CUARANTE-SIXIÈME ANNÉE Nº 13888 - 4,50 F

VENDREDI 22 SEPTEMBRE 1989

Profond renouvellement au bureau politique du PC soviétique

# M. Mikhail Gorbatchev met à l'écart Le « noyau dur » plusieurs conservateurs

CHAQUE rentrée politique de M. Gorbatchev est dure pour ses adversaires. Il y a tout iuste un an, au retour de vacances qui avalent vu les « tièdes » de la perestrolica redresser la 18to, le secrétaire énéral avait obtanu le départ de plusieurs vétérans de l'équipe dirigeante, dont Andréi Gromyko. Il récidive cette année, avec un nouveau coup de balai qui touche à la fois de vieux dirigeants brejnévier tels M. Chtcherbitski, le que insmovible patron du parti en Ukraine, mais sussi l'un des premiers « gorbatchéviens » de 1985, membre important du « noyau dur» de la direction constituée à la mort de Tcher-nenko, l'ancien chef du KGB

ll est vrai que ce « noyau dur » subsiste en la personne de M. Ligatchev, l'homme dont tout le monde reconnaît tant que chef de file des conservateurs de l'appareil. Et aussi de son allé Lev Zaikov, le chef du parti à Moscou sans parier d'autres personnalités dont l'attitude est apparue ambiguê premier ministre Ryjkov. Les adversaires de la démocratisaplus isolés que per le

RESTE à savoir si cela sera A suffisent pour rétablir une situation fort compromise sur tous les autres plans. M. Gor-batchev paraît avoir décidé de surmonter la vague de diffi-cultés, d'une pert en raffermis-sant son discours contre les débordements nationalistes, comme en témoigne le rapport qu'il a présenté cette semaine d'autre part en flattant, par des promotions soigneus . certaines bre areil : les grands bénéfiment sont, en effet, la police secrète du KGB - dont le chef est propulsé sens transition membre titulaire du bureau politique, tandis qu'un autre ancien des « organes ». M. Pougo, est également promu ; le complexe militaro-industriel – en la personne de M. Maslicukov, numéro deux du gouvernement : entin, l'appareil régional du parti, dont quatre mambres entrent au secréta-

On notera dens cette fournée l'absence de tout militaire : le général lazov, ministre de la: défense et suppléant du buresu politique depuis deux ans, est maintenu dans cette position mineure qui contraste avec la

ON aurait pu s'attendre aussi, à l'issue d'un plénum consacrá aux nation davantage de places scient fait, mis à part un Balta (mais qui n'exercice plus de fonctions dans sa République) et un Tatare qui bénéficient de pro-motions secondaires, les grands gagnants sont une fois de plus les Sieves. En particulier, le nouveau chef du parti du Karakheten qui était poutant Kazakhstan, qui était pourtant éligible en tant que me comité central, reste en dehors de la direction suprême.

M. Eltaine avait suggéré l'an dernier que tout le bureau poli-tique démissionne à la nomination d'un nouveau secrétaire général, pour permettre à celuici de constituer une équipe à lui, comme cela se fait dans d'autres pays. C'est bien ce que tente de faire M. Gorbatchev, mais il n'y est encore parvenu qu'à moitié, après bientôt cinq ans de pouvoir. N'est-ce pas un temps précieux qui est ainsi perdu pour la perestroika ?



Le comité central du PCUS a procédé, mercredi 20 septembre, à l'issue d'un plénum de deux jours, à un remaniement du bureau politique - des conservateurs sont exclus, des réformateurs promus ~ qui renforce l'emprise de M. Gorbatchev. Il a également adopté à l'unanimité une « plate-forme sur les nationalités » qui prévoit une plus grande autonomie pour les républiques fédérées. Lançant un appel à l'unité, M. Gorbatchev a rejeté toute idée de fédéralisation du parti.

de notre correspondant

Le problème du parti large-ment réglé, la question est maintenant de savoir si le pays tiendra. Car si l'économie s'effondre dans une inflation à trois chiffres, si les pénuries deviennent disette, les affrontements du Caucase, guerre civile où les aspirations à l'indépendance secession, l'URSS passera alors au chaos créateur d'aujourd'hui

Si tant bien que mai les choses au contraire tienne, la victoire que M. Gorbathev a remportée,

mercredi 20 septembre, sur les conservateurs marque une date dans cette marche incertaine de l'Europe communiste vers l'après-totalitarisme. Après avoir obtenu, mardi, que le prochain

congrès du parti se tienne dans les conditions les plus favorables possibles pour les réformateurs, le secrétaire-général a, en effet, réussi à faire entériner par cette réunion de rentrée du comité central un profond remaniement de la direction.

Le projet de budget pour 1990

# Le gouvernement a voulu concilier justice sociale et efficacité

Le conseil des ministres a adopté, mercredi 20 septembre, le projet de loi de finances pour 1990. Ce texte veut concilier justice sociale et efficacité. Il prévoit une croissance de 5,3 % des dépenses publiques destinées aux secteurs prioritaires (l'enseignement, la recherche et l'emploi, la formation professionnelle), et une nouvelle réduction du déficit budgétaire.

Pour compenser la réduction de la fiscalité sur l'épargne, le gouvernement a multiplié les mesures de justice sociale.

Lire page 26 section C (7.5a)



# Guadeloupe: Hugo, hélas...

Face aux ravages provoqués par le cyclone, les sinistrés n'attendent pas tout de la métropole : ils organisent l'entraide

POINTE-A-PITRE

de notre envoyé spécial

Quelqu'un, peu importe qui, a prononcé une phrase anodine et terrible lors de l'ultime réunion présidée par M. Louis Le Pensec avant le retour du ministre des étaient à bâtir ou à rebâtir dans DOM-TOM vers la métropole. Etaient assis, raconte un témoin, tous les experts des indicateurs de tendances qui font la vie icibas : l'eau et le pain, l'électricité et le téléphone, le logement et le heures de visite de ruines. Il y

Nouvelle Calédonie

Un rapport sévère

pour les amis

de M. Lafleur

La divulgation d'un rapport

de l'inspection générale des finances, très sévère pour le

bilan de l'Agence foncière de

de la période 1986-1988, est

interprétée par le gouverne-

ment comme une tentative de

déstabilisation des accords de

Matignon sur l'avenir du territoire à qualques jours de la réunion à Paris, le 5 octobre,

de la première réunion du

comité du suivi chargé de

superviser la mise en œuvre du

plan de paix concu l'an dernier.

Ce document, dont les conclu-

sions ont été résumées dans

un autre rapport -- communi-qué, celui-là, aux dirigeants

détaille de « nombreuses irré-

gularités » dans le fonctionne-

ment de cet organisme public,

parle d'« agissements anor-maux » et dénonce notamment

les passe-droits accordés à des proches du RPCR et les

traitements inéquitables

infligés aux Mélanésiens dans

les opérations foncières, sous

l'autorité politique de la forma-

Lire pega 10 nos informati

et le commentaire d'ALAIN ROLLAT

tion de M. Jacques Ladleur.

politiques néo-calédonians,

ment : «La Guadeloupe est à

Ils n'ont pas réagi tout de suite. La formule était plate, politique comme une évidence préélectorale. Cela faisait tellement longtemps que les Antilles des conclusions de discours... Puis, lentement, dans un silence pesant, chacun pour soi, ils ont fait le compte de ce qu'ils avaient vu en vingt-quatre travail. Quelqu'un a dit simple avait bien là une terre, la

« Grande-Terre », le cœur névralgique d'un département, et il n'en restait plus rien. Il y avait bien là une île, mais elle était désormais rase de l'œuvre victimes d'un effet retard très voisin de celui ressenti par les Guadeloupéens, jetés par terre par l'ouragan Hugo. Samedi, parce que le seul vrai cyclone moderne, Inès (1966), avait fini par se faire oublier.

PHILIPPE BOGGIO Lire la suite page 17 - section B

#### **Mutation**

E MONDE nouveau est arrivé. Première constatation, il ne salit pas les mains. Pour le reste, n'ayez pas peur : les nents annoncés par le trait - le «filet» - bleu qui barre désormais la « une » sous le logo n'impliquent aucune tains secteurs et la création de nouvelles rubriques, et la préconfort, et, pourquoi pas, le plaisir de lecture : une mise en page peut être sobre sans être

Combien de fois ne nous at-on pas dit qu'il était difficile de s'y retrouver dans l'épaisseur d'un quotidien riche de la matière d'un gros livre ? Ce grief, è notre sens, n'a plus de raison d'être. Sommaires plus détaillés, introduction systé-

matique de chapeaux et de sous-titres, recours à des la distinction de l'information et du commentaire, illustration - dessins at photos - plus abondantes, devraient faciliter la tăche de celui qui souhaite à la fois avoir une bonne vue d'ensemble et trouver sans peine ce qui l'intéresse plus

G'EST à ce besoin que répond, bien sûr, le plus importante des modifications appor-tées : la division de chaque numéro en «sections» qui, dans les numéros à forte pagination, prendront la forme de cahiers distincts.

Lire in suite page 20 - section B

#### L'explosion du DC-10 Brazzaville-Paris

La direction d'UTA privilégie la thèse de l'attentet bien que les revendications reçues jusqu'à maintenant ne soient pas prises très au sérieux par les enquêteurs page 40 - section C

#### La grève chez Peugeot

«Laissons Jacques Calvet tranquille », nous déclare M. François Perigot, président du CNPF page 25 - section C .

#### Projets d'architectes

 L'Etat envisage de participer au financement de la cathédrale d'Evry

 Polémique autour de l'aggrandissement du Musée Rodin page 13 - section B

#### **AFFAIRES**

La direction du budget • Trois industriels jugent la réforme des PTT • Du champagne en Inde pages 32 à 35 - section C

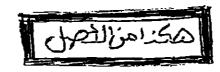
#### LIVRES • IDÉES

Sur les lieux où vécut Freud • La vérité selon Sartre • Le feuilleton de Bertrand Poirot-Delpech . La chronique de Nicole Zand

pages 41 à 48 - section D

Jacques Gaillot Monseigneur des autres "SI L'ÉGLISE NE SERT PAS, ELLE NE SERT A RIEN." JACQUES GAILLOT 7111 ÉVÊQUE D'ÉVREUX Editions du Seuil

A L'ÉTRANGER ; Algirie, 4,50 DA ; Merce, 5 dk.; Tumbin, 600 m.; Altenagne, 2 DM ; Austriche, 20 mt.; Belgique, 30 fr.; Canada, 1,95 \$; Antilian/Réunice, 7,20 F; Côte-d'Ivohe, 425 F CFA; Demanante, 11 le.; Espagne, 160 pe.; G.-B., 60 p.; Gene, 160 de.; Manche, 90 p.; Senice, 1 800 L.; Libye, 0,400 DL; Lucembourg, 30 L; Norwige, 12 kz.; Paye-Bes, 2,25 fl.; Paye-Bes, 140 esc.; Sánágai, 335 F CFA; Suides, 12,50 ca.; Suizes, 1,80 fl.; USA (NY), 1,50 S; USA (others), 2, 5,



# L'orthographe? Et si l'on parlait d'histoire...

par Gérald Antoine

à l'historien de la langu d'intervenir dans le débat qui se ranime sur la vicille question de l'orthographe. Il est étrange en de toutes parts publiés, l'aspect historique soit obstinément passé sous silence. Serait-ce qu'on sont instruits? Le simple rappel de tout le moins de relativiser les

Un fait domine tous les autres : durant plus d'un millénaire - des Serments de Strasbourg à Jules Ferry, - l'orthographe du français fut affaire d'usage. Sans doute en 1673, suivant l'avis de Bossuet mie décida-t-elle d'adopter une certaine orthographe qui serait celle de son Dictionnaire, propre à dis-tinguer - les gens de lettres d'avec femmes ». Mais celle-ci, truffée d'archaismes, ne fut reconnue de personne, si bien qu'en 1736, les Quarante, saisis d'inquiétude, confièrent à l'abbé d'Olivet le soin de la reviser. Ce fut une révolution: sur environ dix-huit mille mots enregistrés par le Dictionnaire, plus de cinq mille change-rent de visage. En 1762, nouveau ent. Voltaire voulait aller plus loin encore et devait

ble de propositions, lorsque la mort

Les Révolutionnaires, puis

Napoléon - dont on sait les caprices orthographiques, - sou-cieux surtout de l'enseignement de la langue, s'en remirent davantage au Comité de l'instruction publique, et aux maîtres de l'Université. Peu à peu, une manière de consensus s'établit entre pédago-gues, éditeurs et public cultivé, en passant par des tergiversations dont une lettre de Sainte-Beuve porte en 1868 un plaisant reflet : « Sérieusement, je voudrais que vous lussiez ces Observations de M. Didot (sur l'orthographe française). D'après votre système, on écrirait throsne, phantosme, etc., mais il paraît que notre vigueur de réformation expire à l'an 1740 et que l'abbé d'Olivet a posé en orthographe les colonnes d'Hercule. Oh! cher monsteur Arène, que nous sommes donc routiniers en même temps qu'aimables! Et comme tout en faisant un pas vers le progrès du pied gauche, nous tenons à boiter de l'autre pied. »

Enfin Jules Ferry vint qui, ayant fait voter sa grande loi sur l'enseiment primaire obligatoire, fit adopter ce qui lui paraissait son coroliaire naturel : une norme orthographique dictée désormais, dès l'école, à tous les citoyens.

Faire entrer, soit dit en passant, ce code datant d'un siècle dans notre « patrimoine national », c'est donc employer un bien grand mot pour un passé un peu court.

> - Le fléau de l'école »

Cependant, notre rappei historique vaut d'être poursuivi jusqu'aux débuts au moins du siècle présent. Le fondateur de la chaire d'histoire de la langue en Sorbonne, Ferdinand Brunot, se trouve y avoir joué les premiers rôles. On ne saurait trop recommander à ceux que préoccupe aujourd'hui notre orthographe de lire la « lettre ouverte » (mais non « anonyme ») courageu-sement envoyée en 1905 au minis-tre de l'instruction publique par l'illustre linguiste sur ce sujet devenu déjà brûlant si peu d'années après Jules Ferry.

« Je disais (en 1901) : « Il est possible que le hasard de la politique amène un jour au ministère un rme assez instruit pour savoir que le préjugé orthographique ne se justifie ni par la logique ni par l'histoire, mais qu'il se fonde sur une tradition relativement récente. formée surtout d'ignorance, assez intelligent aussi pour comprendre que rien ne sera fait pour le progrès de l'enseignement primaire tant que de si courtes années d'études devront être employées principalement à enseigner aux enfants à lire et à écrire, comme en

Ensuite il donne la parole aux témoins patentés de la vie scolaire : Demandez à vos directeurs, à vos inspecteurs : le cri sera unanime. L'orthographe est le fléau de l'Ecole. Tous les congrès l'ont dit et le répètent. Néanmoins, j'ai une impression directe. J'al prié un inspecteur primaire de réunir en conférence les instituteurs et institutrices de sa circonscription. Je voulais avoir devant moi le personnel entier (...) Or, pas une voix ne s'est élevée pour défendre l'état des choses actuel, alors que toutes les mains, d'un même élan, votalent l'adoption d'une réforme radicale, systématique de l'orthographe officielle. •

La lettre est datée, répétons-le de 1905 : une vingtaine d'années avaient donc suffi pour faire mesurer une flagrante disproportion entre l'effort et le temps demandés aux élèves et la médiocre valeur du but assigné. Ne concluons point de

là qu'il faille reprendre mot pour mot, en 1989, les observations de F. Brunot : temps, mœurs, structures sociales, tout a change. Mais

D'abord, on a grand tort de s'enflammer pour une cause qui n'a ni prestige historique ni fondement logique véritables.

Deuxième remarque : au long de deux siècles – et quels ! – l'Académie française a largement prouvé qu'elle n'était point opposée, tant den faut, à une révision progressive de notre système orthographique. Il n'y a aucune raison pour qu'elle refuse aujourd'hui d'accueillir des propositions de changements rainables, c'est-à-dire satisfaisant à la fois à la cohérence et au bon

En troisième lieu s'impose une affligeante constatation : la plus ancienne commission appelée dès code J. Ferry, présidée par un spé-cialiste éminent, Paul Meyer, échoua. Depuis lors, quantité d'autres commissions se sont tour à tour évertuées, toutes en vain. Le moment ne serait-il pas venn de charger un groupe de personnes diverses par leurs origines et leurs tâches d'examiner pourquoi toutes ces tentatives firent naufrage, et d'en déduire ce qu'il conviendrait maintenant de faire - et de ne pas faire - pour réussir ?

#### Méthode et sens pratique

tions peut-être découvrira-t-on que, mant un honnête comp entre l'esprit de méthode et le sens pratique, il suffirait de retenir un nombre limité de changements - de l'ordre de la centaine - pour donner à notre orthographe un aspect de meilleur aloi, débarrassé de ses pièges maisains et de ses fan-taisies inutiles.

Mais que cela ne nous fasse pas onblier l'essentiel. L'orthographe c'est aujourd'hui le corps même de la langue - son vocabulaire et sa syntaxe - qui est en danger croissant d'appauvrissement et de disso lution. Et c'est à sa « défense et illustration», à l'école et bors de l'école, qu'il est de plus en plus urgent de s'atteler si l'on veut assurer à ce pays une nouvelle Renais

► Gérald Antoine, ancien rec-teur, a été professeur d'histoire de la langue française à la Sor-

# La mort des révolutions

par Denis Langlois

AINS de sang, émeutes pires convulsions ? Tianan-men, Ouzbékistan. Que de jeunes vies fauchées ! Que de amentables tueries! Que de larmes de crocodile aussi i Que de fausse compassion chez ceux qui, dans tout cela, ne voient qu'une chose : les deux empires € révolutionnaires » (certains de leurs tellites ont déjà commencé à le faire) vont revenir tôt ou tard dans le giron « capita-liste » et offrir le pactole inespéré de leurs immenses mar-

Car, en fait, la question est là : en cette année du Bicentenaire, n'est-on pas, tout simplement et hypocritement, en train de fêter la mort des révolutions? D'affirmer officielle ment que, quoi qu'on fasse, les sirènes de la consommation seront toujours les plus attirantes ? De certifier que le destin de tout révolutionnaire - ou de ses successeurs est de rentrer un jour sage-ment au sein de la société bien-pensante, où it est de bon ton de chercher à « se réaliser » matériellement sans se préoccuper beaucoup de ses

Le socialisme - le véritable me – fait appel à la générosité des hommes. à l'acceptation du partage. Il est un progrès sur la nature humaine qui, Rousseau nous pardonnera, est souvent d'être égoiste et assoiffé d'honneurs, d'argent et de pouvoir.

La problème est de savoir s'il est possible de lutter contre cette tendance, si ce l'humanité n'est pas vouée pour l'éternité - ou jusqu'à sa destruction - à l'inégalité et à l'injustice. Constamment des cette malédiction. Dressés sur leurs ergots, ils ont hurlé leur refus. A force d'avoir été aux réformes (un pas en avant, un pas en amière). Ils caressaient l'espoir d'un change-ment total : la révolution qui renverserait les riches et les puissants, qui, d'un seul coup, rendrait tous les êtres humains écaux dans tous les actes de

#### La redoutable erreur de Marx

Ils ont donné leur vie ou leurs illusions pour rien. Ils auraient dû se métier. Trop beau pour être vrai. Sous leurs pas, l'échec était déjà inscrit.

La révolution a réussi matériellement (plus militairement hélas I que civilement). Elle n'a été que le prélude à une lutte acharnée pour le pouvoir. Lénine, Staline, Mao. Peu importe les noms. Le résultat est connu. Des dizaines d'années de dictature. Des millions de vies brisées. L'armée et la police omnibrésentes. Puis, peu à peu, la reconnaissance de l'échec, et le retour à ce qui ne demande aucun effort : le libéralisme économique, qui n'est que le fait de laisser le bride aux instincts les plus égoïstes.

Etait-il possible d'arriver à un autre résultat ? Certainement, ou alors c'est à désespérer de toute possibilité pour l'homme de s'améliorer. Mais il aurait fallu une autre tactique. Marx a commis une

qu'il suffisait de changer les structures économiques pour changer les hommes. leur comportement et leur menta-Seuls des êtres meilleurs peuvent transformer profondément le monde où ils vivent. terme, est donc primordiale. Le problème, c'est que l'édu-cation donnée dans une force même ses valeurs. Aujourd'hui, dans nos vieux pays ∢ démocratiques », l'éducation, si l'on veut simplifier enfants le sens de la hiérarchie et du profit. Si tu travailles bien, tu auras un bon emploi, tu seras riche et tu dirigeras

#### Les mains encore un peu rouges

Nous sommes loin d'une éducation fondée sur la générosité et le partage. Nous vole pour la collectivité. Bien şür – et heureusement – dans ce monde de compétition et de guerre, il y a toujours des exceptions. Des individus qui nagent à contre-courant, qui comprennent mal les principes qu'on veut leur inculquer, qui s'insurgent carrément contre eux, et qui ont même l'insolence de rêver de justice.

Bref, n'en déplaise aux gardiens de musées et aux ordonelles, la révolution est une idée neuve, toujours à l'ordre du jour. (Deux cents ans et une vingtaine de tentatives, qu'est-ce que c'est pour notre planète ?) Faite par des fondés principalement sur la violence, elle n'a pu jusqu'ici que déboucher sur l'échec. Pour tous les damnés de la terre - et ils sont nombreux de Pékin à Santiago en paspar Johannesburg, est indispensable qu'elle demeure une espérance.

Si, un jour, nous devices définitivement reconnaître que c'est une illusion, ce serait quelque chose de terrible. Jusqu'à la fin des temps, nous serions obligés de nous contenter d'un seul infime espoir, qui n'est même pas abordable pour tout le monde : ce pis-eller, qu'on appelle la social-démocratie. Vous savez, ce régime qui permet aux riches de prospérer et qui se donne bonne conscience en distribuent quelques miettes

\*\*\*\*

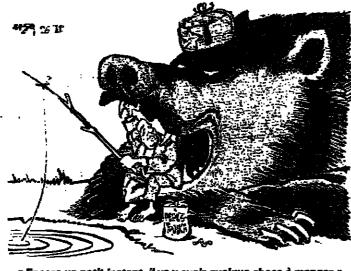
aux pauvres. Les Russes et les Chinois. même s'ils ont les mains encore un peu rouges, vont finir par y accéder. C'est bien sûr préférable à la dictature policière ou militaire. Leurs cadres vont en goûter d'autant plus les délices que c'est nouveau pour eux. Je ne suis pas sûr que les citoyens de base aient de quoi sauter en l'air de joie. Nous qui en avons déjà pris pour quelques ennées, hous sevons due c'est sens couleur et sans saveur. Sans grand intérêt non plus. En tout cas, bien insuffisant pour satisfaire l'un des droits les plus essentiels de l'individu : s'enthousiasmer pour sa propre vie et se sentir heureux parmi d'autres hommes heu-

reux.

Denis Langlois est svocet

et ácrivain.

### TRAIT LIBRE



« Encore un petit instant, il ve y avoir quelque chose à manger ».

Journal ∢ TZ > de Munich

#### AU COURRIER DU MONDE

#### Défense du CAPES et de l'agrégation

Participant dans mon université à la préparation au CAPES et à l'agrégation, je commence à être ulcéré - et ie ne suis pas le seul par l'actuel déferlement d'articles, tantôt apitoyés tantôt goguenards, sur la prétendue baisse de niveau de ces concours. L'argumentation des auteurs de ces diatribes (et je pense particulièrement à Claude Sarraute) repose sur les critères d'admissibilité et d'admission : seuls des cancres peuvent être reçus avec une moyenne de 6/20!

Si ces défenseurs de la qualité du recrutement prenaient la peine de s'informer, ils sauraient que, depuis que ces concours existent, la notation est traditionnellement très sévère : il y a vingt ou trente ans, les derniers reçus l'étaient déjà avec de telles notes (entre 6

Cela tient, en grande partie, au système de correction, qui consiste le plus souvent à confronter, au moyen d'une grille préalablement établic, les devoirs des candidats à un devoir modèle rédigé, sans contingence d'horaire, par celui des membres du jury qui a proposé le

Quant aux « perles » relevées par M= Sarraute dans son récent billet (le Monde du 16 septembre), elles n'ont rien non plus de bien nouveau. Il s'agit, dans presque tous les cas, de lapsus, certes parfois cocasses mais qui n'ont rien de surprenant dans des copies généralement très longues et rédigées dans un temps qui, eu égard à l'ampleur des sujets à traiter, est très court.

S'en gausser grassement est facile. Les donner en pâture au

public pour illustrer la « nullité » des jeunes enseignants relève de je ne sais quelle démagogie antiintellectuelle qui, même dans un billet d'humeur, ne soulève guère

Quant au fond du problème, je tiens à témoigner que le CAPES reste, en dépit de l'augmentation du nombre des postes, un concours difficile, exigeant des candidats un

PIERRE BONNASSIE Professeur d'histoire médiévale à l'université de Toulouse - Le Mirail

#### Faux espoir pour les éléphants?

La dépêche AFP citée en page 15 de votre numéro du 15 sep-tembre risque de donner de faux le nombre, en France, vous étonnerait! Vérification effectuée auprès du MITI, an Japon, ce pays n'a pas interdit définitivement, mais simplement suspendu toute importation d'ivoire jusqu'à la réunion, le 9 octobre prochain à Lausanne, des cent deux pays signataires de la convention de Washington sur le commerce des espèces menacées

En attendant, le Japon a engrangé tout l'ivoire disponible sur le marché, et à plus de 90 % d'origine illégale malgré les docu-ments officiels l'accompagnant le plus souvent. Une grande partie de cet ivoire a été acheminé par des sociétés françaises, via la Belgique, notre ministre de l'environnen M. Brice Lalonde, ayant été le pre-mier à interdire, dès le 5 juin, toute

importation on transit d'ivoire mais n'ayant été effectivement suivi par les autres pays de la CEE que le 17 août dernier.

Lors de la réunion, du 4 au 8 juillet au Botswana, du groupe de travail éléphants de la CITES où j'étais l'un des deux représentants de la France, le Japon et les pays d'Afrique australe (notamment l'Afrique du Sud, premier exporta-teur en 1988, avec le Congo. d'ivoire braconné) se sont férocement opposés à tout arrêt de ce commerce, pourtant réclamé par tous les autres pays d'Afrique, sauf le Congo et le Cameroun. Entêtement d'autant plus étonnant que tous les rapports scientifiques soumis lors de cette réunion démontraient que la continuation du commerce aboutirait inéluctablement, dans les prochaines éléphants et donc au tarissement

des sources d'ivoire ! PIERRE PFEFFER Directeur de recherche au CNRS Sécrétaire général de la Société nationale de protection de le nature

#### Mise au point

Le Monde a publié dans son numéro du 16 septembre un article signé E.L., mettant en cause Gustave Leven. Pour couper court, M. Gustave Leven entend précise que la personne mentionnée dans cet article ne travaille pas pour lui et n'a d'ailleurs jamais travaillé pour lui. M. Gustave Leven précise également n'être pas informé des opérations boursières que cette personne aurait effectuées

MICHEL BARTFELD Avocat

#### De Valmy à Waterloo

Le 15 septembre, la « Naissance d'une Nation » a été présentée à la presse, à Valmy. Le même jour a été rendu publique l'accord de rééchelonnement des dettes accumu-lées par l'Irak à légard de la France. Cet accord « ouvre la voie à une normalisation des relations commerciales (...) comprenant en particulier la vente de cinquante Mirage 2000 par la Société Das-sault - (le Monde daté 17-18 sep-tembre). L'éditorial de ce journal précise que l'Irak cherche - avant tout à renforcer sa panoplie mili-taire ». Il ajoute : « Oui à la

Le même numéro du Monde rend compte de la visite de M™ Mitterrand aux 337 réfugiés kurdes venus d'Irak, au camp militaire de Bourg-Lastic (Puy-de-Dôme). « Ces 337 réfugiés avaient dû quitter leur village de l'Est ira-kien au mois de juillet 1988 pour échapper, notamment, aux bom-bardements chimiques effectués par l'armée irakienne ».

Nous n'avons pas appris que l'Organisation des nations unies ait, à ce jour, rejeté de son sein un Etat qui élimine par les gaz certains de ses citoyens, ce qui déshonore l'ONU. Mais nous ne pouvons accepter d'être nous-même déshonorés en réarmant un pays assassin de ses compatriotes.

Il paraît sain de dénoncer un système économique et fiancier qui nous oblige à une telle houte, à ce véritable Waterloo qui réduit à zéro les justes célébrations d'une révolution ainsi bafouéc.

FÉLIX LÉVY

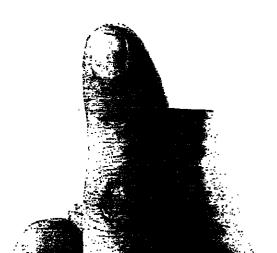
#### Le Monde

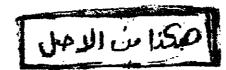
Edité par la SARL le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Rédacteur en chef : Daniel Vernet Corédacteur en chaf : Claude Sales Administrateur général : Bernard Wouts

7 RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09 Tél.: (1) 42-47-97-27 Telex MONDPAR 650572 F; Télécopieur : (1) 45-23-06-81





# **ÉTRANGER**

# Malte: barre à l'Ouest toute

L'archipel fêtait jeudi 21 septembre son premier quart de siècle d'indépendance sous le signe d'un rapprochement marqué avec l'Europe.

LA VALETTE

de notre envoyé spécial

Le colonel Kadhafi n'est pas venu. La reine d'Angleterre non plus et le président des Etats-Unis encore moins. La souveraine a délégué son époux, le prince Philip, le président Bush, son frère William et le « gnide » de la Jamahirya a envoyé son secrétaire aux affaires étrangères. Invités comme les autres, les Russes, eux, n'ont envoyé personne. C'est l'ambassadeur soviétique à La Valette qui devait - honorer de sa pré-sence... ». Modeste assistance pour une sête dispendieuse, seux d'artifice, spectacles laser et fanfares

Disons les choses comme elles sont : vingt-cinq ans après avoir formellement obtenu son indépendance des Britanniques, et deux petites années seulement après avoir donné un sérieux coup de barre à l'Ouest, le caillou maltais, perdu comme il est entre Sicile et Tunisie, n'intéresse plus grand monde. Même les Italiens qui restent, mais de loin, les principaux bienfaiteurs, n'ont pas trouvé un ministre libre pour assister aux cérémonies. C'est M. Giovanni Spadolini, honorable président d'un Sénat ensommeillé à Rome, qui a été dépêché.

« Finalement, se désole un haut fonctionnaire du cru, nous étions à la fois plus choyés et plus respectés lorsqu'on nous jugeait génaus. Implacable logique de l'échiquier des relations internationales. Et s'il faut reconnaître un seul mérite au gouvernement travailliste précédent, ce fut de l'avoir bien assimilée et d'en avoir usé. Jusqu'à la corde...

Que de sueurs froides M. Dom Mintoff, le premier ministre de l'époque, n'a-t-il pas fait couler en Occident ? Entre les Libyens, les Russes, les Nord-Coréens de Kim Il-sung et les Chinois à qui il avait ouvert généreusement les docks (abandonnés en 1979 par les forces britanniques de l'OTAN), le vouloir à tout prix collectionner les relations dangereuses. Sale temps pour les horribles - bourgeois capipour les normoles sourgeons capi-talistes impérialistes », comme on dissit en ors temps antédimiens viennent encore nombreux chaque disait en ces temps antédiluviens

Labour du vieux lion a pris congé, et c'est le «lapin» démocratechrétien qui gouverne les 316 kilo-mètres carrés et les 350000 habi-tants de ce bloc de calcaire sans arbres mais non sans charme, Lapin » en maltais se dit mage, que sur les vingt mille étu-fenech », et c'est aussi le patro-diants maltais qui apprenaient - fenech -, et c'est aussi le patro-nyme du premier ministre, très diants maltais qui apprenaient parlementaire au parlement de l'arabe en 1986, il n'en reste qu'une Strasbourg.

HERDER LANGE OF THE CONTROL OF THE C

44.00

.

. - 5- :-- --

« thatchérien » — en théorie — que Malte s'est donné. Immense différence avec son modèle britannique cependant, M. Edward Fenech-Adami se vent poissamment euro-

« Pour accrocher une fois pour toutes son île à l'Ouest afin de décourager par avance d'éventuelles aventures », comme le prétendent certains diplomates? - ou pour fournir à son parti une belle plate-forme en vue de la prochaine empoignade électorale », qui tombe – coïncidence – en 1992? Finalement, peu importe. Associée à la CEE depuis dix-neuf ans, la petite flancée balnéaire : de l'Europe fera sa demande officielle de mariage à la fin de l'année prochaine. Dans le meilleur des cas, si elles ont jamais lien, les éponsailles ne seront pas célébrées avant l'an 2000. En attendant, la belle se prépare, donne des gages de fidé-ité et éloigne les « mauvais gar-çons » qui lui tournent encore

> Un paradis fiscal?

Plus de Nord-Coréens, sauf un ambassadeur désœuvré qui, aux dires ses collègues occidentaux, traîne son ennui de cocktail en cocktail . Moins de Libyens, de Soviétiques et de Chinois, qui de toute façon n'ont jamais été très nombreux. La première chose que nous avons faite, affirme un ministre en place, fut de dire à Kadhafi que nous ne nous sentions plus liés par la clause du pacte d'amitié de 1984 qui prévoyait un échange d'informations militaires . Normalement échu le 19 novembre prochain, le traité en question « ne sera en aucun cas reconduit en l'état ». Ce qui ne signifie pas que Malte va mettre fin, tout à trac, à ses relations avec la Jamahirya.

« Economiquement, explique

M. Anthony Galdes, gouverneur de

la Banque centrale, elles nous sont bénésiques à tous deux. » Près de 10 % des exportations i vont effectivement a Tripoli. Mais si les touristes libyens, qui n'ont semaine goûter la dolce vita maltaise et dévaliser les supermarchés Aujourd'hui, c'est terminé.
Batti d'un poil de crinière aux ellections d'il y a dix-huit mois, le grands maîtres de l'Ordre de grands maitres de l'Ordre de grand Malte, aujourd'hui palais du gou-vernement, a été prié de déménager à la périphérie. Naguère bruissant comme une ruche, c'est aujourd'hui un quasi-désert. Ajoutons, ce qui est sans doute dom-

petite... vingtaine. Le gouverne-ment a en effet rapporté l'obliga-tion qui avait été naguère imposée à l'enseignement public secondaire par les travaillistes.

Avec Moscou, même schéma La neutralité proclamée du caillou méditerranéen, garantie militaire-ment par l'Italie, a été reconnue par l'URSS - et la France - dès 1981. Quelques paquebots soviétiques font encore escale de temps à autre à La Valette mais ils sont souvent plus nombreux au Pirée. Sur les huit navires marchands - des petits grumiers de 40 000 tonnes - commandés par Moscou aux arsenaux de Malte en 1984, un soul a été livré. Le travail continue sur les autres. Selon les diplomates occidentaux . rien d'inquiétant dans tout cela... >

Ce qui l'est beaucoup plus peut-être, c'est le projet, déjà bien avancé, de faire de l'archipel un centre financier off shore. Autre-

ment dit, selon l'opposition travailliste, qui avait pourtant jadis initié le projet, • un paradis fiscal •. Les autorités affirment s'être entourées du maximum de garanties contre l'utilisation abusive que pourrait en faire la criminalité organisée. Notamment pour le blanchiment des parcodollars. « La Sicile n'est pas loin ., rappelle-t-on au

A tout hasard, M. Pierre Joxe, le ministre français de l'intérieur, est tout de même passé en coup de vent, il y a denx semaines, à Malte. Il a parlé coopération entre les polices des deux pays. En matière de terrorisme bien sûr, mais aussi de trafic d'armes et de drogue. On ne sait jamais. Quand le « faucon maltais » se lance dans de nouveiles aventures, mieux vaut rester en alerte...

#### **ESPAGNE**

#### Un postier tué par un colis piégé

de notre correspondant

Action terroriste, certes, mais de quel bord? Face à la nouvelle escalade de violence que connaît le Pays basque, on hésite à désigner les responsables de l'attentat qui a fait, mercredi 20 septembre, un mort et deux blessés à Renteria, fief des nationalistes radicanx entre Saint-Sébastion et Irun.

La victime est un facteur de vingt-deux ans qui est mort sur le coup, le visage déchiqueté, après l'explosion d'une enveloppe piègée qu'il était en train de déposer dans une boîte aux lettres. Deux passants ont été atteints par la défla-

On a d'abord cruà un nouvel attentat de l'ETA – qui a eu de plus en plus souvent recours, ces derniers mois, à l'usage de lettres piégées, notamment contre des gardiens de prison avant d'apprendre que le destinataire de l'envoi, Idel-fonso Salazar, était... un militant comm de la coalition Herri Bata-PATRICE CLAUDE suna, proche de l'ETA, arrêté à

plusieurs reprises pour ses activités politiques. Fait sans précédent, la coalition allait condamner immé-- une fois n'est pas coutume - l'attentat.

Déjà, le 12 septembre - jour de l'assassinat, à Madrid, du procu-reur, M= Carmen Tagle - un autre attentat s'était produit : un homme de soixante et un ans, Luis Reina, était mort à Bilbao en ouvrant un paquet piégé. Un diri-geant de Herri Batasuna avait alors affirmé que la victime était un sympathisant de la coalition, avant de revenir sur ses déclarations. En s'attribuant par la suite l'assassinat de M= Tagle, l'ETA s'était abste-nue de faire allusion à cet autre

On ignore à Madrid si on a affaire à une « erreur », voire à une manœuvre de diversion, de l'organisation séparatiste, ou si est en train de réapparaître un « contreterrorisme » qui n'avait plus fait parler de lui depuis la disparition du Groupe antiterroriste de libéra-tion (GAL).

**THIERRY MALINIAK** 

GRECE: pour écoutes téléphoniques illégales

# Le Parlement décide de traduire M. Papandréou devant une cour spéciale

Le Parlement grec à décider mercredi soir 20 septembre à la majorité, de faire comparaître l'ancien Premier ministre socialiste Andreas Papandreou devant un tribunal spécial pour avoir été « l'instigateur moral » d'une série d'écoutes téléphoniques illégales contre ses adversaires politiques. Contre des directeurs de journaux, des journalistes et des membres de son gouvernement.

ATHÈNES

de notre correspondant

Les députés conservateurs de la Nouvelle démocratie et ceux de la (dominée par les communistes) se sont également prononcés pour la comparution en justice de M. Costas Tsimas, l'ancien direc-teur du service national des renseignements (EYP), place sous l'autorité directe du premier ministre, et de M. Theophanis Tombras, l'ex-tout puissant directeur général de l'Office des télécommunications hélleniques (OTE) qui effectuait les écoutes pour le compte de l'EYP. M. Tsimas a été élu député socialiste européen en juin dernier et les autorités grecques devront demander la levée de son immunité

Les députés du PASOK (mouvement socialiste panhéllenique) ont refusé de prendre part au vote et ont quitté la saile au moment du scrutin. Pendant les deux jours du débat retransmis en direct à la télévision, les orateurs socialistes se sont attachés à démontrer que les accusations portées contre M. Papandreou étaient - Imprécises - et - non prouvées ».

L'ancien premier ministre ne

s'est pas présenté devant l'Assemblée. « Je refuse aujourd'hui de suivre mes adversaires sur la voie glissante de la pénalisation de la vie politique, de la calomnie, de du sapement des institutions », a sou-ligné M. Papandreou dans une lettre lue devant les parlementaires. · Comment empêchera-t-on maintenant une majorité parlementaire de pénaliser la minorité? . a-t-il ajouté. Pour lui, le programme de « Catharsis » (épuration de l'alliance conscryateurscommunistes, qui a formé un gouvernement provisoire jusqu'aux élections (prévues au plus tard le 5 novemre) - s'est transformé en un règlement personnel et politi-

#### Offensive de M. Mitsotakis

Les écoutes étaient une réalité et font honte à la Grèce », il s'agit-là de la page la plus triste de l'histoire du pays », a de son côté déclaré le président de la Nouvelle

démocratie, M. Constantin Mitsotakis. - Le Watergate américain est peu de choses à côté de ce qui se passait ici », a-t-il affirme. M. Mitsotakis pour qui les preuves sont - complexes -, a fait état de témoignages d'employés de l'EYP et de l'OTE qui procédaient à des écoutes dans trois pièces aménagées spécialement au siège de l'EYP, et de la découverte d'une série de - fiches d'écoutes - dans le « service de protection du secret des communications téléphoniques • de l'OTE.

Selon le dirigeant conservateur, - Tout le monde était à l'écoute : ministres, gardes du premier. ministres, sa famille, les membres du bureau exécutif du PASOK ». Il existait même, a-t-il dit, « un marché des cassettes : Georges Moskotas par exemple, le banquier-escroc au centre d'un autre scandale, achetait des enregistrements, c'est M. Papandreon gistrements, c'est M. Papandreon ment des forces progressistes et démocratiques - Il a engage une l'ordre - de ces écoutes; il doit série de contacts avec des anciens être jugé car - personne dans ce du pasok et des personnaités de pays n'est au-dessus de lois -: Pour les commentateurs proches du gouvernement, M. Papandreou avait créé un - régime de type Orwell - (1).

La procédure engagée contre M. Papandreou, conformément à la loi sur la responsabilités des ministres établie du temps de la dictature (1967-74), est longue et le dirigeant sociaiste ne devrait pas être jugé avant deux mois, c'est-àdire en principe après les prodésigné cinq députés de la majorité qui soutiendront l'accusation devant la Cour spéciale, composée de douze magistrats tirés au sort et présidée par le président de la Cour suprême.

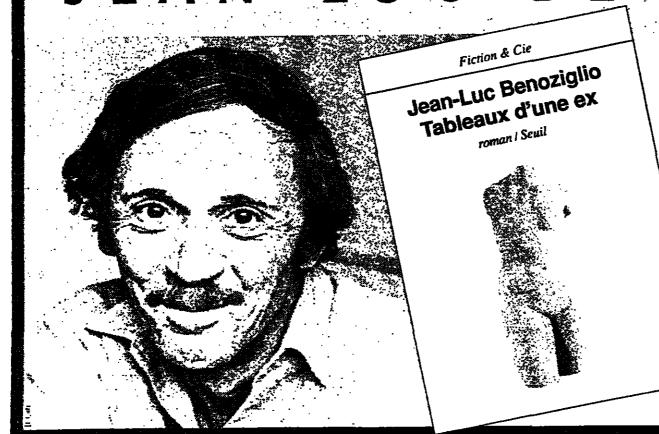
Le Parlement doit, par ailleurs, se prononcer la semaine prochaine sur l'éventuelle comparation de M. Papandréou deevant ce tribunal pour son rôle dans l'affaire Kos-kotas. Le rapport de la commission d'enquête déposé, il y a quelques jours, l'accusé notamment de « corruption passive - et a demandé sa comparution ainsi que celle de quatre anciens ministres socialistes.

. M. Papandreou s'estime dans ces affaires comme - la cible à abattre : car'il a combattu - l'état de la droite - et s'est battu pour l'indépendance nationale. Il considère sa présence comme - indispensable - pour assurer l'unité du pasok et permettre - le rassemblegauche, du centre et même de droite pour présenter un large front aux prochaines élections, plusieurs de ces personnalités ont déjà marqué leur accord pour faire face à l'alliance - contre-nature - des conservateurs et des communistes.

**DIDIER KUNZ** 

(1) Référence à l'œuvre de George Orwell, imaginant un système totali taire où les citoyens sont placés sous chaines élections. Le Parlement a étroite et constante surveillance.

# JEAN-LUC BENOZIGLIO



Tous les lecteurs de Benoziglio, cette vigilante et admirative franc-maçonnerie d'amoureux fous de la littérature la plus lucide, la plus impudique et la plus vagabonde, s'enchanteront de ces "Tableaux d'une ex". Frédéric Vitoux / Le Nouvel Observateur

"Tableaux d'une ex", de Jean-Luc Benoziglio, seraitil le roman le plus drôle de la rentrée? Antoine de Gaudemar / Libération

Train d'enfer et brio, J.-L. B. mène, jusqu'au bout, ce jeu de massacre.

Collection Fiction & Cie dirigée par Denis Roche, 95 F

Editions du Seuil



# URSS: profond renouvellement du bureau

CONSERVATEURS

# M. Mikhail Gorbatchev élimine des dirigeants conservateurs

(Suite de la première page.)

Adversaires déclarés et poids morts quittent le bureau politique. Hommes nouveaux et partisans des réformes font leur apparition où sont promus, et M. Gorbatchev se retrouve au bout du comte débarrassé des entraves les plus lourdes et maître du jeu politique. Devenu au fil des mois le plus redoutable de ses opposants de el'ombre, M. Tchebrikov fait ainsi partie de la charrette et ce départ est à lui tout seul une démonstration de force du secrétaire général.

Avant le plénum d'avril dernier déjà, on avait, en effet, murmuré que cet ancien patron du KGB devenu en septembre 1989 président de la commission juridique du comité central, allait être remercié. Ce n'aurait été que logique puisque ses responsabilités étaient lourdes dans la sanglante répresson des manifestations de Tbilissi et que cette provocation avait été directement organisée contre M. Gorbat-

M. Gorbatchev avait alors réussi à faire démissionner d'un coup cent dix membres du comité central. mais M. Tchebrikov était resté en place. En août, alors que le secrétaire général était en vacances, c'est encore lui qui avait été à l'origine d'une déclaration de la direction du parti contre les nationalistes baltes dont le but évident était de railler les conservateurs tout en jetant - opération parfaitement réussie - de l'huile sur le feu.

Après cela, le secrétaire général n'avait plus d'autre choix que d'avoir la tête de M. Tchebrikov ou de s'avouer, tant vis-à-vis des conservateurs que des réformateurs, en position de faiblesse. L'entreprise était ardue non seulement parce qu'on ne s'attaque pas choses en vingt-deux ans de car-rière au KGB, mais parce que M. Tchebrikov a d'abord été l'un des plus chauds partisans de M. Gorbatchev.

Protégé, lui aussi, de Iouri Andropov, auquel il avait presque directement succédé à la tête du comité pour la sécurité d'Etat, M. Tchebrikov incarne en effet la perestroïka première manière, l'espoir de moraliser et de rationnaliser le système sans toucher à aucun de ses fondements. En rompant avec lui, M. Gorbatchev a ainsi consommé sa rupture avec le courant qui l'avait porté, contre les brejuéviens, sur les fonts baptis-

Affirmations d'autorité et geste vis-à-vis des nationalistes tant baltes que géorgiens, cette mise à l'écart est donc aussi, et sans doute avant tout, la marque d'un choix fait en faveur d'une accelération des changements structurels, tant économiques que politiques.

#### Un pari

nécessaire et audacieux, ce choix repose néanmoins sur un pari qui n'est pas gagné d'avance - celui de parvenir à se rallier, jusqu'au congrès au moins, les plus radicaux des mouvements, organisations et personnalités nés de la Perestroïka. Pour l'heure, tant avec les députés les plus réformateurs qu'avec les Baltes et la miriade de mouvements informels, le courant ne passe pas ou mal.

Sans leur soutien, c'est-à-dire essentiellement sans leur volonté active de contribuer - comme solidarité l'a fait pendant neuf ans en Pologne - à calmer les ponssées de si facilement à un homme qui a eu fièvre, M. Gorbatchev aura le plus gages politiques qu'il a maintenant

donnés suffiront-ils à lui assurer ce

soutien? Les oppositions soviéti-

ques sauront-elles, en quelques

mois d'existence, atteindre la

Rien ne le garantit encore et c'est en ce sens que ce plenum pourrait aussi être considéré un jour comme le début de la chute. Ce jeudi, M. Gorbatchev est en état d'apesanteur, privé de parrains qui ne le reconnaissaient plus et encore dépourve d'une base sachant faire la différence entre la politique et la thérapie par le cri.

Mais si toute offensive implique un passage à découvert, celle-ci a été bien pensé. Car en même temps que sort M. Tchebrikov, entre directement au bureau politique, sans jamais en avoir été membre suppléant, l'actuel président du KGB, M. Krioutchkov. Cette promotion-éclair est plus qu'une compensation offerte au puissant comité. Nommé il y a un an par M. Gorbatchev, cet ancien collabol'essentiel de sa carrière de guébiste dans le secteur renseignements du KGB.

Votre jeu s'améliore, Mikhail.

Il n'en reste qu'un.

espion qui comsit, à ce titre, parfaitement le monde étranger à l'aune duquel il est à même de mesurer le tragique sousdéveloppement soviétique. Comme tous ces anciens diplomates aux-quels M. Gorbatchev a fait appel pour l'aider à gérer le pays, il est devenu réformateur par fonction et incarne parfaitement celui des KGB sur lequel M. Gorbatchev va maintenant s'арриуег.

#### L'arrivée des « Gorbatchev's boys »

Universitaire, bien connu à l'étranger et figure marquante du petit cercle des pères intellectuels de la perestroika, M. Primakov qui entre au bureau politique comme suppléant en même temps que

rateur (encore un...) de louri Andropov, a fait, en effet

Ce n'est pas un flic, mais un l'arrivée en force des « Gorbatchev's boys >.

La nouvelle direction

du parti

SGRGUG<u>i</u> n M. Pougo, ancien premier secrétaire de Lettonie, n'est pas seulement un homme apprécié des députés réformateur. Il est aussi président d'une des deux Chambres du Soviet suprême et incarne ainsi l'entrée au bureau politique du nouveau Parlement, dont M. Gorbatchev va avoir énormément besoin cette année. Avec M. Pougo, il incarne également

La promotion (de membre suppléant à membre plein) de M. Maslioukov sanctionne elle l'ascension d'un technocrate issu de la scule industrie qui marche vraiment, la militaire, et qui est aujourd'hui l'un des trois premiers vice-premiers ministres da gouvernement formé au début de l'été. tout comme le sont, ipso facto,

« Gorbatchev's boy » donc encore les quatre figures nouvelles qui font leur entrée au secrétariat. MM. Stroiev, Manaenkov, Ousmanov et Girenko. Leur promotion est évidemment à destination de l'appareil intermédiaire un signal

qu'il y a des carrières à faire pour qui saura faire le bon choix.

et pour ce qui est de M. Girenko dont la région relève de l'Ukraine. elle signifie bien sûr que cette République dont le premier secrétaire et dernier des brejnévieus, M. Chtcherbitski quitte le bureau politique, est à la veille d'importents changements de direction. Les autres départs, ceux de MM. Nikomov. Soloviev et Talvzine, sanctionnent soit des hommes qui n'occupaient plus les fonctions au titre desquelles ils siégeaient au bureau politique soit une chronique absence de personnalité.

Chef de file historique des conservateurs, M. Ligatchev fait un peu désormais figure de pièce de musée et cela d'autant plus que son ami, M. Zaikov, le premier secrétaire de Moscou, aura du mai à y remporter, contre M. Eltsine, les élections locales du printemps et pourrait donc devoir à son tour quitter le bureau politique. Signe des temps, la très conservatrice Pravda adressait jeudi matin des excuses en bonne et due forme à ce même M. Eltsine pour avoir reproduit lundi l'article de La Repubblica l'accusant d'avoir été sa permanence ivre mort durant les dix jours qu'il vient de passer aux

Avant de se déplacer, le plenum a approuvé le projet de plate-forme du parti sur la question nationale qui reconnaît aux Républiques de l'union le « droit à la souveraineté » économique. Le plenum a également entendu un rapport (déjà publié) du procureur général innocentant M. Ligatchev des accusations de concussion portées contre lui au printemps dernier.

BERNARD GUETTA

- 50

i Transpi 🙉

a kapin

10 at 1

· ( u ~ 🚧

CJX

9 11 membres titulaires

(L'astérisque désigne les nouveaux Edouard Chevardnaze (1985), 61 ans, ministre des affaires étrangères.
Mikhail Gorbatchev (1980), 58 ans, secrétaire général, chef de l'Etat.
Alexandre Inkoviev (1987), 66 ans, secrétaire du parti. Vladimir Krioutchkov \*, 65 ans, président du KGB.

Egor Ligatchev (1985), 69 ans, secré-taire du parti.

Iouri Masiionkov , 52 ans, président Vadim Medvedev (1988), 60 ams, secrétaire du parti, Nikolai Ryjkov (1985), 60 ans, chef du gouvernement. Nikolai Shounkov (1987), 60 ans, secrétaire du parti. Vitali Vorotnikov (1983), 63 ans, chef

de l'Esat de la fédération de Russie. Lev Zalkov (1986), 66 ans, secrétaire du parti, premier secrétaire à Moscou. 7 suppléants Alexandra Birioukova (1988), 60 ans,

Dimitri lazov (1987), 66 ans, ministre de la défense. Anatoli Loukianov (1988), 59 sus, premier vice-président du présidium du Soviet suprème.

Boris Pongo \*, 52 ans, président du
comité de contrôle du parti.

Evyneni Primakov \*, 60 ans, président
du soviet de l'Union du soviet suprème Gueorgui Razonmovski (1988), 53 ans, secrétaire du part. Alexandre Vinsov (1988), 57 ans, chef du gouvernement de la Fédération

Le secrétariat :

Mikhail Gorbatchev (1978), 58 aus, secrétoire général depuis 1985. Oleg Bakianov (1988), 57 aus, respon-sable des industries de défense. Andrei Guirenko \*, 53 ans. Alexandre Iakoviev (1986), 66 ans. président de la com politique internationale. Egor Ligatchev (1983), 69 ans. prési-dent de la commission pour la politi-

que agraire. Iouri Manaenkov \*, 53 ans. Vadim Medvedev (1986). 60 ans, président de la commission idéologique. mazor \*, 57 aus. Gueorgui Razoumovski (1986), 53 ans. président de la come structures du parti et de la politique des cadres.

ous caures. Nikolaï Sliounkov (1987), 60 ans, *pré*sident de la commission et sociale. Lev Zatkov (1985), 66 ans, chef du La visite aux Etats-Unis de M. Chevardnadze

#### La lettre de M. Gorbatchev au président Bush contiendrait « de sérieuses propositions » sur le désarmement conventionnel

Le ministre soviétique des affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, a déclaré, mercredi 20 sep-tembre à son arrivée aux Etats-Unis, que la lettre de M. Gorbatchev dont il est porteur pour le président Bush contient « de sérieuses propositions (...), qui lèveront les obstacles aux négociations conventionnelles ». Les pays de l'OTAN ont, de leur côté, annoncé qu'ils feraient, jeudi à Vienne où se déroulent ces négocia-tions sur les armes conventionnelles, de nouvelles propositions sur les questions de vérification et de contrôle. Les principales divergences avec les Soviétiques portent sur la définition des avions à prendre en compte dans la négociation et sur la nationalité des troupes dont les effec-tifs devront être réduits.

M. Chevardnadze devait rencon-trer jeudi, à Washington, le président américain, avant de partir pour le Wyoming, où il s'entretiendra, vendredi et samedi, avec le secrétaire d'Etat, M. James Baker.

A New-York, où vient de s'ouvrir l'Assemblée générale de l'ONU, le vice-ministre soviétique des affaires étrangères, M. Petrovski, a affirmé pour sa part que l'URSS est « très mécontente du rythme des négocia-tions, en particulier celles qui portent sur la limitation des armes stratégiques et sur l'Interdiction des essais mucléaires ». Dans le même temps, à Moscou, le porte-parole du minist des affaires étrangères, M. Guerass-mov, saluait l'abandon officiel par les Etats-Unis de leur opposition aux missiles intercontinentatix mobiles, qui « lève un des obstacles dans les négociations pour la réduction des armements offensifs ». M. Gueranimov a cependant regretté que l'administration américaine « n'ait pas avancé une ou deux idées de plus (...) à propos notamment des mis-siles basés en mer ». Il a par ailleurs confirmé la possibilité d'un accord américano-soviétique prochain sur l'inspection des armes chimiques. (AFP, Reuter.)

L'afflux de réfugiés de RDA

#### Situation toujours tendue dans les ambassades de RFA à l'Est

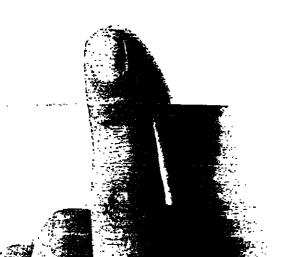
Seize des cent vingt Allemands de l'Est réfugiés dans l'ambassade de RFA à Varsovie ont quitté, mer-credi 20 septembre, le bâtiment de la mission diplomatique pour un ancien séminaire du diocèse de ancien seminaire du discesse de Varsovie, où ils sercent provisoiro-ment hébergés par une organisa-tion caritative, rapportait jeudi la presse polonaise. L'ambassade, où la situation était devenue insuppor-table, est fermée au public depuis

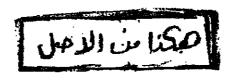
Ces réfugiés, selon le quotidien Zycie Warszawy, auraient reçu l'assurance des autorités polonaises qu'ils ne seraient pas expulsés vers la RDA. Un porte-parole du minis-tère des affaires étrangères à Varsovie a indiqué pour sa part que la question des réfugiés de RDA devait être réglée entre les deux Allemagnes, et que la Pologne était prête à offrir ses bons offices si cels était nécessaire. A Prague, le nom-bre de ressortissants est-allemands réfugiés dans l'enceinte de l'ambassade de RFA atteigaait mercredi cinq cent cinquante

Par ailleurs, en RDA, une personnalité de l'opposition, le peintre Baerbe Bohley, qui a contribué à fonder la semaine dernière un nouveau mouvement indépendant, Forum nouveau, a affirmé mer-credi que quelque mille cinq cents membres réformateurs du Parti communiste, le SED, avaient adhéré à ce mouvement.

▶ RFA : sangiante prise d'otages. - Trois personnes ont été tuées au cours d'une prise d'otages qui s'est déroulée du 14 au 20 septembre à Brême. Le maifaiteur, un chômeur de trente ans, s commencé par tuer son ancienne fiancée puis a pris une mère de famille en otage, qu'il a tuée avant de se suicider au moment où la police donnalt l'assaut. — (AFP.)







# politique du Parti communiste soviétique

#### Les partants

#### Vladimir Chtcherbitski: un patriarche égaré dans la perestroïka

Son tour devait venir : il était depuis des années déjà, et de loin, le plus ancien chef du parti dans une République. Le départ de MM. Gromyko et Sokomentsev, il y a un an, avait fait de lui le doyen de la direction collégiale, un patriarche égaré au royaume de la perestroïka. Il venait d'être sévèrement critiqué par le Front populaire ukrainien ; il l'avait été dès 1987 devant le comité central d'Ukraine, et la rumeur le donnait comme partant depuis plus longtemps encore.

Vladimir Chtcherbitaki est né dans la région de Dniepropetrovak et faisait à ce titre partie du « clan Brejnev ». C'est à Dniepropetrovak qu'il fait des études d'ingénieur chimiste et que la guerre le surprend : il se bat dans le Cancase nord et reprend dès 1946 une carrière dans l'appareil du parti, dont il est devenu mambre en 1941. Il

rière dans l'appareil du parti, dont il est devenu membre en 1941. Il est noumé notamment en 1948 second secrétaire de Dnieprodzer-jinsk, ville natale de Brejnev, à un moment où ce dernier dirige le comité régional. Premier secrétaire de la même ville après la mort de Staline, il prend la direction de la région en 1955. Mais sa principale promotion a lieu en 1961, lorsqu'il est nommé coup sur coup chef du

pléant de son bureau politique. La fin de l'ère Khrouchtchev lui

La fin de l'ère Khrouchtchev hui fait cepandant subir les contrecoups du combat que se livrent ses 
épigones, notamment Brejnev et 
Podgorny, premier secrétaire en 
Ukraine de 1957 à 1963, et qui ne 
figure probablement pas parmi ses 
amis. Non sealement la succession 
de ce derniez qui est alors promp de ce deraier, qui est alors promu secrétaire national, lui échappe pour aller à Petr Chelest, mais il perd ses fonctions à la tête du gou-vernement de la République pour se retrouver à nouveau premier secrétaire à Dniepropetrovsk.

Il n'y restera que deux ans, le temps pour Brejnev d'évincer en douceur Podgorny du pouvoir réel. En octobre 1965, M. Chtcherbitski retrouve la présidence du gouvernement ukrainien et, deux mois plus tard, son siège de suppléant du bureau politique. An congrès de 1971, il est même promu titulaire, ce qui le place directement en ligne pour la succession de Chelest. Lorsque ce dernier, qui déplaît pour son «nationalisme», dispa-raît sans laisser de traces en mai 1972, Vladimir Chtcherbitski va

gouvernement ukrainien, membre du comité central à Moscou et sup-pléent de son bureau politique. diriger à sa place le PC d'Ukraine pendant dix-huit ans, plus long-temps qu'aucun de ses huit prédé-

cesseurs.

Dernier responsable de République nommé par Brejnev (avec son voisin moldave Semen Grosson) comment M. Chtcherbitski a-t-il survécu à trois ans de gorbatchévisme? Il se trouvait aux Etats-Unis an moment de la most de Tchnernenko en 1985 (ce fut son dernier voyage à l'étranger) et n'a pas dû prendre une part active à l'élection de l'actuel secrétaire général, avec lequel il semblait général, avec lequel il semblait néanmoins faire bon ménage. Et puis, l'Ukraine n'est pas le Kazakhstan: le maintien de ce diri-geant qui ne semble avoir été impliqué dans aucune affaire de corrup-tion permettait de tenir l'une des principales Républiques soviéti-ques à l'écart du tourbillon qui a emporté certaines autres. On sait que ce n'est plus le cas aujourd'hui : le successeur – encore à désigner – de M. Chicherbitski aura bien du mai à maintenir sur les rails d'une perestroïka contrôlée la plus grande des Républiques non russes de l'Union.

#### **Viktor Tchebrikov:** entre le KGB et l'appareil du parti

On s'était demandé l'an dernier à pareille époque si la « sortie » de M. Tehebrikov du KGB et sa mutation an secrétariat du parti annonçait une mise à l'écart ou, su contraire, une promotion, dans la mesure où l'intéressé aurait gardé la hante main sur les « organes » et étendu son domaine. En fait, M. Tehebrikov avait bien, à la têtte de la commission juridique du parti, conservé un cel sur ses anciennes activités, mais il n'était parti, conservé un cel sur ses anciennes activités, mais il n'était par dernier qu'aucun des présidents de ces commissions constituées l'an dernier de M. Gelle il en est vice-président de side 1985, premier vice-président de side 1982, et président quelques mois plus tard, lorque Andropov en avril 1982, et président quelques mois plus tard, lorque Andropov en avril 1982, et président quelques mois plus tard, lorque Andropov en décembre 1983, il aux commandes. Membre du parti de busce de la glasnost. Mais il avait fécidive en s'en premant vivement adoptée par le comité central le mois dernier contre les « extrêmites » ne vue, pas plus de ces commissions constituées l'an dernier, après avoir été de la déclaration adoptée par le comité central le mois dernier contre les « extrêmites » son plus très en vue, pas plus de secrétaire de la direction de 1985, le candidature de M. Gor président de se sons les desser le secrétaire de la commission constitutionnelle.

Depuis lors, comme Egor Ligater de la commission constitutionnelle.

Le de la direction de de direction de 1985, Viktor Tchebrikov avait pris et distances viral vait des distances viral vait des distances viral vait des distances viral des distances viral de la direction de 1985, Viktor Tchebrikov avait pris de distance viral des distances viral de la direction de 1985, Viktor Tchebrikov avait pris de distance de la commission source viral de la direction de 1985, le candidature de mois dernier contre les « extrêmite en s'et de de la commission constitutionnelle.

Le de la direction de la direction de la direction de la direction d mesure où l'intéressé aurait gardé la haute main sur les « organes » et étendu son domaine. En fait, M. Tchebrikov avait bien, à la tête de la commission juridique du parti, conservé un œil sur ses anciennes activités, mais il n'était pas non plus très en vue, pas plus d'ailleurs qu'aucun des présidents de ces commissions constituées l'an dernier — et dont le bat principal semble avoir été de casser le secrétariet et sa machine traditionnelle. Sa « mise à la retraîte » ne trompe personne, alors que d'autres mempersonne, alors que d'autres mem-

des rares dirigeants actuels à avoir fait une guerre active (il fut trois fois blessé) et il n'avait terminé ses études qu'en 1950. An début, ingénieur métallurgiste, il gravit rapidement les échalons dans l'appareil du parti : il est notamment premier secrétaire de la ville de Dinepropetrovsé de 1961 à 1963, puis second secrétaire de la région jusqu'en 1967.

C'est à cette date qu'il monte à

and the second

المستنب

g de l'est est

Moscou pour prendre la direction
du service des cadres du KGB,
dont Iouri Andropov vient de devenir président. Peut-être Brejnev
souhaite-t-il confier à un des ses
chers «direpropetrovakiens» ce

chev et d'autres membres du

#### Les nouveaux membres

- VIADEMIR ERFOUTCHKOV fait l'objet de la promotion la
plus spectaculaire, puiqu'il entre
au bureau politique par la grande
porte, sans passer par l'étape intermédiaire de suppléant. Né en 1924
à Volvograd (Stalingrad), il commence sa carrière au lendemain de
la guerre dans les Jeunesses communistes (Komsomol) de sa
résion unis travaille dans le procumunistes (Komacmol) de sa région, puis travaille dans le procu-rature (parquet) de la ville tout en poursuivant ses études : il est diplômé d'un institut juridique et de l'Institut diplomatique du minis-tère des affaires étrangères, ce qui lui vaut une affectation à l'ambas-sade d'URSS en Hongrie – où louri Andropov est ambassadeur – de 1954 à 1959.

Il suivra désormais Andropov, d'abord au service du comité cen-tral chargé des relations avec les

EVGUENI PRIMAKOV, né en 1929, est un orientaliste, diplômé en 1953 de l'Institut des études orientales de Moscou (dont il fut directeur de 1977 à 1985) et membre de l'Académie des sciences de l'URSS depuis 1979. Il a commencé sa carrière dans les années 50 comme journaliste, d'abord à la radio-télévision, puis à la Pravda, notamment comme correspondant au Proche-Orient jusqu'en 1970. Directeur adjoint de l'Institut de l'économie mondiale et des relations internationales (IMEMO) pendant sept ans, il a pris la tête du même Institut en 1985, succédant à Alexandre lakovlev, aujourd'hui membre titulaire du bureau politique.

devenu secrétaire régional chargé de l'agriculture et, en 1985, après

pays socialistes, puis, en 1967, au KGB, dont il dirigera pendant près de quinze ans la première direction principale, chargée du renseignement à l'étranger. Déjà vice-président du KGB depuis 1978, il a succédé, il y a tout juste un an à la tête du comité, à M. Tchebrikov, défense à Moscou, dont il deviendra vice-ministre en 1979. En 1982, il est nommé premier vice-président du comité d'Etat au plan (Gosplan), toujours en charge du même secteur. De 1985 à 1988, il préside la commission gouvernementale pour l'industrie militaire (VPK) avec le rang de vice-président du conseil des ministres. C'est en février 1988 qu'il a remplacé M. Talyzine à la direction du Gosplan, en même temps qu'il devenait premier vice-président du gouvernement et membre suppléant au bureau politique. avec le grade de général d'armée. Il est membre du comité central depuis 1986, mais, en tant que membre du gouvernement, il n'a pas été élu ce printemps député au congrès des députés, alors qu'il siégeait au Soviet suprême depuis 1984.

- IOURI MASLIOUKOV devient, à cinquante deux ans, le benjamin du bureau politique. Ce Russe, né au Tadjikistan, a terminé en 1962 l'Institut de mécanique de Leningrad et s'est orienté aussitôt

#### Les nouveaux suppléants

muniste, il était élu président du Soviet de l'Union et du groupe par-lementaire de l'URSS, président du comité du Soviet suprême l'un des responsables komsomols nationaux à Moscou. En 1975, il prenait la direction du parti à Riga, du comité du Soviet suprême chargé des questions internationales, et membre de la Commission constitutionnelle. Elu membre suppléant du comité central au pléant du comité central au comerès de 1986, il avait été promu major. En avril 1984, il devenait commission constitutionnelle. Elu membre suppléant du comité central au pléa, avec le grade de général-major. En avril 1984, il devenait commission constitutionnelle. premier secretaire du parti en Let-tonie, un poste qu'il a quitté il y a « nouvelle pensée » en politique étrangère.

BORIS POUGO, né en 1937, dans la ville de Kalimine, est le fils du vieux bolchevik letton Karlis Pougo, émigré en URSS avant la guerre. Sorti en 1957 de l'Institut polytechnique de Riga, il a été ingénieur, puis responsable komso-

mol en Lettonie, avant de devenir premier secrétaire du parti en Let-tonie, un poste qu'il a quitté il y a cou. Il siège, à ce titre, à la com-mission chargée des réhabilitations pour les procès des années 30, ainsi qu'à la commission des cadres du comité central, dont il est membre depuis 1986. Il avait été élu député au congrès des députés ce prin-temps, sur la liste du parti.

vers une carrière de technocrate dans l'industrie de la défense: ingénieur, puis directeur d'un institut de recherche jusqu'en 1970, il prend la direction d'une usine militaire dans la région d'Ijevsk, dans l'Oural, avant d'être muté en 1974 au ministère de l'industrie de la défense à Moscou, dont il deviendra vice-ministre en 1979. En

#### Les nouveaux secrétaires

chef d'un journal de canton rural) jusqu'en 1968, puis comme secrétaire (1973) et second secrétaire

1936, est Ukrainien. Diplômé en 1958 d'un institut métallurgique de (en 1983) du comité régional du parti. Depuis 1984, il était premier secrétaire de la région de Lipetsk, également en Russie d'Europe.

1978 de la mistata metanai galement in la mistata metanai galement en la mistata GOUMER OUSMANOV, né nesses communistes de cette région en 1932, est de nationalité tatare, l'un des deux non Slaves de la pro-du Komsomol ukrainien en 1972. Il motion actuelle avec le Balte a été ensuite second secrétaire (en

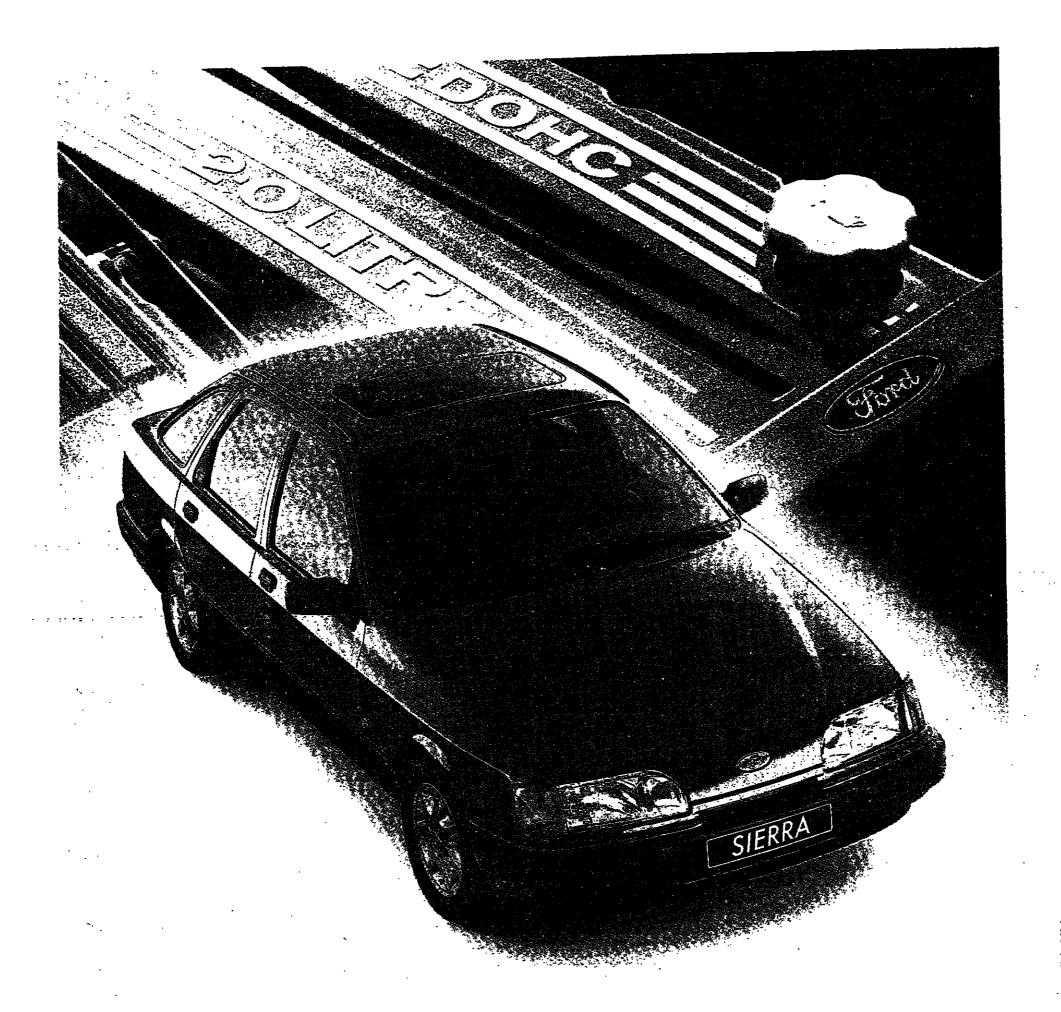


# Au départ de Lyon, Swissair vous emmène aux quatre coins du monde.

swissair 47

110 destinations dans 68 pays

# NOUVELLE SIERRATWIN CAM. LA PUISSANCE DEVIENT PLAISIR.



Avec les nouvelles Sierra Twin Cam. la puissance n'est plus seulement le fruit de la technologie. Elle devient réellement plaisir.

Plaisir sans cesse renouvelé des nouveaux moteurs 2.01 (7 CV) ou 2.01 injection et de leurs 109 ou 125 Ch\*.

Plaisir rare et intelligent d'une nouvelle approche technologique: double arbre à cames en tête; gestion électronique, admission haute turbulence... Pour plus de souplesse, plus d'économie, plus de propreté. La nouvelle Sierta Twin Cam accepte tous les Supers sans plomb.

Plaisir de savoir que la puissance est là. à tout instant pour se transformer en plaisir de conduire: réserve d'accélération et de reprise, nouvelle boîte de vitesses en alliage léger, freinage ABS en option.

direction précise, pneus taille basse. Le Plaisir toujours.

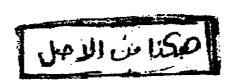
Plaisir d'un confort raffiné: toit ouvrant\*\*. vitres teintées, vitres électriques avant.... finition soignée pour se sentir bien tout au long du voyage.

Avec les nouvelles Sierra Twin Cam, le nouveau plaisir de conduire est arrivé. Venez très vite le découvrir chez votre concessionnaire.

LA QUALITÉ PASSE À L'ACTION



\*Consommation (UTAC) du moueur 2.01: 5.81 à 90 km/b - 7.31 à 120 km/b - 9.21 en ville. \*De série sur GT et Ghia. Modèle présente: Sierra GT. Modèle 90 - inntes allurge en accessourse. Moteur 2.01 injection disponible en version GL. Ghia et S.



PROCHE

ent Man

Teserves!

er le

The second of th

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

### PROCHE-ORIENT

Dans un entretien à la radio israélienne

#### Le président Moubarak invite Jérusalem à engager le dialogue avec l'OLP

Le président égyptien Hosni Moubarak a déclaré mercredi 20 septembre que le chef de l'OLP. M. Yasser Arafat, avait accepté sa proposition d'un dialogue direct israélo-palestinien. « Arafet est d'accord pour un dialogue entre deux délégations, mais vous, Israéliens, vous compliquez tout », a-t-il souligné dans une interview accordée à la radio israélienne.

M. Moubarak a invité les Israéliens à cesser de « se cogner la tête contre les murs » et à engager un dialogue avec l'OLP, « sans la participation de laquelle il ne peut y avoir de processus de paix ». La centrale palestinienne, a-t-il expliqué, a

« une très grande influence sur les habitants des territoires occupés et Israēl doit reconnaître que sans cette organisation il n'y aura pas de solution ».

« Il faut que le peuple israélien dialogue avec son gouvernement et le persuade d'accepter le principe de l'échange des territoires contre la paix. C'est une question capitale, ce n'est pas un jeu », a-t-il ajouté, réaffirmant qu'il était impossible « de former une délégation palestinienne pour les conversations préliminaires sur les élections dans les territoires occupés sans une participation des Palestiniens de l'exté-

# Les réserves de M. Kaddoumi

de notre correspondant

L'initiative de paix égyptienne ne suscite pas seulement des désaccords parmi les dirigeants israéliens. Elle paraît également loin de faire l'unanimité au sein de la direction de la centrale palesti-

Après le comité exécutif de l'OLP qui a rejeté implicitement sans doute pour ne pas heurter de

Toulon que le 26 septembre, le porte-avions Foch, qui avait été

envoyé en août dernier en Méditer-ranée orientale, ralliera, en réalité,

son port d'attache des la fin de

cette semaine. Il est escorté de la frégate antiaérienne Cassard et de

Duguay-Trouin. Ce retour (nos dernières éditions du 21 septembre) est officiellement présenté comme un allégement du dispositif naval français pour accompagner, par des mesures concrètes d'apaisonent. Perfort déalour par le comité

ment, l'effort déployé par le comité tripartite arabe en faveur d'un

Durant sa navigation dans cette

zone, le Foch n'est pas demeuré inactif. Outre son équipage normal, il avait embarqué des hélicoptères

de la force d'action rapide, au cas où il aurait fallu récupérer d'urgence des candidats an départ

de Beyrouth, et une équipe du contre-espionnage français, char-gée éventuellement de faire le tri

des réfugiés. Si ces spécialistes n'ont pas eu à intervenir, en revan-

cessez-le-feu an Liban.

la frègate anti-sous-ma

front le président Moubarak - le plan égyptien en dix points concernant les élections dans les territoires occupés (le Monde du 16 septembre), c'est M. Farouk Kaddoumi, chef du département politique, faisant office de ministre des affaires étrangères, qui émet des réserves. Dans une interview publiée mercredi 20 septembre par le journal As Sahafa, il va même jusqu'à mettre en doute son exis-

Foch et aux deux frégates qui l'ont

accompagné dans sa mission ont fait d'incessants va-et-vient depuis

la côte libanaise pour ramener soit

sur le porte avions, soit directe-ment à Chypre, des personnalités diverses – ressortissants français et

départ ou blessées, qui en faisaient la demande à l'ambassade française. C'est ainsi, par exemple, qu'un ingénieur d'une importante société française a pu être ramené

De même, le Foch a ravitaillé, avec ses hélicoptères, l'ambassade

avec ses nencopteres, l'ambassace française et ses gendarmes en matériels. Enfin, il a acheminé à Larasca (Chypre), les copies du baccalauréat français au Liban et

les deux professeurs chargés de les convoyer pour les corrections (le Monde du 21 septembre).

Outre un pétrolier ravitailleur, la France maintiendra dans le bas-sin oriental de la Méditerranée le

transport de chalands de débarque-

ment Orage et la frégate anti-sous-marine Montcalm.

plan, déclare M. Kaddoumi, est sans fondement et constitue une opération publicitaire orchestrée par les organes de presse pour attirer des lecteurs. » Selon lui, le plan dont il a été question consiste, plutôt en « des questions adressées essentiellement à Israel qui ne nous engagent pas, d'autant plus que nous en avons pris connaissance seulement par voie de

M. Kaddoumi, qui dément que le président de l'OLP soit disposé à se rendre en Israël, ainsi que l'a déclaré M. Moubarak lors d'une conférence de presse, affirme que les récents déplacements au Caire de M. Arafat « ne s'inscrivent pas du tout » dans le cadre d'une médiation égyptienne. « Ils ont, affirmo-t-il, un but blen précis et très connu consistant à rapprocher les vues entre Moubarak et Kadhafi dans la perspective d'une rencontre. - Après ses visites au Caire. M. Arafat s'est effectivement rendu à deux reprises à Tripoli en une semaine, avant de rega-

D'autre part, M. Kaddoumi estime que la poursuite d'un dialogue américano-palestinien - est nécessaire » et qu'il se poursuivra « pendant des années s'il le faut, jusqu'à ce que l'administration américaine cesse d'aligne sa position sur celle d'Israël ». Le chef de la diplomatie palestinienne n'envi-sage pas une rupture de ce dialogue au cas où les Etats-Unis refuseraient un visa à M. Arafat pour se rendre à l'assemblée générale des Nations unies. Il ne précise d'ailleurs pas si une demande de visa a

été ou sera déposée.

MICHEL DEURÉ

#### **BIBLIOGRAPHIE**

« Victime et bourreau », de Joseph Saadé

Le porte-avions « Foch »

a évacué de Beyrouth

des ressortissants français et libanais

Alors qu'il ne devait regagner che les hélicoptères propres au

de Beyrouth.

#### L'horreur comme raison de vivre

- Comment, en quelques miséra-bles minutes, des Européens auraient-ils pu comprendre ma barbarie? » Comment, en fait, lire sans frémir le récit d'un homme qui serait bien en peine de dénombrer ses crimes tant il en a commis? Comment ne pas avoir froid dans le dos devant l'absence totale de remords de la part d'un homme qui a déclenché des tueries et se plait à détailler les tortures qu'il a infligées à ses adversaires? Mais c'est un fait: Joseph Saadé n'a ancun remords; seulement un regret, celui de ne pas avoir mis assez d'« art » dans son œuvre

Ecrit par deux journalistes, Fré-déric Brunnquell et Frédéric Cou-derc, l'histoire de Joseph Saadé (1) est celle d'un homme, un chrétien libanais, auquel la guerre a enlevé ses deux enfants dans des conditions particulière ment atroces et qui s'est servi de cette energe page assouvir sa vencette guerre pour assouvir sa ven-geance dans des conditions non

Ce récit fait du Liban le royaume de l'absurde le plus igno-ble, le plus impitoyable, sorte de remake d'Orange mécanique, à l'échelle d'un pays entier. « Une fièvre, démente, s'abattait sur le quartier. Nous n'étions plus des hommes. Les loups, sans doute, sont moins cruels. (...) On tuait

regardance and resource of page 1995

sans relâche, et c'était à celui qui se couvrirait le plus de sang. Les plus déments triomphaient. »

On ne peut réduire la guerre du Liban à l'expérience de Joseph Saadé: trop d'éléments internes et externes et pays s'y téléscopent pour admettre un tel amalgame. De plus, combien de parents out pleuré l'un de leurs enfants sans pleuré l'un de leurs enfants sans pleuré l'un de leurs enfants sans verser dans la barbarie? Reste que la sauvagerie dépeinte, avec un luxe de détails qui donne la nausée, dans Victime et bourreau n'est malheureusement pas l'apanage du seul Joseph Saadé ni même d'un seul camp.

La guerre du Liban - comme d'antres conflits avant elle – a donné lieu à tellement de massa-cres et d'absurdités que l'on ne peut considérer Joseph Saadé
comme une exception. Et si l'on
doit trouver un mérite à cet étalage
de cruauté, c'est peut-être celui
d'offire un sujet de réflexion sur l'engrenage de la violence et la meilleure façon de produire des

Joseph Saadé est l'invité de l'ámission « Apostrophes » de Bernard Pivot, vendredi 22 sep-tembre, sur Antenne 2.

(1) Victime et bourreau, édité par Calmann-Lévy, 227 pages, 89 F.

#### Consultations dans le camp chrétien sur les propositions arabes

BEYROUTH de notre correspondant

Pressé de toutes parts de donner une réponse aux propositions arabes ( le Monde du 20 septembre) de règlement de la crise libanaise – notamment par la France et l'URSS dont les ambassadeurs et l'Orks dont les amossadeurs de Beyrouth, une activité débordante, le général Michel Aoun multiplie les consultations avec tout ce qui tompte en pays chrétien: dignitaires religieux, députés, chefs de partis et de milices.

Or, si le cessez-le-fen est agréé per tons, la condition posée à la levée du blocus que la Syrie impose anx côtes chrétiennes ank cotes chretiennes — le controlles des cargaisons — fait grincer des dents à l'est de Bey-routh. Sur le plan politique, les réformes constitutionnelles évoreiormes constitutionnelles evo-quées dans la proposition du comité arabe (Algérie, Maroc, Arabie Saoudite) ne devraient pas faire problème, quitte à être discu-tées. En revanche, la consécration de la présence militaire syrienne au Liban a soulevé un tollé dans le

camp chrétien. Cependant, la présence à Beyrouth de l'émissaire du comité arabe, M. Lakhdar Ibrahimi, auquel le général Aoun pourrait donner sa réponse samedi 23 septembre, coîncide avec une nette diminution des hombs relements. diminution des bombardements.

# **AFRIQUE**

AFRIQUE DU SUD : la prestation de serment du chef de l'Etat

#### M. de Klerk prêt à négocier avec des «gens raisonnables»

**JOHANNESBURG** de notre correspondant

L'Afrique du Sud est à un • tournant », a assuré M. Frédérik De Klerk lors de son discours d'investiture qui a suivi sa presta-tion de serment, mercredi 20 sep-tembre, à Pretoria. Le nouveau chef de l'Etat a pris officiellement ses fonctions au cours d'une céré-monie au siège du gouvernement, à l'Union Building, à laquelle étaient conviées près de 3 500 personnes. Réception pompeuse, chorales, défilé aérien, salve de vingt et un coups de canon, pour marquer

l'entrée dans « la nouvelle ère ».

« Je veux plaider aujourd'hui pour un nouvel esprit et une nouyour un nouvel esprit et une nou-velle approche, a déclaré le succes-seur du président Pieter Botha. Tendez vos mains. Faites un petit effort. Ensemble, nous allons construire une nouvelle et juste Afrique du Sud. » M. De Klerk a

réaffirmé qu'il s'était « engagé dans une quête pour la paix, l'équité, la justice » et a demandé au peuple de son pays et à ses diri-geants de l'aider dans sa tâche. Il a aussi adressé un appel au monde, qui - a les yeux tournés vers nous », requérant de la commu-nanté internationale « d'user de son influence de façon construc-tive » et « d'adopter une attitude

M. De Klerk veut - restaurer la

fierté nationale et sortir l'Afrique du Sud de son isolement ». Pour co faire, le nouveau chef de l'Etat s'est déclaré prêt à être « testé » sur ses engagements, notamment sur sa volonté de dialogue, son souci d'éliminer l'apartheid en recherchant « des formules alternatives de protection des groupes de manière non discriminatoire » et son désir de rechercher une nouvelle formule constitutionnelle permettant d'associer la communauté

M. De Klerk a reconnu que des espoirs avaient été soulevés au cours des derniers mois ».
« Nous avons l'intention d'y répondre », a-t-il souligné, mettant cependant en garde contre « les attentes irraisonnées, trop d'enthousiasme, voire des versions désormées de notre politique ». Il a répété qu'il était en saveur d'un processus évolutis de négociations avec « des gens raisonnables » et de la libération des prisonniers politiques, dont - chaque cas sera exa-miné en fonction des circonstances de façon que l'ordre ne soit pas menacé et le développement de

Solutions pacifiques promu ».

Enfin, si l'évolution de la situation est favorable, M. De Klerk est prêt - à sortir graduellement de l'état d'urgence -, mais, en atten-dant, l'ordre sera maintenu.

#### BURKINA-FASO: après la tentative de coup d'Etat Les militaires exécutés auraient été victimes d'une machination

OUAGADOUGOU

Deux jours après la tentative de coup d'État contre le président Blaise Compaore, le calme règne dans la capitale. Les rues de Ouagadongou ont conservé leur anima-tion, encombrées d'un incessant vaet-vient de cyclomoteurs et de vélos. Les Burkinabés vaquent à leurs occupations comme si rien ne

correspondance

La diffusion à la radio, mercredi 20 septembre, des « aveux » enre-gistrés des deux putschistes – le nistre des forces armées, le commandant Jean-Baptiste Lingani, et le ministre de la promotion écono-mique, le capitaine Henri Zongo – n'ent pas convaince la population de leur entière responsabilité dans ce coup manqué contre le chef de l'Etat. Les deux chefs historiques de la révolution burkinabé, avec Thomas Sankara et Blaise Comnomas Sankara et Blaise Com-paore, ont été passés par les armes dans la nuit de lundi à mardi, peu de temps après le retour du prési-dent, qui venait de passer quinze jours en Asie, notamment en

Les deux militaires avaient offi-

à l'avion présidentiel dès son arrivée sur la piste. D'après les « aveux » des deux putschistes, il semble bien que ces derniers aient été victimes d'une machination permetiant de se débarrasser des deux derniers compagnons du capi-taine Thomas Sankara, assassiné le 15 octobre 1987. Leurs témoignages exprimés avec une sérénité surprenante ont laissé les observateurs très sceptiques.

Le capitaine Zongo s'est défendu en affirmant qu'il avait été mis dans la confidence au tout dernier moment, dans la journée de lundi. S'il avait accepté le principe d'un putsch, il s'était néanmoins opposé à « toute idée de violences gratuites mettant en péril des vies innocentes ». Pour sa part, le commandant Lingani reconnaît avoir cru à la sincérité des camarades qui lui ont expliqué la crise politique du pays et l'ont mis en garde contre le • déviationnisme à droite de la révolution burkinabé ». Il a estimé qu'il « s'agissait d'un montage fait sur son dos ».

On peut penser qu'an véritable piège a été tendu aux derniers chefs historiques de la révolution

différents témoignages entendus. on s'aperçoit que le complot a été mené à la hâte, sans aucune précaution. On peut s'étonner aussi que le commandant Lingani se soit confié au capitaine Gilbert Dienguere, l'homme de confiance de Blaise Compaore, chargé de la sécurité présidentielle, connu pour avoir supervisé le coup d'Etat

contre Thomas Sankara. Pourquoi les putschistes ont-ils attendu le retour du ches de l'Etat, alors qu'il eût été plus simple de le nation physique presque immé-diate et sans procès des deux militaires avec, comme pièce à conviction, un minuscule morceau de papier bleu où étaient inscrites à la main les consignes élémentaires en cas de réussite du coup. confirme la volonté du capitaine Compaore de renforcer son pouvoir et son autorité en faisant disparaître des compagnons de la première heure. Ainsi le chef de l'Etat se retrouve le seul maître à bord, mais il garde avec lui un témoin qui pourrait se révéler génant, le capi taine Dienguere, considéré anjourd'hui comme le véritable numéro deux du récime.

ROBERT MINANGOY

# **ASIE**

CHINE: les dissidents s'organisent

#### La Fédération pour la démocratie se réunit à Paris

Tandis que la presse de Pékin donnait une publicité maximale à l'incident qui a opposé dans un aéroport parisien policiers français et ressortissants chinois (le Monde du 21 septembre), une voiture appartenant à l'ambassade de Chine en France a explosé mer-credi 20 septembre devant les locaux du service commercial, pro-voquant d'importants dégâts. Cette explosion n'a pas été revendiquée.

Les dissidents chinois qui se trouvent à Paris pour préparer leur rénnion prévue ce week-end ont réaffirmé mercredi leur adhésion à la non-violence, condamné l'atten-tat et n'ont pas exclu qu'il puisse s'agir d'une provocation. Au cours d'une conférence de presse donnée dans les marbres d'un salon de l'hôtel Prince-de-Galles, à un jet de pierre de l'ambassade de Chine, ils ont présenté l'un des principaux intellectuels recherchés par le régime, M. Su Xiaokang. Auteur de la série télévisée controversée, l'Elégie du fleuve, violemment cri-tiquée par les éléments conservateurs, M. Su est arrivé à Paris le 14 septembre après s'être caché pendant cent jours.

Les dissidents ont, d'autre part, annoncé qu'ils avaient invité des représentants du PC chinois, du Kuomintang et du dalaï-lama au congrès constitutif de leur mouve-ment, la Fédération pour la démocratie en Chine, qui s'ouvrira ven-dredi matin dans l'amphithéâtre Richelieu de la Sorbonne et durera trois jours. Les délégués - enviror cent cinquante venus du monde entier et comprenant les dissidents les plus influents qui ont quitté la Chine au cours des derniers mois devraient se doter de structures et élire des dirigeants. Ils préconisent l'instauration d'un régime démo-cratique, pluripartiste et sédéral en

# Pierre, **MENDES** FRANCE

#### ŒUVRES COMPLÈTES



vient de paraître

tome V Préparer l'avenir 1963-1973

> déjà parus tome I S'engager 1922-1943 tome II

Une politique de l'économie 1943-1954 tome III

Gouverner, c'est choisir 1954-1955

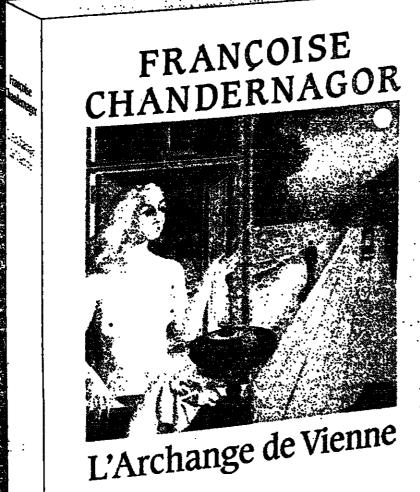
tome IV Pour une République moderne 1955-1962

GALLIMARD MY





Les années Giscard de "la Sans Pareille"



"Ce volume ne prolonge pas seulement le portrait, passionnant et tourmenté, d'une jeune femme qui encourage «la méprise» et favorise «le malentendu»: il offre aussi le tableau, très fouillé, d'une époque récente, à peine défunte : les années Giscard."

François Bott Le Monde

# **AFRIQUE**

# Namibie: la SWAPO en accusation

Meurtres, internements, disparitions, tortures : depuis plusieurs années, le mouvement nationaliste de l'ancien Sud-Ouest africain a multiplié les violations des droits de l'homme.

WINDHOEK

de notre envoyé spécial

Riundja Ali Kaakunga, dit « Othy », n'est pas un revanchard. Après trois ans passés dans les cachots de la SWAPO (l'organisa-tion du penple du Sud-Ouest afri-cain), cet ancien membre du cain), cet ancien memore da bareau politique assure ne plus avoir d'« amertume». Libéré en avril et de retour dans son pays début juillet, ce Namibien de trente-huit ans, qui fut secrétaire du Président Sam Nujoma, n'a roughent toutique pas compris ce étudiant en droit à Londres, le mouvement de libération lui 2 nandé de revenir en Angola. A se descente d'avion, Othy s'est retrouvé encadré par deux agents de la sécurité et escorté, sous la enace d'armes, jusqu'à Lubango,

Arrivé à destination, c'est-à-dire dans un camp de l'organisation indépendantiste, ses « anges gar-diens » l'ont suspendu, entièrement nu, à un arbre et frappé à coups de gourdin. Cela a duré deux jours, jusqu'à ce qu'il avoue ce qu'on vou-lait lui faire dire : « Je suis un espion à la solde de l'Afrique du Sud. - Othy a inventé une histoire naires n'ont pas eru un mot. Mais

#### L'obsession de l'espionnage

cellule d'une prison souterraine, erpents. Avec juste ce qu'il fant de nourriture pour ne pas cru que j'allais rester là cinqu ans. C'est peut-être cela qui m'a fait tenir, raconte-t-il, d'un ton tranquille. Quand j'ai été libéré, ce

Le 4 juillet, en compagnie de cent cinquante-deux de ses compagnons d'infortune, dont dix-huit enfants, Othy a été rapatrié dans son pays après douze ans d'exil. Dans l'avion du retour, ces res-capés se sont juré qu'ils n'oublicnt pas les autres, ceux qui sont mirs. Une liste de cinq cent ente-deux noms a été dressée. Une organisation, le PCC (Consei Une organisation, le PCC (Conseil politique consultatif), a été formée. Son président, Othy, s'est refusé à intègrer un parti. « Je ne cherche pas l'exploitation politique; tout ce que je veux c'est leur libération. C'est à ce moment que mon combat s'arrêtera. » Ensuite, il veut terreuse la secse cobbiné. il vent tourner la page, oublier ce n vrai débat politique dans sa

Le 13 juillet, le comité exécutif du PCC a écrit à M. Hage Geingob, directeur de la campagne électorale de la SWAPO, pour demander des comptes. A la lettre était jointe une liste de quatre-vingtquatorze noms, dont cinq du comité central, morts, présumés morts ou fusillés par un peloton d'exécution pour cause d'« espionnage ». La requête est restée sans réponse. Des négociations ont alors été amorcées avec le Conseil des églises namibiennes (proche de la SWAPO) pour que cette épineuse question soit réglée.

de faux-fuyants, mais reconnaît erreurs ont été commises ». Elle affirme, néanmoins, que tous les détenus incarcérés dans ses camps ont été libérés, et a invité l'ONU à vérifier elle-même. Une commission s'est rendue en Angola et se D'après la résolution 435 des Nations unies, tous les prisonniers politiques, d'un bord comme de l'autre, auraient dû être rélâchés. L'Afrique du Sud s'est exécutée, à l'exception de quelques auteurs d'attentats. Côté SWAPO, un peu

Combien en reste-t-il? Le PCC ne se fait guère d'illusions sur les résultats de la commission d'enquête de l'ONU. Toutes les prisons, à l'exception d'une, baptisée Ethiopia, sont sonterraines. D'ores et déjà, le comité des parents des détenus a fait citer en ustice le président Sam Nujoma. Cette organisation, qui, depuis des années, se bat pour faire connaître les violations des droits de l'homme par la SWAPO, avance le chiffre

Sur les murs de Windhoek, des inscriptions sont apparues accusant la SWAPO de « meurtres ». Le jour même du retour de Sam Nujoma, des affichettes jaunes onçaient les atrocités de l'orgamisation en désignant ses responsa-bles : son président et le chef de la sécurité, Salomon Hawala, dit « Jésus » (son nom de guerre), sur-Le numéro deux de la Plan, la branche militaire du mouvement, est considéré comme l'artisan du soupçon d'espionnite qui a jeté des centaines de militants, de cadres et de soldats dans les culs-debasse-fosse de la SWAPO, principalement dans le sud de l'Angola.

Cette purge a démarré au début des années 80, époque à laquelle arrivés étaient emprisonnés comme « agents de l'ennemi ». « Une urde paranola et une obsession de l'espionnage », selon Othy, qui ont entraîné « une autodestruction - de l'organisation. Les intel-lectuels, certains cadres génants, cenz qui posaient trop de questions on ceux qui avaient le tort d'appartenir à une ethnie non Owambo, majoritaire au sein de la SWAPO, étaient torturés et forcés de donner les noms de supposés complices.

Ce dérèglement pervers s'est amplifié à partir de 1984, à la suite

Des maquisards, de retour d'opéra tion, ont été arrêtés pour avoir prétendument failli au code de bonne punit de mort « tout comba qui a perdu ou jeté sans raison son uniforme ». Huit des soixante mis sux arrêts. Au moins deux sont morts, dont Tauno Hatnikulipi qui aurait succombé à la torture. L'épouse du président Nujona, qui s'inquiétait de voir disparaître certains de ses amis, ainsi que son frère n'out pas échappé à cette chasse aux sorcières. Cette déviance, façon Khmers rouges, a été engendrée par le développement d'un système de sécurité, outil d'une direction qui croyait son leadership et ses positions menacés.

#### Trente-quatre méthodes de torture

Les rescapés des camps font des récits effroyables de leurs conditions de détention. Pas moins de ont été recensées : enterrement vivant dans le sable jusqu'à suffocation, essence, piment ou selversés sur les plaies, petit doigt introduit dans le canon d'un fusil et brisé net, déjointement des « gégène », morcesu de bois intro-duit dans l'anus, viol, etc. Les séances de confession étaient filmées à la caméra vidéo et proborateurs » qu'ils seraient « trainés devant la justice populaire et exhibés dans les rues de Windhoek après la libération ».

bres de la direction de la SWAPO et se sont rendus sur les lieux de travail forcé. Ils ne pourront donc pas dire: - Nous ne savions pas. » détenus mettent, aujourd'hui, an défi la SWAPO de traduire les prédevant un tribunal. Dimanche, lors dhoek, Moses Garceb, secrétaire administratif de l'organisation, a reconnu les détentions. « Nous n'avons aucune excuse à fournir, 2t-il déclaré. Si nous n'avions pas arrèté ces agents de l'ennemi, je ne serais pas là aujourd'hui. C'était la révolution. C'était la lutte, pas un pique-mique. >

Dans le rapport qu'il a rédigé, le PCC lance « un avertissement au peuple namibien contre cette junte non démocratique et incompé tente » qui risque de diriger le pays prochain. « Quand ils (la SWAPO) seront au pouvoir. ajoute le mémorandum, ils emprunteront à nouveau les mêmes vieilles pratiques barbares et sauvages comme ils l'ont fait pendant leur règne en exil. »

MICHEL BOLE-RICHARD



100

Bien que des comptes bancaires soient autorisés

# Les possibilités d'utilisation de l'écu par le particulier français restent très faibles

Le 9 mars, le ministre de l'économie et des finances annonçait, en même temps que la suppression du décret de 1968 instituant le contrôle des changes, l'autorisation pour les particuliers français de détenir des comptes bancaires en écus.

L'initiative de M. Bérégovoy était intéressante, puisque, à l'heure actuelle, un particulier n'est pas autorisé à ouvrir des comptes pour devises.

En ouvrant cette voie, le ministre de l'économie et des finances avait pour souci de conférer à l'écu un statut particulier, et de montrer ainsi son attachement à la monnaie européenne. Or, plusieurs mois après, si les banques parisiennes connaissent effectivement l'existence de cette nouvelle réglementation, elles n'out pour la plupart jamais ouvert de comptes en écus pour leurs clients, et se trouvent bien embarrassées si on leur démarche. A cela, l'explication est simple. Pour un particulier, un compte en écus ne sert à rien, ou presque, car son utilisation est très onéreuse, à moins de ne jamais con vertir d'écus en francs. L'écu étant considéré comme une devise à part entière, l'encaissement d'un chèque en écus, puis sa conversion en francs, est soumis à une commission de règlement, et une commission de change, pour lesquelles le montant minimum des frais est rarement inférieur à 100 francs. De quoi décourager celui qui souh aiterait payer en écus son inscription à un colloque sur le grand mar-

Seule une personne recevant et effectuant des règlements en écus, sans conversion en francs, peut trouver un avantage à détenir un compte libellé dans la devise euro-

commissions serait évidemment nécessaire. L'Association bancaire pour l'écu, qui réunit des personna-lités européennes de la finance, émet périodiquement des demandes en ce sens, mais ses res-ponsables semblent pour l'instant pessimistes quant aux chances d'acceptation par les banques d'une telle requête. D'ailleurs, les établissements bancaires s'intéressent davantage au marché de l'écu pour les entreprises, déjà bien plus développé que celui des partica-liers, et dont le potentiel est

#### Un coût

A défaut de détenir un compte en écus, comment un Français peut-il utiliser la devise européenne? La plupart des instruments financiers traditionnels existent maintenant en écus; l'Etat français a émis à deux reprises depuis le début de l'année des obligations libellées en écus, et devrait lancer d'autres tranches d'emprunts publics de cette sorte au cours des prochains mois. Les obligations peuvent être achetées en francs ou en écus, et les coupons perçus dans l'une ou l'autre monnaie. De nombreuses SICAV et fonds communs de placement font également une place importante aux produits libellés en écns.

En dehors de ces instruments d'épargne, le Français qui désire voyager dans la Communauté pourrait trouver naturel d'utiliser l'écu pour régler ses dépenses. Or, très peu d'organismes des pays de la CEE acceptent la monnaie européenne comme moyen de règlement. Le voyageur doit donc, dans chacun des pays, convertir ses écus acquis, par exemple sous forme de chèques de voyage auprès de la Compagnie française du chèque de voyage, en monnaie locale. Or, des Pour que les règlements en écus experts ont calculé que si un voya-se multiplient, la suppression des geur, muni au départ d'écus, experts ont calculé que si un voya-

voyage dans chacun des douze pays de la Communauté, il aura perdu en frais de transactions, au terme de son voyage, l'équivalent de 30 % de son avoir initial. Un exemple qui prouve les limites actuelles de l'utilisation de l'écu, mais égalemen son intérêt une fois que la monnaie européenne aura été acceptée comme moyen de règlement dans les pays de la communauté.

Malheureusement, le rapport

Delors sur l'Union monétaire européenne, s'il a reconnu que l'écu avait le potentiel pour devenir la devise unique de la Communauté, a repoussé ce statut nouveau à la dernière phase de l'intégration monétaire européenne. Une phase pour laquelle il n'est donné aucune date pour l'instant. Côté bancaire, on estime que le secteur privé a déjà fait suffisamment d'efforts et que c'est maintenant aux pouvoirs publics de prendre la relève. Ainsi, les règlements entre la Communauté européenne et les divers jours en monnaie locale. En acceptant d'effectuer ces règlements en écus, les Etats prouveraient, selon les banquiers, qu'ils sont décidés à s'engager pour le développement

FRANÇOISE LAZARE

Une proposition de la Commission de Bruxelles

### Moins de frontières pour les chasseurs

Moins de frontières pour les chasseurs! La Commission de Bruxelles a soumis, mercredi 20 septembre, aux Douze une proposition visant à harmoniser l'achat et le transport d'armes d'un Etat membre à l'autre. Son objet est de supprimer l'un des motifs de contrôle de police aux frontières intracommunautaires en donnant aux administrations nationales les garanties de sécurité nécessaires.

#### BRUXELLES

de notre correspondant La proposition de la Commission concerne les ressortissants de la CEE qui détiennent légalement des armes, tels les chasseurs ou les membres de clubs de tir, et n'a donc pas été conçue dans un esprit répressif. C'est sa seconde tentative. Elle avait présenté en 1987 une première proposition que les principaux intéressés – les chasseurs - avaient jugée mal adaptée et qui, pour cette raison, n'avait pas abouti. Il s'agit cette fois d'une version améliorée tenant compte, notamment, des suggestions faites naguère par le Parlement enro-

Afin de rassurer les services de police, la Commission estime

nécessaire de procéder à une harmonisation partielle des dispositions nationales régissant l'achat et la détention d'armes. Pour y parvenir, elle s'est inspirée des solutions récemment approuvées (mais pas encore appliquées) par les cinq pays signataires de l'accord de Schengen (France, Allemagne, Pays-Bas, Belgique, Luxembourg). Il serait établi une classification entre quatre catégories d'armes à feu : 1) les armes interdites : essenriellement les armes de guerre ou encore celles jugées particulière-ment dangereuses; 2) les armes soumises à une autorisation préalable : ce sont surtout les armes de défense; 3) les armes soumises à déclaration : il s'agit des armes de chasse; 4) les armes libres : la Commission limite cette catégorie aux carabines les moins dange-

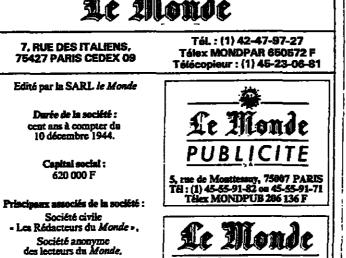
#### Une carte d'identité

Cette classification constituerait un régime minimal; rien n'empê-cherait les Etats membres, si la proposition était approuvée, de prévoir des dispositions plus séveres interdisant, par exemple, un type d'arme classé dans la catégorie soumise à autorisation. Il reste que, telle qu'elle est, la proposition de la Commission obligerait certains Etats membres à modifier leur

législation dans un sens plus sévère : différents types d'armes qui sont aujourd'hui en vente libre devraient être soumis au moins à un regime de déclaration obligatoire aux autorités publiques. M. Martin Bangemann, le viceprésident de la Commission charge du marché intérieur, en conclut que cette nouvelle directive augmenterait la sécurité dans la Com-

Comment combiner la sécurité et la circulation facile pour les chasseurs ou les sportifs qui voya-gent avec leurs armes? Les régimes bilibéraux actuels, du moins lorsqu'ils sont appliqués, sont passablement tatillons. La Commission préconise la création d'une carte européenne d'arme à feu qui serait une sorte de document d'identité de l'arme et de son propriétaire. Elle constituerait la preuve que le voyageur est un détenteur légal de l'arme dans son pays. Plutôt que de devoir deman-der une autorisation avant chaque voyage - ce qui est la règle aujourd'hui, - il est proposé de garantir aux chasseurs et aux ureurs sportifs le droit de se rendre sans formalités dans d'autres Etats membres, à condition qu'il soient en possession de cette nouvelle carte et qu'ils puissent démontrer, lors d'un contrôle éventuel dans le pays visité, le but de leur séjour.

PHILIPPE LEMAITRE



Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395 - 2037

Le Monde-Entreprises.

MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

12, r. M.-Gaasbou 94852 IVRY Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

1 404 F

1 800 F

Pays:

2 640 F

**TÉLÉMATIQUE** 

Composez 36-15 - Tapez LEMONDE

Renseignements sur les microfilms et index du Monde eu (1) 42-47-99-61.

1 030 F

1 m ..... 1 300 F

**ABONNEMENTS** BP 50709 75422 PARIS CEDEX 09 Tél.: (1) 42-47-98-72 BENELUX 729 F 762 F 972 F 1 480 F

1 089 F

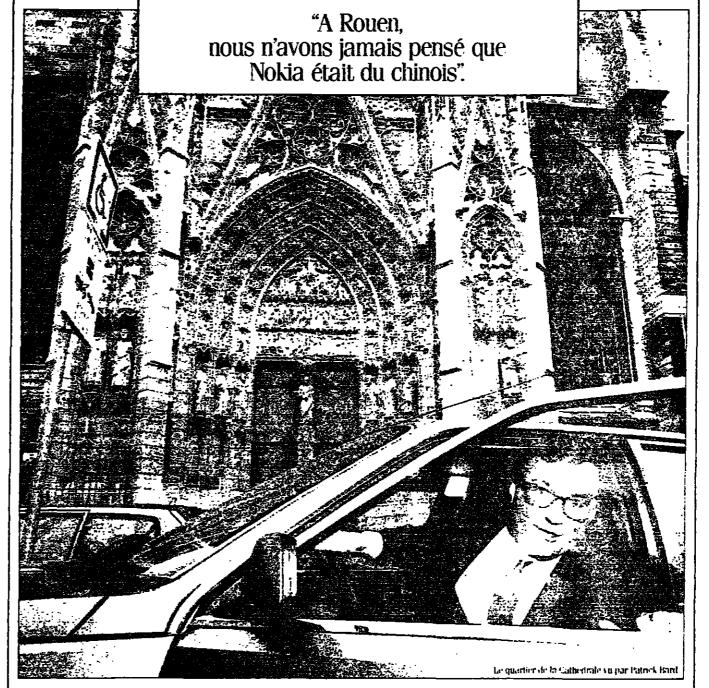
1 380 F

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, RENVOYEZ CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus on par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO PORTAGE: pour tous renseignements tél: 05-04-03-21 (numéro vert)

es d'adresse définitifs ou provincires : nos abounés sont invités à fors avant leur départ. Joindre la dernière 2. PORT PAYÉ : PARIS EP

#### BULLETIN D'ABONNEMENT Durée choisie : 3 mois 🔲 6 mois 🔲 9 mois 🔲 1 an 🗍 Prénom : Nom: Adresse : Code postal:

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprime



Lin effet, nous n'avons pas attendu 1993 pour construire l'Europe. Et faire en sorte que ROUEN joue le rôle d'une véritable plate-forme économique internationale. Nous n'avons pas attendu 1993 pour que NOKIA. CARNAUD, MATRA, AKAI, TOSHIBA, FERRERO, UTA pas attendu 1993 pour que 10 % de l'électricité nucléaire INDUSTRIES, LUBRIZOL, LC.L., s'implantent et produisent dans notre région. Nous n'avons

pas attendu 1993 pour que les Américains, les Japonais, les Européens fassent de la HAUTE-NORMANDIE la 1 1 région française pour les investissements étrangers. Nous n'avons pas attendu 1993 pour que les moteurs d'Ariane soient construits à VER-NON, la vitamine B 12 produite a ELBEUF, Nous n'avons

soient produits à PALUEL, Bref, nous n'attendons pas 1993 pour que ROCEN, ville ouverte aux investissements étrangers, joue efficacement son rôle de capitale économique.

ROUEN ville capitale

Contact: Claude DEMONRAL - Tel.: 35 07 49 07

# Deux rapports sur l'agence foncière de Nouvelle-Calédonie dénoncent les passe-droits accordés à des proches du RPCR

Deux rapports officiels ont été consacrés aux activités de l'Agence de développement rural et d'aménagement foncier (ADRAF), cet « établissement public territorial à caractère industriel et commercial » créé en Nouvelle-Calédonie en juillet 1986 pour remplacer l'Office foncier datant de 1982 ; un ∢ rapport de vérification > ~ sorte d'état des lieux — établi, à la demande du premier ministre et à usage administratif interne. par un inspecteur des finances. M. Françoise Asselineau, dans le cadre des pouvoirs d'enquête normalement dévolus à l'inspection générale des finances. et un « rapport de mission » rédigé conjointement par M. Asselineau et deux autres hauts fonctionnaires, MM. Philippe Lacarrière, inspecteur énéral des finances et Jean Cotheret, ingénieur général du génie rual, des eaux et forêts. dont un exemplaire a été remis récemment à checun des membres du comité consultatif placé depuis les accords de Matignon auprès du haut-commissaire à

Le premier de ces documents, dont le contenu n'était pas destiné dont le contenu n'etan pas desuné à être rendu public, compte 73 pages, mais il a ôté résumé en 16 pages seulement dans le chapi-tre I du second rapport, gros de 90 pages et conçu pour servir de base de réflexion au gouvernement, aux élus locaux et à l'administra-tion du territoire. La conclusion de ce « rapport de vérification », qui pecteur Asselineau sur l'activité et la gestion de l'ADPAP activité et pecteur Asselineau sur l'activité et la gestion de l'ADRAF en 1987 et au début de 1988, équivant à un réquisitoire. A partir de nombreux exemples, elle met en cause, en général, la politique foncière sui-vie, au cours de cette période, par les représentants de la majorité territoriale, et, en particulier, le comportement des trois principaux administrateurs de l'agence, MM. Denis Milliard, alors direc-teur, Philippe Gomes, directeur adjoint, aujourd'hui maire de La Foa, et Harold Martin, alors president de la région Ouest, qui siège encore au congrès et au conseil d'administration de l'ADRAF.

L'ADRAF a été gérée, depuis sa création, en 1986, dans des sa creation, en 1900, until des conditions ne correspondant pas au sérieux et à l'impartialité qui doivent marquer l'administration d'un établissement public, souligne a un etaosissement puotit, scangie co texte. La plupart des décisions ont été adoptées formellement par le conseil d'administration, mais en fait par un nombre réduit d'administrateurs, en concertation avec la direction. Nombre d'entre elles ont été prises sans étude suffisante : d'autres ont résulté visi-blement d'influences ou de partiotement influence of the pris, justifiant souvent les rumeurs circulant à cet égard. Les acquisi-tions de terres ont été décidées

viennent de faire savoir qu'ils sou-

liverzient aussi, outre la promesse

d'amnistie générale, la question

Soucieux de ménager M. Lafleur

at ses amis pour ne pas déstabili-

ser le processus d'application des

accords de Matignon, le gouverne-

ment a, jusqu'à présent, fermé les

yeux sur les antécédents du RPCR.

in accord avec les dirigeants de l'Union calédonienna, principale

composante indépendantiste et il

n'a pas l'intention, semble-t-il, de

se départir de cette attitude réa-

liste. Il a toutefois décidé de réagir

à cette menace de tension en

accélérant la mise au point de nou-

velles orientations foncières sans

prendre le risque d'alimenter toute

éventuelle polémique qui ne profi-

terait, à son avis, qu'aux extré-

tre mois, le nouveau directeur

général de l'ADRAF, M. Bruno

Arbouet - un expert comptable de

trente-trois ans, spécialiste des

affaires rurales, ancien directeur de cabinet du président socialiste du

conseil régional du Languedoc-

Roussillon de 1983 à 1986 - a été convoqué au début de la semaine à Paris. Il a exposé les

grandes lignes de la politique qu'il

préconise pour rééquilibrer les activités de l'ADRAF (qui dispose d'un

stock de 85 000 hectares),

circuitant, au besoin, ceux des ser-

encore les pieds au nom d'un

passé auquel les signataires des

accords de Matignon ont accordé

tares attribués par an.

En poste à Nouméa depuis qua-

des affaires foncières.

sans l'avis des Domaines dans la quasi-totalité des cas; près d'un ilers d'extre elles paraissent large-ment surévaluées, sans raison convaincante. Les choix d'attribution de terres, qui sont par nature des décisions délicates et qui le sont d'autant plus dans le contexte calédonien, auraient dû être faits avec un maximum de transparence et un souci constant d'équité. Or, ni l'une ni l'autre n'oni prévalu. Alors qu'il y avait en moyenne six fois plus de demandes que d'offres, les choix ont été jaits ad hominem, sans critères explicites, sans mise en concurrence des projets présentés, sans prise en compte, au moins partielle, des revendications coutumières et sans souci d'attribuer des terres équivalentes aux deux principales com-munautés. La gestion de l'établissement, dispendieuse et brouillonne, a, en outre, fait l'objet d'agissements anormaux qui ont parfois conduit à l'utilisation de fonds publics à des fins incer-

#### < Le risque d'ajouter aux conflits >

La sévérité de cette conclusion est à la mesure de l'inventaire révélateur dressé sur place par l'inspecteur Asselineau en octobre 1988.

— 1) Le fonctionnement du conseil d'administration et la mission de l'ADRAF ont été dévoyés.

Le rapport parie d'un conseil « largement dépossédé de ses pouvoirs » par « l'inégal accès des administrations que information administrateurs aux informations, des ordres du jour très chargés empêchant un examen approfondi des dossiers; le non-respect de l'ordre du jour; l'absence de choix offert aux administrateurs; des informations incomplètes; rence d'avis des Domaines. » Deux « illustrations » :

- « Lors du conseil d'administration des 27 et 31 août 1987 (où quarante dossiers d'acquisition et trente-sept dossiers d'attribution devalent être examinés), rajoutés en séance, concernant la région de La Foa. Selon les dires de M. Milliard, directeur de l'ADRAF, cette liste d'attributaires avait été arrêtée à son insu par M. Gomes, directeur adjoint de l'établissement, en accord avec M. Harold Martin, représentant du Territoire. Cette liste était également inconnue des agents des services techniques de l'établissent qui ont dù la relever sous la dictée pendant le conseil d'admiaictee penuini le conseil au nistration (...). Le président de séance (...) a proposé une suspen-sion de une heure et (...) les mem-bres du conseil ont donc eu en moyenne une minute pour exami ner chacune des cinquante-quatre propositions d'attribution. Cellesci ont été adoptées en bloc, après que MM. Pene (président de la chambre d'agriculture) et Boéwé (élu indépendantiste de la région Centre) eurent refusé de prendre

Lors du conseil du 2 février 1988, M. Boéwé a, dès la première attribution, « sonhaité connaître les raisons qui motivent le choix

d'un attributaire parmi plusieurs ». Le directeur de l'ADRAF a alors répondu que « l'attributaire retenu était celui qui correspondait le mieux aux critères établis ». Cette réponse est étonnante dans la mesure où la politique officielle de l'équipe de direction étais précisément de s'être refusée à édicter des critères de sélection.

Sur cinq cent trente-six proposisur cinq cent treme-six proposi-tions d'acquisition ou d'attribution de terres adoptées par le conseil d'administration, « seules trois l'ont été après modification propone participait pas aux pré-conseils officieux 🕶

Sur sept cent dix-sept demandes émanant de Mélanésiens, « seules cent trente-six ont été satisfaites. Il aurait suffi que quarante et une propriétés attribuées à des Euro-péens le soient à des Mélanésiens (cinq cent quatre-vingt - une demandes non satisfaites) pour que les deux communautés alent été attributaires d'un même nombre de propriétés (...). L'analyse de certains cas montre, en outre, souligne le rapport, que l'ADRAF semble avoir délibérément pris le risque d'ajouter aux conflits entre tribus mélanésiennes et Européens des conflits entre Mélanésiens (...). Enfin, quelques attributions paraissent très inopportunes étant donné les événements qui se sont déroulés sur le territoire. Tel est en particulier le cas de l'attribu-

tion d'une propriété de 2 hec-tares 02 au Mont-Dore à M. Maurice Mitride, qui a été l'un des inculpés au procès des auteurs de la fusiliade de Hienghène au cours de laquelle dix Mélanésiens (dont ae taquette aux meriamestens (aoni deux des frères de M. Jean-Marie Tjibaou) furent tués le 5 décembre 1984. Cette attribution, assortie d'un abattement de 50 % fondé sur un protocole de mise en valeur fan Hienghène à un prix supérieur de 42 % à l'avis du service des

tion du terrain de l'intéressé à Domaines, ne paraissau pas priol'attribution de 400 hectares à M. Serge Vanhalle à La Foa, direteur de société, dont le nom avait été prononcé dans des circonstances analogues. >

#### Les amis et les parents

2) De « nombrenses irrégula-rités » ont marqué les mécanismes d'acquisition et d'attribution de terres. - Le rapport de M. Asselineau souligne que, conformément à la mission publique fixée à l'ADRAF, les dispositions avantageuses retenues pour les acquisi-tions et les rétrocessions de terres auraient dû être prohibées pour toute transaction de nature privée, c'est-à-dire ayant fait l'objet d'un accord préalable entre le vendeur et l'acheteur, a fortiori s'il existait et l'acheteur, a touter su et l'au et des liens de parenté entre l'un et l'autre », mais il note que « les principes ainsi affichés n'ont pas été respectés ». Plusieurs vendeurs ont été surpayés et les acheteurs sons-facturés, les différences étant « prises en charge par les fonds publics ». « Au total, vingt-sept propriétés ont été acquises (19 % des acquisitions) et rétrocédées à

un acheteur choisi par le ven-Evoquant, parmi les exemples

evoquant, parini les catempas de conaco, propriété du président du RPCR, M. Jacques Lasseur, le rap-port indique : « La société de Ouaco a vendu à l'ADRAF un terrain de 159 ha à Kaala-Gomen pour 3 180 000 F CFP (174 900 F) le 2 février 1988. Ce terrain a été attribué le même jour à M. René Marlier. Les modalités d'attribution (abattement de 50 %. remboursement sur quinze ans après un différé de cinq ans) sont telles que l'attributaire n'aura à telles que l'attroduction verser que l'590 000 F CFP (87 450 F) sans intérêts, entre 1993 et 2008. Or cette parcelle de 159 ha avait fait l'objet d'un compromis de vente entre la société de Ouaco et M. René Marlier, le 16 août 1979 (soit huit ans et demi auparavant). L'acheteur avait déjà réglé 290000 F CFP (15950 F), mais ne semblait pas en mesure de payer la totalité des 3180000 F CFP fixés par la pro-messe de vente. L'intermédiaire de l'ADRAF, falsant prendre en charge la moitié de cette somme par les fonds publics, lui permet-

tra peut-être d'achever de rembourser ses dettes. > Le rapport juge également contestables certaines artributions de terres effectuées . à des agents de l'ADRAF ou à leurs parents, ou bien sur la base de recommandations électorales ou politiques .. A ce chapitre, figurent une attribu-tion à un membre du conseil d'administration, M. Auguste Parawi-Reybes, conseiller territo-riai RPCR – bénéficiaire d'une propriété de 8 ha à Houallou, «cédée 252000 F CFP (13860 F) à l'iméressé alors qu'elle avait été acquise 400000 F CFP (22000 F) par l'Office foncier en 1985 », qua-tre attributions à des agents de l'ADRAF, douze attributions « à des membres des familles (conjoints, fils, cousins, neveux) d'agents de l'établissement. Ces attributions, observe le rapporteur, ont largement contribué à la réputation de savoritisme et de partialité de l'ADRAF. » Il ajoute : Enfin, l'examen de la répartition géographique des attributions a fait ressortir que 36,9 % des attributions de terres (...) ont eu lieu sur le territoire des deux communes: La Foa (le quart de toutes les attributions) et Bourail (11,4 %). Faut-il rapprocher ce fait, se demande-t-il, des ambitions électorales qui étaient prêtées à M. Milliard et à M. Gomes, respectivement sur les mairies de Bourail et de La Foa?

 Une gestion anormale. –
 Le dernier chapitre du rapport de l'inspecteur Asselineau consacre quinzaine de pages à la gestion de l'ADRAF. Il y est question, exemples à l'appui, de « gestion du personnel malsaine, dépenses somptuaires, traitement inégal des créanciers, sévérité inégale envers les employés, faux certificats administratifs, non-respect du plafond de délégation de signature, paiement de travoux surfacturés, cessions incontrôlées de cheptel et

de matériel... », et même, in fine M. Milliard, directeur de l'établissement, a été saccagé dans la soi-rée du 23 novembre 1987, racome le rapporteur. Selon les dires du directeur, cette opération, qui s'est accompagnée de la destruction partielle de la porte du bureau, a été menée par MM. Gomes, directeur adjoint de l'établissement, et Congrès du territoire et membre du conseil d'administration de l'établissement. Ces deux per-sonnes avaient prévenu préalable-ment par téléphone le directeur de l'action qu'elles allaient commettre, entraînant un départ précipité du directeur (...). Des rumeurs ont circulé dans l'établissement, selon lesquelles cette effraction et ce saccage avaient eu pour objet la recherche et la destruction de factures compromettantes. Le direc-teur s'est refusé à confirmer ce point, et il n'a pas été possible de déterminer si des documents avaient été subtilisés ou non. Le directeur de l'établissement n'a pas porté plainte. >

#### « Objectif prioritaire >

A partir de ce constat édifiant, le second rapport - celui de la mis-sion d'évaluation et de proposition confiée en septembre 1988 à MM. Lacarrière et Cothenet, assistés de M. Asselineau, par les ministres des finances, du budget, de l'agriculture et des DOM-TOM - reprend à son compte, sans entrer dans le détail, les conclusions de M. Asselineau, mais il formule surtout diverses suggestions mule surtout diverses suggestions en faveur d'une politique ioncière et rurale qui s'inscrirait dans la logique pacificatrice des accords de Matignon. « L'objectif prioritaire des pouvoirs publics dans l'aventr sera de débloquer la situa-tion foncière, souligno-t-il. Il faut pour cela, poursuivre l'effort entrepris dans le passé en vue de rééquilibrer, au profit de la com-munauté conaque, le partage des terres. Cet effort pourrait s'opérer sous la forme de l'attribution de la mue-propriété des terres aux Mélo-nésiens, ou en leur rétrocédant la pleine propriété de terres que l'ADRAF aurait rachetées à leurs combinant les deux systèmes. Compte tenu de l'expérience du passé, la cadence de redistribution des terres par l'ADRAF ne semble pas pouvoir excéder 8 000 ha par an [...]. L'effort à entreprendre, ajoute toutefois ce second rapport. ne peut pas s'opposer sans prendre en considération les droits des exploitants octuels, en particulier européens, qui sont juridiquement fondés (...). Un meilleur partage des terres ne doit pas aboutir à une régression de l'efficacité économique du territoire. »

L'examen de ce dernier rapport sera, à la mi-octobre, inscrit à l'ordre du jour de la première séance de travail de l'ADRAF nouvelle formule », corrigée dans son organisation par le décret du 16 août, afin d'empêcher, antant que possible, le renouvellement des errements du proche passé.

#### A la commission des lois de l'Assemblée

# Le projet de loi sur le financement des partis politiques est adopté sans l'amnistie

Le projet de loi sur le financement des partis politiques a été adopté, mercredi 20 septembre, par la commission des lois, amputé de sa disposition d'amnistie. Tandis que les groupes RPR, UDF, UDC et communiste votaient la suppression de l'article 18, prévoyant l'amnistie des délits commis en matière de finançement des campagnes électorales et des partis politiques, le groupe socialiste décidait, après une suspension de séance de quinze minutes, de ne pas participer au vices territoriaux qui traînent

C'est au cours d'une réunion, mardi 19 septembre, que M. Louis

socialiste, avait défendu devant ses troupes la non-participation au vote sur ces amendements. Mercredi à l'issue du débat, M. Jean-Pierre Michel (PS, Haute-Saône) déclarait que le groupe socialiste laissait la droite prendre des initiatives. Après tout, il y a plus de chefs d'entreprise que d'hommes politi-ques qui sont inculpés ».

Du côté de l'UDF, elle aussi partagée sur cette amnistie, M. Gérard Longuet (UDF-RPR. Meuse) absent au moment du vote. a tenu à préciser par une intervention en séance qu' « à titre personnel ., il restait - favorable à l'amnistie ». « Je souhaite que comme toujours en matière pénale lorsau'un texte déqualifie des délits, ces délits ne puissent plus être poursuivis grace à une décision d'amnistie , mais a souligné M. Longuet, e je suis un militant

pline de mon groupe ». L'article 18 sera tout de même débattu en séance publique à partir du mardi 10 octobre. M. Michel Sapin (PS, Hauts-de-Seine), président de la commission des lois, a estimé qu'il fallait . laisser le débat continuer jusqu'en séance pour que chacun se détermine ». Quant au rapporteur du projet de loi, M. Robert Savy (PS, Haute-Vienne), il a observé que « tout le monde était embarrassé par ce texte » et que les groupes de l'opposition éprouvaient « une difficulté à s'opposer à ce projet qui apporte des modifications considérables ». Pour le rapporteur, e le travail législatif en commission a été important. Ce texte est ouvert. Les discussions ont montré que le gouvernement ne s'accro-

chait pas bec et ongles à ces dispo-

politique et je respecte la disci-

Les commissaires out en effet largement amendé le projet qui leur était soumis en abaissant le plafond des dons et des dépenses électorales (le Monde du 20 septembre). Ils ont également adopté, à l'unanimité, un amendement supprimant la disposition qui interdisait à un candidat de recevoir un don d'une personne physique de nationalité étrangère. A l'initiative de M. Robert Savy, les députés ont profondément modifié par amendement le nombre et la composition des mombres de la Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques.

Seul le PS a voté pour l'ensemble du texte, les commissaires UDF et UDC se sont abstenus, le RPR a voté contre le PC n'a pas participé

#### La « Comité de suivi » des accors de Matignon convoqué, pour la première fois, le 5 octobre à Paris,

**Un bilan accabiant** 

par Alain Rollat Qui cherche à saboter les tion en ce moment. Les dirigeants

accords de Matignen sur l'avenir du FLNKS qui participerent au question est posée, tant du côté du premier ministre que de celui du ministre des DOM-TOM, depuis cu'une source anonyme a entrepris de diffuser, sur le territoire et en métropole, un rapport de l'inspection générale des finances extrèmement critique sur la politique foncière menée sur le territoire, de 1986 à 1988, à l'époque du gouvernement de M. Jacques Chirac, sous l'autorité morale du président du RPCR, M. Jacques Lafleur,

Confirmant les jugements portés alors par les indépendantistes, ce document dresse un bilan accabiant de la gestion de l'ADRAF (Agence de développement rural et d'aménagement foncier), dépeinte tout à la fois politique « inéquitable » délibérément provocatrice à l'égard des Canaques, le paravent de « nombreuses irrégualerités > commises au profit politique ou privé de quelques notables RPCR, le lieu ements anormaux qui ont parfois conduit - salon l'auphémisme employé par le rapporteur,

inspecteur des finances — « à l'utilisation de fonds publics è des fins

Les résultats de cette enquête administrative, demandée en août 1988 par M. Michel Rocard et remis en janvier demier au ministre de l'économie, des finances et du budget, n'apprennent rien de vraiment nouveau sur le caractère clanique du fonctionnement de la société calédonienne mais ils devaient, en principe, demeurer secrets bien qu'ils aient été résumés dans un autre rapport officiel, établi, celui-là, pour inspi rer justement une nouvelle politique foncière, et dont les dirigeants locaux du RPCR et du FLNKS ont reçu copie cet été.

Leur divulgation sous le manteau vise apparemment à ranimer les cueralles antre les Caldoches et les Canaques sur le terrain le plus sensible, les litiges fonciers ayant été à l'origine de toutes les révoltes mélanésiennes depuis l'arrivée des navigateurs européens en Nouvelle-Calédonie. Ce n'est certainement pas une coincidence, en effet, si ce ∢ rapport de várification » a átá mis an circula-

redresser l'image de l'agence sur le territoire et mieux partager les rythme annoncé de 15 000 hec-Pragmatique mais volontariste, son programe se fait fort de concilier la nécessité de rendre justice aux Canaques, historiquement spoliés de nombreuses terres, et l'obligation de respecter les droits des broussards caldoches en privilégiant la constitution, en milieu métanésian, de groupements de droit particulier local constitués sur simple déclaration, en s'appuyant sur la création de commission foncières communales et en court-

Mermaz, président du groupe

\*\*\*

riside in

grande 🚧

24 100

1 to 1888

J. 🐞 🖠

#### EURE: lutte fratricide à droite

de notre envoyé spécial

Nul besoin d'inclure les élections sénatoriales dans le cadre de la future loi sur la limitation des dépenses électorales : la régulation dans l'Eure se fait toute seule. Featrées, discrètes et économiques, elles ne donnent lieu, tous les trois ans, qu'à des dépenses modestes. Le contact personnel prime tout, particulièrement dans un «petit» département comme celui-ci (1 570 grands électeurs).

« Les maires normands sont des gens qui ont les qualités de leur terroir: ils parlent peu, mais ils ont les pieds sur terre », explique M. Henri Collard, président du conseil général de l'Eure, sénateur UDF sortant et rare survivant d'une espèce jadis fleurissante dans ce département, l'élu radi-

Comme les deux autres séna-teurs sortants (MM. Jean Gué-nier, maire centriste de Boso-Roger-en-Roumois, et Alain Pluchet, maire RPR de Le Thuit), M. Collard est entré au palais du Luxembourg après le décès du sénateur dont il était suppléant. Les trois sénateurs élus en 1980 (MML Gustave Héon, Modeste Legouez et René Tomasini) sont en effet décédés en cours de mandat (respectivement en 1981, 1989 et 1983).

Aussi les trois «successeurs» de ce département à « héritiers » (Ladislas Poniatowski et Jean-

market and

<u>.</u> 1 ... -

....

. . . . . . .

S -- - - -

تحميي

garane 🔻 

<sub>grue</sub>n etet

g in a series Aggregation garage and the same

A graph of the state of the sta

Louis Debré y ont été élus députés) se représentent-ils main dans la main, comme leurs aînés aujourd'hui disparus. Un radical, centriste, un RPR, la palette de l'opposition nationale était ainsi bien représentée et devait assurer des réélections sans surprise. C'était sans compter avec l'extrême diversité des courants

> Une « maison de retraite »...

Le scrutin étant majoritaire, un candidat indépendant est venu déranger ce bel ordonnancement en provoquant une primaire à droite. Le maire de Bernay, M. Joël Bourdin (UDF-Clubs Perspectives et Réalités), a décidé de se présenter en solo. Le personnage a une « bonne pointure », comme on dit sur place et il pourrait bien, le 24 septembre, se faufiler dans le trio de tête. Cet agrégé en sciences économiques et en gestion, professeur de finances à l'Université de Caen (écarté du rectorat en 1981), est conseiller général et conseiller régional. Une solide carte de visite à laquelle s'ajoute la fonction de secrétaire général de l'Union des maires.

Pour plus de sûreté et afin de ne pas se faire reprocher par ses adversaires un profil trop « grosse tête », M. Bourdin a pris la précaution de prendre comme suppiéant le président de la Fédéra-tion des exploitants agricoles. On n'est jamais trop prudent. Ardent défenseur de la décentralisation, qu'il souhaite voir étendre à la santé et à la culture, le maire de Bernay, cinquante et un ans, veut e participer à la réactivation du Sénat ». « Il n'est pas inscrit dans la Constitution qu'il s'agit d'une maison de retraite... >

Le propos vise-t-il le sénateur Jean Guénier, son aîné de quinze ans? Des trois sénateurs sortans. c'est celui dont la position est la plus fragile. La prime au sortant est faible quand on est sénateur depuis huit mois sculement.

« M. Guénier n'a pas démérité », affirme M. Collard, chef de file du trio sortant, pour «tirer» le «petit dernier». Sa crainte ? Les répercussions qu'aura nécessairement au sein du conseil général qu'il préside cette lutte fratricide. Le pire semble toutefois avoir été écarté: un accord de désistement a été passé entre les deux partis afin de ne pas permettre à la gauche (le PS et le PCF présentent chacun trois candidats) d'en profiter. Quant aux autres candidats (un FN et un indépendant de dernière minute), ils semblent relégués au

PIERRE SERVENT

(1) Pierre Mendès France, alors jeane-ture du Parti radical, fat éln député de l'Eure en 1932.

« fonds de solidarité logement » seront créés dans tous les départe-

Des actions d'insertion économi-

que seront mises en œuvre à leur intention, notamment avec l'aide des entreprises de bâtiment et des

Les mesures législatives néces-saires feront l'objet d'un projet de loi qui sera déposé au l'arisment lors de la prochaine session.

organismes HLM.

#### Cascade de démissions « professionnelles » au Front national

Panique à bord! Moins d'une emaine après la démission en bloc - à l'exception de deux conseillers régionaux - de la direction de la fédération du Bas-Rhin du Front national, deux responsables du Hant-Rhin ont annoncé, mercredi 20 sep-tembre à Mulhouse, qu'ils fai-saient de même tout en restant adhérents du mouvement d'extrême droite. Après MM. Robert Spieler et Michel Feuillas (le Monde du 16 septembre), c'est M. Gérard Freulet, conseiller municipal de Mulhouse, conseiller régional et ancien député FN qui quitte ses fonctions de secrétaire régional tonctions de secretaire regional du Front « pour des raisons pro-fessionnelles et familiales ». M. Yves Schoepfer, secrétaire départemental du Haut-Rhin, a lui aussi invoqué des « raisons

A l'évidence, un malaise remonte des profondeurs à l'intérieur du FN. Il touche en permanence les Bouches-du-Rhône. Il atteint maintenant l'Alsace et il pourrait frapper prochainement le nord de la France. Une même revendication est partout mise en avant : - Il faut plus de démocratie pour un véritable débat

professionnelles » pour quitter

d'idées ». La plupart des contestataires dénoncent les « courtisans » de M. Jean-Marie Le Pen. D'autres s'en prennent plus directement an pouvoir autocratique du président du mouve-ment, ou à « l'inexistence politique » de son secrétaire général, et certains regrettent que, avec la disparition de Jean-Pierre Stirbois, l'ancien secrétaire géné-ral mort accidentellement, une sensibilité soit éclipsée au sein du mouvement d'extrême droite.

Ne parvenant pas, selon eux, à se faire entendre de la direction nationale du Front, des responsables sont conduits à abandonner leurs fonctions pour se consacrer à leurs mandats locaux, tout en prétendant conserver leur étiquette politique. Cette démarche a produit ses premiers effets dans le Bas-Rhin, puisque M. Carl Lang, le secrétaire général, est venu annoncer que le Front national étant « un parti de droite, donc un parti sans désordre », MM. Feuillas et Spieler n'en étaient plus membres, car • ils ne sont pas à jour

M. Jean-Pierre Schenardi, qui était à jour de cotisations, vient de donner sa démission de son

de cotisations -.

poste de secrétaire national aux fédérations pour... « raisons propar M. Dominique Chaboche, vice-président du Front, qui sera chargé de la normalisation du Bas-Rhin. Quant à Jean-François Touzé, secrétaire national aux adhésions, il vient tout simple-ment de quitter le Front national. Il n'a pas dit si c'était pour des « raisons professionnelles ».

Moscon. — A la tête d'une déléga-tion de quatre membres, M. Georges Marchais, secrétaire général du PCF, devait commencer jeudi 21 septembre une visite en URSS — qu'il achèvera le 27 sep-tembre — à l'invitation de M. Mik-hell George de la dispense france. hail Gorbatchev. Le dirigeant fran-çais devait s'entretenir, le 22 çais devait s'entretenir, le 22 septembre, avec le secrétaire général du PCUS. Dans une interview à la Pravda, M. Marchais indique que chaque PC « a son propre projet de socialisme », tout en ajoutant : « Il est évident que pour le succès (du socialisme), ce qui se passe dans le premier et le plus puissant des pays socialistes est puissant des pays socialistes est très important. » L'entretien dans le journal soviétique est illustré d'une photo du dirigeant français vieille d'une vingtaine d'années.

# Le communiqué du conseil des ministres

Le président de la République a réuni le conseil des ministres au palais de l'Elysée le mercredi 20 septembre. A l'Issue du conseil, le service de presse de la présidence de la République a diffusé le communiqué

LOI DE FINANCES

(Lire pages 26, 27, 28 et 30.)

• LE LOGEMENT DES PLUS DÉMUNIS

Le ministre délégué chargé du logement a présenté au conseil des ministres une communication sur les orientations d'une politique sociale de l'habitat destinée à garantir à chacun le droit au loge-ment que le Parlement vient d'ins-

Le programme d'actions en faveur des plus démunis qui découle de cette politique est cohérent avec le projet de loi de finances pour 1990. Il accentue l'orientation des aides publiques au logement vers ceux qui en ont le plus besoin, conformément à la volonté du président de la République exprimée en juin dernier devant le congrès de l'Union des fédérations d'organismes d'HLM.

 Un devoir de solidarité. La persistance d'un nombre élevé de ménages sans logis ou mal logés traduit une réalité sociale inacceptable.

Face à cette situation, le gouver-nement entend assumer toutes les responsabilités qui incombent à responsationes qui necessir que si es collectivités terri-toriales, les bailleurs, les gestion-naires de la participation des employeurs à l'effort de construc-tion, le mouvement associatif conjugnent leurs efforts aux siens. conjuguent leurs efforts aux siens.

A cette fin, l'Etat passera des contrats avec chacun de ces partensires. Un projet de loi proposera de rendre obligatoire dans chaque département l'élaboration d'un «plan pour le logement des plus demunis».

Un «comité national pour le droit au logement» sera réuni avant la fin de l'année sous la présidence de l'abbé Pietre.

dence de l'abbé Pietre.

2) Un programme ambitient et plutiumed de logement.
La volonté du gouvernement est de loger chaque année plusieurs dizaines de militers de mémages à faibles ressources dans des logements à loyer peu élevé, essentiellement dans le parc existant privé ou public. public.

public.

A cette fin, des moyens de financement nouveaux seront mis en
place pour réaliser dès 1990 un
programme annuel de dix mille
logements sociaux d'insertion : les
organismes HLM pourront acquérir des logements anciens sans travaux. Les associations agréées
pourront bénéficier de dotations
sur la participation des employeurs
à l'effort de construction pour
réserver des logements; les pro-

mum d'insertion ou à des associations agréées seront exonérés de l'impôt au titre des revenus fon-

Les conditions d'attribution des logements sociaux feront l'objet d'une concertation entre l'Etat, les 3) Des garanties pour un vini-

Il s'agit d'abord de donner aux pius déabérinés les moyens d'assu-rer le palement de leur loyer.

C'est pourquoi le gouvernement fait de l'ouverture du droit à l'allocation de logement, sous la seule condition d'un plafond de ressources, une priorité de son action à moyen terme.

En 1990, le bénéfice de ces allocations sera étendu à deux cent cinquente mille nouveaux ménages, en particulier des jeunes travailleurs et des bénéficiaires du revenu mini-

mum d'insertion. Pour permettre de maintenir

dans leur logement des personnes soumises à des difficultés graves se traduisant par une baisse brutale de revenus, le dispositif des aides à la personne sera amélioré; des

Ces problèmes ont une dimen-sion européenne. C'est la raison pour laquelle le ministre de l'équi-pement et le ministre chargé du logement organiseront fin décem-bre une réunion de travail des ministres du logement des pays de la Communanté économique euro-néenne.

EN GUADELOUPE APRÈS LE PASSAGE **DU CYCLONE HUGO** 

Le ministre des départements et territoires d'outre-mer a rendu compte devant le conseil des ministres, au retour de son voyage en Guadeloupe, de la situation dans ce département. (Lire page 17.)

#### Nominations individuelles

Le conseil des ministres du mercredi 20 septembre a adopté un certain nombre de mesures individuelles :

M. Bernard Pëcheur, maître des requêtes au Conseil d'Etat, conseiller social à la prési-dence de la République, est nommé directeur général de l'administration de la fonction

l'administration de la fonction publique.

[Né le 7 décembre 1950 à Fontamehiesa. M. Pécheur, ancien élève de l'ENA, administrateur civil au ministère des finances, avait été aomné maître des requêtes au Conseil d'Enat, au tour extérieur en 1985. Auparavant, il avait été le collaborateur de M. Laurest Fabius depuis 1981 au ministère du budget, à celui de l'industrie et à Pablel Marignon, ch il était plus spécialement chargé de la politique sociale. Il est membre du Parti socialiste. Après avoir intégré le Conseil d'Etat en 1986, pendant la colabitation, M. Pécheur avait été nommé en mai 1988 conseiller social à la présidence de la République.]

M. Bernard Dejean de la Batie, ministre plénipoten-tiaire, est nommé conseiller diplomatique du gouverne-

Plusieurs préfets ont été

M. Pierre Brisset, préfet délégué pour la police auprès du préfet du Nord, est nommé préfet adjoint pour la sécurité auprès du préfet du Nord. M. Marcel Morin, préfet délégué pour la police suprès du préfet des Bouches-du-

Rhône, est nommé préfet

adioint pour la sécurité auprès du préfet des Bouches-du-

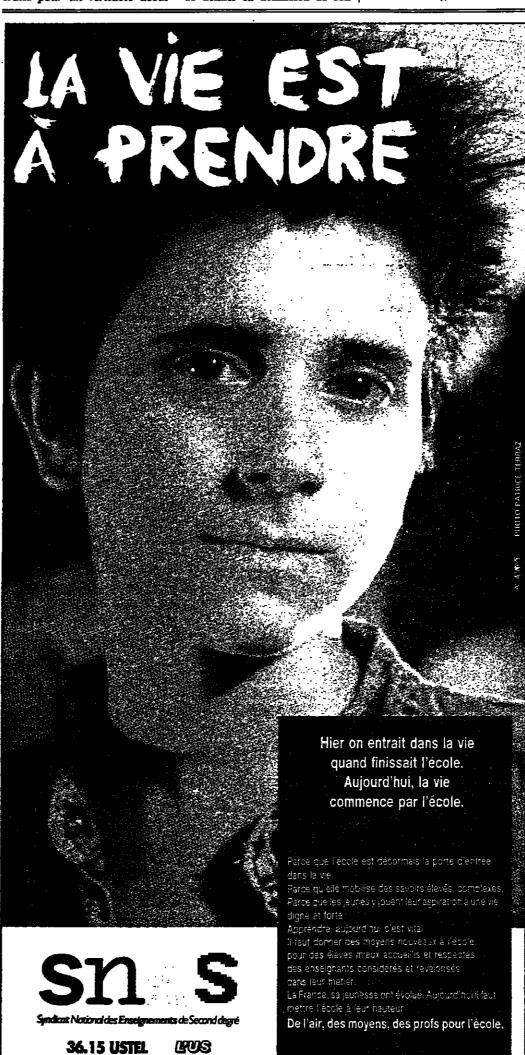
M. Jean Thiblemont, préfet délégué pour la police auprès du préfet de la Corse-du-Sud et de la Haute-Corse, est nommé préfet adjoint pour la sécurité auprès des préfets de ia Corse-du-Sud et de la Haute-Corse.

M. Diefenbacher, administrateur civil hors classe, sous-directeur du ministère de l'intérieur, est nommé préfet adjoint pour la sécurité auprès du préfet du Rhône.

du préfet du Rhône.

[Né le 15 juillet 1947 à Sarrebourg (Moselle), M. Diefenbecher est licencié en droit, diplâmé
de l'Institut d'études politiques de
Paris et ancien élève de l'Ecole
nationale d'administration.

Nommé en 1974 en qualité
d'administrateur civil au secrétariat d'Etat aux départements et
territoires d'outre-mer, puis directeur du cabinet du directeur des
territoires d'outre-mer, M. Diefentear du cabinet du directeur des territoires d'outre-mer, M. Diefenbacher devient, en 1976, sorti-taire général adjoint de la Polynésie française pour les affaires économiques, pais administrateur de la Société de crédit et de développement de l'Océanie. En octobre 1981, il est nommé directeur du cabinet du préfet de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, pais, de 1984 à 1986, sous-directeur des affaires politiques des départements d'outre-mer an secrétariat d'Etat chargé des DOM-TOM. Depuis 1986, M. Diefenbacher était sous-directeur du corps préfectoral, des administrateurs civils et des tribunaux administratifs au ministère de l'intériour.]



# Le Monde

# Révolution française

au sommaire du nº 9

# L'ALMANACH DE 1789 :

Septembre 1789 ● Politique : que faire d'un roi dans la nouvelle société des individus libres et égaux ? La grogne des camvidus les villes pagnes bretonnes contre les villes pagnes de l'Ami du Peu-Paul Marat et les débuts de l'Ami d

# LE JOURNAL DES DROITS DE L'HOMME :

La Nation, ou comment l'idée de nation s'impose au cosmopolitisme des Lumières, et comment elle triomphera à la suite des armées de l'An II, du Directoire et de l'Empire, au travers de la « Grande Nation » • Portrait :

Brissot, l'homme par qui une guerre de vingt ans est arrivée En 1989, l'Europe des nationalités doitelle céder la place à celle des citoyens?

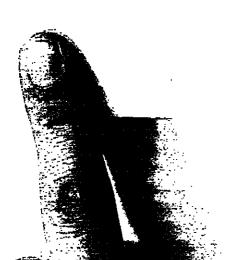
# LA GAZETTE DU BICENTENAIRE :

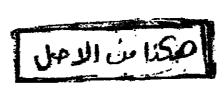
Entretien exclusif: Laurent Fabius, président de l'Assemblée nationale, révèle comment il souhaiterait réorganiser la vie parlementaire • Polémique: une exposition sur la sellette, «Les savants et la Révolution» • Les livres du mois et toutes les manifestations à Paris et en Province.

SEPTEMBRE 1989 30 F — Mensuel

# EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX







En dépit de la loi sur la séparation de l'Eglise et de l'Etat

15 Photojournalisme à Perpignan 17 Les Antilles après le cyclone Hugo

16 Le budget de la défense 19 Sports : la Ryder Cup de golf

19 Conflit autour d'un juge d'instruction 20 La 5 devant le tribunal de commerce



M. Jack Lang, devait participer, jeudi 21 septembre, à la séance de clôture des Rencontres internationales d'Evry qui, durant deux jours, ont réuni nseurs, architectes et religieux autour du thème : « L'architecture religieuse : le retour du monumental ». Le cardinal Jean Poupard, président du conseil pontifical pour la culture, devait également être présent à cette séance.

Le but inavoué mais patent de ces rencontres sur le retour du monumental dans l'architecture, doublées d'une exposition tout aussi désintéressée, aura été de sou-tenur l'étonnant projet de cathé-drale qu'a élaboré le diocèse d'Evry-Corbeil, avec le soutien logistique de l'agence ABCD et la signature prestigieuse de l'archicathédrale dans l'un des plus dyna-miques de ces ensembles artificiels que sont les villes nouvelles (le Monde du 16 et du 21 décembre 1988).

Ce projet, amoncé il y a un an, en avait déjà surpris plus d'un, alors qu'on pensait révolue l'heure des grands édifices chrétiens en Europe. Chrétieus et en Europe, car, faut-il le rappeler, le monde musulman continue de construire à tour de bras des mosquées à l'échelle des gigantesques fortunes pétrolières qui s'en font les maîtres d'ouvrage, tandis qu'en dehors du monde occidental, l'Eglise catholique continue de susciter la passion des bâtisseurs de l'Infini, souvent regardés ici par les plus sceptiques comme des mégalomanes.

Le projet d'Evry, dans ce contexte, a ceci de particulier, outre la renommée internationale de son architecte et son probable intérêt pour la population du diocèse, que son financement emprunte tout des modèles contemporains (marketing, promo-tion, mécénat, appels organisés à la solidarité générale, etc.), et rien de ce qu'on imaginerait relever de la foi : assemblées de fidèles apportant chacun son obole, mannes pontificales, fortune léguée par une religieuse pour le rachat des péchés de son frère... Ce mode de linancement nouveau explique sans doute la présence du ministre.

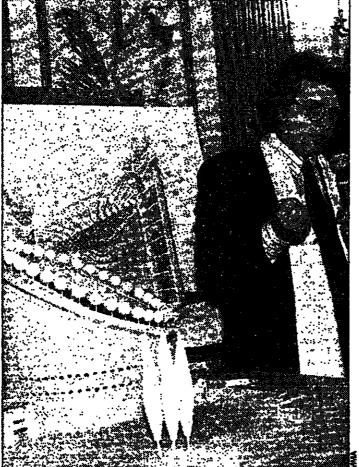
L'agence ABCD, qui met tout en œuvre pour réunir les fonds nécessaires à l'édification de la cathédrale, est en effet dirigée par Claude Mollard, le premier direc-teur de cabinet du ministre de la culture. Est-ce à dire que le gouvernement pourrait s'engager dans l'affaire? On ne saurait être plus prudeat au ministère de la culture, où l'on n'a pas oublié la loi de 1905 sur la séparation de l'Eglise et de

Mais on sait aussi qu'un coup de pouce, un peu moins abstrait que la présence d'un ministre en fin de ger l'éventuelle générosité de mécènes. Pourquoi ne pas financer une partie de l'édifice dont la foucouvrir à Paris?

Il est en revanche certain que l'Eglise de France, seule, ne pour-rait ou ne voudrait certainement projet, même en imaginant de l'éta-ler sur plusieurs siècles comme cela a été le cas pour les cathédrales d'antan (celle de Cologne a été achevée au dix-neuvième siècle, celle de Gaudi à Barcelone le sera-t-elle au vingt et unième?). Et puis, il y a le précédent de Firminy, cette œuvre de Le Corbusier restée inachevée malgré les appels réi-térés à la générosité privée, voire

Cette dernière mésaventure laisse cependant penser que certaines dispositions de la loi de 1905 mériteraient d'être allégées. Pas forcément pour faire plaisir aux fidèles. Plutôt pour ces innombrables touristes qui viennent, avec ou sans foi, admirer - gratuitement les splendeurs de l'architecture

FRÉDÉRIC EDELMANN



#### Faut-il toucher au Musée Rodin?

Le projet d'Henri Gaudin pour trouver de nouveaux espaces dans ce lieu célèbre et protégé du VII<sup>e</sup> arrondissement suscite une polémique

signé par l'architecte Henri Gau-din, menacerait l'intégrité de l'un des plus beaux jardins parisiens.

Sont contestés : la transformation de la chapelle néo-gothique, ou plutôt ce qu'il en reste, après son massacre, dans les années 50; la construction d'une « orangerie » le long d'un mur mitoyen, et la présence de galeries souterraines qui provoqueraient la suppression d'une partie du jardin. Les Monuments historiques sont saisis.

Des interventions ont été effec-tuées auprès de M. Edouard Frédéric-Dupont, député de l'arrondissement. L'architecte des bâtiments de France a reçu une visite des représentants de l'association. La commission culturelle de la mairie de Paris et celle du Sénat sont hombardées de missives. Tempête dans un verre d'eau.

Le Musée Rodin bénéficie d'un statut particulier voulu par le sculpteur lui-même. L'Hôtel Biron qu'il habitait appartenait à l'Etat. Celui-ci lui laissa l'usufruit du bâtiment jusqu'à sa mort. En contrepartie, l'artiste lui abandonnait, après sa mort, l'ensemble de ses cenvres et de ses collections. Celles-ci devaient être présentées dans l'édifice où il avait vécu.

Mais le musée ainsi créé, rattaché à la direction des musées de France qui en nomme les conservaeurs, est largement indépendant. Il est géré par un conseil d'administration autonome, présidé actuelle ment par Mme Chaban-Deimas. Il possède un budget propre (45 mil-lions de francs), alimenté par les donte plus de 400 000 cette année), et surtout par les droits de tirage des œuvres du sculpteur, puisque le musée est seul habilité à - multiplier » les œuvres de Rodin (voir encodré).

Ces éditions, angmentées de ceiles, plus modestes, d'objets

C Richard Rogers l'emporte pour le Palais des droits de l'houme à Strasbourg. — Le comité des ministres du Conseil de l'Europe a décidé, lundi 18 septembre, de confier la réalisation du Palais des droits de l'homme de Strasbourg à l'architecte britannique Richard Rogers. Le Palais prendra la forme d'un paquebot en verre et en grès rose des Vosges, et il s'étendra sur

divers (affiches, catalogues, fouelles menacées par le béton? Une association (1), créée pour la sanvegarde de ce site exceptionnel, (65 personnes) et d'envisager une (65 personnes) et d'envisager une face à l'afflux des visiteurs : les expositions temporaires ont un succès croissant, et la sortie du film de Bruno Nnyten - Camille Claudel BR - a vraisemblablement contribué à gonfler cette année le nombre des entrées. Les habitants du septième arrondissement trouvent là un refuge d'autant plus protégé... qu'il est payant. Ils se sentent menacés par ces « grands

travaux » qui risquent de boulever-ser leurs habitudes.

Le conservateur, M. Jacques Villain, est pris entre l'arbre et l'écorce. La nécessité d'agrandir l'établissement dont il a la responsabilité, et la crainte quasi sacrilège de toucher à un ensemble remarquablement équilibré : un au morceau d'architecture du dix-huttième siècle, posé au milieu d'un grand jardin (3 hectares), abritant des œuvres fameuses. Pourtant, il est certain que l'accueil du musée est insuffisant pour faire face à la masse nouvelle des visiteurs.

Le circuit de la visite, qui se heurte à de nombreux culs-de-sac, est à revoir. Trop de richesses sont actuellement entassées dans des lier la collection personnelle de Rodin. Le sculpteur a rassemblé, au cours de sa vie, près de cinq mille pièces de toute origine. « Il y a peu de réels chefs-d'œuvre parmi elles, note Jacques Villain, mais cet ensemble permet de mieux comprendre l'esthétique du fragment cher à Rodin. »

#### Un pari andacieux

expositions temporaires est lui ansei insuffisant. Un concours a done été lancé pour réaménager globalement le musée. Son lauréat, Henri Gandin, prévoit la construc-tion d'une galerie, le long d'un mur pignon perpendiculaire à la rue de Varenne, destinée aux expositions temporaires : l'ouverture des souscollection personnelle de Rodin; l'aménagement de réserves d'un système de circulation souterrain; la restructuration de la chapelle néo-gothique qui recevra accueil,

L'Hôtel de Biron serait, lui, exclusivement consacré aux œuvres de Rodin. La Porte de l'enfer serait jardin ne devrait pas perdre un arbre dans l'affaire (ce qui est à

Le pari de Gaudin est audacieux. Il faut, dit-il, face à un bâtiment important, l'Hôtel de Biron, porter l'architecture à son comble, qu'elle soit là, et en même temps qu'elle s'efface ». Il refuse aussi bien l'excès du Musée d'Orsay, « La voie guimauve, pompier, surconstruite » que « l'espace sans lieu » du Musée national d'art moderne. Il propose de jouer sur la lumière et la matière. « Qui dit musée dit lumière. Ici l'architecture ne doit pas être une machine à habiter mais un piège à lumière. »

Le projet, accepté au départ, semble maintenant faire reculer une partie des membres du conseil d'administration oui, sans oser l'avouer, trouvent le parti pris d'Henri Gaudin « trop moder-

Ils craignent, en outre, une polémique ouverte avec les diverses associations de défense du Musée Rodin. Le cas de la galerie, ce long vaisseau qui doit servir d'accueil aux expositions temporaires, semble réglé, mais l'aménagement de la chapelle les heurte sourdement. Si Gaudin garde les grandes lignes du bâtiment néo-gothique, il amébureaux, au premier étage, et ouvre des lanternes pour éclairer les salles du haut.

L'architecte redoute que les

membres du conseil d'administra-tion ne profitent de ces « audaces » pour refuser le projet en bloc. Avec la bénédiction du conservateur en chef, secrètement soulagé. Jacques Villain, temporisateur, affirme le contraire : le travail de Gaudin a plement besoin d'être approfondi : *« Batre l'esquisse du* concours et l'avant-projet sommaire, il y a un monde. Nous travaillons ensemble tous les deux. Il ne faut pas être pressé. C'est nous qui finançons ces travaux -65 millions de francs, - et ils sont d'une telle importance qu'on ne les fera pas deux fois. Nous n'avons pas le droit de nous tromper. Nous devons avoir toutes les cartes en main, avant de prendre une déci-sion ferme ». Celle-ci sera connue dans le courant du mois d'octobre.

EMMANUEL DE ROUX.

(1) Association pour la sauvegarde du site du Musée Rodin, 83, rue d'Hauteville, 75010 Paris. Tél. : 42-46-

### CNIT: nouvelle tête sous ancienne voûte

Le Centre de communication et d'échange s'ouvre le 27 septembre sous la superbe voûte du CNIT.

C'est à un véritable « one-manshow - expression qui, en l'occurrence, n'a pas d'équivalent français – que s'est livré M. Chrisvean CNIT, son nouveau CNIT. Le président de la SARI et de la SEERI, groupes qui réunissent ensemble tout ce que la promotion peut représenter en matière d'ingénierie, de maîtrise d'ouvrage, d'aménagement foncier, de gestion et de maintenance d'immeubles, a ainsi pu rassurer son auditoire sur la date définitive d'ouverture, le 27 septembre prochain, du Centre de communication et d'échange, puisque tel est désormais le petit nom de ce qui est, depuis 1958, le Centre national des industries et des techniques.

Le CNIT nouvelle formule accueille un nombre impressionnant d'organismes ou de services, c'est-à-dire, en gros, tout ce que l'air du temps attend de la dimension internationale des affaires : un marché européen des nouvelles technologies (notamment l'infor-matique), un centre de communi-cation ultra-sophistiqué à l'usage des entreprises, un World Trade Center (TWC) en liaison avec cent quatre-vingt-dix antres WTC établis dans le monde, un centre des congrès articulé avec d'importantes surfaces d'expositions, un centre de formation (géré par l'ESSEC), des clubs conformes aux rêves de l'homme d'affairestype (secrétariat à la carte, golf, hôtel (Sofitel), des boutiques

(«de luxe»), des restaurants
(«toutes formules»), enfin, et ce
n'est d'ailleurs pas total puisqu'il réseau de télécommunications

#### A la gioire de l'incongru

La même chose en chiffres? Qu'à cela se tienne : 200 000 mètres carrés de plancher, pour un investissement de 2 milliards de francs. Une réalisation qui aura pris à peine un an. Trois millions de visiteurs attendus, et un chiffre d'affaires prévu de 500 millions de centre était nécessaire au cœur de la Désense, pour donner à ce quar-tier surchargé de bureaux les moyens de communiquer.

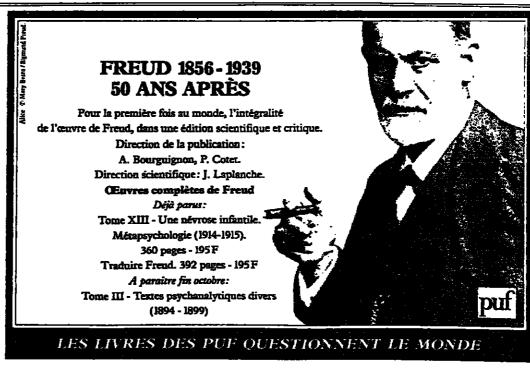
Mais voici qu'après l'inauguration de l'Arche de la Défense, for-midable monument à la gloire de l'incongru, dans ce quartier qui de l'urbanisme, on se rappelle que le CNIT a vaguement à voir avec l'architecture et son histoire. Eh bien oni, voilà, le massacre est fait : une des plus belles voîtes de cette histoire, une des œuvres les plus significatives d'une époque (l'après-guerre) bien panvre en symboles et en humanité, relève désormais du passé. Elle aura servi de casquette à un projet qu'aucune urgence, sinon celle du trop légitimait à cet endroit précis.

qui forme le ciel rayonnant du Cencondamnation du travail d'Andrault et Parat, les deux architectes auxquels la SARI a confié cette réalisation (ils sont aussi les réalisateurs du Palais omnisports de Bercy, de la tour Totem sur le Front de Seine)? Certainement

consiste à adapter une tête à un chapeau biscornu, ils sont incontestablement parvenus à produire un demain, rentable. Un peu de l'esprit ancien subsiste, qui laisse croire que l'endroit respire. Et sans doute respirera-t-il après les dernières finitions, lorsque les cols blanes auront succédé aux cols

Le nouveau bâtiment au « look » de grand hôtel américain aura alors complètement vampirisé l'ancien. Lorsou'on émet des réserves sur

l'Arche, ou encore sur l'Opéra de la Bastille, il faudrait, se dit-on soudain, indiquer qu'on se trouve à un niveau de qualité, de respectabilité, très supérieur à celui de bâtiments comme le CNIT rénové. Mais pour ce dernier, il y aura certainement des esprits assez éloquents pour parler du Piranèse, voire du Colisée. Il faut en effet des arguments massues pour expliquer l'inexis-



EPTEMBRE

**THÉATRE** 

#### MUSIQUES

# Retrouvailles pour la chanson française

Le chemin de l'Amérique passe obligatoirement par le Québec où se tenaient les premières Francofolies canadiennes

Les premières Francofolies de Montréal, qui ont ou lieu du 7 au 16 septembre, ont permis de mesu-rer la largeur de l'Atlantique mais aussi l'étroitesse des liens de consi-nage. Au Québec, Jacques Higelin ou Jean-Jacques Goldman ne sont connus que des initiés ; en France, on a oublié les héros de l'invasion québecoise des années 70, alors que de Michel Rivard à Richard Seguin - iks sont devenus là-bas, les piliers d'une chanson qui semble sortir du marasme.

Les Francofolies françaises ont été implantées en 1985 à La Rochelle par Jean-Louis Foulquier. La première édition québécoise a permis de remettre les deux pays en phase. Les spectacles associaient des artistes venus chacun d'un bord de l'océan : la Belge Maurane et Louise Forestier: Pagliaro, version montréalaise de Bob Seger et Higelin ; où le groupe bordelais Noir Désir et Jean Leloup.

Ces rencontres ont eu pour théstre la scène de Spectrum, un ancien cinéma qui peut accueillir un millier de spectacteurs dans des conditions dont les Parisiens ne font que rêver. Elles sont allés de l'incompréhension (le public, d'ordinaire plus que bon enfant, a quasiment boudé les rythmes savants et chalcureux des Martiniquais de Malavoi) au déclic : le pectacle de Maurane a coincidé avec sa percée à la radio et la chanleuse devrait revenir en tournée au

début de l'année prochaine. On n'est pas encore revenu aux temps où Jacques Higelin venait Noir Désir; cette année, la Mano assurer les premières parties du Negra et Los Carayos.

Maison de la Poesie subsentionnée par la Ville de Paris

jeudi 28 septembre 20 h 30

POESIE MEXICAINE

avec Jean-Claude MASSON textes dits par Jacques HADJAJE en présence des poètes Véronica VOLKOW et Tomas SEGOVIA.

groupe Offenbach au Québec avant que les Québécois ne lui ren-dent la politesse en France, et les Canadiens francophones sont loin d'avoir retrouvé la popularité qui fut la leur, mais au moins, l'indiffé-rence a reculé. C'est logique : les correspondances musicales existent tonjours, la distance n'est pas très grande entre Seguin et Francis Cabrel par exemple, les influences sont communes, même si elles ne sont pas assumées de la même

#### An rythme de la communauté

Ici, la chanson vit au rythme de la communauté et ce n'est sans doute pas un hasard si son étiage a correspondu aux lendemains dou-loureux du référendum de 1980. Depuis, elle a repris du poil de la bête, les ventes de disques ont remonté et le Québec s'est doté de la seule chaîne de télévision musicale francophone au monde, Musi-

Une scène alternative se développe peu à peu avec, comme en France, des groupes aux noms qui marquent avant que le public en ait entendu une seule note (Vilain Pingouin, Valium et les Dépressifs), un club où ils peuvent se produire, les Foufounes Electriques, et. de rock, le FIRM. S'y confrontent des groupes (qui n'ont pour la plu-part pas encore enregistré) avec leurs aînés français. En 1988, Les

Bernard Faivre d'Arcier succède à Bernard Dort

Ces quelques vérités, Alain Simard, organisateur montréalais des Francofolies, voudrait les rappeler aux artistes et aux profession-nels français. Tout en voulant préserver l'esprit de rencontres du festival de La Rochelle, il n'a pas essayé d'en faire un événement de masse comme son équivalent fran-çais. En dix jours, le Spectrum n'aura accueilli que six mille spectateurs (trente mille à La Rochelle) et les recettes aux

médiatiques et de substitutions

Simard est à la tête d'un conglo-

mérat de sociétés où l'on trouve Audiogram, le principal label fran-

cophone et Spectel une société de production télévisée. Associé au

producteur Guy Latraverse, il a réussi à convaincre la Commu-nauté des télévisions francophones

de faire de la soirée de clôture du

festival son gala annuel. Il a ajouté

restivat son gata annuel. It a plotte aux artistes présents pendant les Francofolies (Charlebois, Rivard, Véronique Sanson, Maxime le Forestiere...) Elsa on Patricia

Kass, valeurs sûres des variétés télévisées en France.

aurons sans doute une program

fessionnel accueille des profes nels des Etats-Unis.

françaises et québécoises.

du théâtre au ministère de la culture, n'étonnera pas plus les pro-fessionnels que celle de lui donner pour successeur Bernard Faivre d'Arcier. portes ne représentent qu'une frac-tion dérisoire des deux milions de Bernard Dort est en effet l'un de dollars canadiens (environ nos dramaturges les plus respectés, en France comme à l'étranger, onze millions de francs) qui constituent le budget total de l'opération. Le reste est affaire de retombées

depuis son compagnonnage avec le TNP de Jean Vilar et sa participa-tion à la naissance du Festival mondial du théâtre de Nancy auprès de Jack Lang. Il a décidé de retrouver son poste d'enseignant au Conservatoire national d'art dramatique et ses travaux personnels de recherche sur le théâtre.

Sur proposition de M. Jack Lang, ministre de la culture et de la

communication, Bernard Faivre d'Arcier a été nommé directeur du

théâtre et des spectacles en remplacement de Bernard Dort lors du conseil des ministres du mercredi

La décision de Bernard Dort de

renoncer à la fonction de directeur

Bernard Faivre d'Arcier, après son apprentissage à l'École natio-nale d'administration, a commencé sa carrière au ministère des affaires culturelles, en 1972, dans cette direction dont il prend aujourd'hui la charge. Mais c'est à la tête du as charge. Mans c est à la tele du festival d'Avignon, de 1980 à 1984, qu'il s'est véritablement com-porté à la plupart des metteurs en scène et directeurs d'institutions publiques.

On savait que la jungle des dos-siers de subventions et d'aides mul-tiples qui envahit le bureau du directeur du théâtre n'était pas du goût de Bernard Dort. Sa compé-tence est de l'ordre de l'arbitrage réflexive plutôt que de l'arbitrage technique on financier. Se définis-sant lui-même dans ces colonnes comme «un corsaire de l'action culturelle» (le Monde du 26 juil-let), Bernard Faivre d'Arcier ajoutait aussitot : « Pas un pirate, un corsaire subventionné par l'Etat pour mener des missions précises avec obligations d'un résultat posiavec obligations a un résultat posi-tif. » Une confidence qui apparaît aujourd'hui prémonitoire. Le plan de charge de celui qui fut président du directoire de la SEPT et chargé de mission auprès de M. Laurent Fabius à la présidence de l'Assem-blée nationale tient à l'évidence de la presidence de la serie presidence de

Après le théoricien, l'homme de terrain.

Problèmes financiers et artisti-ques des théâtres nationaux, crise d'identité des maisons de la culture, missions disparates des centres dramatiques nationaux, difficultés endémiques des compagnies indépendantes, relations toujours complexes de l'administration centrale avec des créateurs turbulents et fragiles, il faudra toute l'énergie et le flegme de cet homme pour mettre de l'ordre sur les planches.

la navigation en hante mer.

OLIVIER SCHMITT [Né le 12 juillet 1944 à Albertville (Savoie), Bernard Faivre d'Arcier est

Sa mission : mettre de l'ordre sur les planches licencié ès lettres et diplômé de l'Ecole des hautes études commerciales et de rimities d'études politiques de Paris. Elève de l'Ecole nationale d'admini-tration (1970-1972), il est, pendant deux ans, chef du bureau des interven-tions culturelles à la direction du théâtions culturelles à la direction du théa-tre et des spectacles avant de devenir, pour deux années encore, chef de la division des interventions culturelles tandis qu'il continue d'enseigner les sciences politiques à l'Ecole supérieure de commerce de Rouen (1973-1977) et de directeur de stages à HEC (1976-1979)

et de directeur de stages à l'IEC (19701979).

En 1977, il fande l'association
Etndes et culture et rejoint l'Institut
national de l'audiovisuel où il est délégué du directeur général jusqu'en
1979. Cette année-là, il devient chargé
de mission auprès du directeur général
du Centre culturel du cinéma, animateur de stage à l'ENA, membre de la
commission française de l'UNESCO et
responsable des Cahlers de l'Ateller.
En 1980, il succède à Paul Pusaux à la
tête du Festival d'Avignon. Il donnera
su démission en juin 1984 en raison des
incertitudes politiques et financières
pesant sur le Festival. Il devient alors
conseiller technique de M. Laurent
Fabius, premier ministre, puis, en
1986, président du directoire de la
SEPT jusqu'a ce que le conseil de surveillance, le 10 septembre 1986, en portant à sa tête M. Georges Duby, provoque son départ après le changement de
gouvernement. Bernard Faivre
d'àrcier renrouve différentes manifesgouvernement. Bernard Faivre d'Arcier retrouve différentes manifesnations culturelles internationales en tant que conseiller artistique et finan-cier avant de rejoindre, en 1988, le cabinet de M. Fabius à l'Assemblée nationale, comme chargé de mission pour la culture et la communication.

4572

. . . .

Le but de la manœuvre est, bien sûr, de rentabiliser l'opération, mais aussi de préparer l'avenir « Pour une première fois, il faut sursout acquérir une certaine noto-APRES SA TRAVERSÉE TROCADÉRO-TOUR EIFFEL riété, explique Simard. Tout s'est bien passé, l'anée prochaine nous mation plus aventureuse). L'édition 1990 des Francofolies de Montréal devrait avoir lieu début décembre, en même temps que le CINARS (colloque international des arts de la scène). Ce salon pro-THOMAS SOTTNEL







de SOPHOCLE, traduction Bernard CHARTREUX mise en scène Jean-Pierre VINCENT LOCATION OUVERTE: Tél. 47.21.18.81

de 12 h à 19 h du mardi au samedi 3 FNAC, Billetel, Minitel 3615 code COM21



#### Un grand pas vers le Bon Dieu

Un grand pas vers le Bon Dieut est le roman rique, le roman tradique, le roman poétique, le roman aventuréux que vous

"Ce roman impétueux où le torrent verbal de l Céline fertilise le terreau súdiste de Faulkner. grand pas vers le chef-d'œuvre.

440 pages de bonheur. De quoi vous soouler de mots, de liberté, d'histoires. Jean Vautrin a l'art de renouer avec le grand roman, celui qui . se doit d'être plus vivant que la vie pour

inventer la vie.' Michèle Gazier / Télérama ROMAN

GRASSET

MÉCÉNAT CULTUREL

En Haute-Vienne des entreprises s'engagent

CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNA-TIONS · CAISSED'EPARGNE ECUREUIL . CHAMBRE DE COM-MERCE ET D'INDUSTRIE • CHAUSSU-RES WESTON . COGEMA . CRÉDIT AGRICOLE · CRÉDIT MUTUEL . FABREGUE IMPRIMEUR . GLACES BATT-MENT MIROVER . E. LECLERC WILLIAM WIND VEN CONSEIL GÉNÉRAL

DESSIN D'HUMOUR DE ST-JUST-LE-MARTEL et

### **CULTURE**

#### Premier bilan positif pour le Grand Louvre

Le Musée du Louvre aura accueilli 4.5 millions de visiteurs en 1989. Au cours d'une conférence de presse consacrée à un premier bilan du Grand Louvre, M. Jack Lang a indiqué que ce chiffre représentait une hausse de 44 % par rapport à l'an demier. Le ministre de la culture s'est félicité d'une ouverture plus large du musée (92 % des salles ouvertes contre 70 % en 1988, pendant 63 heures - dont deux noctumes - au lieu de 49 heures 30 en 1988) et du succès de sa librairie, ∢ la plus importante d'Europe ₃. Un personnel plus nombreux, des moyens d'informations modernes (informatique ou vidéo), deux fois amélioré la qualité de l'accueil. M. Jack Lang a, par ailleurs, invité les visiteurs à emprunter le

concerts, spectacles et expositions, la programmation du Grand Louvre sera encore étoffée en 1989-1990. Dans le cadre des « Midis du Louvre », l'auditorium proposera régulièrement des projections de films ayant trait à l'histoire de l'art.

seconde entrée du Louvre, la porte

Jaujard, pour éviter l'attente

devant la pyramide. Cycles de

Ce bilan positif et cet avenir s'appuient sur un effort budgétaire sans précédent, La saison 1989-1990 est dotée d'un budget de 400 millions de francs.

□ M. François Wehrlin quitte la direction de l'Ecole des beauxarts. - M. François Wehrlin, directeur de l'Ecole des beaux-arts depuis 1982, est remplacé par M. Yves Michaud.

[Professour d'esthétique à l'univer-sité Paris-I et directeur des Cahlers du musée national d'art moderne, M. Yves Michard est en outre l'anteur de nombreuses préfaces de catalogues consacrés à des peintres américains comme Sam Francis, Shirley Jaffe ou

[Né le 24 juillet 1935 à Strasbourg, M. François Webrlin est diplômé de sciences politiques et licencié ès let-tres. Après un passage en 1963-1964 au ministère des affaires culturelles, il dirigea une année la galerie Louis-Carré, pois fut chargé de la Fondation Maeght de 1965 à 1969. Il fut nommé d'instoire de l'art à l'Ecole spéciale d'architecture, dont il devint le directure en 1975. En 1982, il remplaçair Jean Musy, brutalement «débarqué» de le direction de l'Ecole des beauxPHOTOGRAPHIE

# Des images à la hauteur des événements

La Chine des étudiants et l'URSS de Gorbatchev en vedette au premier Festival international de photoreportage qui se tient à Perpignan du 18 au 23 septembre

Si le fusil est dérisoire, le visage lni, est conquérant. L'image a été prise à Pékin pendant le monve-ment étudiant de mai dernier. Elle est sans doute la plus forte, la plus belle, la plus spontanée parmi les innombrables photos réalisées durant les événements de la place exemplaire car son auteur est chinois. Agé d'une trentaine d'années, il vit toujours à Pékin, et se cache derrière le pseudonyme occidental de Davy.

Cette image, c'est anssi un grand bol d'air frais dans un photojournalisme qui avait tendance, depuis deux ans, à tourner en rond. Rien de tel qu'un bon état des lieux; cette première édition du «Visa pour l'image» tombe donc à pic. Première mondiale, elle permettra de montrer les multiples tendances – 8 combien différentes et contradictoires - de l'image d'actualité, mais aussi de rendre hommage aux deux événements qui ont renou-velé, cette année, le reportage pho-tographique : la Chine des étudiants et l'URSS de Gorbatchev.

Bien sür, Perpignan va célébrer la photographie chinoise, comme Aries l'a fait, en juillet dernier, avec un soupçon de récupération déplacée. Aux organisateurs de ce nouveau festival d'éviter l'écueil pour ne pas faire de la seule Chine le symbole un peu trop voyant du TEROUVERU.

Depuis deux ans, Paris, capitale mondiale du photojournalisme, était gagnée par un certain flottement. On y parlait surtout de transfert de photographes au sein des agences, de la remise en cause de ces dernières, de la création de petites structures, de la baisse du nombre de reporters sous contrat dans les magazines américains; bref, il était plus souvent question du marché des images que de leur qualité journalistique et graphique.

Il est vrai que cela faisait bien longtemps que nous n'avions pas relatent. Nons connaissions l'extraordinaire richesse des photos du Vietnam, les grandes images d'Irlande du Nord, du Liban et des



Le dernier goulag

dra Avakian; qui expose à Perpi-gnan en compagnie de Deborah Copaken, affirme, à vingt-neuf ans

et cinq ans de métier à peine, sa volonté de « dominer » ses sujets ;

des guerres de libération plutôn

neau, Lartigue, par exemple. >

photographes chinois qui ont direc-

Ces deux visions d'une même

Chinois, non; il en a trop l'habi-

tribués par son agence; en atten-

dant un livre superbe - même si la

phase de répression du mouvement

s'y engageant totalement.

Américaine, elle aussi, Alexan-

guerres de «libération» en Amérique centrale. Les images ramenées nier (2). Les frères David et Peter Turnley ont été primés pour leurs du «printemps de Pékin» sont de reportages sur le tremblement de terre en Arménie; Allan Tannenla même veine. Elles viennent rompre avec toute une série d'événebaum, pour sa converture de l'inti-fada dans les territoires occupés ments « verrouillées » par les par-ties en présence, qui interdisent leur territoire aux reporters. C'est par Israël; Charles Hires pour sa converture des inondations au Banainsi que des trois conflits majeurs gladesh, et Anthony Suau pour son reportage sur l'élection de Benazir - Makouines, Afghanistan et Irak-Iran, - nous n'avons reçu que des Bhutto an Pakistan.

Certains photographes ont su cependant contourner par leur créativité, voire leur acharnement, ce problème des «frontières», James Nachtwey - présent à Per-pignan - en est le plus bel exen-ple. Cet Américain est devenu, en huit ans à peine, le plus grand photographe de guerre, couvrant les reça d'images photographiques à la principaux conflits. A quarante hauteur de l'événement qu'elles ans, il vient de publier un livre qui fera date, Deeds of War (Actes de guerre) (I).

images « panvres ».

On peut se demander ce dont ce photographe serait capable s'il empruntait maintenant d'autres voies, plus intimistes. Ses meilleures images, donc. Nachtwey les a ramenées d'Irlande du Nord, du Liban, du Salvador et du Soudan, là où il pouvait travailler sans trop de problèmes. Dans son livre, une scule photo est consacrée à l'Afghanistan, tant l'approche pho-tographique de cette guerre est dif-ficile, et encore est-elle en marge

# La nouvelle génération

James Nachtwey est aussi le principal représentant d'une génération de photographes américains qui « convrent » à chaud les grands événements internationaux, un domaine qui était dominé depuis vingt ans par les photographes européens, français en particulier. La fondation du World Press d'Amsterdam, qui décerne chaque année les « oscars » mondianx de la photo de presse, a consacré cette

# américaine

école américaine en avril der-

#### Savant dosage

Trente excositions et six soirées-débats sont au prosoirees-débets sont au pro-gramme de ce premier « Visa pour l'image » (18-23 septem-bre) organisé par la ville de Perpignan, le conseil général, at par le groupe Filipacchi (Paris-Match et Photo ). Michel Decron, rédacteur en chef du magazine Photo, et Jean-François Leroy ont concocté un savant dosage entre les dif-férentes familles du photojournalisme : grandes et petites agences, noir et blanc et couleur, actualité et faits de société, rétrospectives et expositions thématiques, guerre, sport, politique et DADATAZZI...

A noter : la rétrospective ames Nachtwey, Sebastiao Salgado, deux expositions sur le « printemps de Pékin », la photo soviétique, Cuba par les Cubains, Les immigrés à Mar-seille par Michel Setboun et deux reporters prometteurs : Deborah Copaken et Alexandra

étudiant est mai traitée - à paraî- ▶ « Visa pour l'image », premier tre début octobre (3). Un photojournalisme chinois est

né place Tiananmen. - Auparavant, explique Christian Caujolle, ce qui nous arrivait de ce pays avait souvent un caractère exotique. Là, leurs images sont actuelles, alliant témoignage et création personnelle. La plupart de ces sept photographes n'ont jamais pu voir leurs photos car ils nous confiaient directement leurs pellicules. J'ai essayé de retrouver un autre exemple de grand conflit bien « couvert » par ses ressortissants; j'en ai trouvé un seul : la

les frères Peter et David Turnley, deux solides reporters américains installés à Paris, dont l'album Beijing Spring (4) suit mieux les dif-férentes étapes de la révolte étujournalistique, méthodique, mais qui est desservi par une maquette vicillotte et par un trop grand nom-

bre d'images.

Autre événement de ce premier Festival de Perpignan, la photogra-phie soviétique. Marie-Françoise George avait montré la voie en organisant, en novembre 1988 au Comptoir de la photographie, une exposition remarquée de trente-neuf photographes soviétiques. En juillet 1989, le magazine *Photo* consacrait un numéro entier à l'URSS. Le 1er septembre, l'Express publisit - en exclusivité mondiale - un reportage signé Pierre Perrin (Sygma 2) sur • le camp de Perm, le dernier goulag d'URSS », un remarquable scoop qui semblait impossible à réaliser il y a un an, et qui laisse entrevoir une multitude de sujets en images à travers l'Europe de l'Est en muta-

Festival international de la photographie de reportage à Perpi-gnan. Débats en soirée jusqu'au 23 septembre. Les expositions sont visibles jusqu'au 1° octobre. Renseignements: 68-51-84-48.

(1) Deeds of War, par James Nachtwey, Thames and Hudson, 1989. (2) Les photos primees par le World Press sont exposées an Centre Pompidon, dans le cadre de la Bibliothèque publique d'information (BPI), jusqu'au 13 novembre. (3) Chine 89; les 55 jours de

Pékin, par sept photographes chinois. Flammarion, 1989. L'opposition de style entre repor-ters occidentaux et reporters

(4) Beijing Spring, photos de David et Peter Turnley: texte de Melinda Liu. Asia 2 000, 1989.



DROUOT RICHELIEU 9, RUE DROUOT, 75009 PARIS Tél.: 48 00 20 20 - Télex: DROUOT 642 260 Informations téléphoniques permi en trançais et anglais au : 48 90 20 17

Sauf indications particulières, les expositions auront lieu la veille des ventes, de 11 h à 18 h. "Exposition le matin de la vente. Régisseur O.S.P., 64, rue La Boétie, 75008 PARIS. 45 63 12 66.

#### LUNDI 25 SEPTEMBRE

\*S. 4. - 15 k Tapis. - M\* LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR.

#### \*S. 12. - Timbres-poste. - M\* LENORMAND, DAYEN. **MARDI 26 SEPTEMBRE**

S. 2. – Dessins d'architecture fin 19° et 20° siècles. M. de Bayser, expert. – Instruments scientifiques. M. Wilmart, expert. – Livres sciences et techniques. Bibliothèque J. HOUDARD. M. Blanschong, expert. – M° PESCHETEAU-BADIN, FERRIEN.

S. 9. - 14 h 15. Dessins et tableaux modernes. - Mª ADER, FICARD, Dessins, argenterie, bibelots et mobilier. - M= OGER,

DUMONT, (ARCOLE). S. 14. — Tablemx, bibelots, membles. — Mª CHAMBELLAND, GIAFFERI, VEYRAC. Tél.: 42-94-10-24.

#### MERCREDI 27 SEPTEMBRE

S. 3. - Archéologie. - Mª BOISGIRARD. S. 4. – Tablesur, bibelots, membles suciens et de style. – Me LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR.

S. S. — Linges, dentelles, poupées. — Mª MILLON, JUTHEAU.

Mª et Mª Daniel, experts.

S. 18. — 14 h 15. Bons moubles. Objets mobiliers. — Mª ADER, PICARD,

TAJAN.

#### **JEUDI 28 SEPTEMBRE** S. 2. - Cadres 18, 19-S. - M. BOISGIRARD.

S. 11. — 14 h 15. Livres anciens et modernes. — Mª ADER, PICARD, TAJAN. M. Meandre, expert.

S. 13. — Mazériel photographique. Tablesux, hibelots, meubles anciens et de style. — Mª AUDAP, GODEAU, SOLANET.

**VENDREDI 29 SEPTEMBRE** S. L - Coriosa. - M. LANGLADE.

S. 4. - Cabinet de curiositá. - M- LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR. M. Roudillon, expert.

S. 7. - Tableaux modernes. Art contemporain. -

ADER, PICARD, TAIAN, 12, rus Fevert (75002), 42-61-80-07. AUDAP, GODEAU, SOLANET, 32, rus Drougt (75009), 47-70-67-68.

AUDAP, GODEAU, SOLANET, 32, rue Drount (75009), 47-70-67-68.

BORSCIRARD, 2, rue de Provence (75009), 47-70-81-36.

Catherine CHARBONNEAUX, 134, ftg St-Honoré (75008), 43-59-66-56.

LANGLADE, 12, rue Descomber (75017), 42-27-00-91.

LAURIN, GUILLOUIX, BUFFETAUIN, TAILLEUR (anciennement RHEIMS-LAURIN), 2, rue Drouct (75009), 42-46-61-16.

LENGRMAND, DAYIEN, 12, rue Hippolyto-Lebes (75009), 42-81-50-91.

MILLON, RUTHEAU, 14, rue Drouct (75009), 47-70-00-45.

OGER, DURMONT, 22, rue Drount (75009), 42-46-96-95.

PESCHETEAU-RADIN, FERRIEN, 16, rue Grang-Batelière (75009), 47-70-85-33.







# **LE PEELING**

visage, 12 jours de soins infinter-rompus provoquent des réactions er profondeur et l'apperition d'une nou-velle peau saine, lisse ; un cou raffermi « corrigé ». La technique Anna l'egova DISTITUT ANNA PEGOVA 346, rue Saint-Honoré -- PARIS 1= Téléphone : 42-60-41-56



#### MICHELSWISS

vous accorde remises exceptionnelles quaux touristes etrangers

**PARFUMS** 

**ACCESSOIRES HAUTE COUTURE** PRODUITS DE BEAUTÉ MAROQUINERIE 1 PORCELAINE PLACE DE L'OPERA



TOUTES LES GRANDES MARQUES



# **FORME** ET BEAUTE

E RETOUR EN BEAUTÉ. Être belle est devenu relativement facile grâce aux procédés modernes. Les solutions nouvelles venues sur le marché de la beauté garantissent à votre visage et à votre corps une nouvelle allure, une nouvelle fraîcheur, un nou-

Aujourd'hui, il faut nourrir et bydrater votre peau : les moyens sont nombreux, et nous avons choisi quelques exemples et quelques nouveautés qui méritent toute votre attention. Bref, c'est ici que vous découvrirez tout ce qui facilitera votre remise en beauté d'automne.

• MATIS POUR HOMMES AUSSI

Enfin ane ligne de produits de beauté pour hommes chez Matis, cette jeune et dynamique marque française qui, je vous le rappelle, propose, pour les femmes, des fonds de teint bio-écran qui masquent parfaitement les impuretés éventuelles : cicatrices, brillures, etc. Mais, revenous aux hommes, qui trouvent donc huit nouveaux produits dont trois vraiment très produits dont trois vraiment très pointus. Voici d'abord un talc « liquide » qui désodorise et rafrai-chit, un « dynamiseur vital capil-laire dont l'efficacité est des plus performantes dans son genre et crée une mini-révolution. Ensuite an « Energy Tenseur Soin Intensif » qui atténue les rides et donne un coup de vitalité à voire visage. S'ajoutent expore un baume et une contra à reser un meanne hydracrème à raser, un masque hydra-tant, un baume autobronzant et un shampooing-douche. Numéro Vert. Tél.: 05-00-85-33.

 LA MODE A MOINS 50 %

Savez-vous comment les femmes peuvent s'habiller avec de grandes griffes «couture»? Il leur suffit de retenir une des trois adresses de «Toutes griffes dehors»! A savoir
76, rue Saint-Dominique, 84, rue
de Sèvres, ou 17, rue Lecourbe à
Paris. En effet, la petite robe «d'un
chic fou» à prix doux, se trouve ici
grâce à des fins de séries ou des dit, une réduction allant jusqu'à 50 % sur le prix normal! Par exemple, des jupes en laine de chez Courrèges à 430 F, un chemisier en soie imprimée signé Balmain à 550 F, des manteaux 100 % laine signés Gaston Jaunet à 590 F, entre autreschoses à découvrir dans ces boutiques où l'accueil est particulièrement sympathique!

POUR LES CHEVEUX! C'est grâce aux laboratoires pharmaceutiques S.E.R.B. que

vous allez enfin pouvoir donner un équilibre à la santé de vos cheveux, et cela en profondeur! Ce miracle porte un nom : Dioptase, vendu en pharmacie en coffret de six ampoules. Ce produit, un complexe à base d'huites essentielles, a un pouvoir pénétrant extraordinaire et apporte au cuir chevelu, par les racines, tous les éléments néces-saires à son équilibre. Outre ses qualités comme produit capillaire, il faut encore signaler son effet spectaculaire de volumateur. Il convient done, en particulier, aux personnes aux cheveux fins. Diop-tase est très facile à utiliser, s'appli-que une demi-heure avant le sham-

• DÉFENDEZ-VOUS CONTRE LES GRIPPES!

On ignore encore le germanium en France, mais, aux Etats-Unis et au Japon, il est utilisé depuis vingt ans. Et c'est tellement logique! Mais qu'est-ce? Le germanium est un oligo élément que l'en trouve, en principe, dans la nourriture. En bref, on pourrait dire que c'est lui qui développe nos défenses immunitaires contre rhumes, angines et autres rhumatismes. Hélas! dans les aliments d'aujourd'hui, les engrais et les pesticides ont détruit ce fameux germanium. Alors, il faut en apporter à notre corps, autrement! La solution s'appelle Germa 30, des gélules à prendre dant une enre d'un mois suivie d'une autre de deux mois avec Bio Germa. Vendu en pharmacie.

• IMPOSSIBLE N'EST PAS ANNA PEGOVA

Vous vous désespérez de votre peau à cause d'un masque de gros-sesse, de séquelles d'acné, de taches pigmentaires, de taches de rousseur? Des cas difficiles, certes, mais pas impossibles! Il faut savoir, en effet, que c'est à l'institut Anna Pegova qu'il faut s'adresser! Ici, vous trouverez

cinquante-huit ans d'expérience et la proposition d'un véritable rajeu-nissement, grâce à leur traitement de douze jours : un peeling qui rénove les tissus et vous donne un renove les ussus et vous conne un teint lumineux, ce qui est aussi valable pour les hommes, hien sur! 346, rue Saint-Honoré - 75001 Paris. Tél. 42-60-41-56.

• LA PEAU DOUCE COMME DE LA SOIE!

Vous connaissiez déjà les crèmes hydratantes, nourrissantes, traitantes, mais pas encore la crème «volumatrice» de visage : Liftil de Phytodif! Elle est vraiment miraculeuse. Songez donc : elle nourrit et hydrate la peau en profondeur; ensuite, elle la rend douce comme de la soie! Comment ? Grâce à une huile biologique, extraite du Bombyx Mori (bombyx du mûrier ou ver à soie)! Ce n'est pas tout, voici que ce bombyx du mûrier contient anssi de l'ecdysone, qui n'est autre qu'une véritable hormone juvénile naturelle. Voilà le miracle! Liftil, vendu en pharmacie.

 LA BEAUTÉ PAR VOIE INTERNE

Retrouvez, en quelques semaines, la force et la vitalité de votre peau et de vos cheveux à l'aide des gélules transparentes Bioformule. Ce sont des petites bombes vitaminées que l'on prend comme des compléments alimentaires. Elles pallient votre manque de vitamines et d'acides aminés, ces derniers étant un nouveau manque de notre société moderne! 3 gélules par jour pendant 33 jours, et le tour est joué! 58 F le flacou de 50 gélüles.

• LE LIFTING DOUCEUR

Se faire un lifting en douceur, c'est, possible? Oui, avec Medicoop, qui a mis au point l'appareil Myolift, une invention signée Charly Ancolio. Avec le temps comme vous le savez, apparaissent des ridules et, plus tard, des rides. Pourquoi? Parce que les muscles se relâchent, c'est ici que Myolift entre en jeu. Il reproduit les stimulations électriques semblables à celles, naturelles, de notre coprs! Ainsi, les muscles retrouvent leur ieunesse et redonnent au visage et au corps fermeté. 10 à 12 séances pour un traitement du visage et du con. Medicoop, 9, rue Casimir-Delavigne - 75006 Paris, Tél.: 43• TRÉBEL, TOUJOURS A LA POINTE!

Le centre d'esthétique Trébel

Le centre d'esthétique Trèbel
«Le soin de soi» est toujours à la
pointe du progrès et propose, pour
la rentrée, deux soins superbes!
D'abord, pour femmes, le système D comme «Détoxinant»!
Une méthode très performante qui
prépare pour les saisons à venir le
visage et le corps. Elle est axée sur
les trois points capitaux: l'exfoliales trois points capitaux : l'exfolia-tion, l'élimination et l'hydratation ! tion, l'élimination et l'hydratation:
Un soin extrémement voluptueux
contre 300 F, durée 1 h 30. Et,
pour les hommes, un soin « Caractère », qui vous en donnera, grâce à
des massages du dos et du visage,
un brossage facial, un masque
relayant et une manucure comrelaxant et une manucure com-plète, 250 F et, jusqu'au 30 octo-bre, un cadeau griffé Daniel Hech-ter en plus! Trébel, 60, rue de Miromesail - 75008 Paris. Tél.: 45-62-08-10.

• LA BEAUTÉ MOINS CHERE

Tous vos produits de beauté qui vous sont si chers à des prix imbat-tables? Où les trouver? Nous avons la réponse! Chez Michel Swiss, c'est là, au deuxième étage (ascenseur) du 16, rue de la Paix à Paris, que vous les découvrirez. Mais pas seulement votre crème de jour et votre crème réparatrice de nuit, non, voici une nouvelle collec-tion d'accessoires qui vient de naitre : foulards, châles, sacs et autres cravates, tous, bien sûr, dans les coloris de la mode et toujours à des prix réduits, y compris les parfums des grands classiques aux nouveaux sortis! Une adresse précieuse à conserver quand your avez un

• HALTE A LA CHUTE DE CHEVEUX!

Vous avez déjà tout essayé et rien n'y fait ? Peut-être la Clinique du cheveu Akasane a votre solution? Elle propose un traitement à tous ceux qui s'angoissent : la pho-tonisation infrarouge pulsée consiste à stimuler les bulbes fatigués! Les résultats sont, c'est le moins que l'on puisse dire, spectaculaires! A ces stimulations infrarouge s'ajoutent ensuite une série de traitements, de lotions et de shampooings qui associent alors la technologie à la nature! Bien sûr, un long entretien avec un spécia-liste précède le traitement. Comp-tez 10 000 F pour la cure d'un an et, si aucune repousse n'apparaît à son terme, on your rembourse!
5, rue Beethoven - 75116 Paris.
Tél.: 40-50-12-12.

**VOUS CONSEILLE** 

**2** 86-36-75-75

La clinique

du cheveu

5, rue Beethoven 75116 Paris

Tél.: 40-50-12-12

# Ça vient de sortir

Bientôt l'hiver!

Brr., dites-vous ! Consme vous avez tort de ne pas aller voir les fourrures de Sprung Frères créées par Chloi de Bruneton. Découvrez ce paletot court en vison Saga royal. C'est un trarétro I Sprung Frères, 5, as. Victor-Hugo, 75016 Paris et grands magasins.

Si vous avez envie de fourrure écologique, en voici, proposée par une jeune styliste autrichienne, Marianne Beck. Elle a créé un mantante vert forêt en initiation renard à 3 300 P qui aurait fait le bouleur de Sissi, la célèbre impératrice. Points de vents : 45-08-42-06.

Un jambon de mer ? !

Ne soyez pas surpris, si vous voyez chez votre épicier, sous la marque habituellement réservée cux jembons et soucissons, Herta, de samptueux filets de maquereau fumés au poirre, des saumens norvégiens et écossais, des harungs divers. C'est nouveau, c'est délicieux et ce n'est

Deux en un !

Gagnez encore quelques minutes de sommeil grâce au nouveau « longueurs et pointes », les « Duo », qui sont à la fois des shampooings et des baumes démélant; ainsi, avec en seul geste vous en avez fait deux! Dieu que c'est bean le progrès! Existe pour tous les types de

Sweet and sour

Il est tout nouveau le « Ricci-Club», la dernière-née des eaux de tailette pour homme de Nina Ricci. Le flacon ressemble à celui, si bean, de « Philéas » sanf le bouchon, qui a changé et qui est en harmonie avec son habilage que nous devons au peintre américain Sol Lewitt. Quant à son contenu, c'est une trilogie boisée que la maison Nina Ricci aime définir comme « suest and sour » mais qui ne doit pas se confondre avec la cuisine chinoise ! Le « Ricci-Club » reste dans la tradition de l'élégonce classique. Bon, très bon!

Le temps des cerises!

Elle se veut très britisk la première ligne de porcelaine de Gry Laroche et, avec son nom, e Cherry s, on est en plein dans le mille avec ses motifs à fevilte must doet set many a jour-lages et à cerises pour une var-selle en porcelaine de zologne, ultra-classique sur fond blanc. « Oh dear, have a cup of tea » coec sa soucoupe pour 180 f. avec sa soucoupe pour 130 F. Points de vente : 42-23-15-86.

Rubis Noir

Pas de complication pour le flacon du parfum de René Gar-raud, « Rubis Noir », mais quel monde à découvrir dans le jus ! Une surprise véritable, soici la impacte. Perpoir able, soici la jeunesse, l'espoir, une and, une plage cussi, bref, c'est une fas-tueuse fête de fleurs, de fruits et d'épices. On dirait même un retour à la féminité, on croît réver! Rubis Noir de René Cor-

Happy Bally Birthday

Les chaussures de cette mar-Les chaussures de cette marque out toujours une jeunesse incroyable, pourtant elles fêtent leurs 70 ans! Et pour souffer toutes ses bougies, Bally propose deux chaussures pour homme de trèt grande qualité, dont une de style Richelieu gold ou noir à 1 295 R, d'une finition absolument parfaite et qui vous enveloppe le pied comme celui d'un lord!...

Maigrir avec Cartier

Quoi de plus ordinaire que les boltes de sucrettes avec leurs coloris verditres et arange ? Ce qui est in, ce qui est « must » pour les adeptes de la pilule à l'aspartam, est signé Cartier ! C'est sur, puisque cette petite nouveauté reprend deux thèmes chers à cette maison, d'abord le nillochage à godrans et, ensuite, les trois anneans en or célébrissimes ! Voilà qui est très chic à nent du café.

# 60, rue de Niroment, PARS-8 16. 45-62-08-10 Toutes griffes dehors

LE SPÉCIALISTE DU GRIFFÉ DÉGRIFFÉ DES GRANDS COUTURIERS

Jupe Courrèges 430 F Chemisiers P.B. 550 F Tailleur G.L. 1 370 F Manteau G.J. 590 F

17, rue Lecourbe 15° - 45-67-87-85 84, rue de Sèvres, 7º - 45-67-00-64 76, rue Saint-Dominique, 7° - 45-51-68-14



déride le temps



l'unique méthode de lifting doux sans chirurgie

LE MEDICOOP-MYOLIFT

chez votre technicienne conseil-beauté

Pour connaître l'adresse de votre centre MEDICOOP-MYOLIFT le plus proche de chez vous, appelez :

SOS LIFTING 43-25-25-23

#### DIOPTASE

Le premier produit de rééquilibration du cuir chevelu qui redonne du volume à vos cheveux.

LABORATOIRE SERB 53, rue Villiers de l'Isle Adam

75020 PARIS Tél. 46-36-88-53



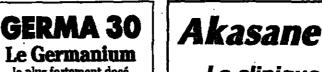
La première crème qui donne du volume aux cellules de votre peau grace à la présence d'une hormone juvénile.

Vendu en pharmacie



**GERMA 30** Le Germanium

**BIOGERMA** 



Pour une cure d'entretien



**VENDU EN PHARMACIE** 







MATTS HOMME

**MATIS PARIS** LISTE DES MAGASINS SUR SIMPLE DEMANDE MATIS

5, rue Scribe 75009 PARIS 47-42-56-56 Numéro vent : 05-00-85-33

L CER · · · · · · · · · · · · . · · · 🍅 🕬 L Pos -: = - = = 34 . . 2 2 ---1 .a 1.2 M

To problem of

1. 双维度

· 47-64

4、長、観

3. See 1

consommation comme tont média

d'ici. La station ne cessa jamais

d'émettre, ses animateurs se

relayant à l'antenne pour rassurer,

conseiller, soutenir l'espérance de

l'île au plus fort de la sale bourras-

Cette activité-là vaut bien la

médaille du Mérite national.

Comme l'incroyable réseau

d'entraide monté par RCI des lundi, carrefour de toutes les

bonnes volontés insoupçonnées

d'une population jugée plutôt égoïste par la métropole. Enfant

# SOCIÉTÉ

#### Les conséquences du passage du cyclone aux Antilles

#### Huit disparus après un accident d'hélicoptère

Après être passé à l'est des fles Bahamas, suffisamment loin pour épargner ces fles, le cyclone tropi-cal Hugo semble vouloir se diriger vers les côtes américaines. Mais tont cyclone ayant une route capri-cieuse et imprévisible, on ne peut dire quelle partie des côtes entre la Floride et la Caroline du-Nord risquait de voir arriver Hugo le 22 on le 23 septembre.

Un hélicoptère Pums de l'armée de l'air français est tombé en mer le 20 septembre dans la soirée. Il revenait de la Désirade, une île par-ticulièrement touchée par le cyclone, où il était allé porter des secours. Tous les membres de l'équipage accellent agrir afril'équipage semblent avoir péri: mercredi soir, 20 h 30 (heure locale), on avait retrouvé un corps. Il y avait huit disparus.

#### La Désirade coupée du monde

La Déstrade

Time - State

1 to 1 to 2 to 3

The second

4.8 (5

in the second section

.4.5克斯维尔

200

2.5

. 2. 12 m

1 . 55

er e e

- 10

The second second

- Mar

 $\mathcal{Z}_{\mathcal{T}_{i}}(x_{2k+1}) = \mathcal{Z}_{i+1}$ 

we for

A STATE OF METERS

The second second

de notre envoyé spécial

Si Christophe Colomb avait pu survoier l'île la plus proche de Saint-François à l'est de la Guadeloupe, à bord d'un Piper Cherokee-VI, if ne l'aurait pas appelée « Désirade » mais « Monibonde ».

Ca n'est que mercredi 20 septembre que le ballet des barges de transport et des aviona-taxis a débuté. Grâce à la solidarité locale, les plus démunis portant assistance aux plus démunis. Quant aux membres de la Sécurité civile is n'étaient que vingt-trois mercredi et ils manquaient de carburant. Deux barges et un avion de l'aviation civile. secondés par tous les apparails de l'aéro-club de Pointeà-Pitre apportent de l'eau, des Désirade, selon son maire, M. Mathias Mathurin, était. mercredi, dans un cétat de dénuement extrême » et avait ∢l'impression d'être un peu

délaissée du fait de l'Isolement

Le médecin manque d'antibiotiques, mais n'a pas encore pu le faire savoir aux autorités, du fait des coupures des liaisons avec « le continent ». ←Nous n'avons encors vu personne de l'équipement », ajoute un élu. Dans la rue, une femme attend la distribution de bâches. Elle habite dans le quartier de Bale-Mahault où, sur trois cent cinquante maisons, seulement cinq sont

M. Robin, adjoint au maire, se réjouit tout de même d'avoir vu M. Roger Bambuck, secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, Guadeloupéan

Les pelleteuses mécaniques n'ont plus de carburant pour dégager les rues encombrées. Et surtout, l'usine de dessalement d'eau de mer est hors bananes et des vêtements. La d'usage. En outre, un cachelot enterré non loin de là, voici quelques mois, commence à

ANDRÉ LÈGER

Le Monde

DE DONNETS

LE TEXTE INTÉGRAL DU MONDE

EN LIGNE SUR VOTRE TERMINAL

OU VOTRE MINITEL POUR TOUS RENSEIGNEMENTS:

SINORG G CAM.

SERVEUR

#### Des cases et des normes

Guadeloupe est soumise à quelques règles de sécurité qui visent à protéger les vies humaines. Les constructions doivent respecter des normes anticycloniques et des normes antisfismes. Ainsi, les bâtiments recevant du public doivent pouvoir résister à des vents de plus de 230 kilomètres à l'heure, car les Antilles font partie de la région nº 4, cotation qui définit la viteme de base des vents à 210,6 kilomètres à l'heure à laquelle s'appliquent des coefficients correctifs selon la situation du terrain

M. Alexander Farrely, a démenti dans la soirée de mercredi, l'existence d'un « état d'anarchie » dans l'île, mais a confirmé les pillages.

A cette époque, des unités avaient été dépêchées à Washing-ton, théâtre d'émeutes raciales après l'assassinat de Martin Luther King, (AFP.)

# Guadeloupe: Hugo, hélas...

(Suite de la première page.)

On avait encore espéré que le vent frapperait ailleurs, plus au nord ou plus au sud. Que la météo exagérait. A l'alorte numéro deux, samedi 17 septembre, en fin d'après-midi, celle qui ordonne de gagner les abris, chacun avait prié Dieu pour que la colère de ce ciel tropical épargne sa case, ses pal-miers, son usine à sucre. Dans la nuit, au plus fort de la tourmente, on s'était encore dit que les murs allaient tenir puisque le toit venait d'être arraché. Dimanche matin, Hugo éloigné, le soleil revenu, on se croyait sincèrement le seul mal-chanceux de ce mauvais rêve, chré-tien maudit, ou alors avec quelques voisins, ou encore, pour les plus lucides, avec sa ville.

Dimanche, hadi, la réalité traversa la Guadeloupe à la vitesse d'un lent alizé. Ils pensèrent d'abord que seule Pointe-à-Pitre avait ses vitres brisées, ses voitures retournées, ses maisons de bois splatics. Pout-être Gosier et ses hôtels bainéaires, Sainte-Anne et son Club Méditerranée. A la limite, Saint-François, tout au bout de l'île, et son golf pour Texans. Le coup était rude mais, pour se remonter le moral, ils voulurent se remonder que le désastre n'était qu'urbain ou touristique, et qu'an fond c'était pure justice. Dieu devait punir la Guadeloupe d'avoir vendu son âme aux planches à

Le premier choc, bien plus pro-fond, vient des informations concernant le nord, là cù l'île est à la fois ouvrière et pauvre. Le Moule d'abord, a perdu 80 % des ses maisons. Les caravanes de secours avançaient à la tronçonneuse et s'empêtraient de plus en plus dans les superlatifs du désas-tre. Morne à l'Eau, Petis-Canal, Port-Louis, Anse-Bertrand : là où il y avait autrefois des villes, et où eurs habitants attendaient debout, sans rue ni église, ou bien assis, admirables de fatalisme, sur des amas de murs, de cloisons et de tôles. Mercredi encore, les officiels avançaient le chiffre de vingt mille sans abri, mais ils savaient bien que c'était faux. C'était le double. an moins. Toute l'électricité gft à terre, poteaux de béton tranchés net; au milieu des arbres retournés, la canne à sucre taillée en brosse, l'usine à sucre de Gardel, celle de Beaufort ressemblent à des squelettes d'usine.

#### Un octan d'égonts

Alors, ils se mirent à regarder leur passé enfoui sous des amas de planches. Ils parièrent de Beyrouth, de l'Arménie et, à ces évocations étrangères vues à la télévision, leurs nerfs se réveillèrent enfin. Mercredi 20 septembre, un sons-officier de la gendarmerie, torse nu, épnisé et ému par la crise de nerfs de sa femme, déversait se colère sur l'inorganisation des secours. Il savait qu'il exagérait, qu'il avait organisé la distribution dem, qu'il avait fait son devoir et qu'il était comme les autres, sant montrant son courroux de n'avoir plus de paysage autour de sa brigade en ciment, plus de voisins.

L'aide de la métropole, en temps et en moyens, était un record du

monde pour une si longue distance. Mais tous les sauveteurs, une fois les routes dégagées, toute l'armée et la gendarmerie, disparaissaient dans l'étendue du sinistre. Une goutte d'eau potable dans un océan d'égouts. « Que fait l'État? On nous a oubliés. On ne nous aime pas », se plaignait une vieille habi-tante du Moule.

Et pourtant, depuis mardi, débarquaient les renforts d'EDF et de France-Télécom, les 747 se posaient à l'aéroport du Raizet, chargés jusqu'à la gueule de tout ce qui fait une vie précaire. L'esu arrivait. Comme les couvertures et les bâches pour les chanceux qui avaient encore des murs. L'argent suivrait comme les rations alimen-

gâtée de l'assistance permanente, l'île est sortie de ses décombres avec un fantasme. Elle allait se débrouiller seule, sans Paris. La Basse-Terre secourue par la Grande-Terre, en 1976, lors de l'éruption de la Soufrière, avait une

的最后的 MER DES CARAIDES Ansa-Bertrand Port-Louis GRANDE TERRE Pointe-Noire Petit-Bourgo BASSE-MARE GALANTE

taires de première argence qui devaient remplacer les bananes à partir de vendredi.

Cet effort considérable, ce post aérien. l'aide de la Martinique et de la Guyane, semblaient pourtant fondre instantanément. Le gendarme en colère avait beau crier. Ils étaient tous en face d'« une autre dimension ». Ni guerre ni tremblement de terre. Ils manquaient de mots; alors ils se répétaient les anédoctes de la mit où la Guadeloupe agonisa. Cet autre gendarme qui s'était enfermé avec sa famille dans une cellule, se sourenant que l'unique survivant de l'éruption volcanique de Saint-Pierre (Martinique), en 1902, avait été un détenu (oublié dans un cachot); cette famille qui roula sa case devenue boule, tour après tour, jusqu'à la rue suivante. Ces bateaux déposés par le vent à 300 mètres du port. Ces villas de riches effondrées à côté de masures cinquantenaires en bois de

Surtout, les Guadeloupéens s'avouèrent un étrange sentiment : l'irrésistible besoin d'assouvir leur solidarité. Hugo leur rendait un orgueil d'eux-mêmes qui avait, par temps calme, tant de mal à s'exprimer. Ils avaient déjà leurs héros puisque le cyclone n'avait pas fait de martyr. Par exemple, Radio-Carathes-International (RCI), une radio privée qui pousse à la

dette. De l'eau et des convertures. Les supermarchés, accusés, comme tonte activité économique ici, d'endetter à l'année la Guadeloupe, distribuaient leurs stocks. Les sur une activité mal maîtrisée ? La entreprises détruites avaient sauvé leurs camions. On transporterait à 100 %? Il était peut-être temps l'indispensable sans l'armée, après une annonce sur l'autenne de RCI. Des affairistes du malheur vendaient-ils l'eau et le lait hors de prix? Aussitôt, dix, vingt Guadeloupéeas inspectaient un commerce du système D dont ils étaient pourtant familiers. Habitués à gémir à vers : son économie de surconsomtoutes les rentrées budgétaires, les Guadeloupéens mettaient un point d'honneur à ne rien demander. Il se avant, l'île incapable d'autonomie trouvait même des voix d'élus locaux, à commencer par ceux de la Désirade, l'îlot le plus touché, pour expliquer que « l'honneur impose de rebâtir par soi-même ». Ils étaient sonnés, enfin éveillés.

vingt ans en une mit et paraissaient lavés de quelques complexes. Ils étaient du côté de leurs pères, victimes du cyclone de 1928. La Guadeloupe, peut-être redeveme sous le souffle d'Hugo une île nègre, comme avant la pub et l'obsession des beiles voitures ; et il y avait dans ces ruines un rappel d'esclavage qui les trouvait battus mais vivants.

Mercredi encore, le secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, Roger Bambuck, « régional de l'étape », parce que Guadeloupéen, selon l'expression d'un gamin qui regardait son chien mort dans les restes de sa chambre d'écolier, allait d'une rue abattue à un port dévasté. Pour répéter que l'île pouvait compter sur le pays. Partout, il rencontra des hommes et des femmes attentifs, polis, car on sait quoi décourager les experts les plus recevoir même à ciel ouvert, et optimistes. Il y avait de la remise pourtant, curieusement indiffé- en question dans l'air.

Bien sûr, ils avaient besoin de tout, et ce n'était pas le ministre qui pouvait leur rendre leurs souvenirs. Surtout, ils oppossient une dignité au mauvais sort comme à la manne gouvernementale qui déjà tardait. Ils avaient le cœur à leurs affaires. A Port-Louis, Roger Bambuck aurait pu se quereller avec les indépendantistes qui l'écoutèrent au milieu de colis de vêtements, dans la mairie. Il sourit, salua en créole, comprenant que ceux-là géraient sculs leur sauvetage, l'île réduite à leur ville mise à bas, et que leurs initiatives même brouilnes, même tâtonnantes, leur ser-

Et il en allait ainsi sur toutes les traces d'Hugo. Une étrange paix de sinistre. Un compte réglé pour l'heure avec un malentendu sur cux-même. A Boissard, le bidonville des plus pauvres de Pointe-à-Pitre, on redressait les cases même la nuit, pressé de donner belie alture au ghetto de mauvaise répu-tation, « des fois qu'il vienne à la municipalité l'envie d'en profiter pour assainir ». Mercredi, Boissard était debout, les « lolos », épiceries de fortune, ouvertes. Les habitants avaient même trouvé le moyen de s'éclairer. Plus que dans les quartiers riches, ils respectaient les consignes d'hygiène, amonce laient des tas de déchets pour les brîller, jetant de la chaux vive sur

> Roissard releté

les cadavres d'animaux.

Boissard relevé en deux jours alors que ses occupants avaient, de que » la plus pénible. Ils sont six mille environ, Guadeloupéens miséreux, délinquants, Hartiens ou Dominicains sans papiers : six cents seulement avaient rejoint les abris. Les experts de M. Le Pensec se demandaient comment tant de gens avaient pu résister sous des planches à des charges de 240 kilomètres à l'heure.

Alors, Roger Bambuck repétait que cette réaction-là, choc psychologique ou découverte de soi dans l'épreuve, était pour l'île une occasion à ne pas manquer. Puisqu'il fallait reconstruire, pourquoi ne pas changer le cours des choses ? Il y avait dans les effets de ce cyclone bien plus que la force du grain. Une sorte de vitrine brisée des maux de la Guadeloupe. Ses tares et son dysfonctionnement économique. Trop de maisons étaient à terre, preuve qu'aucune norme n'était respectée. Où étaient passées les subventions du plan d'urbanisme, les crédits à la construction? Les hôtels de Gosier. piscines vides et chaises longues en lambeaux, n'étaient plus que mirage. Et si l'île avait trop misé culture des hananes était naufragés d'admettre que cette culture, trop fragile au payx des cyclones, sursubventionnée, chaque année sinistrée pour une raison ou une autre, était mal adaptée.

La Guadeloupe pouvait, depuis dimanche, mesurer un autre tramation. L'inflation des commerces d'importation rendaient déjà, et les rélfexes de peur, cette semaine, n'avaient fait que la vider de ce sang-là. Samedi, Hugo encore à quelques dizaines de kilomètres, les supermarchés avaient été pris d'assaut, les congélateurs des ménagères bourrés. Tous les Ils venzient de régresser de dix à stocks, avec les coupures d'électricité, furent jetés. De quoi nourris tons les sinistrés.

> Les usines d'eau minérale Matouba et Capes furent très vite débordées parce que le négoce commande d'acheter l'eau en métropole. Hugo reparti, l'ile n'était plus qu'une terre pauvre, presque au niveau de la Dominique, et pas par la senle faute du cyclone. Conpée de ses sources d'approvisionnement, la Guadeloupe ne pouvait pas miser sur ses forces de production. Ni dans l'agriculture, ni dans l'industrie. Des milliers de tôles neuves étaient nécessaires pour protéger les cases de la pluie qui recommençait à tomber mercredi. On se souvenait brusquement que ce produit de première nécessité n'était pratiquement pas fabriqué localement. Et ainsi de suite jusqu'à l'absurde. De

> Ils étaient nombreux en début de semaine, Français des DOM devenus collectivement < sans abri », à soupconner les équipes de secours de ne sauver que le goif de Saint-François. C'était histoire de critiquer pour supporter la belle étoile. Saint-François était naufragée, comme les villes du chômage, d'une agriculture d'esclaves ou des «superettes» qu'ils habitaient. Il n'y avait plus de différences. Saint-François n'était aux temps déià lointains de ses splendeurs estivales qu'un décor en trompe-l'œil. Sans rapport avec l'histoire d'une île qui s'était perdue bien avant un coup de vent.

PHILIPPE BOGGIO

#### Toutefois les normes anticycloni-

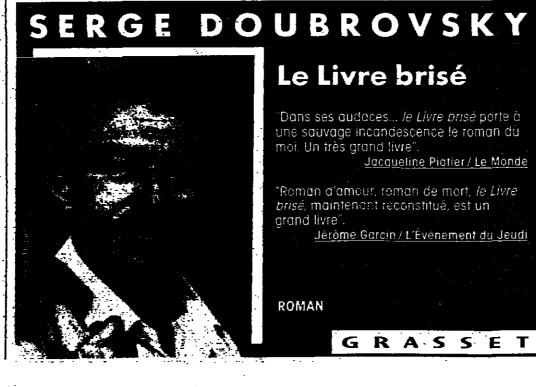
La construction de bâtiments en ques ne sont pas obligatoires et ne concernent pas les habitations pri-vées. Or plus de 90 % des constructions se font sans architecte qu'il s'agisse des habitations en béton, dont le toit peut résister à des vents de 150 kilomètres à l'heure, on des traditionnelles cases antillaises en bois et en tôle. La case est l'habitation la plus répandue en Guadeloupe pour des raisons financières, thermiques, mais aussi parce que les occupants ne sont pas propriétaires du terrain sur lequel ils habitent. En cas de litige avec le propriétaire, ils transportent la case sur un autre terrain...

E Envoi de troupes américaines aux fies Vierges. — Le président George Busg a décidé, mercrodi 20 septembre, d'envoyer des troupes aux fles Vierges. Cette décision fait suite aux nombreux villeges ani out lieu dans File de decision fait suite aux nombreux pillages qui out lieu dans l'île de Sainte-Croix, après le passage de l'onragan Hugo. Selon le secrétaire général adjoint de la Maison Blan-che, M. James Cicconi, un batail-lon de police militaire (500 à 800 hemme), et des acents du ERI 800 hommes) et des agents du FBI devaient se trouver dans l'île des jeudi. Le gouverneur de ce terri-toire américain des Caralbes,

C'est la première fois que des troupes fédérales sont envoyées rétablir l'ordre sur un point du ter-

ritoire américain depuis 1968.

□ Typhon en Chine: plus de cont solvante morts. Le typhon (cyclone tropical d'Extrême-Orient) Vera, qui s'est abatta le 16 septembre sur la province Zhe-jiang (côte orientale de la Chine), a fait cent soixante-deux morts et trois cent cinquante-quatre dis-pares, a annoncé le 20 septembre le journal China Daily. Le quotidien chinois a ajonté que six cent quatre-vingt-douze personnes avaient été blessées et que les dégâts étaient évalués à 1,3 milliard de yeans (2,3 milliards de francs an cours officiel). Le typhon, qui est considéré comme le plus puissant syant jamais frappé la province Zhejiang en vingt-sept ans, a inoudé 347 000 hectares de cultures et anéanti les récoltes sur 16 000 hectares. - (AP.)



# Nouvelle baisse des effectifs militaires en 1990

En dépit des prises de position des chefs militaires en faveur d'un maintien, voir d'une augmentation des personneis, le ministre de la défense prévoit de diminuer de 3 739 le nombre des emplois de cadres d'active et d'appelés du contigent dans son projet de budget pour 1990.

Le projet de budget, qui s'élève à 189 443 millions de francs (+ 3,88 %), devrait être débattu au début de novembre à l'Assemblée nationale. Il accorde cependant une priorité à l'amélioration de la condition des militaires, qui est nettement supérieure à celle qui avait été envisagée au début de l'été (le Monde du 20 juillet) avant la fronde épistolaire des gendarmes et le mécontentement dans les autres armées.

Au total, le projet de budget de la défense pour l'an prochain se monte à 230,8 milliards de francs (avec les pensions des retraités) et à 189 443 millions de francs pour ce qui concerne de la défense avait prévu

ROUEN

de notre correspondant

quitté définitivement son

domaine maritime, mardi

19 septembre, en franchissant

les premiers ponts de la Seine

à Rouen, pour ensuite remon-

ter le fleuve et atteindre La Vil-

ette, à Paris, où, monté sur

des berceaux, il sera exposé au

public en 1990. Il venait de

Toulon via Le Havre où il avait

subi de profonds réaménage-

ments pour une dépense plo-

bale d'une trentaine de mil-

Ce passage à Roeqn mar-

que la fin d'une épopée sur et

sous les mers, puisque l' Argo-

naute, sous-marin de chasse

lancé le 29 juin 1957 à Cher-

bourg, sera le « clou » d'une

exposition permanente consa-

crée à l'histoire des sous-

marins et aux technologies

mises en œuvre dans leur

construction, à la Cité des

sciences et de l'industrie, non

loin de la Géode, au parc de

cavire de la marine nationale

n'est pas chose courante en

France. A la facon des Anglais

qui se plaisent à bichonner

leurs vieilles gloires, certains

aimeraient voir se propager cet

usage sur le continent. Pour

l'Argonaute, l'initiative revient

à l'Association des amis du

Musée de la mer pour l'Atlanti-

que, qui a pris dès 1982, l'ini-

tiative de sauver de la destruc-

tion un bâtiment de la marine

nationale. Le choix a été porté

sur l'Argonaute pour la haute

technologie qu'il représentait à

son époque. Le ministère de la

défense a donné son accord en

1984. Désarmé depuis 1982.

l'Argoneute a fait l'objet de

soins attentifs dans l'arsenal

de Toulon entre janvier et juil-

let 1989, pour réparer les

dégâts provoqués par l'inacti-

vité et préparer les installa-

Présenter au public un

La Villetta.

Le sous-marin Argonaute a

Exposé en permanence à partir de 1990

Un sous-marin à La Villette

les crédits de fonctionnement (87 343 millions) propres aux armées et à la gendarmerie. Les crédits d'équipement progressent plus vite (4,2 %) que les dépenses de fonctionnement (3,5 %) par rapport au budget de 1989.

#### Dayaniage de gendarmes

Précisément, le budget de fonctionnement met l'accent sur une série de mesures destinées à améliorer la condition des militaires, comme l'avait réclamé le chef de l'Etat au conseil des ministres du 26 juillet et comme il l'a rappelé, la semaine dernière, lors des cérémonies du bicentenaire de la bataille de Valmy (le Monde du 19 septembre). Ce sont au total 632,4 millions de francs (au lieu de 322 millions de francs en 1989) qui seront attribués à ce secteur. En juillet dernier, le ministre

tions exigues à l'accueil du

A Rouen, poussé par un

automoteur. l'Argonaute a sur-

pris les badauds. On n'avait

jamais vu un tel objet flottant :

ocre, avec son kiosque coupé

pour pouvoir passer sous les

arrivera jeudi 21 septembre,

des plongeurs accrocheront

seize ballons à sa coque pour

réduire son tirant d'eau de

3.4 mètres à 3 mètres. Ainsi

écuipé, la sous-marin emprun-

tera le canal Saint-Denis le

25 septembre à 9 h 30, pour

franchir douze écluses. En

tera à La Villette sur la canal

de l'Ourcq. Hissé à terre, il ne

lui restera que 400 mètres à

parcourir sur un groupe de

quatre remorques. Le 10 octo-

bre la Géode lui servira de

repaire. La traversée de Paris

d'un sous-marin aura été une

Ometre fois

le tour de la Terre

L'Argonaute tire son avan-

tage de sa taille modeste (50 mètres). L'exiguité du bâti-

ment, pénible pour les qua-

rante hommes d'équipage, a

contraint les techniciens à sup-

primer les appareils à certains

endroits et à installer des pan-

neaux transcarents à d'autres.

Le visiteur appréciera de très

près le confort limité dont

A bord, on pretiquait la € cou-

chette chaude », occupée en

permanence par un homme à

la suite d'un autre pour gagner

Il restera p l'Argonaute, qui

a parcouru 210 400 milles en

Méditerrannée - cuatra fois le

tour de la Terre - et plongé

32 700 heures, à bien témoi-

gner, sur le béton de La Vil-

lette, de la place de la défense

dans la culture scientifique et

ETIENNE BANZET.

technologique.

ent les sous-mariniers.

première.

les dépenses d'équipement 420 millions de francs en faveur (102 100 millions de francs) et de l'amélioration de la condition militaire. Mais, depuis, les mesures annoncées en faveur de la gendarmerie, le 23 août dernier, exigent une dépense supplé-mentaire de plus de 200 millions Ces mesures concernent aussi

bien l'indemnité pour charges militaires que l'avancement de certains sous-officiers de l'armée de terre ou de la marine, l'encadrement des unités de gendarmerie, la prime de séjour en Allemagne fédérale ou à Berlin et le pécule alloué aux recrues du contingent acceptant d'être volontaires pour un service plus

Mais ces mêmes crédits de fonctionnement ont été calculés dans la perspective d'un départ de 831 cadres d'active et de 2 908 appelés du contingent. Ces départs sont moindres que le volume de la déflation enregistrée jusqu'à présent par le ministère de la défense depuis plusieurs années consécutives, et il est probable que M. Chevènement s'est battu pour que cette diminution des effectifs soit inférieure à ce qu'il avait été prévu à l'origine dans le cadre des directives données par le premier

A l'exception de la gendarmorie qui est autorisée à recruter 750 gendarmes de métier et 250 gendarmes auxiliaires du contingent, ce sont l'armée de terre (avec quelque 600 départs) et l'armée de l'air (avec environ 230 départs) qui seront le plus touchées. Selon les études en cours, la marine nationale ne subirait aucune déflation de ses effectifs.

A plusieurs reprises dans le passé, les chefs militaires avaient attiré l'attention du gouvernement sur les effets d'une nouvelle déflation sur le moral des personnels.

#### Un écart croissant

En onze années, depuis 1978, à l'exception des années 1981 à 1983 pour lesquelles il y avait eu une légère reprise du recrutement, les trois armées ont perdu 28 120 emplois de cadres d'active et d'appelés, soit 4,8 % de l'ensemble des effectifs militaires en France.

En juillet 1987, puis en juin 1988, le général Maurice Schmitt, chef d'état-major de l'armée de terre, puis chef d'état-major des armées, avait attiré l'attention du gouvernement sur le fait qu'une baisse des affectifs entraînait une aggravation des astreintes de service pour le personnel restant sous les drapeaux. Plus récemment (le Monde du 15 septembre), le chef d'étatmajor de la marine. l'amiral Bernard Louzeau, avait estimé ou'il était plus que nécessaire de stopper cette déflation.

Il faut croire que le gouvernement ne l'a pas entendu de la même oreille, puisque le ministre de la défense a dû se résondre, tout en le ralentissant, à continuer ce mouvement de baisse des effectifs militaires, quand d'autres administrations de l'Etat sont autorisées à embancher en 1990.

Dans ces conditions, la part prise par les crédits d'équipement au sein du budget global de la défense ne fait que croître : elle sera de 53,89 % en 1990, au lieu de 53.74 % cette année L'écart se creuse depuis 1987 entre les crédits d'équipement garants de la modernisation des armées, et les dépenses de fonctionnement, censées assurer le confort de vie et de travail de ceux qui servent les armements.

Conformes à la programmation militaire 1990-1993, qui sera examinée le 3 octobre prochain par les députés, les crédits d'équipement pour 1990 sont réservés pour un tiers aux forces nucléaires stratégiques et préstratégiques, un autre tiers pour les études-recherche et développement, et pour le tiers restant à l'achat des matériels classiques.

**JACQUES ISNARD** 

MÉDECINE

Le traitement de l'obésité et du diabète

# Des chercheurs français ont découvert un troisième récepteur humain de l'adrénaline

Un groupe de chercheurs français dirigé par le professeur A. Donny Strosberg (Institut Pasteur de Paris) vient d'annoncer la découverte du troisième récepteur cellulaire de l'adrénaline, substance hormonale qui, chez l'homme, joue un rôle essentiel dans le domaine de la physiologie comme dans celui de la pharmacologie (1). Cette découverte constitue un événement dans la mesure où elle ouvre de nouvelles perspectives thérapeutiques en médecine humaine (traitement de l'obésité et du diabète).

L'adrénaline, hormone sécrétée principalement par les glandes surérénales, agit dans l'espèce humaine sur de nombreux tissus, en particulier vasculaires et musculaires, en provoquant des manifes-tations physiologiques importantes : accélération du rythme cardiaque, élévation de la tension artérielle et de la concentration en sucre dans le sang, vasoconstriction, etc. On distinguait schematiquement jusqu'à présent deux types de récepteurs cellulaires dénommés alpha et bêta, structure indispensable à l'action de ce type d'hormone dans l'organisme. Les substances agissant sur les récepteurs bêta (substances dites bêta bloquantes) constituaient, grâce à leurs propriétés cardio-protectrices

chapitres de la pharmacologie (et de l'industrie pharmaceutique) moderne. On distingue en France, moderne. On distingue en rise de aujourd'hui, plusieurs types de récepteurs alpha et bêta (dits bêta l et bêta 2), ces derniers étant présents respectivement au niveau des tissus cardiaque et pulmonaire.

#### Dans le domaine vétérinaire

C'est un troisième récepteur bêta dit (bêta 3) que viennent d'identifier et de caractériser les chercheurs français au terme d'un long et patient travail de biologie moléculaire. « Nous travaillions depuis une dizaine d'années sur ce thème, nous a expliqué le professeur Strosberg. Il y a peu, nous avions publié en meme temps ou presque que les équipes améri-caines concurrentes l'isolement des gènes qui dirigent la synthèse des récepteurs bêta 1 et bêta 2. Plusieurs données cliniques et pharmacologiques nous laissaient supposer qu'il existait un autre type de récepteur de l'adrénaline. C'est en ayant recours aux outils génétiques que nous avions déjà utilisés que nous avons pu découvrir le récepteur bêts 3. Celui-ci a, d'ores et déjà, été identifié chez l'homme, la souris, le rat, le chien, ainsi que ser que sa présence est universelle au même titre que les récepteurs des types bêta l et bêta 2. »

An-delà de son aspect fondamental, une telle découverte ouvre d'ores et déjà de nouvelles et fort

pentiques. On indique ainsi à l'Institut Pasteur de Paris que plusieurs multinationales pharmaceutiques ont déjà pris contact avec l'équipe de chercheurs. Pour sa part, celleci a breveté les points essentiels de sa découverte : structure du récepteur, utilisation de ce dernier pour des applications médicamente expression du gêne dans plusieurs ignées cellulaires, etc.

Compte tenu de leur expérience et des données dont ils disposent dans ce domaine, les chercheurs français nourrissent aujourd'hui de solides espoirs quant aux applications thérapentiques ultérieures de leur déconverte. « Les applications thérapeutiques des dérivés capables d'activer de manière sélective ce récepteur concernent les maines de l'obésité, du diabète dit gras et des hyperlipidémies ». explique le professeur Strosberg. Ces applications pourraient également concerner, demain, le domaine vétérinaire en permettant une augmentation artificielle chez le bétail de la masse protéique en réduisant de manière simultanée la proportion des graisses de l'animal.

JEAN-YVES NAU

(1) Cette découverte est signée par Met MM. Laurent J. Emorine, Stefano Marullo, Marie-M. Briend-Sutren, Gilles Patey, Keri Tate, Colette Delavier-Klutchko et A. Donny Strosberg (CNRS, université Paris-7, et laboratoire de biologie

#### CAMPUS

# L'entraide scolaire contre l'échec

Le système

feonomique soviétique

LA RÉVOLUTION FRANÇAISE ET L'ÉCONOMIE

Décollage on catastrophe? François Hincker

LE SYSTÈME FINANCIER FRANÇAIS

crises et mutations. Jean-Pierre Faugère/Colette Voisin CRISES D'HIER, CRISE D'AUJOURD'HUI

1873..., 1929..., 1973... Bruno Marcel/Jacques Taieb LA PROTECTION SOCIALE

Les enjeux de la solidarité. Dominique Lamiot/Pierre-Jean Lancry

A paraître : ÉCONOMIE ET SOCIÉTÉ BRÉSILIENNE

Croissance on développement? Eric Taïeb

Une fois refermés,

vous comprendrez combien ils sont ouverts:

ZNITHAN

soutien scolaire individualisé est dant une année scolaire. Actuellesouvent le seul recours. l'indispen- ment, 1 000 enfants sont soutenus sable bouée qui peut l'empêcher de chaque semaine par 1 000 bénéde parents n'ont pas le temps ou la compétence pour aider leurs enfants. Beaucoup n'ont pas les moyens de leur payer des cours particuliers. Ces inégalités ont été prises en compte par le gouvervement, puisque le plan de revalorisetion de la profession enseignante a permis de dégager des crédits pour indemniser les enseignants qui assurent un suivi personnalisé de leurs élèves, et inciter les autres à le

Mais il existe, et depuis longtemps, d'autres réponses à l'échec scolaire. Les initiatives efficaces ne manquent pas. Dans la région parisienne par exemple, l'Entraide scotaire amicale (ESA), cráée en 1969 à l'initiative d'une mère de famille, a aidé en vingt ans des générations d'enfants. Le principe de fonctionnement est simple : chaque bénévole s'engage à donner à un élève, du CE1 à la terminale, une heure de

Pour un élève en difficulté, le leçon gratuits chaque semaine penvolec à Paris, mais aussi decuis dans certaines villes de province.

> Chaque bénévole, recruté par l'association après un entretien par ticulier, se déplace au domicile de l'enfant, créant, seion les responsables de l'ESA, « un climat de confiance et un lien amical qui redonnent courage à l'élève ». Une équipe de responsables d'arrondissement ou de ville assura la liaison avec les assistantes sociales et les enseignants qui signalent les enfants en difficulté. Les familles peuvent ainsi compter sur une aide afficace (80 % de chances de réussir son année scolaire, annonce l'ESA) pour une cotisation modique : 50 francs par an et par enfant

\* Entraide scolaire amicale, 8, rue Plerre-le-Grand, 75008 Paris. 761. : (1) 45-04-84-65 ou 46-22-66-68.

Cinq sociétés de conseil - Euro développement, dont le siège est à l'université de Valenciennes, Trader N.V. (Belgique), Trade-Consulting (RFA), Sicoinfo (Espagne) et Michael J. Crowson & Associates (G.-B.) - ont décidé de créer un nouveau miniréseau pour encourager le transfert de technologie et la gestion de l'innovation vers des entreprises et des universités de la Communauté européenne.

★ Eurodeveloppement, université de Valenciennes, Le Mont Houy, 59326 Velenciennes Cedex, Tél.: 27-42-41-00

#### Robotique et productique

Un enseignement de spécialis tion en génie robotique et productique est créé à l'Institut national des sciences et techniques nucléaires (INSTN), avec la collaboration de professeurs de l'université Paris-VI et de spécialistes du CEA et de l'industrie. Elle doit permettre à des ingénieurs diplômés de devenir des spécialistes « système » capables de s'adapter rapidement à des environnements industriels très divers.

★ CEN, Seciey, INSTN, 81191 Gif-aur-Yvette Cadex. Inscriptions et rensei-gnaments : Maris-Nošlie Coltés. Tél. :

#### Esthétique industrielle

Un BTS d'esthétique industrielle est créé au lycée professionnel de La Souterraine (Creuse). A recrutemement national, il développera des formations dans le filiale Arts appliqués, particulièrement développés



numero date dimanche-lundi

NOUVEAUTÉ

#### OTTO DE HABSBOURG-LORRAINE

Histoire et avenir d'un ordre supranational

Préface de Pierre Chaunu

226 pages - 110 F - en librairie

PRESSES UNIVERSITAIRES DE NANCY

25, rue Baron Louis, 54000 Nancy





TO CHARLES M

- C544

- 12 (- 24) \* # # F المنتقل -2 \*\*<u>\*\*</u> المحددة تنجه - 50 - 4424 \* 444.5° ± 100 \$ .... \_1 + 1 فللهيءة . . . . e die f 100

. . . . . يه چې : · 3. \* 1000 3.5 . 14 the street of the - 279 **37** 3 ころをか State of the Benefit 4 To the Act المصيدة بمبداء ---- **45** 47.73 The services 20 

La chambre criminelle de la Cour de cassation a rejeté, mercredi 20 septembre, la requête en suspicion légitime, présen-tée par Richard Roman, l'un des deux hommes inculpés pour l'assessinat de la petite Céline Jourdan, sept ans, commis le 26 juillet 1988 à La Motte-du-(Alpes-de-Haute-Provence).

eur humain de l'adréme

. . . .

· 大学 日本 10年

Same de la companya d

A CONTRACTOR

المناسبة المناسبة

A CO

La suspicion légitime peut être invoquée par un inculpé qui estime avoir des motoifs de douter de l'impartialité du magistrat instracteur. Mais s'agiasant de l'affaire de La Motte-du-Caire, le juge d'instruction de Digne, M. Marc Magnon, n'est pas en cause. Si la défense demandait que l'instruction soit confiée à un magistrat d'une autre juridiction, c'est en raison du climat particulier qui règne dans la région depuis l'assassinat de l'enfant. Une réconstitution tentée le 16 juin à La Motte-Du-Caire tée le 16 juin à La Motte-Du-Caire à da être annulée après que les défenseurs des inculpes, Mª Henri Juranny et Henri Lecters eurent été molestés par des membres de la famille de la victime tandis que la foule sarexitée qui tentait de forcer le cordon de gentant de forcer le cordon de gentamerie ne fut reposssée qu'au prix d'un vif échange de coups (le Monde du 19 juin).

Récemment encore, la chambre criminelle de la Cour de cassation rejetuit presque systématiquement les requêtes en suspicion légitime tout en déssaississant le juge du dossier dans un souci de « bonne administration de la justice». Cet euphémisme évitait de placer un menistration de sus un souci de « bonne administration de la justice». magistrat dans une position incon-fortable. Dans l'affaire de La Motte du Caire, la locution prend, en revanche, son véritable sens,

D L'APM une nouvelle fois déboutée d'une poursuite contre le Monde. - La cour de Paris a te Monde. — La cour de Fais a confirmé en appel un jugement par lequel l'Association professionnelle des magistrats (APM, droite) demandait la condamnation du Monde pour un commentaire relatif à l'affaire Droit-Grellier. Dans le Monde daté 8-9 novembre 1987, Bertrand Le Gendre avait estimée, à propos du probable dessaisisse ment du juge Claude Grellier d'un dossier instruit contre M. Michel Droit, membre de la Commission nationale de la communication et des libertés, que ce ne serait pas la première fois que la Cour de cassation, compétente pour ce dessaisis-sement, « rendrait des services plutôt que des arrêts ». Déboutée une première fois (le Monde du 6 juin 1988), l'APM l'a été, récemment en appel. Elle a saisi depuis la Cour de cassation, qui a jugé par le passé qu'un syndicat de magistrats n'est pas habilité à exercer des pour-suites, s'il estime qu'un discrédit a été jeté sur une décision judicisire.

Mais la Cour de cassation n'a pu invoquer, dans ce cas précis, la -bonne administration de la juscoune auministration de la fus-tice » car le parquet général ne l'a pas demandé expressément. En effet, une loi du 6 juillet 1989 a ôté cette possibilité à la Cour qui ne peut, désormais, que répondre par oui ou our non en l'absence d'une demande explicite du parquet général fondée sur la nécessité d'une « bonne administration de la

Cette nouvelle disposition résulte d'un amendement qui avait été déposé par deux députés PS, MM. Jean-Pierre Michel et Philippe Marchand.Ce dernier avait déclaré, lors des débats parlementaires le 28 novembre 1988: « Chacun a compris que cet amen-dement est la conséquence d'un certain nombre d'errements et en particulter d'une affaire bien connue, celle du juge Grellier».

Débat à huis clos

Ce commentaire et la loi ellemême ont été reçus à la chambre criminelle avec inquiétude car le texte revient à diminuer les ponvoirs des juges en augmentant ceux du parquet. Aussi certains magistrats out pa être temés de tradure leur mauvaise humeur, mais il sem-ble qu'on se dirige plutôt vers la recherche d'une nouvelle formule permettant de changer un dossier de juridiction sans jeter le doute sur le rôle du juge d'instruction.

-Quoi qu'il en soit, les arguments des uns et des autres ne peuvent être connus puisque l'audience a en lieu à huis clos. L'avocat de M. Richard Romans, M. Arnaud Lyon-Caen, avait pourtant demande que cet « usage », en vigneur depuis 1972, soit aban-donné car « maisan et conraire à la loi », afin que les décisions de la Cour de cassation soient « mieux Conr de cassation soient « mieux comprises » et « davantage respec-tées ». Ce n'était pas l'avis de Mª Alain Monod, conseil des par-Ma Alain Monod, conseil des par-ties civiles, qui, tout en se montrant favorable an principe général de l'audience publique, estima qu'en l'espèce il y avait lieu « de se libé-rer de la pression du public ».

Il a été rejoint par l'avocat géné-ral, M. Jean Perfetti, qui ntilisa, cependant, des arguments diffé-rats en notant que magistrat en cente n'était pes présent et res pon-

cause n'était pas présent et ne pon-vait donc répondre aux imputations éventuelles. En outre, à sea yeux, les débats faisaient nécessairement référence à l'instruction converte par le secret. Mais le magistrat du parquet se montra particulièrement ferme pour exiger que la décision soit publique.

Après une courte délibération, la Cour, présidée par M. Christian Le Gunehec, a rendu un arrêt par lequel elle déclare que « la procédure particulière » de la requête en « suspicion légitime » concernant le mon de Disma « convernant que le juge de Digne « commande que les débats, qui sont par leur nature susceptibles de porter atteinte à l'ordre public ou aux intérêts de la justice, aient lieu en chambre du Conseil ., c'est-à-dire à huis-clos.

MAURICE PAYROT

#### Fusillade à Toulon

#### Trois malfaiteurs tués, un policier blessé après une attaque à main armée

un policier blessé au cours de deux blessé à la joue et à une jambe. fusillades qui ont suivi le hold-up Dans un troisième ter Toulon, mercredi 20 septembre. Dans un premier temps, trois hommes ont pénétré dans la banque, vers 15 h 30, et se sont fait remettre environ 80 000 francs. Aussitôt, les gangsters se sont enfuis à pied en prenant le caissier de la banque en otage. Un quart d'heure plus tard, ils libéraient le caissier et s'emparaient d'un bus en gardant prisonnier le conducteur du véhicule.

La deuxième phase de cette fuite commençait alors sur la corniche du Mourillon. Les malfaiteurs, repérés par la police, échangeaient avec cette dernière des coups de

Trois malfaiteurs ont été tués et sous-brigadier Gérard Peseix était

per à plusieurs barrages de la police, prenant à nouveau un otage. un policier cette fois, Robert Copola. A bord d'une Peugeot 309, ils s'enfuyaient en direction du Pradet avant d'être arrêtés dans leur course par un nouveau barrage. Le sous-brigadier Copola tentait de se dégager et une seconde fusilisée éclatait alors au cours de laquelle deux des malfaiteurs trouvaient la mort. Une nouvelle et dernière course-poursuite s'engageait finalement à travers les vignes. Au terme d'une rapide et vaine négociation, le troisième malfaiteur déclarait aux policiers qu'il n'avait plus ries à perdre et se tuait d'une balle dans feu. Au cours de cette fusillade, le la tête.

#### Drame à huis-clos

Les négociations sont bloquées à Tilff, ce bourg belge, où depuis cinq jours trois malfaiteurs tiennent en otage une mère et ses deux filles

TILFF (Belgique)

de notre envoyé spécial

Quatre jours et cinq muits après . le début du drame, les négociations entre les autorités belges et les maifaiteurs qui ont pris une femme et deux enfants en otages dans une villa de Tilff étaient toujours au point mort. Les autorités avaient proposé 30 millions de francs belges (environ 5 millions de france français) et un sauf-conduit aux truands à condition que ceux-ci relachent les deux enfants. Ce que les trois malfaiteurs refusaient, encore, jeudi matin 21 septembre.

Que font-ils? Que veulent-ils? Se parient-ils? Jendi matin, quatre jours et cinq muits après la prise en crages de trois personnes, une femme et ses deux enfants, par trois malfaiteurs français à Tilff, dans la banlieue de Liège, voilà les questions que l'on se pose. Quant aux réponses, pour-quoi tricher : les journalistes sont difficilement à même d'y répondre. A juste titre peut-être. Se souve-nant de ce qui s'est passé l'été der-nier en Allemagne fédérale, où les met dissertement mélés à médias furent directement mélés à l'issue tragique d'une prise d'otages, les autorités beiges ont tenu à établir un cordon infranchis-

touristes viennent se baigner, n'est même pas visible de la portion de route réservée aux journalistes.

Dans cette maison aix personnes.

Les trois chages: M. Madeleine

Jeuris, tranto-huit ans, et ses deux
filles, Gaelle, dix ans et Françoise, treize ans. L'une d'entre elles a demandé des nouvelles de son perroquet, « libéré » mardi soir par les truands.

« On a parlé de syndrome de Stockholm, expliquait le procureur général de Liège, Léon Giet..., Nous pouvons dire que les contacts sont bons, enfin le moins manvais

> Chacus espère la fuite de l'autre

En face des trois ctages, que l'on fait, paraît-il, changer de pièce de temps à autre, trois truands. S'il est certain que le chaf de le bande est bien Philipppe Delsire, des doutes subsistent encore - répétons-le, quatre jours et cinq muits après le début de la tragédie, sur l'idemité de ses deux complices. Apparem-ment, il s'agirait de Pierre Lacote et de Pierre Lombardo, doux amis de Delaire, et certains policiers faisaient état de dissensions entre eux.

Comment les trois hommes d'otages, les autornes perges can teun à établir an cordon infranchissable autour de la maison où se déroule le drame. Cette maison, blanche et cossue, à queignes dizaines de mètres de l'Ourthe, un affinent de la Mense où, l'été, les ments, Philippe Deiaire a demandé

que son interiocuteur soit le com-missaire Jacques Léonard, de la police de Liège. Les deux hommes se connaissent — ils se tutoient, — le policier ayant arrêté le malfaiteur lorsque celui-ci avait été suszaîrois dans un chib privé de Liège Que se disent-ils? Tu peux avoir 30 millions de francs belges et nous l'assurons les possibilités de l'en aller, dit en substance le commissaire. D'accord pour les 30 mil-lions, mais pas d'accord pour laisser les otages, répondrait Philippe

Ce dialogne de sourds, inter-rompa mardi en milieu d'après midi, a repris mercredi en début de soirée. « Point positif : ce sont les ravisseurs qui ont repris le contact », a indiqué le procureur. Restait l'essentiel : aucune solution de compromis n'apparaissait, joudi matin. « Chacun espère la faute, la faille dans le dispositif de l'autre », déclarait un policier. A Tilff les écoles ont été fermées. Mardi matin, une messe spéciale a été dite. Le bourg attend et demande déjà vengeance. Sime-non, qui est né à quelques kilomè-tres de là, aurait pu décrire le cli-mat d'une bourgade de cinq mille habitants entraînse dans une telle affeire Mail la béase de affaire. Mais les « héros » de Simo non, même les pires, no prensient pas des enfants en otages.

JOSÉ-ALAIN FRALON. | été définis en région paris

# **SPORTS**

GOLF : la Ryder Cup

# Belfry à guichets fermés

Europe, un événement golfique aura lieu, du vendredi 22 au dimanche 24 septembre, à guichets fermés : en raison de la passion soulevée par la vingthuitième édition de la Ryder Cup (et pour éviter les incidents), vingt mille spectateurs per jour (au lieu de trente mille en 1985) pourront suivre la confrontation des douzs meilleurs professionnels européens. tenants du trophée, et de leurs homologues américaisn sur le parcours de Beifry (6 559 metres par 72), dans les environs de Birminghan.

> SUTTON COLFELD de notre envoyé spécial

Les origines du golf sont loin-taines. Il n'est donc guère surprenant qu'elles provoquent des polé-miques passionnées. Curieusement, miques passionnées. Curieusement, jusqu'à une date récente un certain flou entourait aussi les débuts de la Ryder Cup. Son instigateur était pourtant comm : Sam Ryder. Mar-chand de graines prospère, celui-ci s'était adonné au golf sur les recommandations de son médecin et avait engagé comme professeur particulier Ape Mitchell, l'un des meilleurs pros britanniques, qui lui avait proposé de patronner une confrontation anglo-américaine.

La rencontre ent lieu les 4 et 5 juin 1926 à Wentworth, dans le Surrey. Les Américains, qui l'avaient sans doute prise pour une simple préparation à l'Open britan-nique, furent nettement dominés. La victoire britannique sur le score de 13 points à 1 - attestée par le Times de l'époque – ne figure pourtant pas dans le palmarès de l'épreuve. La raison tient à la composition de l'équipe américaine où les joueurs autochtones côtoyaient les vedettes naturalisées.

les vedettes naturalisées.

Pour la rencontre de juin 1927
qui se déroula à Worcester dans le
Massachusetts, le triomphe amérisalué comme une victoire des talents, nés sur le sol américain. La Cap offerte par M. Ryder, vase élégant en or surmonté d'un minuscule golfeur, restait donc pour deux ans aux Etat-Unis.

Les deux équipes devaient se partager les honneurs de la victoire lors des quatre premières rencon-tres, dans un équilibre parfaite-ment trompeur. La snite, en effet, allait être américaine A partir de 1935, vingt triomphes des joueurs d'outre-Atlantique étaient ponc-tués d'un seul échec en 1957 et d'un match nul en 1969. Ce nul unique est devenu historique car ce fut à l'ultime trou de la dernière partie que l'Américain Jack Nic-

□ AUTOMOBILISME: Onys se

sépare de Bertrand Gachot. - En dépit d'assez bonnes prestations

dans le championnat du monde de formule 1, le pilote belge Bertrand Gachot a été remercié par le pro-

priétaire de l'écurie Onyx-

Moneytron, Jean-Pierre Van Ros-sem. Motif: le pilote a formulé trop de critiques à l'égard de son écurie. Le Finlandais J.-J. Lehto

devrait le remplacer jusqu'à la fin

CYCLISME : Nijdana gagne

Paris-Bruxelles. — Vainqueur de deux étapes du dernier Tour de

France cycliste, le Néerlandais

France cycliste, le Neerlandais Jelle Nidiam a gagné mercredi 20 septembre la plus longue classi-que de la saison, Paris-Bruxelles (294 kilomètres), en devançant au sprint le champion de Belgique, Carlo Bomans, après 7 h 50 min de course. Frédéric Vichot, le meilleur

Français s'est classé dixième.

D FOOTBALL : le dossier fran-

çais pour la candidature au Mon-dial 1998. – Le comité français

pour l'organisation de la Coupe du monde de football 1998 a un

« logo » — un globe terrestre contourné par un ballon laissant derrière lui des traînées rouges et

bleues — et un slogan — e 98 :
toute la France veut la Coupe du
monde ». Selon le président de la
fédération française de football,
M. Jean Fourner-Fayard, le dossier

M. Jean Fourner-Fayard, le dossier progresse. Cinq partenaires ont déjà donné leur accord pour participer aux dépenses de la candidature. Mais pour des raisons financières, les villes d'Auxerre et de Nimes, initialement intéressées par l'organisation de matches, se sont déantées. Autre point noir : ni l'emplacement ni la configuration du grand stade (80 000 à 100 000 places), absolument nécessaire à une telle compérition, n'ont encore été définis en région parisienne.

ment un jeune génie espagnol, Severiano Ballesteros, devraient être admis dans une équipe deveme pleinement europés teros et son compatriote Antonio l'équipe de 1979. Ce renouvellement des cadres n'empêchait pas la défaite, mais il annonçait, l'avenir. Une génération de grands joueurs européens composée notamment de Ballesteros, de l'Allemand Langer, des Britanniques Lyle, Woosnam et Faldo, et des talents d'une réconfortante solidité comme Torrance et Clark, Canizares, Pinero et Rivero arrivaient à maturité,

L'Europe bousculait sériensement l'équipe américaine en Flo-

trou (per 4) du parcours de Belfry est l'un des plus difficiles du £'agit d'arrache la victoire. Le drive puis le coup d'approch doivent passe per dessus la rivière en ávitant les arbres pour green long de

klaus concéda gracieusement un ride dès 1983, pour la battre dans putt de 1 mètre au Britannique Tony Jacklin qui s'apprêtait, blême, à le jouer. « Je suis certain que tu l'aurais enquillé et je ne l'offrirai pas l'occasion de me donner tort », murmura Nickiaus.

#### Le génie de Balesteros

Récemment interrogés, certains joueurs américains se déclaraient hostiles à toute concession de la sorte. Les gestes de grand seigneur, il est vrai, viennent plus spontané-ment aux conquérants qu'aux revanchards. Les données, dans tous les sens du terme, out changé. Ce fut Nicklaus, encore lui, qui redistribua les cartes d'une épreuve qui s'éticiait. L'Américain suggérait à l'Association des joueurs pro-fessionnels (PGA) britannique que les joueurs du continent, et notam-

une ambiance de chauvinisme exa-cerbé au Belfry deux ans plus tard. En 1987, grande première pour les soixante ans de l'épreuve, l'équipe européenne connut enfin la victoire sur le sol américain.

Menée de main de maître par l'ancien champion Tony Jacklin, inspiré par Ballesteros, la formation doit ses victoires surtout à son esprit d'équipe.

Le format de l'épreuve exige en effet une solidarité dont les Américains n'avaient nul besoin au cours des années de conquête et de complaisance. En dehors des douze rencontres en simple qui clôturent l'épreuve, huit matches en quatre balles (deux joueurs en équipe jouent ensemble et l'on retient meilleur score des deux sur chaque trou) et huit en foursomes (l'un des deux équipiers tape le premier coup et l'autre tape le coup suivant suite), font appel à une complicité de tempérament et a une complé-mentarité technique délicate à mettre en place.

Nul doute que les Américains, après deux défaites consécutives avec à leur tête Raymond Floyd, un capitaine à la fois dur et attentif au moindre détail, auront retenu la leçon. Leur équipe, moins expérimentée que l'équipe européenne, n'a jamais paru aussi volontaire. Même le « treizième homme » de l'équipe européenne, la foule du Belfry contingentée à 20 000 spectateurs par jour, ne sera pas de trop pour l'arrêter.

MARC BALLADE

#### HALTÉROPHILIE

#### D'un Suleimanov l'autre

de la première journée des championnats d'Europe et du monde d'haltérophilie, la vedette était revanue au nouveau jeune prodige bulgare, Ivan Ivanov, qui dans la caté-gorie des 52 kilos avait soulevé 272,5 kilos au total olympique, plus de cinq fois son poids de corps. L'autre champion de la journée dans la catésalué que pour l'anecdote : ce Sulsimanov soviétique était en effet l'homonyme du Bulgare prénommé Naim, qui était le roi de la catégorie avant de passer en Turquie et dans la catégorie des 60 kilos.

Mardi 19 septembre, les leveurs de fonte devaient célébrer les champions des 75 kilos. Mais la vedette de la journée fut Hafiz Suleimanov : il avait disparu. Pour le chef de la délégation soviétique, Nicolas Parhamenko, si l'Azer-balidjanais, qui devalt fêter son vingt-deuxième anniversaire le lendemain, était introuvable, c'était qu'il batifolait à la plage : « En URSS, la pères-trolika a changé beaucoup de choses. Chacun est libre désormais d'aller où bon lui samble. » Une défection lui

Ignorait-il ou feignait-il d'ignorer, ce bon Nicolas Parhamenko, ce qui s'était passé dans les coulisses des championnets depuis diman-

Samedi 16 septembre, lors che ? Au cours de la conférence de presse qui avait suivi l'attribution de son titre. Hafiz avait déclaré qu'il se rendrait en Turquie, « si les Turcs le [lui] demandaient ». Puis il avait passé la journée de lundi en compagnie de Naim. dénommé Souleimanoglou campagne de « bulgarisation » des noms à consonance turque dans son pays natel. Enfin les délégation turque avaient quitté lundi Athènes sans attendre la fin des compéti-

> Bref, c'était bien une défecsuivi les traces de Naim : il avait demandé l'asile politique au consulat général de Turquie en compagnie du masseur de l'équipe soviétique, Vitali Sta-

> dans certain sports, les défections d'haltérophiles Est-Européne sont rares. Après daux Polonais, Bernard Piekorz et Zbigniew Kaczmarek, et son homonyme buigare, Hafiz Suleimanov est le quatrième transfuge. Sur le plan sportif, Il risque une suspension d'un an, sauf si la fédération soviétique l'autorise à porter les couleurs

# **COMMUNICATION**

La Cinq devant le tribunal de commerce

# Le choc frontal entre M. Hersant et le tandem Seydoux-Berlusconi

M. Robert Hersant a obtenu. mercredi 20 septembre, un nouveau répit dans la guerre qui l'oppose au tandem Silvio Beriusconi-Jérôme Seydoux, pour la présidence et le contrôle de la Cinq. Le tribunal de commerce de Paris a, en effet, renvoyé au 27 septembre. son jugement sur l'action en référé introduite par le patron de la chaîne pour contrer l'assaut, L'audience a permis de reconstituer la chronique de l'affrontement entre les trois

L'œil bleu demeure impassible. Quatre heures durant, M. Robert lersant, seul grand protagoniste de l'affaire à suivre l'audience de bout en bout, promène le même regard

impénétable sur le visage fermé du sident Philippe Grandjean, la président Philippe Grandjean, la fébrilité des avocats, la curiosité des journalistes. Par plaidoiries interposées, se dessine « en creux » le por-trait d'une chaîne déchirée entre ses principaux actionnaires. Les avocats du PDG de la Cinq qualifient l'action de M. Seydoux de « montage frauduleux et délictuel » ; les seurs de ce dernier dénoncent la « défaillance » et le « manque de transparence » de la gestion du patron de presse. Peu à peu, se reconstruit au rythme des interventions et des accusations, le puzzle » d'une crise exception-

Une crise? Un véritable choc frontal plutôt, qui se met en place au printemps dernier, selon les déclarations mêmes de Mº Jean-François Prat, avocat du groupe Chargeurs SA de M. Seydoux. Le 18 mai, un conseil d'administration

(1 638 millions de francs en deux exercices). En juin, la coupe est pleine : le Conseil d'Etat relève des infractions de la Cinq pouvant remettre en cause son autorisation et le 15 du mois, les commissaires anx comptes d la société déclen-chent une « procédure d'alerte », parce que la situation nette de la Cinq est négative de plus de 300 millions. « Les administrateurs en parlent entre eux », poursuit M. Prat, et six d'entre eux - les M' Frai, et six u entre eux — les représentants de MM. Beriusconi, Seydoux et des Mutuelles agricoles (Groupama) — « avec l'appui et le support du groupe canadien Vidéotron », décident de mettre fin au mandat de M Hersant mandat de M. Hersant.

constate une nouvelle fois les pertes

très importantes de la société

C'est l'époque des petites phrases. « Nous sommes en train d'examiner ce nous allons faire, confie à Bruxelles l'homme d'affaires italien. Nous espérons arriver à une solution dans les mois qui viennent ». M. Berlusconi a ses raisons : ses avocats assurent anjourd'hui qu'il est le plus gros créancier de la chaîne, hors les établissements financiers dont c'est le métier. « Je suis prêt à remettre le pled à l'étrier, assure en écho M. Seydoux, à condition que ce soit avec des partenaires qui s'enten-dent sur la statégie, les investissements et une équipe de direction compétente ». M. Hersant n'entend pas le message, qui feint aujourd'hui encore de chiffrer à 2,5 milliards de francs, le coût de la « surréglementation » qu'infligent les pouvoirs publics! Il table sur 450 millions de pertes cette année, quand les collaborateurs de M. Berlucomi avancent, cux, une fourchette beaucoup élevée (500 à

> Promesse de vente ou option?

Mais, ce n'est que début septembre que les conjurés passent à nsive. Le 11, à la surprise générale, tous les actionnaires (les Echos mis à part) souscrivent à par le direction de la chaîne. Devenu sans objet, le conseil d'administration prévu le lende-main pour pallier d'éventuelles défailiances, est annulé. Les représentants de MM. Berlusconi et Seydoux, pourtant, informent « par courtoisie », M. Hersant de sa disgrâce prochaine. Tactique pour gagner du temps? Désir de faire se découvrir l'adversaire ? Le président de la Cinq fait mine de s'y résigner, convoque un conseil d'administration pour le 15, où figurent à l'ordre du jour sa démission et l'élection de son successeur... et l'annule in extremis.

L'affrontement public est inévi-

consulte à la hâte le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) pour savoir si un putsch, cette fois, remettrait en cause l'autorisation de la chaîne et, le seu vert obtenu, convoque avec ses alliés italiens un nouveau conseil où, forts de l'appui des représentants des Mutuelles agricoles, ils se savent majoritaires. Convocation légale, insistent les avocats des conjurés, puisqu'elle s'appuie sur le droit des sociétés. Convocation illégale, rétorquent les défenseurs de M. Hersant, puisqu'elle contrevient aux statuts de la Cinq et que le CSA n'a pas vraiment eu le temps d'en délibérer. Une brèche est ouverte, que le patron de la chaîne élargit en introduisant un référé pour empêcher temporairement la tenue de toute nouvelle assemblée (le Monde du

20 septembre). Surtout, l'action en justice contraint les Chargeurs SA et les Mutuelles à rendre public, à l'audience, un échange de lettres dont un allié de M. Hersant, M. Jean-Marc Vernes, avait été inopportunément informé. M. Seydoux s'y engage à acheter ou faire acheter, entre le 15 janvier et le 15 mars, tout ou partie des actions (16,83 % du capital) de la Cinq, que les Mutuelles agricoles vou-draient céder. Et ces dernières promettent de vendre aux Chargeurs - ou à toute autre personne que ceux-ci voudraient leur suggérer la totalité de leur participation au prix de 100,6 francs l'action (6 centimes de plus que le nominal). Elles réclament en outre à M. Seydoux (considéré implicitement comme le nouveau patron de la chaîne) d'exposer rapidement les grandes lignes de sa gestion future et de créer rapidement un comité stratégique où seraient représentés les

principaux actionnaires de la Cinq. « Promesse d'achat et promesse de vente égalent vente », affirment en chœur les avocats de M. Hersant. Ils estiment que cette cession s'est faite en infraction avec le « droit de préemption » prévu par les statuts de la chaîne au bénétice de l'ensemble de ses partenaires. Les Mutuelles ne sont plus, à leurs yeux, qu'un actionnaire « fictif » permettant à M. Sevdoux de bénéficier. pour quelques mois encore, des votes de leurs deux administrateurs. Deux votes indispensables dans l'immédiat pour révoquer M. Hersant et, à plus long terme, pour ten-ter de modifier le rapport de forces au sein de l'actionnariat. Bref. il ne s'agit là, aux yeux de Georges Terrier, du cabinet Jeantet et Associés, défenseur de la Cinq, que d'une « convention de portage et de prête-

Argumentaire contesté, bien sûr. point par point, par les avocats de la partie adverse, pour qui il n'y a ni promesse de vente ni promesse

demandent encore à être levées. Les statuts? Ils seront respectés puisque les courriers échangés y font entre le camp du patron du Figuro si M. Seydoux ne fait pas jouer son droit de préemption en s'alignant sur le mix explicitement allusion.

Le président du tribunal de commerce s'est donné sept jours pour trancher. Mais, en attendant, M. Jean-Marc Vernes, le plus fidèle soutien de M. Hersant, a signé un accord pour le rachat des actions détenues par les Echos: 3,67 % du

capital vont donc rejoindre le camp très élevé (140 francs l'action) offert par Jean-Marc Vernes. Une façon de faire monter les enchères et de déstabiliser les alliances de l'adversaire.

PIERRE-ANGEL GAY

#### La maestria juridique du patron du Figaro

En quelques douze ans de fréquentation des tribunaux et de maîtrise des arcanes judi-ciaires, M. Robert Hersant est devenu un expert en ce domaine. Il sait qu'il possède un allié de choix : le temps, qui permet aux différentes affaires qui le menèrent de tribunal de commerce en Cour d'Appel de trainer en longueur puis de s'enliser. Le magnat de la presse, évoquant ses nombreux procès, écrivait luimême dans le Figaro du 2 février 1983 : « Tout cela est question d'époque.. et question de temps > ?

Entouré d'une vétitable armada d'avocats et de juristes - dont certains comme Mª Yves de Chaisemartin qui fut son défenseur en 1986 au cours du procès du Progrès de Lyon figurent désormais à la tête de son groupe de presse - M. Robert Hersent sait jouer avec maestria des procédures juridiques pour attendre son heure politi-que. La plainte déposée contre lui en mars 1977 par l'Union nationale des syndicats de journalistes (UNSJ) pour infraction à l'ordonnance de 1944 sur la presse en fournit l'exemple. Alors propriétaire d'une douzeine de quotidiens (dont Paris-Normandie, le Figaro et France-Soir, M. Hersant se voit reprocher. l'absence de transparence de r ces titres par le bisis de prête-nams. Incuipé en novembre 1978, le patron du Figaro va se servir de toutes s chicanes procédurières afin de retarder le jusgement au fond. Déclarant la plainte des syndicats de journalistes « irrecevable », il ira jusqu'à la Cour d'appel et à la Cour de cassation. La procédure lui fera gagner deux ans : paradoxe : il iouera ensuite sur la recevabilité d'une autre plainte, celle de la Fédération françacse des sociétés de journalistes pour prolonger le sursis. Il en jouers d'ailleurs fort bien puisque la

Cour de cassation ne statuera

sur cette affaire qu'à l'été

Entre temps, dix-huit de ses directeurs - dont André Audinot, P-DG en titre du Figaro, décédé depuis - sont inculpés en 1982 comme prête-noms. Député, André Audinot pré-tend ne pouvoir être traduit en justice. L'affaire est à nouveau portée devant les tribunaux et durera plus d'un an. En 1984, alors que se précise la menace d'une loi sur la transparence et le pluralisme de la presse décidée par le socialistes. M. Robert Hersant arque lui aussi de son immunité de parlementaire européen. En dépit du rejet de l'argument

19 1.27.

الله المواجع الماء . الله المواجع الماء ا

#a,5

Sec. 15.

4. Gragarina ;

7.54 2.54

4.4

A Street

ANS EN . 1 TES

la sing s

par le juge d'instruction, M. Claude Grellier, l'inculpa-tion s'enfise. En 1986, la nouvelle majorité politique abroge la loi de 1984, vide l'ordon-nance de 1944 de sa subs-tance : l'extinction de l'action publique engagée contre M. Hersans est prononcée en septembre 1987. A la même époque le groupe Hersant s'est enrichi de nouveaux quoti-diens, le Progrès de Lyon, dont le patron du Figara prend le contrôle ainsi que l'Union de Reims. Le rachat du Progrès permettra aux avocats de M. Hersant de mener une guerilla judiciaire de plusieurs mois. Il défendront la thèse seion laquelle M. Hersant ne disposerait pas d'actions majoritaire du Progrès et qu'il n'v serait qu'à titre « exploratoire et provisoire ». L'absence de preuves, servira à blanchir « le ganivore ».

Mais c'est l'affaire de France-Soir que se rapproche le plus du feuilleton actuel de la Cinq. En 1982 le gouvernement socialiste pousse M. Max Théret à racheter le quotidien. M. Hersant fait mine de négocier. Puis rompt brutalement les discussions. Il affirme alors publiquement qu'il n'a jamais voulu vendre et que le pouvoir socialiste fait pression sur lui en le menaçant d'un contrôle fiscal. L'affaire est enterrée.

Y.-M. L.

#### **VENTES PAR** ADJUDICATION Rubrigue OSP

64, rue La Boétie, 45-63-12-66 MINITEL 36.15 CODE A 3 T puis OSP

Avocets au Berreou de NICE 55 rue Gioffréde 06000 MICE 93,80.96.00 VENTE

AUX ENCHERES PUBLIQUES SUR SAISIE IMMOBILIERE Au Palais de Justice de NICE, Place du Palais - Le Ministère d'avocat est obligatoire

S.C.P. Daniel HANCY Jean-Louis LANZARO

JEUDI 12 OCTOBRE 1989 à 9 h UNE VILLA avec PISCINE sise à CAP D'AIL av. du Docteur Onimut MISE A PRIX : 7.000.000 de fra SEPT MILLIONS DE FRANCS

Cahier des cherges déposé le 30 mai 1989 Vieltes : Mercredi 27 septembre, Mercredi

Vente su Palzis de Justice de Paris, le jeudi 5 octobre 1989 à 14 h30 UN LOGEMENT ET UNE PIÈCE A PARIS (2°). 62, RUE TIQUETONNE MISE A PRIX: 500 000 F S'adresser : Mª B. de SARIAC (S.C.P. B. de SARIAC-A. JAUNEAU) 42, avenne George-V, Paria. (Uniquement de 10 h à 12 h. 47-20-82-38.)

LE JEUDI 5 OCTOBRE 1989, A 9 H 30 UN IMMEUBLE A VITRY-SUR-SEINE (94)

57, tree Juice-Ferry - Augie 58, av. de la République compr. UN BAT. à us. INDUSTRIEL ET COMMERCIAL s/s-eol, a et 1 éte à us buress. Combies - clos de nours. et 1 seg à un buretes, Combiles — clon de murs.

M. à P. 300 000 F Statz. M. S. TACNET, street, 28, tree Jose
CHAMPHENY-SUR-MARNE (94500).

Tél.: 47-96-94-22. Te streets T.G.I. Crétell. S/Lieux pour ristine.

Vente sur Suranchère du 18° un Palais de Justice de CRÉTEIL. le JEUDI 28 SEPTEMBRE, 1989 à 9 la 30 UN APPARTEMENT A CRÉTEIL (94) De 3 pièces pacies, parking ZAC du Petit-Port, Avenue Général-Billotte

Mise à Prix: 517 000 F S'adressor pour teun remeignements à : 1º) M° VARINOT svocut, 166 bis, Grando-Bus, 94130 NOGENT-SUR-MARNE; 2º) SCP COURTEAULT, LECOCO, RIBADEAU DUMAS, 15, avenue de Lamballe, 75016 PARIS, 78; 45-34-46-49 An Grafio du Tribumal de Grande Instance de Crétell.

/ENTE s/subrogation de saisie immobilière, au Palais de Justice à CRÉTEIL, le JEUDI 5 OCTOBRE 1989, A 9 H 30 UN APPARTEMENT DE 3 P.P. A VINCENNES (94) 38-40,44-48, avenue des Minimes - 41, avenue du Petit-Parc au rez-do-ch. Bât. D JOUISS. D'UN JARDIN de 52,82 m², UNE CAVE s/ml, Bât. D escal. D 2. UN GARAGE an 1° s/sol, Bât. F.

M. à P. 400 000 F S'adr. M\* TACNET, svocat, 29, rae Jean-James CHAMPHONY-SUR-MARNE (94590) Tél.: 47-06-94-22. M\* S. ANGOTZL, avocaté à IVRY/SEINE (94290), 4, rae Raspell Tél.: 46-79-29-67. Ta svocaté T.G.L. Crésell. S/ks pr vis. VENTE s/subrogation de saisie immobilière, au Palais de Justice à CRÉTEIL, le JEUDI 5 OCTOBRE 1989, à 9 h 30

**UNE PROPRIETE à FONTENAY-SOUS-BOIS (94)** 10, rue de la Corneille cama.: MAISON D'HART. Res-do-j.: unte séjour, cola-caia., 1 ch., digag., W-C, 1 P. smarze, cave. Res-do-ch.: 2 galaries s/aéjour., 1 ch., entrée. - VASTE JARDIN avec PISCINE.

M. à P.: 200 000 F. Snat. M. Cachane TACNET, svecat, 28, nm. Jens-James.

CHAMPSGNY-SUR-MARNE (94509). T.: 47-46-94-22.

SCP. SCHMIDT-DAVID-GUIBERE, svecats assoc. 76, sr., de Wegnam, 73617 PARIS.

Tél.: 47-63-29-24 - Ts avecats TGI Créssil.

VENTE PAR SUITE DE SURENCHERE SUR SAISIE IMMOBILIÈRE A VENDRE à l'audience des saisie immob, du Tribuntal de Cele Inne de SAID à l'audience des saisie immob. du Tribunal de Gde Inst. de SAINT-NAZAIRE, au Palais de Just. 77, rue Albert-de-Mun. LE MERCREDI 11 OCTOBRE 1989, A 14 H

2 IMMEUBLES ATTENANTS A LA BAULE (44)

2 INVIVIE UDLES AT LENANTS A LA BAULE (44)

33, AV. DE GAULLE cadastré sect. BZ 457 pour une superficie de 6 gres 23 continues

25, AL. DU B.-DES-AULNES cadastré sect. BZ 456 pour une survoir : UN IMMEURLE DE 4 ÉTAGES AV. S/SOL A US DE COMMERCE AU SOUE-SOL : pertie magnoin cav. 250 m² et partie résurve cav. 200 m² Les autres utrenant sont d'une surface d'exe. 400 m² : su raz-do-ch. victure sur 30 m (sz. Do-Contilo, à l'arrière de bât. : hungar de 550 m² ex. couver par un portule 3/sz. du Bolo-do-Anines. [MBZIQUEE DANS LE HANGAR ET L'IMPHEURLE : suclemes multon st. une pièce su rez-do-ch. et deux pièces à l'étage.

MISE A PRIX : 7 426 640 640 F

MISE A PRIX: 7 480 000 F MISE A PRIX: 7 480 000 F

A la rega, de la Sté CENTRE VILLE DEVELOPPEMENT, SA, su capital de 1 600 600 F, siège 57, bit de la Villette, 75010 PARIS représentée par M. GRAPPIN, PDC. Cette surcenchire fait suite à me adjud, qui s'est tenue en Prad, des saixles du T.G.I. de ST-NAZAIRE, le 28-06-1989, l'aum, synet été saixl à la reque de Mª ERUNET BEAUMEL et Mª GOUPIL, contienns du règl, juste, de la Sté LARUE SA, siège 33, er. De-Gandie, représentée par M. LOUPIL, contienns du règl, juste, de la Sté LARUE SA, siège 33, er. De-Gandie, représentée par son gérme. M. QUIBORUF B., denneument 25, lei de la Liberté 3500 RENNES, soprement le prix principal de 68 millions de france, coire les charges.

S'adr. pour tens rens à 1 SCP. PIEL et MARIEUL, avocats pourselvants 22, lei Wilson, SAINT-NAZAIRE. TÉ 1: 40-47-17-1 se SCP. PIEDN, CADORET-TOUSSAINT, DENIS, Sté d'avecats en harreur de Suint-Nazaire, insueuble « APROLES I», 2, ren de l'Edolin-du-Martin, 44600 SAINT-NAZAIRE. TÉ 1: 40-53-33-59.

table. Le groupe Chargeurs SA

# Mutation

Sulte de la première page La formule en cahiers consti-

tue certes une innovation dans la presse quotidienne nationale, mais elle est d'un usace courant dans nombre de pays étrangers. La section A ne vous dépaysera guère : une page 2 « Débats » à la présentation comme celle de la « une », fortement améliorée et allégée;

l'étranger, la politique, et une page « Europe 1993 ». Section B : « Culture et société », avec une seconde « une » illustrée, attribuée en fonction des événements soit à celle-ci, soit à celle-là. Une page « Communication ». En fin de section, toujours à la même piace — ce dont personne ne se plaindra — les « Services » : informations pratiques, météo, carnet, programmes radio-TV. Et, tous les jours, une rubrique sports développée. Les rendez-

mēmes jours que précédemment. Section C : « Economie », avec là aussi une nouvelle « une ». On y trouvers, le lundi daté mardi, « le Monde de l'économie ». Le Monde des affaires > conservera, mais cette fois dès le jeudi daté vendredi, un temps fort, consacré essentiel

ses grandes enquêtes. Mais

c'est désormais tous les jours, et

vous hebdomadaire « Sciences-

médecine », « Campus »,

«Monde sens visa» sont inté-

grés dans cette section aux

de manière sensiblement plus abondante, que seront traités les sujets de micro-économie dont il s'était fait la spécialité. La dernière page demeure celle du quotidien, avec un sommaire des nouvelles beaucoup plus détaillé qu'à l'heure actuelle, et le € billet » de Claude Sarraute.

ROIS fois par semaine, le Monde comportera désormais une quatrième section, présentée en cahier séparé de caractère thématique : le mercredi daté jeudi, le « Guide des Arts et des Spectacles » lancé au début de cette année : le jeudi daté vendredi, « Le Monde Livres-idées », désormais présenté en cahier distinct et enrichi de grands débats ; le samedi daté dimanche-lundi, en demi-format, «Le Monde radio-télévision», dont le succès n'a cessé depuis plus de trois ans de se confirmer. Nous étudions d'autres projets, dont un supplément « Weekend s employent à fond les moyens d'impression en couleur dont nous disposons avec les presses offset de notre nouvelle

imprimerie d'Ivry. Celle-ci est en effet en mesure de produire des clichés en qua-drichromie d'une qualitée inégalée jusqu'à présent dans la presse quotidienne. La « quadri » sera utilisée tant pour la publicité que pour les « unes » de certains cahiers thématiques, ainsi que,

de temps à autre, pour la reproduction de documents d'un inté-rêt particulier. La bi et la trichromie seront également mises à profit. Et nous ne nous priverons naturellement pas de reproduire, quand ils en valent la peine, des clichés en noir et blanc que l'offset permet de mettre pleinement en valeur. Enfin, nous continuerons de tirer à part tous les jours l'édition internationale allégée d'une partie importante de sa publicité, mais disponible plus rapidement dans les pays voi-

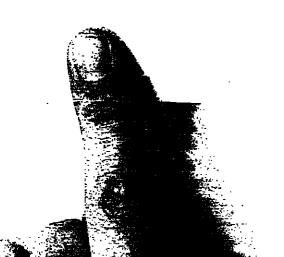
OILA pour l'essentiel : le onde rénove sa présentation, qui lui donne, de l'avis de beaucoup de caux qui ont pu déjà regarder le résultat de nos ais, un ∢ coup de jeune ». Il ne change pas fondamentalement la formule qui a fair son succès, et qui déjà, au cours des années, a été souvent modifiée. Encore moins change t-il d'esprit : les mots-clés d'indépendance, de qualità, de recul, que nous a légués Hubert Beuve-Méry, sont plus que jamais à l'ordre du jour.

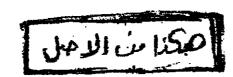
Reste que le Monde a engagé, en modernisant ses moyens d'impression, en s'éclatant sur deux sites, et bientôt en généra-Esant la saisie directe des arti-cles par les journalistes, une mutation profonde. Cella-ci entraine, pour l'ensemble du personnel de l'entreprise, à tous les échelons, des adaptations, des

changements d'habitudes, qui peuvent être à l'occasion péni-bles. Elle appelle en tout cas, de leur part, la continuation de l'énorme effort consenti depuis près de cinq ans au service du redressement, puis du développement du journel.

CET effort est parfois sousestimé par des lecteurs aux prises avec les inévitables incidents de production et de distribution résultant de la mise en service de machines ultrasophistiquées : « Nous sommes passés, aime à dire Yves Lasfargues, directeur d'IFG-Technologie, de la civilisation de la peine à celle de la panne ». Que chacun soit bien persuadé, en tout cas, que nous faisons tout pour réduire le plus possible la portée et le nombre de ces incidents.

🗆 « Culture Matin » en direct du Monde. - A l'occasion de la mise en place de la nouvelle formule du journal le Monde, l'émission « Culture Matin » se déroulera en direct de la rédaction du Monde, vendredi 22 septembre de 7 heures à 8 h 15. Jean Lebrun recevra successivement le sociologue Dominique Wokton, l'un des administrateurs de la Société des lecteurs du Monde, et Jean Planchais pour son livre : Un homme du Monde.





# **AGENDA**

JEUDI 21 SEPTEMBRE

#### **EXPOSITIONS**

eydoux-Berluscon

State of the last way

· Augusti

The second secon

- E 100

STATE OF THE STATE OF

ing and the second of the sec

1 H . - - - 1 May

TE:

THE WELL

COLLECTION DU CABINET, DE LA PHOTOGRAPHIE, MINAM, Grande selle-prunier sous-sol. Du 26 SEPTEM-BRE 1989 au 14 JANVIER 1990.

FORUM DE LA RÉVOLUTION FOrum et grand foyer. Jusqu'au 6 NOVEM-BRE 1989.

CHARLES LAMERE : PENTURES RELIGIEUSES, Exposition-dossier, En-trée : 23 F (bilet d'acobe au musée). Jusqu'au 1 octobre.

L'OPÉRA, PHOTOGRAPHES DE CHANTER, Exposition dossier, En-trée : 23 F (billet d'accès au musée). Jusqu'au 3 JUN 1990. Musée d'Art moderne de la

11, av. du Président-Wilson (47-23-61-27). T.Lj. af lun. de :10 h à 17 h 40, mer. junqu'à 20 h 30.

HISTOIRES DE MUSÉE. Extrée ; NAM JUNE PAIK. La fée électroni-

QUE. Cent photographies en noir et blanc de 1904 à 1944. Galaries nationaice. T.Li. of mar. et mer. de 12 b à 19 h. Entrée : 12 F. Janqu'es 31 décem-

1789 : LE PATRIMOINE LIBÉRÉ. 8

BERLIN: ARCHITECTURE ET UTO-PIE. Pavilion de l'Arsenel, 21, boulevard Mortend (42-76-33-87). T.L., sf hm. de 10 h 30 à 18 h 30, dim. de 11 h à 19 h. Du 22 septembre au 3 décembre. De 22 septembre au 3 décembre. BOGRATCIÆW - POUGNY. Musée Bourdelle, 16, rue Antoine-Bourdelle (45-48-67-27). T.i.j. ef lun. et jours fé-trée de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 1 octo-

Centre Georges Pompidou

Piece Georges-Pompidou (42-77-12-33). T.L.: af mar. de 12 h à 22 h. sam., dim. et jours fériée de 10 h à 22 h. A LA LETTRE I ACTUALITÉ DE LA TYPOGRAPHE FRANÇAISE. Centre d'information Cel. Jusqu'au 15 NOVEMBRE 1988.

ALFRED COURMES. Selle d'art gra-phique, 4 étage. Jusqu'au 22 OCTOBRE 1989.

DE MATISSE A AUJOURD'HIR. 3 et 4 étages. Entrée : 22 F. Jusqu'au 31 dé-cembre.

GRAPHSIME BRÉSILIEN. Galerine des brèves Cci. Jusqu'su 23 octobre. WORLD PRESS PHOTO 1989, Gale-rie de la B.P.I. Jusqu'su 13 NOVEMBRE

Musée d'Orsay

1, rue de Bellechasse (40-49-48-14). Mer., ven., sem., mar. de 10 h à 18 h, jeu. de 10 h à 21 h 45, dim. de 9 h à 18 h. Fermé le lundi.

Ville de Paris

JEAN FAUTRIER. Exposition ré-trospective. Entrée : 15 F. Jusqu'au 24 septembre.

que. Juequ'au 20 NOVEMBRE 1988.

Grand Palais

Ar. W.-Churchill, pl. Clemenceau, av.

LES ENVOLS DE JACQUES LARTI-

1789: LE PATRIMONNE LIBÉRÉ. 8i-bilothèque Nationele, galerie Mansert, 58, rue de Richafeu (47-03-81-26). T.L. de 12-h à 18 h. Entrée : 20 F Jusqu'au 22 OCTOBRE 1989.

L'AFFICHE A LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE. Grand prix de l'arfiche culturelle 1989. Bibliothèque Nationale, galerie Mortreull, 58, rue de Richelleu (47-03-81-26). T.L. et dim. et jours fériée de 12 h à 18 h. Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989.

ANGKOR, UN PATRIMONNE MON-DIAL. A PRÉSERVER. Caisee nationale des monuments historiques, hôtel de Sully, 52, rue Saint-Antoine (42-74-22-22). T.L. de 10 h à 18 h. Estrée : 15 F. Du 28 SEPTEMBRE 1989 au 29 OCTOBRE 1988.

AUX FRONTIÈRES DU CHAOS, Pe-

AUX FRONTIÈRES DU CHAOS. Pa-lais de la déconverte, selle des mathéma-tiques, av. Franklin-Roceavet (43-83-18-21). T.Li., ef lon. et jours fériés de 10 h à 18 h. Entrés : 20 F. Jusqu'au 31 OCTORRE 1988.

LES BRETONS ET DIEU. Musée ma-tional des arts et traditions populaires, 6, sv. du Maharma-Gandhi (40-87-90-00). T.ij. et mar. de 10 h à 17 h 15. Entrés : 14 F (prix d'entrés du musée), 9 F dim. Do 28 septembre au 31 décem-

CONCOURS POUR LA RÉALISATION D'UN HOTEL ET DE BUREAUX
PORTE DE PANTIN. Pavilion de l'Arsenal, galerie d'actualité. 21, houiseard
Moriand (42-76-33-97). T.I.J. st iun. de
10 h 30 à 18 h 30. dim. de 11 h à 19 h.
Du 22 SEPTEMBRÉ 1989 au 22 OCTOBRE 1989.

DES MENUS-PLAISIRS AUX
DROITS DE L'HOMME. Caisse rezionate des moduments historiquies, hôtel
de Sully, 82, rue Saint-Amtoine (42-7422-22). T.I.J. de 10 h à 18 h. Entrée:
16 F. Jusqu'au 1 OCTOBRÉ 1989.

EXTENSION DE LA GALERIE
CONTEMPORAINE 1945 - 1988. Musée des Arts décoratifs, nel, 109, rue de
Rivoli (42-60-32-14). T.I.J. st iun. et
mer, de 12 h 30 à 18 h. dim. de 11 h à
18 h. Entrée: 20 F. Jusqu'au 15 octobre.

FURET, LEBOUCO, MAATOUK, VAUDOUL Coatre architectes, féminin pluriel. Pavilion de l'Arenal, gelorie d'actualité, 21, boileverd Morland (42-76-33-97). T.I.J. et lan. de 10 h 30 à 18 h 30, dire. de 11 h à 19 h. Du 22 SEPTEMBRE 1989 au 22 OCTOBRE 1989.

HOMMAGE AU MAITRE UNG-NO LEE, Sécul 1904 - Paris 1989, Musée Carnuchi, 7, av. Vélsequez (46-63-50-75). T.L. of lan. et lee 1 et 11 co-vembre de 10 h à 17 h 40. Entrée :

vembre de 10 h à 17 h 40. Entrée :
15 F. Jusqu'au 12 novembre.
1E LARMOYEUR. Musée de la vie romantique - Maleon Renan-Scheffer,
16, nus Cheptal (48-74-95-38). T.L.J. ef
fon. et jours fériée de 10 h à 17 h 40.
Jusqu'au 30 octobre.

MARIN-MARIE. Musée de la Macine,
peleis de Chailot, place du Trocadéro
(45-53-31-70). T.L.J. ef mat. de 10 h à
18 h. Entrée : 20 F. Du 21 SEPTEMBRE
1989 au 28 NOVEMBRE 1989.
MÉTAL HOMMES ET DIEUX. Jerdin

MÉTAL, HOMMES ET DIEUX. Jerdin des Plantes, galerie de minéralogie, 36, nue Gooffroy-Saint-Hilaire (43-36-54-26). T.L.; sauf mar. de 10 h à 17 h, sam., dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 25 F (comprenent l'ensemble des exposi-tions). Jusqu'au 30 jenvier.

CELVRES CHOISIES. Musée des Arts de la mode, pevilion de Marsan, 109, nue de Rivoli (42-80-32-14). T.I.j. et lun. et mus. de 12 h 30 à 18 h, dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 5 NOVEMBRE 1989. LA PHOTOGRAPHE SUBJECTIVE.

Palais de Tokyo, 13, ev. du Président-Wison (47-23-38-53). T.Lj. et mer. de 9 h 45 à 17 h. Entrée : 25 F (compre-nant l'ensemble des expositions). nant l'ensemble des expo-Jusqu'au 6 NOVEMBRE 1989.

RÉVOLUTION FRANÇAISE ET ARTS DU SPECTACLE 1789 -1985. Bhilithique Netionale, galarie Colbert, 2, rue Vivienne - 6, rue des Petite-Champe (47-03-81-26). T.l.j. ef dim. de 9 h à 18 h 30.Emrée libre, Jusqu'au 18 consenies. 18 novembre.

RÉVOLUTION FRANÇAISE SOUS
LES TROPOUES. Musée national des
Arts africains et codémins, 293, av.
Deumens (43-43-14-54). T.L. sf mar.
de (0 h 8 12 h et de 73 h 30 h 17 h 30,
av. de 40 h 40 h 18 h Estée - 22 E

sam., dim de 10 kê 18 h. Entrés : 22 F. January na 30 kentember LE ROLE DES SCENTIFIQUES PENDANT LA RÉVOLUTION FRANÇAISE.
Palais de la Découvers, belcon de la selle. 5, av. Franklir-Rocsevelt (43-59-18-21). T.L.J. at lun. et jours fériés de 10 h à 18 h. Entrée : 20 F. Jasqu'au 31 recreases 4 des la contraction de la contractio

DECEMBRE 1989. LES SIÈCLES D'OR DE LA MÉDE-CINE. Padous XV - XVIP. Muséum d'histoire asturelle, gelerie de zoologie 36, rue Geoffroy-Saint-Heire (43-36-14-41), T.U. et mer. de 10 h à 17 h, sain. et dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 25 F. Jusqu'au 18 décembre.

Caises nationale des monuments historiques, orangerie de l'hôtel de Sully - 62, nue Saint-Antoine (42-74-22-22). T.i., de 10 h à 18 h Jasqu's u 1 octobre.

TRAFIC D'IMPLIENCES. Mestides de laque et goût extrême-oriental XVII-XVIII- siècles. Ebiothèque Natio-nale, cabinet des médalles et antiques 58, rue "de Richelleu (47-03-83-30). T.L., de 13 h à 17 h. Entrée : 20 F.

SOUS LES PAVES, LA BASTELLE.

#### CENTRES CULTURELS

ALLIAGES ET ALLIANCES. Des bi-joux et des armes d'Omen, institut du monde arabe, 23, quei Saint-Bernard (40-51-38-38). T.Lj. af lan. de 13 h à 20 b. Entrée: 20 F. Jusqu'au 8 octobre. AVOR DICSEPT ANS AU JAPON DE GEORGE HASHGUCH, Especa Ja-pon, 12, rue Sainte-Anns (42-60-69-30). T.L.; of din. et lan. de 12 h 30 à 18 h. Du 23 SEPTEMBRE 1989 au 28 OCTOBRE 1989.

#### **PARIS EN VISITES**

#### **VENDREDI 22 SEPTEMBRE**

«Toste l'ile Seint-Louis », 14 h 45, métro Port-Merie (M. Berneset). «Le Conciergatie, prison révolution-mère », 15 beures, 1, que de l'Horloge (M=Vermeersch). cia calé Procope et le passage du Commerce », 15 h 30, 13, rue de l'Ancienne-Comédie (M\*\* Garnier-Abberg).

«Le XIII arrondmement : ses rénova-tions et sa population asistique », 15 heures, métro Porte-de-Choisy, côté pair, bd Messière (M. Lapeny). «Le quartier de la nouvelle Athènes », 15 heures enus le porche de l'éclise de

« Le quartier de la nouvelle Athènes », 15 heures, sous le porche de l'église de la Trinhé (M. Dusard. « Les salles souterraines des Themes», 14 h 45, musée de Clury, place Paul-Painievé (Paris et son his-toire).

Eponenade aux jerdine des Champe-Bysées », 15 heures, 2, rue de Ponthieu, angle ev. Matignon (Paris at son his-toire). c De l'égise Sainz-Germain-l'Autemois à la tour Saint-Jacques », 14 h 30, misro Lourse (Aux arts et cassera). « Le Merais : demeures de chancellers et connitables », 14 h 30, misro Saint-

«La quertier de la Ba xurg Seixt-Antoine ». 15

Bastille, près de la Tour d'argent (Con-naissance d'ioi et d'ailleurs).

«L'hôtel Poulistier, l'hôtel de Vigny et l'hôtel du Grand-Veneur», 15 h 30, métro Saint-Paul (D. Bouchard). « La butte Montmartre : cités d'artistes », 14 h 45, mêtre Abbasses (V. de Langlade).

(V. de Langlade).

(V. de Langlade).

(Hôtale et jardins du Merais, Place des Vosges », 14 h 30, métro Saint-Paul (Résurrection du passé).

« Du quartier Gallion aux Grande Boulevarde », 14 h 30, métro 4-Saptembre (Parie pittorecque et insolite).

L'été dans les musées nationeux

«Les arts de l'Orient à travers les mythes et les discours populaires », 14 h 30, Musée Guirnet. « L'Himalayenne et la terre des femmes », 11 houre, Musée Guirnet.

el.'imaginaire de l'art occidental », 14 h 30, atelier du paintre Gustave Moren.
« Quatre aspects des merveilles de l'Orient », 12 h 30, musée Guimet. « Visuges de femmes d'Asie.», 11 heurse, Muede Guimet. «La tepis chez les Beni-Guild», 14 heures, Munde des arts africains et

LE CASNET DES CURSOSTÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE SAINTE-GENEVIÈVE. Bibliothèque Suinte-Geneviève, 10, place du Pauthico (43-29-81-00). T.I.J. af dim. de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 SEP-TEMBRE 1989.

DESLANDES PAR DESL'ANDES. Regards. Maison de l'architecture, 7, rus de Chaillot (40-70-01-65). T.Lj. sf dim. sc lun. de 13 h à 18 h, sam. de 11 h à

DANIEL DEZEUZE. Centre natio des Arts plastiques, 11, rue Berryer (45-63-90-55), T.I.j., af mar. de 11 h à 18 h. Entrée : 10 F. Juaqu'au 29 OCTOBRE

EGYPTE - EGYPTE. Institut du monde arabe, selle d'actualité, 23, quai Sains-Bernard (40-51-38-38). T.i.j. af lun. de 10 h à 22 h. Entrée : 35 F. JANOSCH. Gouthe Institut de Paris, 17, av. d'iéne (47-23-61-21). T.I.; ef sam. et dim. de 10 h à 20 h.Entrée libra.

Jusqu'au 11 octobre. MAGNELLI, Thèmes et variet Chapelle de la Sorbonne, place de la Sor-bonne, T.Lj. de 10 h à 17 h 45. Du 21 SEPTEMBRE 1989 au 29 OCTOBRE

LE PATRIMOINE PARISIEN PEN-DANT LA RÉVOLUTION. Meiro du XVo arrondissement, 15, rue Péclet. T.L. de 11-h 30 à 18 h. Juequ'au 29 OCTOBRE

RENÉ-JACQUES. Un Blustrateur contemple Parle. Bibliothèque historique de la Ville de Parle, hôtel de Lamoignon. - 24, rue Pavés (42-74-44-44). T.J.J. s' dim. et jours fériés de 10 h à 18 h. Entrée : 15 F. Du 21 SEPTEMBRE. 1989 au 28 OCTOBRE 1989.

GUSTAVE SERRUMER BOVY. Cen-tre Wallonie-Brusalies à Paris, 127-129, rue Seint-Mertin (42-71-28-16). T.I.j. sf lun. de 11 h à 19 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au 31 DECEMBRE 1989.

SUPPORTS DE RÉVES. Fondation Dapper, 50, av. Victor-Hugo (45-00-01-50). T.Li. de 11 h à 19 h. Entrée : SUSUMU SHINGU. Paris Art Center, 36, rue Falguière (43-22-39-47). T.I.j. et dim., lun. et jours fériés de 14 h à 18 h. Jusqu'au 28 OCTOBRE 1989.

LE VERRE GRANDEUR NATURE. Camé des Arts, parc floral de Paris, es-planade du chitassu de Vincennes (43-85-73-92). T.Lj. de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h 45. Entrés : 4 F (entrés du parc). Jusqu'au 30 DECEMBRE 1989.

L'AFFARE B.B.J. PAT BRUDER, JEAN-SYLVAIN BIETH, LAURENT JOUBERT, Gelerin Charles Cartwright, 6, suc de Brague (48-04-86-86). Jungu'su 5 octobre. JEAN-MAX ALBERT. Espace Inter-section 11.20, 38, rue des Amendiers

L'ART D'OUTRE-ATLANTIQUE Ge-lerie Enrico Naverra, 75, rue de Feubourg-Saint-Honoré (47-42-65-66). Jusqu'au 13 novembre.

Jusqu'au 13 novembre.

PASCALE BAB. Cinquente reliefa sculptures at una allée sonara. Geleria Michèle Broutta, 31, rue des Bergers (45-77-93-79), Jusqu'au 15 OCTOBRE con

BEM. Treize soutptures. Galerie Bau-toin Lebon; 34, rue des Archives (42-72-08-10). Jusqu'an 7 octobre.

72-08-10). Jusqu'so 7 octobre.
DAVID BŒNO. Gallery Urban,
22, av. Matignon (42-65-21-34).
Jusqu'su 30 septembre.
BON ANNIVERSAIRE MONSEUR
BŒTZ. AA Gelerle, 39, ev. Junot - enride 2, rue Juste-Métivier (45-0682-95). Jusqu'su 14 octobre.

CLAUDE BOURGUIGNON, Galarie Sylvie Bruley, 27, rue de l'Université (40-15-00-63): Jusqu'au 16 OCTOBRE 1989. 1989. VALENTIN CARO. Gelerie Claude La-lendre, 203, bd Seint-Germain (45-48-86-86). Du 26 SEPTEMBRE 1989 au 14 OCTOBRE 1989.

JOSEPH CREPIN ET LES SURRÉA-LISTES. Galarie 1900-2000, 8, rus Bo-raparte (43-25-84-20). Jusqu'au 30 septembra. septembre.

BAMES. Galorio Regards, 11, rue des Blancs-Manteaux (42-77-19-61). Jusqu'au 12 OCTOBRE 1989.

BRIGHT ST. 20 CHORNE 1988.
ERIK DETMAM. Galerie Cisudine Pepillon, 59, rus de Turenna (40-28-88-80). Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989.
DIETRICH-MOHR. Galerie Bellint, 28 bis, bd Schestopol (42-78-01-91). Jusqu'au 21 OCTOBRE 1989.

BRACO DIMITIRIJEVIC. Galarie de Paris, 6, rue du Pont-de-Lodi (43-25-42-83), Jusqu'au 30 SEPTEMBRE 1989. DIX. 10. L'UNIVERS DE L'ENSEI-GNE, Galerie Lara Vincy, 47, rue de Seine (43-28-72-51). Jusqu'au 19 octo-bre.

JEM DOKOUPAL Galerie Resubourg, nouvel espace, 3, rue Pierre-eu-Lard (48-04-34-40). Juequ'au 14 octobre. TOM DRAHOS. Gelerie Monteney, 31, na Mezarine (43-54-85-30)... Jungu'au 30 SEPTEMERE 1989. ESPAGNE - ARTE ABSTRACTO 1950-1955. Galerie Artcural, 9, av. Matignon (42-99-15-15). Jungu'au 10 NO-VEMBRE 1989.

VEMERIE 1989.
SERGE FERAT. Galerie Michèle Heyracid, 79, rua Quincampoix (48-8702-36). Jusqu'au 21 octobra.
FRANÇOIS FEDLER. Galerie Adrien
Maegizt, 42-46, rua du Bac. (42-2212-59). Jusqu'au 3 octobra.

SERMADO GESTANAMA. Galerie Action

12-59]: Jusqu'au 3 octobre.

MEMMO GERMANA. Galerie Adrien
Meeght. 42-45, me du Bac (42-2212-59]. Jusqu'au 3 octobre.
RAYMONDE GODIN. Galerie Luif
Stahle. 37. rue de Cheronne (49-0724-78). Jusqu'au 28 OCTOBRE 1989.
PAUE. GRAHAM. Galerie Claire
Burns. 30-32, nus de Lappe (43-5538-90). Jusqu'au 31 octobre.
SPEEDY GRAPHETO. King of the
City. Galerie Polarie, 8, rue Sann-Claude
(42-72-21-27). Jusqu'au 15 OCTOBRE
1989.
RAFAEL GRAY. Galerie du Jour

1989.
RAFAÈL GRAY. Galerie du Jour Agole B. 6, rue du Jour (42-33-43-40).
Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989.
GROMARE. Galerie de la Présidence.
90, rue du Faubourg Saint-Honoré (42-65-49-60). Du 26 SETTEMBRE 1989 au 30 NOVEMBRE 1989.

MAI. Galerie Eolie, 10, rue de Seine (43-28-38-54). Du 28 SEPTEMBRE 1989 au 28 OCTOBRE 1989.

1989 au 28 OCTOBRE 1989.

\*\*POUSTÉGUY. Galaria D.-M. Server, 99, na Cuincampolt (48-04-50-51).

Jusqu'au 8 OCTOBRE 1988.

LEE JAFFE. Galaria Georges Lawrov, 42, rua Beaubourg (42-72-71-19).

Jusqu'au 17 OCTOBRE 1989.

JOKER. Galaria Moussion, 110, rua Viaille du Temple (48-87-75-91).

Jusqu'au 21 OCTOBRE 1989.

HODEST EGOBLE 1989.

HORST EGON KALINOWSKI, Gele-rie Abert Losb, 12, rue des Beeux-Arts (46-33-06-87). Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989. ALAM KIRILL Galerie Daniel Tem-pion, 30, rue Beaubourg (42-72-14-10). Jusqu'au 18 OCTOBRE 1989.

Jusqu'au 18 OCTOBRE 1989.
PASCALE LAFAY. PSYCHÉS EN
ASSIETTES CASSES - JEAN ROUZAUD, DEBSINS. Et peintures. Galerie
Rohwadder, 8, rue du Roi-Doré (40-2782-63). Jusqu'au 28 OCTOBRE 1989.
WOLFGANG LAB. Galerie CrouselRobein, 40, rue Guincampoix (42-7738-87). Jusqu'au 13 OCTOBRE 1989.
GEB 1 ATASTEE Galerie brusseter. GER LATASTER. Gelorie Jaquester, 153, rue Saint-Martin (45-08-51-25). Jusqu'au 18 NOVEMBRE 1989.

FRÉDÉRICK LEBOYER. Portrait d'un homme. Galdrie Agathe Gallard, 3, rus du Pont-Louis-Philiope (42-77-38-24). Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989.

GEREON LEPPER, Galarie Philippe Cesini, 13, rue Chapon (48-04-00-34), Jusqu'au 21 OCTOBRE 1989. LINDSTROM, Gelarie Michele Se-doun, 108, rue du Faubourg-Saint-Honoré (42-86-32-72). Du 26 septem-

ANNE MADDEN. Gelerie Jeanne Be-cher, 53, rue de Seine (43-25-22-32). Du 21 SEPTEMBRE 1989 au 28 OCTO-

Galerie Caroline Corre, 14, rus Guéné-gaud (43-54-57-57). Jusqu'au 14 OC-TOBRE 1989. MAGRITTE. Galerie by Brachot, 35, rue Guénégaud (43-54-22-40). Jusqu'au 2 octobre.

MAJOR WORKS BY: FISHER, RAETZ, ROUSSE, TREMETT. Galeria Faridah-Cadot, 77, rue des Archives (42-78-08-36). Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989

MEC-ART-TECHNO-PUB. Galerie Krief, 50, rue Mazzrine (43-29-32-37). Jusqu'au 15-octobre.

Jusqu'es 15-octobre.
GERHARD MERZ. Galerie LusgeSalornon, 57, rue du Temple (42-7811-71). Jusqu'eu 14 OCTOBRE 1989.
MOBILES D'EMPRINT. Galerie Sylvana Lorenz, 13, rue Chapon (48-0453-02). Jusqu'eu 3 OCTOBRE 1989.
PERRE MOLINIER. Galerie Urbi et
Crbi, 48, rue de Turenne, 2 étage, escalier B (42-74-56-36). Jusqu'eu 12 octobra.
FRANCOIS MORELLET. Onsbras de

bre.
FRANÇOIS MORELLET. Ombres de moi-même. Gelerie Durand-Dessert, 43, rue de Moatmorency (42-78-29-66). Jusqu'au 17-octobre. / Objets non identifiés. Galerie Durand-Dessert, 3, rue des Haudriettes (42-77-63-60). Jusqu'eu 17 octobre. MATT MILLICAN. Galerie Ghisleine pisennot, 5 bis, rue des Haudriettes (48-7-80-81). Jusqu'au 18 octibre.

DENIAS OPPENHEIM, Galeria Yvon Lambert, 108, rue Visite-du-Temple (42-71-08-33), Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989. Convergence, 39, rue des Archives (42-78-57-45). Jusqu'au 21 octobre.

78-57-45). Jusqu'su 21 octobre.
JEAN-LUC POLYRET. Cinq machines postunatiquas. Galerie Zabriekie, 37, rue Quincampoix (42-7235-47). Jusqu'su 14 octobre.
JEAN-MARIE QUERIEAU. Galerie
Jean Peyrolle, 14, rue de Sérigné (4277-74-59). Jusqu'su 21 OCTOBRE
1989.
PAURCLEDISTRO, WARHON Gale-1889. RAUSCHENSERG, WARHOL. Gale-rie Beaubourg, 23, rus du Renard (42-71-20-50). Jusqu'au 14 OCTOBRE

1989.
RERNHOUD. Galerie Ariel, 140, bd Haussmann (45-62-13-09), Du 26 septembre au 27 octobre.
RODIN: DISCIPLES ET PRATICIENS. Galerie Véronique Maxé, 33, ev. Matignon (47-42-02-52), Du 26 SEPTEMBRE 1989 eu 15 NOVEMBRE 1989.

ROTRAUT, Galerie Gibert Brownstone et Cie, 3, rue Seint-Giles (42-78-43-21), Jusqu'au 12 OCTOBRE 1989.
PIERRE ROUX. Gelerie Vendôme, 23, rue Jacob (43-26-29-17), Jusqu'au 30 OCTOBRE 1989. CHÉRI SAMBA. Galerie Jeen-Marc Patras, 9, rue Saint-Anastase (42-72-22-04). Jusqu'au 21 OCTOBRE 1989.

22-04). Jusqu'au 21 OCTOBRE 1989.
SATORIU. Vingt ans à Parie. Gaierie
Convergence, 39, rue des Archères (42-78-57-45). Jusqu'au 21 octobre.
SEYMOUR, ROSOFSKY. Gaierie du
Dragon, 19, rue du Dragon (45-48-24-19). Dir 21 septembre au 21 octobre.
MORA SPEYER. Gaierie Darthea
Spayer, 6, rue Jacques-Callot (43-54-78-41). Du 21 septembre au 4 novembre.

LOURS STETTMER. Compteir de le photographia, cour du Bel-Air, 56, nus du Faubourg-Saint-Astoine (43-44-11-36). Entrée : 10 F. Jusqu'su: 15-OCTOBRE 1989.

1989.
OLIVIER THOMÉ. Galerte Antoine Candau, 15 et 17, rue Keller (43-38-75-51), Jusqu'au 12 OCTOBRE 1989.
HOLGER TRULZSCH. Galerie Michile Chomette, 24, rue Beaubourg (42-78-05-62). Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989.

VLAMINCK. Galerie Matignon, 18, av. Matignon (42-66-60-32), Du 28 SEPTEMBRE 1989 au 30 NOVEMBRE 1989 1989.

IAN WALLACE. Geierie Gebrielle Maubrie, 24, rus Sainte-Croix-de-le-Bretonnerie (42-78-03-87).

Jusqu'au 21 OCTOBRE 1989.

LAWRENCE WEINER. Gelerie Le Gail-Payroulet, 18, rus Kaller (48-07-04-41). Jusqu'au 16 octobre.

ROBERT WILSON. Gelerie Yvon Lambert, 5, rus du Granier-Saint-Lazare (42-71-04-25). Jusqu'au 14 OCTOBRE 1989.

It Monde

#### <u>PÉRIPHÉRIE</u>

- Sericis. Effets de miroir. Centre d'Art contemporain Peblo Nerude, 22, rue Marcel-Cachin (60-89-00-72), T.J., si fun. de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30, dim. de 16 h à 19 h. Du 23 SEPTEMBRE 1989 au 16 NOVEMBRE 1999

1989. LA DÉFENSE, La Traversée de Paris. Grande Arche (40-90-05-18). T.L., si kin. de 10 h 30 à 19 h 30, van. de 10 h 30 à 22 h 30. Réservations au

HERBLAY, L'Affaire B.B.J., Pet Bruder, Jean-Sylvain Bierth, Laurent Joubert. Galerie d'art contemporain du cantre Saint-Vincent, 40, rue du Général-da-Gaulle (39-78-93-83). T.I.j. sf dim. et lum. de 16 h è 18 h. Jusqu'au 30 SEP-TEMBRE 1989.

Fondation Cartier, 3, rue de la Manufac-ture (39-56-46-46). T.I.j. of lun. de 11 in à 18 h. Jusqu'au 5 novembre.

MONTROUGE. Images interrationales pour les Droits de l'Homme et du Citoyen. Bibliothèque, 32, rue Gebriel-Péri (42-54-02-91). T.J.j. de

JOUY-EN-JOSAS. Nos sanées 80

10 h à 19 h. Jusqu'eu 14 OCTOBRE

10 h à 19 h. Junqu'eu 14 OCTOBRE 1989.

PONTOSSÉ. Camille Pleasure. Gra-vares. Musée Pissamo de Pontoise, 4, nue Lemercier – 17, rue du Chiteau (30-38-02-40), T.Li, af hm., mer, et jours fériés de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 octobra. Jacques Villon. Gravures. Musée Tavet-Delacour, 4, rue Lemercier (30-38-02-40), T.Li, af mar, et jours fé-riés de 10 h à 12 h er de 14 h à 12 h riés de 10 h à 12 h at de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 octobre.

Jusqu'su 30 octobre.

SAINT-CLOUD. Sobants-dix dessins français du XV\* au XX\* siècle
provenant des. Collections des musées d'Alençon, de Rennes et de Louvre. Musée municipel, jardin des Avelines, 30 ter, boulevard de la République
(48-02-67-18). Mer., sant., dim. de
10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeu., ven.,
mer. de 14 h à 18 h. Du 22 SEPTEMBRE
1989 au 29 OCTOBRE 1989.

SAINT-RÉMUYLÈS\_CHEVREIISE

SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE. Plarres et Marbres de Joseph Bernerd (1886-1931). Fondation de Coubertin, domaine de Coubertin (30-52-01-43). T.Lj. of lun. et mer. de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Entrée : 10 f.

Justin'au 12 novembre.

GAUMONT AMBASSADE - GAUMONT OPÉRA GAUMONT LES HALLES - GAUMONT PARNASSE GAUMONT ALESIA - GAUMONT CONVENTION







Judith Godreche Melvil Poupaud Jacques Doillon

un film de Jacques Doillon se sœur.

#### CARNET DU Monde

Naissance - Valitie CHAMPETIER de RIBES François MARGOLIN

Louise, Chine

cat née le 17 septembre 1989. 19, rue des Gobelins, 75013 Paris.

Mariages

- Nathalie PEYRON. avocat à la Cour, Olivier de CHAZEAUX,

sont heureux de faire part de leur mariage, qui a été célébré le 9 septem-bre 1989.

- M. Engène SCHAEFFER,

professeur des facultés de droit, M™ Françoise CHEVALLIER

sont heureux de faire part de leur mariage, célébré dans l'intimité, le 16 septembre 1989.

14, rue de Marignan, 75008 Paris.

**CARNET DU MONDE** Romalemements: 42-47-95-03.

Les avis pouvent être insérés LE JOUR MÊME s'ils nous perviennent avent 9 h eu ciège du journel. 7, r. des hatiens. 76427 Paris Cadax 09. Táx MONPAR 650 672 F. Talácopisur : 45-23-06-81.

Tarif de la ligne H.T. Abonnée et actionnaires ... 73 F Communications diverses ... 86 F

facturées sur la base de deux lignes. Las Egnes en blenc sont obliga facturées. Minimum 10 lignes.

MÉTÉOROLOGIE

bre à 24 houres.

France entre le jeudi 21 septembre à 0 heura et le vendredi 22 septem-

Vendredi, pluies, crages ou averses seront le lot de tous. Samedi, la zone cra-

quart sud-est de la France et des averses persisterant dans le nord-est. Partout ail-

leurs, ce sera le retour du soleil. Dimen-che, maigré quelques résidus orageux de

née sera généralement très bien ense

Vendredi : pluvieux et orageux.

Le matin, de l'Aquitaine, au Poitou-Charente, aux Pays de Loire, à la Bretagne

et à la Normandie, le temps sera couvert et pluvieur. Sur les autres régions, le ciel

esif Central sux Alpes, la jour-

SITUATION LE 21 SEPTEMBRE 1989 A 0 HEURE TU

<u>Décès</u>

- Guillanme d'Azemar de Fabreson mari. Laure et Sybille,

ses filles, Et toutes leurs familles, out la très grande douleur de faire part du décès de

Paule d'AZEMAR de FABREGUES, née Paule Echard, ingénieur ECP,

survenu le 10 septembre 1989. Ses obsèques ont eu lieu en l'église de Grestas (Pyrénées-Atlantiques), dans l'intimité familiale.

Une célébration religiouse réunira parents et amis le samedi 23 septem-bre, à 16 heures, en l'église Saint-Yves d'Orléans-La Source (Loiret).

Veillez et priez, car vous savez ni l'heure ni le jour.

- Pierre et Mireille Dasté, ses enfants, Agaès Desté et François Voillery, Philippe et Mari Desté, Isabelle Dasté, es petits-culants,

Rozane Voillery son arrière-petite-fille, Sa famille Et ses amis ont la douleur de faire part du décès de

M. Marcel DASTÉ, officier de la Légion d'honneur,

survenu le 19 septembre 1989, à Lourdes (Hautes-Pyrénées), à l'âge de quatre-vingt-deux ans.

L'incinération aura lieu le vendredi 22 septembre, à 10 heures, à Toulouse, dans la plus stricte intimité.

191, rue d'Alésia, 75014 Paris. 4, rue des Cerisiers, Orleix 65800 Aureilhan M. et M= Raymond Bouvatier,

M. et M<sup>m</sup> Daniel Petroquin. M. Pierre Mialet et M<sup>m</sup> le docteur M. et Mª Henri Bouvatier

et leurs cofants, M= Marc Bouvatier et ses enfants, M. et M= Michel Petroquin et leurs enfants, M. et M= Jean-Lac Dumoutier

et leur fille, M. et M= Thierry Gautier et leurs enfants M. André Sallé, M. et M= Thierry Balenbois

et leur fille, Les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

M= Marcel DARCISSAC. née Marguerite Hollard.

mt à Meadon, le 20 septer 1989, dans sa quatro-vingt-enzièm

La cérémonie religiouse sura lieu su La Ceremonie rengiciose anta non ma temple protestant, rue du Bassin, à Mendon, où l'on se rémitra, le vendredi 22 septembre, à 8 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière du Sabaou, à Biarritz, le samedi 23 septembre, à

« L'amour ne périt jamais. » (I Cor., 13.)

58, boulevard du Général-Leciere, 92200 Neuilly. 45, avenue Hoche, 75008 Paris. 56, rue Vieillo-du-Temple, 75003 Paris.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde. », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette moltré

- M= André Delorme,

son épouse, Ses enfants Et lours familles M= Paniette Retter,

Ses nevent et nièces, Se famille Et ses atnis, ont le tristesse de faire part da décès

M. André DELORME, chevalier de la Légion d'honneur, ingénieur général des Pouts et Chaussées (er),

survenu le 14 septembre 1989.

Ils remercient avec reconnais tous ceux qui se sont associés à cux.

L'inhumation a on lieu au cim

- M= Jacques Deloche de Noyelle, son épouse, M. et M≃ Alain Fargues

keurs cufants, M. et M= Patrick Arbeau et leurs enfants, M. et M= Marc-Olivier Bossbardt et leurs enfants, M. et M= Patrick Marsauche

et leurs enfants, ses enfants et petits-enfants, M. et M= Pierre Deloche de

Noyelie, ses frère et beile-sœur, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jacques DELOCHE de NOYELLE, chevalier de la Légion d'honneur à titre militaire, croix de guerre 1939-1945,

survenu le 14 septembre 1989, en son domicile, dans sa quatre-vingt-unième

Ne crains point, crois seule

La cérémonie religiouse a eu lieu le 18 septembre, dans l'intimité familiale.

seront en légère baisse que l'est du pays, en hausse ailleurs.

De l'est du Massif Central aux Alpes, la

es oraceuses ca et là. Au

matinée sera nuageuse, avec qualques

- Marie-France et Pierre GUINOT-DELERY, ses parents, Cécile et Julien,

ses frère et sæur. Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

Delphine, •

survenu à l'âge de douze ans. Les obsèques ont en lieu le mercreti 20 septembre 1989, à Ver-sur-Mer (Calvados), dans l'intimité familiale.

91, rue de l'Abbé-Grouit, 75015 Paris.

- M= Josiane Boucher, M. et M™ Jean-Claude Chaillan, M. et M= Georges Mazara et Julien, M. et M™ Charles Nahmany

et leurs enfants, Parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès de Jacques NAHMANY,

survena le 17 septembre 1989. I Yohumation a eu lieu dans la plus

Le présent avis tient lieu de faire-

Saint-Mathieu-de-Tréviers (Hérault). les conseils d'administration.

Les membres du personnel. Et les actionnaires des sociétés Difinter et Laboratoires Tréviers,

ont la douleur de faire part du décès accidentel de

> M. Yves POUPPEVILLE, M=Sylvie TETU,

M. Jean-Pierre TETU,

qui assuraient dans les sociétés Difin-ter et Laboratoires Tréviers la prési-

dence et les directions marketi technique.

Ils présentent leurs plus aincères condoléances aux cafants et parents des victimes.

> - Janine RAGEOT, psychologue conseil,

De la part de M= Lucien Rageot, Raymonde Chavagnac,

Les obsèques out en lieu dans la phia stricte intimité.

Un concert sera donné ultérieure ment à sa mémoire.

Cet avis tient lies de faire-part.

On nous prie d'annoncer le décès, dans sa soixante-deuxième année, de

Desis RICHET, agrégé de l'Université, directeur d'études à l'Ecole des hautes études

en sciences sociales. De la part de Marie-Rose et André Bérélowitch, Anne Richet, Et Florence Richet,

De ses petits-D'Alfred Richet,

son père, De Simone Lavitry-Richet, sa belle-mère, s belle-mère, De Michèle Richet Et Noële Furet, ses sœurs, De Pierre-Louis Moine,

son besu-frère, Et des familles Richet et Herscher. Cenx qui l'ont commu et aimé se

retrouverom en l'église Saint-Thomas-d'Aquin, place Saint-Thomas-d'Aquin, Paris-7-, le vendredi 22 septembre, à 14 heures.

 Le président,
 Le burean,
 Le conseil d'administration, Le conseil scientifique, Et le personnel de l'Ecole des hantes études en sciences sociales, ont le regret de faire part du décès de

Denis RICHET, directeur d'études.

- Le centre de recherches historiques, Ses collègnes Et ses amis du CNRS, et de l'Ecole des hautes études en sciences sociales, out la tristesse de faire part du décès

> Denis RICHET. directeur d'études à l'EHESS.

Ses amis seront présents à ses obsèques, le vendredi 22 septembre 1989, à 14 haures, en l'église Saint-Thomasd'Aquin.

(Le Monde daté 17-18 septembre.)

Remerciements

€°3.

- Danièle Heymann-Bertola, Dominique, Stéphanie, Agnès Bertole, remerciant tous coux qui s'associent à leur peine.

Chaque message, chaque lettre reçus depuis le décès de

Jesu BERTOLA

sont une aide et un réconfort.

**Anniversaires** 

a. 🏙 .. 🕷

7.

**※%** - √ - 🍍

在 梦 罗月

27.00

8

1 mg/h ( NS

1 279

ı Atti

1 545

2 760

C M-8

1.3

2 165

-

1 44

4 Sept

2 496

7 100

1 196

1.00

A CORE

2 566

·CEAUNAN

Exposer b

SELECTION IN

Same - or rock (44

En union de pensée pour le cin-nième anniversaire du décès de

Nicolas JABBOUR.

Sa famille Et ses amis.

- Le 14 septembre 1988

Edouard MALTERRE, ingénieur civil de l'Aéronautique

A ceux qui l'ont connu et aimé, une ensée affectueuse est demandée.

Pet A.-M. Malterre et leur fille, 184, boulevard Baille, 13005 Marseille.

. Il ya dixans le 22 septembre 1979, disparaissait

Raymend ODENT.

- Il y a un an, le 22 septembr 1988, mourait

Marie-Christine robert.

Ceux qui l'ont connue et aimée pourront, avec émotion, penser plus particulièrement à elle.

Il y a denx ans, le 21 septembre 1987

Nessin STRUGO nous quittait.

Sa famille invite les personnes qui l'out connu et simé à avoir une pentée pour lui.

Avis de messe

hise for a

B 375.5-

کری عورتات د

~ L

~ ~ c

A. 55 - 10

~ ×

~ F. ₽

2.5

4 . 25

**10**71 (57)

ion, <sub>inter</sub>

er, <sub>2, 3</sub>

æ, ₃.

ت. بيا

۳. <sub>۱۳</sub>

ئ. مىنا، بىن ~ ~

- Une messe sera célébrée à la

Marie-Jesse BERNARD

e mardi 26 septembre 1989, à 11 heures, en la chapelle Notre-Dame-de-Compassion, place du Maréchal-Kænig, Paris-17\* (métro Porte Maillot

ou bus 43). Soutenances de thèses

- Université Paris-IV, le mercredi 27 septembre à 9 heures, amphithéâtre Descartes, 17, rac de la Sorbome. M. Salah El Naggar : « Les systèmes de couvrement dans l'architecture de l'Egypte ancienne : les voîtes ».

- Université Paris-X (Nauteure), le mercredi 27 septembre à 10 houres, salle des actes. M. Paul Guyonnet : «Comportements électorant et vie politique locale sons la V° Républi-

- Université Paris-VII, le vendredi 29 septembre à 10 heures. M. Idrissi Boussouf Habib: «Théories et straté-gies de développement économique intégré. Etude de cas ».

Pompes Funèbres Marbrerie

CAHEN & C'

43-20-74-52 MINITEL par le 11

GRAVEVR Gravure de médailles

pour événements et commémorations le prestige de la gravure

47. Passage des Panoramas 75002 PARIS Tél. : 42.36,94.48 - 45.08.86.45

PREVISIONS POUR LE 23 SEPTEMBRE 1989 A 12 HEURES TU

Dans la journée, des écisircies se déve-lopperent par l'ouest et se généraliseront au quart nord-quest du pave. Cenendant chabt encore le matin les régions allant des Pyrénées aux Ardennes et à l'est du Partout ailleurs, le ciel restera très pays, se décalere lentement vers l'est. La

charge tout au long de la journée. Des orages, parfois violents, et accompagnée de grêle se produiront. Sur la Sud-Ouest, l'est du Massif Central au Jura et à la Le vent d'ouest sera modéré sur les

Les températures minimales seront comprises entre 13 et 15 degrés sur la moitié nord du pays et entre 16 et 20 degrés sur la moitié sud. Les températures maximales avoisine-ront les 30 degrés sur l'est du pays ; ail-leurs, elles s'étageront de 23 à 27 degrés.

A l'arrière de cette zone orageuse, le soleil sera de retour. Toutefois, des brumes et des brouillards se formeront là où il y aura plu la veille. Cependant, le ciel deviendra rapidement peu nuageux sauf dans le Nord-Est où des averses seront

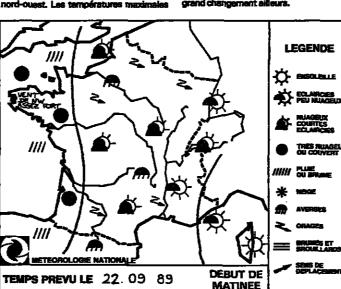
Les températures minimales seront en baisse de 2 à 3 degrés sur une moitié nord-ouest. Les températures maximales

TEMPÉD ATI IDES

fil des heures, ces précipitations se limite-ront aux Alpes tandis que les éclaircles se feront de plus en plus bel Sur le reste de la France, une fois les brumes et bancs de brouillards matinaux dissipés, la journée sera largement ensoleillée. Toutefois, un petit vent de nord-est amènera une sensation de fraîcheur. Les températures minimales seront en nisse sensible sur toute la France. Les impératures meximales seront en baisse

sur une moitié sud-est du pays, sans

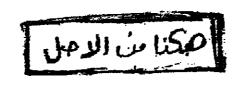
S OU ONG



1570	CIAIU		_	30,150	_			15		mps			N
l				es relevées				_		20-9	-19	B9	
10 19-9-	1989 8 8	neure	is TU	et le 20-9	-1989	à 6	hous	<b>85</b> T	J 		_		
F	RANCE	•		TOURS		26		D					Ì
ATACOTO	27	15	Ð	TOULOUSE				N		00 <b>06</b>			I
BIARRITZ .	28	19	Ď	POINTEAL	Œ.	-	· -	-				12	D
MEDEATY	28	16	Ď	Én	RAN	ICE	æ			ECH	38	22	N
NOURCES .	24	13	Ď									13	I
RET	22	15	Ň	ALGER		31	21	Ň				16	E
CAEN	25	ii	Đ	AMSTERDA		23	12	В		AL		15	D
CHERROUS	G 22	13	D	ATENS.			22	Ď	MUSCOU	,,,,,,,,,,	18	9	C
CLENCK	FEE 26	14	D	BANGECE			25	Ç	NATECH		27	14	D
DEDON	25	12	D	MACHON		25	19	C	NEW YO.		<b>Z7</b>	19	A
GENER!	MAR 28	13	Đ	BELGRADE			12	D			17	15	Ö
IBLE	22	11	В	EXIN			15	Ď		ENAL.		22	ō
LB40GE	35	16	N.			23	11	Ď				•	Ď
170N	22	13	8	IE CARE			26	D				ź	č
MARSHIE	KAR. 27	16	Ď	COMPANIA			12	D				19	D
NANCY	25	11	В	DAKAR		30	27	Ņ		œ			
NANTES	27	16	D	00.进			25	¢		NN		27	Ç
NACE	25	20	N	MEN			24	N	1222		19	12	N
PARIS MEN	18 25	15	D	EDETE		25	12	D	SYDNET			12	N
MU		14	D	BOYGRON	j	28	25	Ç				20	C
727GU	22	18	N	STANKUL.		25	18	Ð	TUNIS		30	24	D
3.200ES	27	14	D	<b>JÉMENTE</b>		33	18	₽.	YARSON	ī	25	12	Đ
ST-ECLEROO	35	13	D	LISBONNE.		28	15	D	YENE		25	18	D
STRASBOUR	G 25	13	Ð	LONDERS .		22	12	D	TEME		24	15	D
A	B			n	N		•	3	Р	-	,	*	_
			_	} -		- ,	' '		•		1	i "	
avers;	разгане		id Tat	cici dégagé	nuag		OET.	age	phic	temp	ête	DC.	ge

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)







eee Le Monde • Vendredi 22 septembre 1989 23

### **AGENDA**

#### **MOTS CROISÉS**

à chevel. Des siècles et des siè-cles. — XI. Chasser un chat.

Problème nº 5093 123456789 

HORIZONTALEMENT

The reserve

ر دون شهر د د محمد

لذ تا كيسوس

200 23

4, 14, 14, 17

Property of the same

المتعادية المتعادية المتعادية

and the second section is

gi<sup>3</sup> (Special Company of the Compan

egager - Adem - - - - - -

gyr i ekkiren i i

d gelog

·

. ... بدونوست معالم

igiya magas Mari

#

<sub>₹</sub>....<del>=</del>..........

A STATE OF THE STATE OF

Berry or Control

**\*\*\*** \*\*\*

THE PARTY NAMED IN 

- 11 = .e.

THE WAY

on the second se

A STATE OF THE STA

The State State Control of the State of the

And the second s

and the state of t

garage with the

î. Avec elle, c'est un peu de nous-mêms qui s'en va. — II. Avait une joyeuse bande d'enfants. Finit toujours par se perdre. -III. Ecoule une certaine production. Une tranche que l'on peut se payer. — IV. Où certains sont très bien placés pour trouver chaussure à leur pied. Conjonction. — V. A souvent la côte. Adverbe. - VI. En baissa. Résulte d'un travail fait avec application. - VII. Peuvent XI, Ensertées. être mangés par les racines. --VIII. Pâques ou la Trinité. Plus ou moins nombreuses quand on ne met pas tous ses œufs dans le même panier. IX. Précède un bref moment de détente. Est inutile à celle qui ne sait pas sur quel pied danser. - X. Tenues pour monter

VERTICALEMENT

 Des hommes qui ne peuvent éviter d'entrer dans le décor. —
 D'aucuns s'en vont quand elle arrive. Visible sur des robes. artive. Visible sur des robes. — 3. A eu quelqu'un à l'œil. Marche la tête haute. — 4. Article. Ne fut certes pas difficile à satisfaire. Préfixe. — 5. Avaient plus que leur mot à dire. Possessif. Tel que l'on n'a pas trébuché à cause des trous. — 6. Mal de l'air. — 7. Ou ne seurait faire member. 7. Qu'on ne seurait faire mercher facilement. Produisant un son. -8. Auxquelles on a peut-être passé de la pommade. Source de travaux ontologiques. - 9. A moitlé rui-née. Employé pour renforcer. Se séparer de qualque chose de personnel.

Solution du problème n° 5092 Horizontalement

L. Orchestre. - II. Relâche. -III. Glu. Uélé. - IV. Aisé. Rêns. -V. Nue. Erses. — VI. Orsini. — VII. Le. Etêtas. — VIII. Anes. — IX. Rat. Bel. — X. Ire. Eolie. —

Verticalement 1. Organologie. — 2. Reitura. RN. — 3. Cluses. Ares. — 4. Ha. Iéna. — 5. Ecu. Entêter. — 6. Sherries. Or. — 7. Télés. Blé. — 8. Enéma. Aie. — 9. Eu. Es. Salés. **GUY BROUTY** 

lete	7/	COTA	E	DES SOL	MCMILLE MIS A PAYER ETS MITTERS
le :	ègionest du	TAC-O-TAC no	rivet para	anni (40. da 2	2704000 -
Lo rema	<b>87</b>	7948	gagne	4 000 0	00,00 F
Lee sund approche à la centr de mille	roe 1 7 d 2 7 d 3 7	7948 7948 7948 7948 7948	777	9 4 8	gagnesit 0 000,00 F
	Lee num	éres appro	shoot sux		gagnent
Disables do millo	2006-	Containe	Distant	theRde .	<del></del>
817948 827948 837948 847948 857948 867948	871948 872948 873948 874948 875948 875948	877048 877148 877248 877348 877448 877548 877848 877748	877918 877928 877938 877958 877968 877978	877941 877942 877943 877944 877948 877946	10 000,00 F

267942 8 827948 8	75948 87	77448 8 77548 8 77648 8 77748 8	77962 77978 77982	87794 87794 87794	16 17	900,00 F
Tous les bliets se terminant par	78	48 48 48	ga	gnent	4 2	00,00 F 00,00 F 00,00 F 00,00 F
	0	10	18 2	35	46	21
THACK DU MERCRAD 20 SEPTEMBRE 1	POLE	MA SECURIT DE	s manchini s		cont tany	Harrier Harrier Hill 1990
89	TAL			TENE	icani i 30 SEPTANI ICANI ICE 1100 ICE 1100	70-
89	TAC	OTA	MATTON		(2) SEP (10) (2) SEP (10) (2) 1100 (3) 1100 (4) 1100	70-

lo	<b>9</b> //	-	AUX D		ELE DE: LO. de 2 ES TOUI	7/12/06 ) CUMULS C	CMPRES
TOWN.	PRODUCT OF STREET	WANTED AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	MARKET .		PART OF STREET	THE TELESCOPE IN COLUMN TO SERVICE IN COLUMN TO SER	
0	700	SM V DEX	190			TANK	. *
	961	MEANE MANE	120	6	398 445	2017 30Z 2017 30Z	120 120
	77901 77901 77901 77901	esi Cesax	###   146   146	7	57 767 867 854	GM V DEX	4 (a) (b)
	77801 77801 77801 77801 77801 77801	COLTEE COR COR CORT CORT CORT CORT CORT CORT C	1 400 1 400 5 400 1 400 5 400 5 400	8	# 72 1200 65015 68052 #8013	MAN .	46 46 1 000 20 000 15 500
2	•		1000	_ب	90013 90013 90013		5000 8.000 8.000 5.000
3	49	ZOE A NO	49		600 E		3 000 3 000
4	9824 9824 9824 9824 9824 9824 9824 9824	CR COUNTY TEACH CANACTER CANAC	80 100 5 000 5 000 5 000 5 000 5 000 5 000	9	90013 90 81713 97730 97730 97730 97730 97730	THE A TOTAL THE A MANA THE A MANA THROUGH CONSTRUCT COMES CO	3 000 48 7 000 2 000 000 100 000 100 000 100 000 100 000
5	395	75 T 160 20 Y 160	100		27756 27759 27759		100 000 100 000 100 000
8	<u> </u>	TERAGE DE		FICH LECH 20 00	ENT.	ENAIR E 1980	75.

Le Monde SÉLECTION IMMOBILIÈRE chaque mercredi (éditions datées jeudi)

Renseignements: 45-55-91-62. - Posts 4138

#### RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de tilivision sont publiés chaque semeine dens notre supplément du nameil duté dissoche-lundi. Signification des symboles : > Signalié dans « le Monde radio-éliévision » 🗆 Film à éviter 🗷 On pout voir 🗷 🗷 Ne pas manquet 🗷 🗷 Chef-d'œuvre on classique.

# Jeudi 21 septembre

20.40 Feuilleton : La vengeance aux deux

20.40 Feumenon: La vengeance sux deux viesgee.

De Karen Arthur, avec Rebecca Gilling, James Rayne (12º épisode).

22.15 Documentaire: Voyage su pays des france-maçons. Le secret meconnique, de Serge Mosti.

23.40 Megazine: Futur's. D'Igor et Grichka Bogdaroff.

A2

0.15 Journal et Météo.

20.35 Cinéma: La femme file. Il Film français d'Yves Boisest (1979). Avec Miou-Miou, Jean-Marc Thibault, Lany Escudero. 22.20 Flash d'informations.

22.25 Documentaire : Le souffie de la liberté. De François Furet et Daniel Costelle. 3. Vers une société des droits de l'homme. De 1889 à 1989, l'histoire du droit français. 23.25 Informations: 24 houres sur la 2.

FR 3

20.35 Cinéma : A nos amours. BEE Film 20.35 Cinema : A nos amours. BEE Fim-français de Maurice Pialat (1983). Avec San-drine Bonneire, Dominique Beenfherd, Maurice Pialat, Evelyne Ker. 22.20 Série : Chroniques d'en France. De Jean-Claude Bringuier. Gens du Nord, de Mau-rice Fellevic. 23.15 Journal et Météo,

23.35 Musiques, musique. Suite a 2: Prilude, Aliemande, Courante, de J.-S. Bach, par Alain Meunier, violoncelle.

**CANAL PLUS** 

20.30 Cinéma : Trois sceurs. II Film italo-franco-allemand de Margarathe von Trotta (1987). Avec Fanny Ardant, Grata Scacchi, /alería Golino. 22.20 Flash d'informations.

22.25 Piesti d'Imormations.

22.25 Cinéma : Predator. El Film américain de John McTieman (1987). Avec Arnold Schwarzeneggar, Carl Westhers, Elpidia Carillo (v.o.).

0.05 Téléfilm : Les évadés de Sobibor. De Jack Gold, evec Alan Arkin, Joanna Pacula.

2.30 Magazine : Rapido (radificaion de l'émis-

LA 5

sion du 17).

20.40 Téléffim : Sexpionage. De Don Taylor, avec Selly Kellerman, Linda Hamilton. Un apprentissage très spécial pour de journes et balles Soviétiques.

22.15 Série : Deux flics à Miami. 23.15 Magazine : Désir.

23.45 L'inspecteur Derrick (rediff.). 0.00 Journal de minuit.

20.30 Cinéma : Les nanss. Il Film français d'Annick Lanos (1985). Avec Marie-France Pieler, Anémone, Dominique Lavanant. 22.05 Série : La malédiction du loup-

22.35 Série : Brigade de nuit. 23.25 Six minutes d'informations. 2.00 Les saintes chéries (rediff.).

LA SEPT

20.30 Fiction : Jeanne d'Arc, le pouvoir et l'innocence. De Plerre Badel, (Demier épi-

22.00 Magazine: Dynamo. Magazine culturel de Benoît Delepine et Mathies Sanderson. Cinglés?

22.30 Magazine: Imagine. Le Bastille, un quertier en pleine mutation.

23.30 Cinéma: Ordet. Film danois de Carl Theodor Drayer. L'amour et la mort traversés par le souffile divin.

FRANCE-CULTURE

20.30 Charles Cros. Spectacle de la compagnie Les Boyards enregistré au Festival d'Avignon off en juillet. 21.30 Profilis perdus. Saint-Alben-sur-Limagnole en Lozère, l'esprit d'un lieu. 22.40 Nuits magnétiques. En voiture s'il vous

0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda. David Alien.

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 18 octobre 1987 à Budapest) : Préludes et fugues pour piano op. 34 nºº 13 à 24, de Chostakovitch, par Tatiana

Nikoleieva, piano. 23.07 L'invité du soir. Meria Tipo, piano. Sonates de Scarlati, Concerto pour plano et crchestre nº 20 en ré mineur K 486, de Mozart, La valse, de Ravel (transcription pour deux pienos), Sonate de Clementi.

# Vendredi 22 septembre

TF 1.

17.50 Série : Hawaii police d'Etat. En route pour la mort. 18.45 Avis de recherche. 18.50 Feuilleton : Santa-Barbara. 19.20 Jeu : La roue de la fortune. 19.55 Le bébête show.

19.55 Le bébête show.
20.00 Journal.
20.30 Météo et Tapis viert.
20.40 Variétés : Avis de recherche.
De Princk Sabetier, incluir Baniel Guichard.
Variétés : Endeo Macies, Niegara, Début de soirie, Pauline Enar, Souleiter.

20.45 Magazine : Grande reportages.
De Michèle Cotta et Jain-Claude Paris. La bétieir de le rédaction.
23.45 Journal et Météo.
20.30 Magazine : Thalesse.
Les aigues en Bretagne, de Béatri 22,30 Journal et Météo.

0.05 Feuilleton : Heimat. D'Edgar Reitz et Peter Steinbach, avec Will Burger, Rüdiger Weigung (2\* épisode). 1.00 Série : Des agents très spéciaux. 1.50. Flash d'informations.

1.55 La débat du jour.

^ A 2

17.20 Magazine : Graffitis 5-15. Présenté par Graucho et Chico. Foofur ; Quick et Flupke ; Grafficurieux ; Alf. 18.15 Série : Les voisins.

18.40 Jeu : Des chiffres et des lettres. D'Armand Jammot, présenté par Laurent Cabrol. 19.00 Sárie : Top models.

19.25 Jeu : Deceinez, c'est gagné l Présenté par Patrice Laffont. 20.00 Journal et Météo. 20.35 Série : Mon dernier rêve sera pour

De Robert Mazoyer, d'après le roman de Jeen d'Ormeson, avec Francis Huster, Anouke Aimés, 1, Charlotte ou le malbeur d'almer.

Aimée, 1, Charlotte ou le malheur d'aimer.

21.30 Apostrophes.

Magazine littéraire de Bernard Pivot. Sur le thôme : Par qui le scandale snive, sont invités : Jacques Gellot, évêque d'Evreux. (Monségneur des autres ), Christian Laborde (l'Or de Dionyeos), Airy Routier (le Réjublique des Joupe ), Joseph Seadé (Victime et bourneur), et un invité surprise.

22.55 Journal et Météo. 23.10 Sobtente secondes. Albert Jecound, ofnéticien.

23.15 Cinéme : Pour qui sonne le glas. 🛮 🖼 Film américain de Sam Wood (1943). Avec Gary Cooper, Ingrid Bergman, Akim Tamiroff.

FR3

14.00 Sport: Golf. Ryder cap 1989: Etats-Unis-Europe, en direct du golf de Belfry (Grande-Bretagne).

17.00 Flash d'informations De 17.05 à 18.00 Amuse 3. 17.05 Petit ours brun. 17.06 Ulysse 31.
17.10 Les petits malins.
17.35 Le sagesse des gnomes.
18.00 Magazine : C'est pes juste.

18.30 Jeu: Questions pour un chempion.
19.00 Le 19-20 de l'information.
..., De 19.10,4.19,30, le journet de la région.
19.58' Dessin animé : Denver, le dernier dinosaure.

20.30: INC.
20.35 Série : Fiction.
Passions envolées, de Martyn Friend, avec
Wendy Hiller, Harry Andrews (2º partie). 21.35 Magazine : Thalessa. Les algues en Bretagne, de Béstrice Bergé. 22.30 Journal et Météo.

22.50 Documentaire : Les grandes chroniques du millénaire.

De Jacques Dupont. 1. Les origines. Un survoi des buit siècles qui ont fait l'unité de la

23.45 Musiques, musique.
Suite nº 2: Sarabande, Menust, Gigue, de .l.S. Bach, par Alain Meunier, violoncelle.

#### **CANAL PLUS**

17.20 Cabou cadin. Molerissimo ; leshelle de Paris.

En clair jusqu'à 20.30.

18.15 Dessins animés : Ça cartoon.

18.30 Top album.
19.20 Magazine: Nulle part ailleurs.
Présenté-par Philippe Gildas et Antoine de Caunes. Invité: Marcel Maréchal.
20.06 Sport: Football. Les coulsess.

20.06 Sport: Football. Les coulisses.
20.30 Sport: Football. Monaco-Bordeaux.
22.35 Flash d'informations.
22.40 Magazine: Exploits.
22.50 Magazine: Dontact.
23.00 Cinéma: Top gun. III Film américain de Tony Scott (1986). Avec Tom Cruise, Anthony Edwards, Kelly McGillis.
0.45 Cinéma: Kung-fu master. II III Film français d'Agnès Varda (1987). Avec Jane Birkin, Mathieu Demy, Charlotte Gainsbourg.

LA 5

17.30 Cynthia ou le rythme de la vie.

18.00 Gwendoline.
18.30 But pour Rudy.
18.50 Journal Images.
19.00 Série : Happy days.
19.30 Le bar des ministères.
19.55 C'est l'histoire d'un mec.

20.00 Journal. 20.35 C'est l'histoire d'un mec... 20.40 Téléfilm : Viol et mariage, un cas de

Audience TV du 20 septembre 1989 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN) Audience instantanée. France extière 1 point = 202 000 fovere

		·						
	HORAIRE	POYERS AYANT BEBARDÉ LA TY (es %)	TF1	A2	FR3	CANAL +	LA 5	M6
ľ			Rove fortune	Top models	Actual rig.	Nulle pert	Titres journal	Megnem
	19 b 22	40.7	12.7	4.0	16-1	2,5	2.4	3.0
ļ			Tec O Tec	Datelon: .	19-20 info.	G. Boueldi	Ber antriothres	Megnum
	19 h 45	48.2	21.6	7.7	8.3	4.0	2.5	3.9
			Journal	Journal	La chaten	Nulls pert	Journal	M <sup></sup> est servie
·	20 h 16	61,3	26-7	15.3	8.4	2.8	4.4	4.8
	201.55	65,9	Sacrée soirée 27,2	Ferome tranq. 20-0	Romáo Juliante 1.9	Cháma dans 2.8	Double jee 8-0	Dragueurs à
	20 8 90		Sacráe volcáe	Femme trans.		Dicky 13	Double iss	Lan armées
	22 h 8	58.9	23.3	20.0	Poroso Justena 2. 1	2.5	7.6	1.5
	- 2 j	·	Secrée acidée	Place publique	Romée Juliette	Enf. Calabon	Loi Los Angeles	Liben blessé
	22 h,44	34.7	20.6	8.2	2.2	. 0.1.	- 4.5	0.7

De Peter Levin, avec Mickey Rourke, Linds

22.25 Magazine : Reporters. 23.30 Série : Génération pub. 0.00 Journal de minuit.

M 6

17.05 Série : L'homme de fer. 18.05 Variétés : Multitop.

18.35 Série : Père et impairs. Série : M

19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Madama est servie. 20.30 Téléfilm : Force anti-terrorista.

De P. Poole et J. Catalonotto, avec Michael 21.55 Série :

La malédiction du loup-garou. 22.25 Série : Brigade de nuit.

23.15 Capital.

23-20 Six minutes d'informations.

#### LA SEPT

19.00 Magazine : Megamix. Magazine musical de Martin Meissonnier. Greco-Latino. 19.30 Documentaire : Entre deux mondes.

De Daniel Leconte. 20.30 Cinéma : Les louves. Film de Claude Mourières (1987). Avec Muriel Boulay, Viviane Serry, Pascal Gravat.

américain de Bela Bartok. De Donald Sturrock. 22.15 Série: Nocturne. De François Porcile. 22.30 Série : L'Amour en France.

21.00 Documentaire : Après l'orage : l'exil

De Deniel Karlin. 3- Tarzan, prix Nobel ou A cuci rêvent les ieunes filles. 23.30 Cinéma : La puritaine. Film de Jacques Doillon (1986). Avec Sandrine Bonnaira, Sabine Azéma, Michel Piccoli.

1.15 Court Métrage. Jusqu'à présent les programmes de la Sept, chaîne culturelle franco-allemende, figu-raient seulement dans nos édi-tions quotidiennes. A compter du 23 septembre ils seront égale-ment publiés dans notre supplé-ment hebdomadaire « le Monde

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Radio-archives. Youki Deenos.

21.30 Musique : Black and blue. Grandes interviews

Radio-Télévision ».

22.40 Nuits magnétiques : En voiture s'il vous

0.05 Du jour au lendemain. 050 Musique : Coda. David Allen.

#### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné les 11 et 12 mars à Berlin) : Psyché, poème symphonique, les Dixins, poème symphonique, de Franck; Pelléas et Mélisande, poème symphonique op. 5, de Schoenberg, par l'Orchestre symphonique de la Radio de Berin, dr. et sol. Viadimir Ashke-

oszy.

22.20 Musique légère. La Gioconoda, de Pon-chielli, Rhapsodie romantique, de Betti, Les fleurs, de Waldteurel. 23.07 Le livre des meslanges.

0.30 Poissons d'or. Osuvres de Palco, Cage, Harbison, Wander, Sibelles.

24 Le Monde • Vendredi 22 septembre 1989 •••

# Le Monde PLANTU

DES FOURMIS DANS LES JAMBES



164 PAGES - 250 DESSINS

# La sélection de ses meilleurs dessins

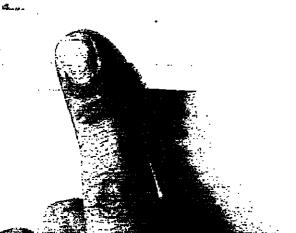
EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX OU PAR CORRESPONDANCE

PAN	ne	COMA	RANDE	PLANTU
KLIN	IJZ	LUMN	<b>BARTUL</b>	PLAITIU

PRÉNOM : \_ NOM: \_\_\_\_ ADRESSE: LOCALITÉ: CODE POSTAL:

PAYS: \_ NOMBRE D'EXEMPLAIRES : \_\_\_\_\_ X 55 F, frais de port inclus = \_\_\_\_ F.

Bulletin et règlement à retourner à : le Monde, service vente au numéro, 7, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 09. France.



26 à 30, ke projet de budget 39 Conjoncture

31 Matra trouve un allié allemand pour ses semi-conducteurs

36 Marchés financiers 37 Bourse

#### Un entretien avec le président du CNPF à propos du conflit chez Peugeot

# « Laissons Jacques Calvet tranquille »

nous déclare M. François Perigot

### L'avantage électrique

La France pourra-t-elle tirer un profit en industrie et en emploie de son surplus nucléaire ? La réponse positive attendue de Bruxeiles concernent l'usine d'aluminium Pechiney à Dunkerque ve ressure les stratéges français et EDF. La regain amorcé cas demiers mois dans les investi industries de la chimia - Atochem à Gonfreville, Orkem en Lorraine. - du verre - Saint-Gobain dans la vallés du Rhône, — du papier ou du ciment dépend du jugement.

Disposant d'un pare nucléaire sumimentionné de sept à dix centrales. EDF a décidé de pass des contrats de partenariat avec ses gros clients industriels pour leur faire bénéficier de prix attractife. A Dunkerque, l'établissement détient 49 % du capital de la nouvelle usine d'aluminium de Pechiney et lui livrera, jusqu'en 1997, un courant à un tarif secret (estimé néanmoins à 6 centimes le kilowattheurs) en échange d'une rémunération

EDF contribue aussi à faire revenir dans l'Hexagone des usines € lourdes » qui étaient parties depuis le premier choc pétrolier dans des pays à terif électrique plus avantageux, le Canada par example. L'enjeu concerne en fait tous les biens intermédiaires, dont la France peut se faire une spécialité en Europe, en retournant une erreus - trop d'investissement nucléaire

British Steel et les concurrents illemands se sont plaints, arcust qu'EDF bénéficie d'aides de l'Etat. commissaire à la concurrence qui suspecte toutes les entreprises publiques de fausser, par nature, les règles normales, a sauté aur l'occasion. S'il l'emporte, la França pard sa batalila dans l'industrie fourde. Au-delà, is porte est ouverte pour une suspicion généralisée des tarifs de tous les services dépendant d'entreprises publiques: SNCF, RATP, France Télécom...

Lire l'article « Bruxelles devrait donner son feu vert à Pechiney pour son usine de Dunkerque» page 31.

#### INSOLITES

#### La chasse au dollar blanc

Pour mieux tracuer les trafiquants de drogue, l'ancien secrétaire au Trésor américain M. Donald Reagan suggère de les prandre par leur point faible : le dollar. Le négoce de la coke > s'effectuant bien. entendu en liquide, les « perrains > se trouvent en pennenence détenteurs d'importantes quantités de cash qu'il faut « bianchir » au plus vita.

M. Reagan propose, dans le choc consistant à changer la couleur ou la taille des billets de 50 et de 100 dollars (un dollar vaut 6,60 F). Un délai de dix jours seulement serait accordé aux détenteurs de grosses coupures pour les échanger à la banque, ce qui permettrait d'établir des listes signalant les échanges les plus importants (de plus de 1000 dollars). « Cela provo-quera la panique parmi les détenteurs de fortes quantités de liquide », —assure l'ancien

La pêche risque toutefois de révéler quelques surprises : les trafiquents de drogue ne sont pas les seuls gros détanteurs de billets verts, puisque, sta-tistiquement, huit dollars imprimés sur 10 ne se retrouvent dans aucune transaction

د د السماري<u>ة بي وي</u>

Alors que les appeis à la négociation se multiplient dans le conflit entre M. Calvet, président de Peuseot SA, et les sainriés des usines de Mulhouse et Sochaux, le situation reste bloquée jeudi 21 septembre. A Multiouse, les grévistes font appel à la solidarité financière des habitants de la ville.

Dans l'entretien qu'il a accordé au *Monde,* M. François Périgot, président du CNPF, apporte son soutien total à M. Celvet. e Je feis pleinement confiance au président de PSA. dont personne ne niera qu'il est un grand thef d'entreprise », nous déclare M. Périgot, qui juge *« limités »* les risques d'une contagion dans le reste du secteur privé.

- «Si vous étiez PDG de Peugeot, comment régierlez-vous les conflits de Mulhouse et

Avant tout, puis-je expri-mer un souhait : laissons Jacques

Caivet tranquille! Je n'ai ancu-nement l'intention de me substituer à lui. Ce n'est pas la mission du CNPF de s'immiscer dans la gestion des entreprises. Je fais deinement confiance au président de PSA, dont personne ne niera qu'il est un grand chef d'entreprise. Grâce à son action, à celle de l'encadrement et à celle de l'ensemble des salariés du groupe, celui-ci est redevenu un grand de l'industrie automo-

- Le CMPF prône le dialogue social. Que pensez-vous du refus de M. Calvet d'engager des négociations avec les syndi-

bile mondiale.

- Je n'ai pas à juger de l'atti-tude du président de PSA vis-à-vis des syndicats. Tout ce que je puis dire, c'est que grâce à son intelligence, sa clairvoyance et son obstination, cette entreprise gravement menacée il y a quel-ques amées, a pu refaire surface dans un marché où la compétition est impitoyable.

» Je fais confiance à Jacques Calvet pour qu'il trouve, dans le conflit actuel, la solution la meilde « couvrir » (comme le gou-vernement, selon le CGT et le CGC) Peugeot ? Le rôle du CNPF est-il de « couvrir » sys-<del>rimeticusment les patron</del> grandes entreprises ?

- La mission du CNPF est d'être informé des préoccupations et des problèmes des entreprises, quelle que soit leur taille et quels que soient le secteur ou la région, pour pouvoir défendre leurs intérêts. Je le suis. Mon rôle n'est pas de « couvrir » qui

Avez-vous peur d'uns double contagion : d'autres conflits dans l'automobile ? Des dérapages salariaux ai Paugeot

- Tout d'abord je tiens à souligner que le climat social dans le secteur privé reste calme. Alors qu'il y avait 75 conflits, dont 56 avec occupation en septembre 1983, il y en avait 45, dont 8 avec occupation en septembre 1985 et 26 conflits, dont 3 avec occupation, en ce début de septembre 1989. La politique salariale que nous préconisons est

fondée sur les notions de souplesse et de diversité. Chaque entreprise fixe dorénavant le nivean des salaires en fonction de ses propres résultats, tient compte des performances indivi-duelles de chaque selarié et complète éventuellement cette politique salariale par des mesures d'intéressement. A priori, cette hétérogénéité et cette diversité limitent les risques de contagion. Cela étant, en matière de climatologie sociale, la prudence et la vigilance sont toujours souhaita-

 Quand une entreprise fait beaucoup de bénéfices, comme Peugeot, ne peut-elle pas en faire profiter ses salariés à travers un a pacte de crois-

- L'idée d'un partage imposé des bénéfices est contraire aux règles élémentaires de fonctionnement d'une entreprise. Depuis le début de la reprise, les entreprises pratiquent de facon naturelle un partage entre tous ceux qui doivent légitimement en recneillir les fruits : les salariés, les clients, les fournisseurs, les actionnaires, les établissements financiers, l'Etat.

» Les salariés ont en et continueront à en avoir leur part. Mais il serait illusoire de fixer des règles définitives de répartition : le marché et la concurrence l'interdisent. »

> Propos recueillis per MICHEL NOBLECOURT

# Les « Peugeot » en grève à Mulhouse

« On a moins de sous, mais pour une fois on dit ce qu'on veut »

MULHOUSE

de notre envoyée spéciale

se font des chits d'esil. De part et d'autre du birrises opest de l'usine non-granites se saluent du regard. Il set 13 heure. Les cars amenant les équipes de la deuxième « tour-née », celle de 13 h 18, sont garés en amont. Aucune apostrophe, ancune ammonté. Les slogans malheureux du matin («Fayots au dodo!») ont, semble-t-il, été oubliés. Désormais, les deux camps oubliés. Désormais, les deux camps tivalisent de compréhention. « Ils out raison de bloquer, glisse un non-gréviste, ils auraient même dû le faire plus tôt. Si-Caivet avait voulu négocier ou n'en serait par lê. » On les comprend, entend-on du obté du barrage, ils ont trop de traites à payer pour faire grève. »

Mais la tension monte maleré tout. Des cadres et des agents de maîtrise se sont regroupés à 300 mètres derrière les barrages du côté du centre de production. Ils sont une cinquantaine et ils avancent peu à pou vers les grévistes en rangs servés. Le piquet de grève s'agite. « Faites attention, annon-cent les responsables au mégaphone, dans votre dos le service de nicurité arrive, il faut renforcer les chaines. » Sifflements, huice. Les

« cravatés », porteurs de badges sécurité, s'arrêtent un instant pour repartir aussitôt. 300 puis 200 et enfin 100 mètres. As boat d'un quart d'heare, la milities est à meins de 38 mètres des cordons du barrage. Un face à face silencie

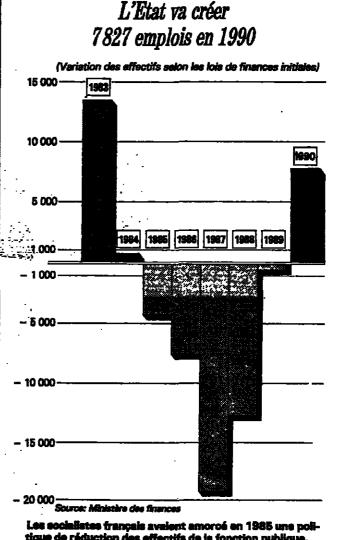
#### «Laisser-nous passer!» Liberté du travail!»

Le barrage est désormais pris en tensille. De l'antre côté du piquet de grève, de nouveaux agents de maîtrise se sont installés devant les groupes de non-grévistes qui patientaient devant les autocars. An premier rang, se tient le responsable du service maintenance du centre de production de Mulhouse, M. Bilvet, un ancien secrétaire de la CGC. « Nous sommes là pour défendre la liberté du travail! clamo t il. Cela fait des semaines que vous nous gênez alors que nous sommes en majorité. C'est inadmissible. » Le cadre hausse le ton mais autour de lui beaucoup de non-grévistes s'éloignent sans un mot. Vous êtes une poignée de grévisies et nous voulons travall-ler, pourmit M. Bilvet malgré tout, laisser-nous passer. » Fatigné de

s'épuiser ainsi, il se retourne alors vers les non-grévistes en scandant « Liberté du travall ! » mais le mot d'ordre n'est pas repris. « Tot l'as une bande pale, mon gars, combint un gréviste, pas nous, ceux qui bossent comme ceux qui ne bossent pas. » Les non-grévistes se tiennent à l'écart et les agents de maîtrise finissent par reculer. L'incident est

Mais au portail est du centre, audessus de la route qui mêne vers l'Allemagne, les cadres et la maitrise sont plus nombreux. Et plus déterminés. Leur badge « sécurité - au revers de la veste, ils s'avancent vers les cordons. Face à oux plusieurs centaines de grévistes les attendent de pied ferme. « Allex-y les gars, on doit pouvoir passer » lance brusquement un des agents de maîtrise. Quelques pas de trop, des insultes de tous côtés, les deux groupes se bousculent au milieu des huées. Les coups de poings pieuvent d'un cordon à l'autre et une bombe lacrymogi apparait du côté des agents de maitrise. Trois grévistes, Christophe Dominguez, un responsable de la CFDT, Moise Benny un ouvrier des ateliers et un troisième gréviste qui sonhaite conserver l'anonymat, sont brillés au visage et conduite à Phôpital. ANNE CHEMIN

Lire in suite page 31



Les socialistes français avaient amoroé en 1985 une poli-tique de réduction des effectifs de la fonction publique. gourd'hui, et alors que la forte croissance de l'économ leur donne de nouvelles marges de manœuvre, ils abandon nent le thème du recul de l'Etat. Pour la première fois puis cinq ans, le nombre des fonctionnaires va augmenter en 1990, d'après le projet de loi de finances adopté mer-credi 20 septembre par le gouvernement.

Dans « le Monde des affaires »

#### NOTIFICATION OF INVITATION TO TENDER

(Publicité)

The Senegalese Raliway Authority has received a loan from the African Development Bank (A.D.B.) and plans to purchase the equipment specified in the tender documents listed below:

invitation to tender Nº 64/88-89

The Republic of Senegal

**Ministry of Public Works** 

Seneralese Railway Authority

Procurement Department

Lot No 1 - Spare parts for motive power stock. Lot No 2 - Reconditioning of 5 MGO B5 HR engines.

Invitation to tender Nº 06/88-89. Spare parts for wagon trailing

Invitation to tender Nº 14/88-89. - I railway crane.

Invitation to tender N° 94/89-90. - 1 wheel lathe.

It is mandatory that tenderers and equipment proposed originate in a member country of the A.D.B. or in a country party to the African Deve-

Fril tender documents will be sent on request. Requests should be addressed to the Embassy of these accredited countries in Dakar (Senegal), the Headquarters Office of the Senegalese Railway Authority, P.O. Box 175, Thies, Senegal, Telex 77129 SG or to OFERMAT, 38, rue de La Bruyère, 75009 Paris, France. Tenders will be opened on Wednesday, 08 November 1989 at 10 00 a.m. at the offices of the Senegalese Railway Authority.

Avis concernant la recherche de matériel par la régie des chemins de fer du Sénégal.

# Les hommes de la DB

Peu loquaces, les hommes de le Direction du budget («DB») font tomber la hache sur les malheureux « ministres dépen-

Le budget présenté mercredi au conseil des ministres donne des finances publiques une vision apaisée. Le communiqué traditionnel de l'Elysée ne lui consacre que trois pages à peine. Les priorités du gouvernement y sont brièvement énoncées. La loi de finances 1990, pour son élaboration du moins, est une affaire 

Pourtant, chaque année, au début de l'été, de véritables psychodrames se jouent dans les murs de la Direction du Budget ; puissance mandite au sein de l'administration, méconque, mais terriblement efficace nichée au cœur du ministère de l'économie et des finances.

des services financiers défilent l'éducation nationale ou la devant des fonctionnaires sourcilleux et plus qu'en toute autre occasion pen loquaces.

L'enjeu de ce face à face c'est cette enveloppe de crédits consacrées aux mesures nouvelles dont le montant a été fixé par le pouvoir politique. Chaque ministre en réclame sa part, plaide, expose ses projets.

Ceux qui font l'objet de priorités gouvernementales (ou pré- côté de la cognée.

recherche cette année montent le cœur lêger à l'assaut de ce châtean des Carpates. L'entretien sera conrtois. Presque une formalité. Matignon les soutient. La hache des fonctionnaires du budget peut s'abattre... C'est en leur faveur qu'elle va trancher. Pour les autres ce sont de très longues et parfois très dures heures de négociations qui s'annoncent. Les malheureux se trouvent du

sidentielles) tels le ministère de

- Conviction : la réforme des PTT vue par les dirigeants d'IBM-France, de Bull et de la CGE (page 34). - «L'homme de l'art» : Jean-Michel Darrois, avocat, crés-

- Reportage : dans les vignobles du «champagne» indien

#### Lire anssi :

tif... et moraliste (page 34).

# « Qu'est-ce que le socialisme ? »

Avant l'épreuve du feu que va constituer l'examen par l'Assemblée nationale d'un budget dont personne ne sait si une majorité claire le voterea. M. Pierre Bérégovov, ministre de l'économie et des finances, a voulu donner à la presse mercredi 20 septembre l'image de la plus parfaite sérénité.

D'humeur légère, le ministre, qui présentait son premier budget à Bercy, s'est visiblement beaucoup plu à jouer les maîtres de cérémonie, évoluant avant sa conférence de presse permi les journalistes et ses collaborateurs. M. Bérégovoy s'est dispensé du même coup du traditionnel exposé liminaire qui chaque année décrit les grandes lignes de la loi de finances. L'exercice, il est vrai, n'était pas nécessaire puisque beaucoup avait déjà été dit dans les jour-

«Le budget est un budget d'expansion », a-t-il souligné. « Il prépare l'avenir tout en réduisant les inégalités sociales, mais il réhabilite aussi le rôle de l'Etat par la dépense publique ». Celle-ci progressera de 5,3 % dans les comptes officiels.

« Ni le premier ministre ni moi-même, ne sommes des dérapeurs. » Pour rassurer,M. Bérégovoy a usé là d'un vocabulaire sportif, reprenant à son compte le calcul alambiqué effectué l'après-midi même par le rapporteur général de la commission des finances à l'Assemblée nationale. En excluant la très forte progression de la charge de la dette publique en 1990 (21 milliards de francs) ce qui peut se comprendre - et celle des crédits consacrés à

se comprend déjà beaucoup moins – le ministre arrive à une croissance des dépenses publiques de 2,5%, correspondant grosso modo aux prévisions d'inflation pour l'année pro-

Les dépenses de rémunération devraient croître d'un peu plus de 8% l'année prochaine, selon l'estimation de M. Michel Charasse, ministre du budget, soucieux tout à la fois de rassurer (« un faux chiffre », puisqu'il intègre des mesures prises en cours d'année et non prévues dans la loi de finances initiale pour 1989) sans en sousestimer l'importance. Exercice périlleux : il fallait tout à la fois donner l'impression de la rigueur aux milieux internationaux qui nous surveillent et de la générosité aux fonctionnaires des finances en grève ou sur le point de l'être.

M. Bérégovoy est revenu sur l'application anticipée de la baisse de la TVA sur l'automobile et le matériel hi-fi, entrée en vigueur les 8 et 15 septembre, dont il avait dû s'expliquer deux heures auparavant devant la commission des finances de l'Assemblée nationale. « Le marché ne pouvait attendre », a assuré sans grande conviction le ministre. Mais cette baisse anticipée n'était-elle pas surtout destinée à éviter la bronca des socialistes en les plaçant devant le fait accomoli ?

M. Bérégovoy n'a pas manqué de souligner l'aspect social d'une telle mesure - cadeau fait à tous les consommateurs - avant d'affirmer que,

conscient du risque que fait peser sur la croissance écono-mique un déficit extérieur de 4 ou 5 milliards de france par mois, le gouvernement entendait encourager l'épargne, celle des particuliers comme celle des entreprises.

« Nos entreprises sont souscapitalisées », s'est-il exclamé. Reste que les 4,7 milliards de francs de dotations en capital consenties en 1990 per l'Etat aux entreprises publiques apparaîtront bien minces, l'Etat percevant en retour 3,4 milliards de francs au titre des divi-dendes. M. Bérégovoy n'a pas voulu s'étendre sur le détail de ces dotations, laissant vraisem-blablement ce soin à M. Fau-

Les informations sont venues d'ailleurs, M. Charrasse soumis à la question - a admis que la taxe d'habitation pesant sur les résidences principa secondaires des contribuables fortunés serait alourdie pour compenser une partie des pertes de recettes entraînées pour les collectivités locales par l'exonération des contribuables les plus démunis. Modification que le ministre du budget n'avait pas cru bon de devoir évoquer.

M. Bérégovoy n'a pas semblé lui en tenir rigueur, faisant preuve tout au long de la conférence d'attentions inhabituelle à son égard.

Il restait la question que tout le monde se pose : le budget de 1990 est-il un budget socialiste ? « Qu'est-ce que le socielisme ? », a répondu M. Bérégo-

CAROLINE MONNOT

par Alain Vernholes

Un gouvernement peut-il faire progresser la justice sociale sans mire à l'efficacité économique?

A ce très vieux et très difficile problème, M. Pierre Bérégovoy vient pour la France de répondre par l'affirmative. En présentant, mercredi, le projet de budget pour 1990, le ministre a déclaré que les dépenses et les recettes publiques viseraient l'année prochaine à réduire les inégalités sociales et à construire une France forte, capable de se mesurer avec succès aux autres pays européens dans le cadre du marché unique de 1993.

A ceux qui douteraient que 1990 puisse être l'année d'un rapproche-ment important de la justice et de l'efficacité, M. Bérégovoy assène une liste impressionnante de mesures visant soit l'un, soit l'autre objectif, soit - suprême achève-ment - les deux à la fois. Il en est ainsi de la baisse de la TVA, qui permettra à un plus grand nombre de Français de s'acheter une automobile, mais qui permettra aussi à la France de renforcer sa position en Europe par la réduction de son inflation (les prix vont augmenter plus lentement) et par le rappro-chement de sa fiscalité vers une moyenne curopéenne.

Le nombre, la précision, la technicité des mesures proposées obli-gent qu'on s'y attarde. La contra-diction justice-efficacité sur laquelle butent en permanence tous les gouvernements occidentaux vat-elle se réduire en France dans un grand mouvement dialectique?

Pour surmonter la contradiction de leurs objectifs, M. Rocard - qui est beaucoup intervenu dans la perspective de ce budget – et M. Bérégovoy ont en quelque sorte équilibré les mesures d'équité sociale et d'efficacité économique, redistribuant aux plus pauvres de la nation une partie de ce que les plus favorisés auront gagné grâce aux décisions que va prendre

Le projet de loi

agraga 😅 🐞 🖥

・ - Land ( ) 美 養養

marginale à 49 %); moindre abattement sur les revems fonciers (10 % au lieu de 15 %).

C'est ainsi que les revenus de l'épargne (obligations, SICAV, bons du Trésor, profits réalisés sur

les marchés à terme...) vont être

beaucoup moins imposés. Pour

l'essentiel, cela concerne les gens riches ou bien informés, les deux

allant souvent de pair. A l'inverse, l'impôt de solidarité sur la fortune

va être alourdi par la création d'une tranche à 1,3%. C'est ainsi

également que plusieurs mesures fiscales favorables aux proprié-

taires de logement seront l'année

prochaine moins généreuses et que les «revenus» souvent très confor-

tables qu'encaissent les grands cadres de sociétés en achetant à

prix préférentiels des actions de

leur entreprise (stock-options) puis

en les revendant seront un peu plus imposés qu'ils ne l'étaient jusqu'à

Enfin, plusiours dépenses publi-

ques prioritaires surmontent, elles

aussi, la contradiction justice-efficacité, l'éducation nationale en

Pour réduire des inégalités,
 MM. Rocard et Bérégovoy avan-

cent une dizaine de mesures,

dépendant toutes de l'Etat. Cer-

taines prennent la forme de

dépenses publiques nettement plus

généreuses qu'an cours des années précédentes : éducation nationale

pour lutter contre l'échec scolaire;

revenu minimum d'insertion et cré-

dits pour le logement social afin de lutter contre la pauvreté (4 mil-

liards supplémentaires); crédits pour l'emploi et la formation afin de lutter contre le chômage.

D'autres mesures modifient, on

l'a vu, la fiscalité : baisse de la

TVA; plafonnement de la taxe

d'habitation - qui est un impôt

local - pour les ménages à revenus

moyens et modestes; alourdisse-

fortune et de la taxation de certains

revenus du capital (stock-

options) ; suppression de la déduc-tion des intérêts d'emprunts

contractés pour l'achat d'un loge-ment quand le souscripteur dispose

de revenus très élevés (tranche

ant de l'impôt de solidarité sur la

est le meilleur exemple.

· Pour rendre la France plus forte, ses entreprises plus puis-santes et plus inventives, ses cadres plus dynamiques et, d'une façon générale, pour inciter les Français riches à épargner davantage, le budget de 1990 rédnit de 39 à 37 % le taux de l'impôt sur les sociétés pour les seuls bénéfices réinvestis, réduit très sensiblement la fiscalité des revenus de l'épargne (il en coûtera 4 milliards par an à l'Etat en 1990, le double en 1991) et dans une moindre mesure celle des mutations de fonds de commerce. Le crédit d'impôt en faveur de la recherche est augmenté, tandis qu'un autre crédit d'impût voit le jour, destiné celui-là à favoriser une utilisation plus longue des équipements des entreprises. Enfin, les dépenses budgétaires sont concentrées en priorité sur l'avenir : l'éducation nationale (+ 9 %), la recherche, la filière électronique (Thomson recevra 2 milliards de dotation et Bull 1 milliard).

Tel est le projet Rocard-Bérégovoy, visant à rendre l'économie française plus dynamique et plus compétitive, lui permettant de continuer à produire sans cesse davantage et donc d'être capable de redistribuer aux plus pauvres et aux moins chanceux une partie des fruits de la croissance.

#### Des rapports nouveaux avec l'argent

Cette présentation « officielle » du budget de 1990 ne correspond pas exactement à la réalité.

L'acharnement mis par le gouvernement à multiplier les mesures sociales - parfois à tort et à travers - s'explique autant per la crainte de se voir reprocher une trop grande mansuétude à l'égard de l'argent et du profit que par une volonté clairement établie de réduire les inégalités. Bien sûr, cette volonté là a toujours existé à gauche, et des hommes comme

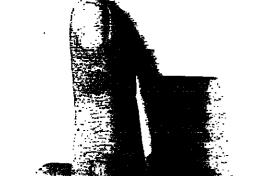


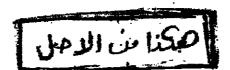
ENSEMBLE, PRATIQUONS L'EXPORT DE COMBAT.

Pour réussir à l'étranger,

prenez un partenaire solide: la Coface. La Coface à l'exportation, c'est l'assurance compétition. Patrons de PME, vous avez tout pour exporter: foncez.

OSÉZ, NOUS ASSURONS.





# pardonner l'Europe

galités de toutes sortes y sont trop fortes. Le modèle thatchérien est Mais depuis 1983-1984, les

socialistes, qui ont tâté du pouvoir en étant ministres et en ont mesuré les terribles responsabilités, savent qu'un pays ne s'enrichit qu'en enri-chissant les plus doués, en donnant chances nour vaincre ou senlement. résister aux concurrents étrangers. nantes faites par la gauche aux entreprises, à la Bourse (1), aux marchés de l'argent, mais aussi aux gens fortunés et à leur épargne. On est loin des années roses 1981-1982 au cours desquelles un taux d'imposition de 65 % avait été créé dans la partie supérieure du barème de l'impôt sur le revenn.
Loin aussi des fureurs de Jacques
Delors, qui s'indignait des rémunérations trop élevées des PDG des limiter celles-ci à la rémunération d'un ministre.

gauche avec l'argent sont mal comteurs socialistes, et certains députés PS ne se gênent pas pour le rappeler vertement an gouverneent, tandis que d'autres s'ouvrent au président de la République. C'est à ces électeurs que M. Rocard s'adressait, il y a quelques semaines, dans une in an Point, déclarant qu'il n'était pas d'accord avec la vision des gouver-nements conservateurs qui veulent en Europe qu'on puisse s'enrichir n'importe comment sans pratique-ment payer d'impôts sur le capital on même le revenu. « Mals, ajou-tait le premier ministre, nous avons besoin de l'Europe », ce qui était une facon d'avouer que la France est maintenant engagée aux côtés de l'Allemagne et de la Grande-Bretagne dans une aventure qui la dépasse un peu et va, en tous les cas, la contraindre à abandonner

Coincés entre un président de la 60 milliards de francs, Daimler-République qui ne rate pes une occasion de faire la morale à son remement et une bese politique qui comprend encore mai l'économie, MM. Rocard et Bérégovoy, tout en tenant bon sur le fond, ont multiplié les concessions sur la

forme. Peut-on le leur reprocher ?

Difficile pour un gouvernement d'être trop en avance sur les électeurs qui l'ont porté au pouvoir. Michel Rocard a longtemps été considéré à gauche comme un

a vu des hommes comme Pierre Mauroy puis Laurent Pabus pré-cher couragensement la rigueur (1982-1983) après avoir longtemps pratiqué le populisme (Pierre-Mauroy) ou une certaine démago-gie (Laurent Fabins) pour étoufier les critiques incides que faisait Michel Rocard aux propositions un Michel Rocard aux propositions un peu folles de la ganche à la fin des

Ce rappel est indispensable pour bien fixer les limites du champ d'un président de la République çais ou an détour d'interventions fortuites, dicte suprêmement ce qui lui semble bon : pas de nouvelles privatisations, beisse de la TVA, privationisme, cuisse de il IVA, extonération des charges sociales pour les entreprises employant des chômeurs de plus de cinquante aus... On pourrait multiplier les caramples. Beaucoup de ces internations compiliquent le thole de

Ce n'est donc ni à Michel Rocard ni à Pierre Bérégovoy - ou pas sculement à enx — qu'il faut reprocher les dispositions fiscales d'un budget 1990 mélant le bon et le moins bon, mais bien à un Parti socialiste qui refuse de tire les conséquences de choix faits des années auparavant et continue de

La baisse du taux de l'impôt sur les sociétés de 39 % à 37 % est-elle un cadeau superfin fait aux entre-prises? Bien des socialistes le disent parce que les résultats finan-ciers des firmes se sont beaucoup metiores depuis trois ans. Mais ce début de redressement est-il suffi-sant pour donner la pulsance sans laquelle il n'est pas de vie possi-ble? Toyota dispone en perma-nence d'une triscoppie de 20 milliards de france, Siemens de Benz de 40 millierds de francs. Les

grande groupes français n'ont que 4

. Les socialistes s'indignent des adeaux fiscaux faits à l'épargne : obligations, bons du Trésor, pla ments bancaires. Ils ont raison. Mais c'est en décembre 1985, lorsque M. Mit lait mesurer tontes les conséconsidéré à gauche comme un homme de droite parce qu'il comprenait mieux que la phupart des autres socialistes les règles de l'économie. Beaucoup d'eau a coulé partagent pas — c'est le moins sous les ponts depuis 1981-1982, et, au sein de la gauche, les économie de la gauche, les économie de la gauche d an sein de la ganche, les écono- conceptions sur la protection nistes ont, si l'on peut dire, pris sociale, la justice fiscale, les méga-

#### Les ressources de la nation

	1988	1989	1998
	(rámit.)	(cstim.)	(prfr.)
RESSOURCES DE LA NATION     (en volume et en pourcentage)			
Produit intérieur brut marchand     Importations	3.7	3,5	3,0
	8,6	7,1	5,7
EMPLOI DES RESSOURCES DE LA NATION			
Consommation des ménages     Investissement total	7.5	2,5 5,4	2,5 4,5
dont investissement des entreprises	9.1	7,1	6,5
	7.0	8,4	6,3
HAUSSE DES PRIX (en pourcentage)     En glissement (décembre à décembre)     En moyenne annuelle	3,1	3,2	2,5
	2,7	3,3	2,5
POUVOR D'ACHAT (en pourcentage)     Du saleire moyen par tête     Des prestations sociales     Du revenu disponible brut	1,0	1.1	1,3
	8,6	6,4	5,3
	3,5	2,6	2,8

Evolution des dépenses budgétaires pour 1990

	Loi de finances initiale pour 1989	Projet de budget pour 1990	Montant de la différence	Evolution (en %)
tte publique	117,34	138	29,66	17,61
puntes civiles de fonctionnement t d'intervention	733,56	768,47	34,91	4,76
penses civiles en capital	79,61	81,25	1,64	2,06
leet militaire	221,81	236,77	8,96	4,84
uptes d'affectation spéciale (soide) Spirations définitives	-0,12	0,16	-0,04	33,33
piration temperaires	3,76	-4.65	-4.41	<b>-117,29</b>
TAL DES CHARGES CETTES NETTES	1 155,96	1 217,68	61,72	5,34
DU BUDGET GENERAL	1 055 42	1 127,46	72,84	6,82
LDE GENERAL	- 100,54	-90,22	10,32	<b>—10,26</b>

- à cet énorme pas en avent. Une belle occasion perdue. C'est alors que les socialistes auraient pu utilement agir ou réagir. Ils ne l'out pas fait et le tempa est maintenant passé pour s'apercevoir que nous sommes embarqués sur une galère

Que les électeurs de gauche et de droite - car le souci de justice sociale est plus répandu qu'on ne dit, - que les électeurs donc se rassurent. Certaines mesures fiscales du budget de 1990 sont choquantes parce qu'elles rendent légère — parfois nulle — l'imposition des revenus de la grosse épargue. Mais, outre que quelques progrès peuvent être attendus au sein de la CEE en matière de communication fiscale entre administrations pour limiter la fraude, le marché unique de 1993 peut provoquer – provoque semble-t-il déjà – une formidable activité dont l'Europe va profiter pour se moderniser et accroître sa puissance. La France en tirera parti, l'essentiel étant d'abord que les entreprises tournent, embauchent, distribuent des salaires.

parié avec éloquence de la néces-sité de répartir les richesses mais est toujours resté étrangement ncioux sur la façon dont il falréponse avancée fut, jusqu'au début des années 80, les nationalichangeantes des marchés... L'Europe de 1993 est une nouvelle tentative pour accroître les nichesses produites et élever les niveaux de vie. Certains en souffriront car le choc va être rude. Mais an total, la majorité des Français devraient en bénéficier.

#### Un accord-

Une page a été tournée en 1985-1986 avec l'Acte unique, sorte de traité de Rome numéro deux.

Toutes les précautions n'out me été prises alors parce que les conséquences économiques de l'accord de Luxembourg avaient été mal vues ou insuffisamment pesées. Pouvaient-elles d'ailleurs l'être?

Il est en tous les cas trop tard nour s'en indigner et l'on comprend l'irritation d'hommes comme Michel Delebarre, ministre des transports, qui reproche aux socia-listes leurs querelles infantiles, ou les efforts de Dominique Straus-Kahn, président de la commission des finances de l'Assemblée nationale, qui s'obstine à parier d'écono-mie dans un milien où le raisonnement est presque toujours

Dans la mesure où il prépare l'avenir, en accordant la priorité aux dépenses de recherche, de for-

Il y a d'abord l'incomme des

salaires publics. Sur le papier, tout semble en ordre, aucun dérapage chiffres retenus alors que chaque une prime, qui une gratification? Le problème est bien de savoir si, après la rigueur des années 1986-1987 qui fut peut-être excessive, la tendance actuelle n'est pas à trop de facilités. Nous verrons. Mais une chose est sûre : si dérapage il y a, celui-ci aura été facilité par la manvaise conscience d'un gouvernement soucienx de se faire pardonner des cadeaux faits au capital et, d'une façon générale, aux revenus non salariaux.

terme, le budget de 1990 donnera encore une fois l'impression aux Français que chaque année l'Etat modifie lois et règlements. Un impôt sur les grandes fortunes a été créé par la gauche en 1982, sup-primé par la droite en 1986, repris par la gauche dès son retour an pouvoir en 1988. C'est déjà bean-coup d'instabilité. Mais cet impôt, à peine rétabli, voit son taux d'imposition maximal majoré. Où sont les règles du jeu dans tout cela? Le risque existe de voir fuir plus cléments ou de les voir se iransformer en « objet d'art » puis-que ceux-ci sont exonérés. Et, de fait, ce marché est en pleine effer-

action est indispensable. Mais c'est celé par le Parti socialiste qui expli aussi un budget trop « politique » que le peu d'ambition donnée en qui ne rompt pas ou insuffisamment avec de mauvaises habitudes.

que le peu d'ambition donnée en juillet par M. Bérégovoy à ce qui devait remplacer le plan d'épargne formules de capitalisation aux Sécurité sociale fonctionne, elle, sur la répartition), on a préféré remettre à plus tard la solution de cette grande affaire.

donner encore une fois aux propriétaires de logements l'impre qu'on leur reprend une partie des avantages qui leur furent généreu-sement accordés, à partir de 1985, par M. Quillès d'abord, puis par M. Méhaignerie? Une loi peut toujours modifier une autre loi quand des raisons importantes l'imposent. Il en va ainsi de l'excessif avantage donné aux revenus du capital sous la forme des stockcroisés des mesures budgétaires sur les revenus fonciers, les déductions l'impression que, décidément en France, ni les prix, ni les lois, ni les politiques ne seront jamais stables.

C'est sûrement de cette stabilitélà que le pays a maintenant le plus

(1) Les mesures favorables à l'épargne comprises dans le projet de budget pour 1990 prolongent en fait la logique de décisions prises dès 1983 par la ganche pour ranimer la Bourse : suppression pour les particuliers de la distinction entre plus-values boursières à court terme et gains à long terme, c'est-à-dire, concrètement, entre spéculation et placements stables.

# Le groupe PS de l'Assemblée nationale compte déposer des « amendements significatifs »

La scène se déroule dans les confoirs de l'Assemblée nationale, mercredi 20 septembre, à la sortie de la commission des finances, qui vient d'entendre MM. Pierre Bérégovoy, ministre de l'économie et des finances, et Michel Charasse, ministre du budget, présenter le projet de loi de finances 1990. Deux commis-saires, M. Pierrer (PS), M. Anberger (RPR) se croisent.

= Le député PS (très iérieux) : « Je t'al trouvé un peu mou dans la critique. On sent l'opposition gênée, comme un poisson hors de l'eau qui cherche son oxygène. On vous a connus plus pugnaces... >

- Le député RPR (un peu décontenancé) : « Attends un peu! On présère commencer doucement. Et puis, il y a les centristes. Si on tire à boulets rouges tout de suite, on va les faire fuir, Il faut les amener doucement sur nos positions pour les ficeler... Tu sais, ils ont des états d'ame... »

- Le député PS (apitoyé) : C'est wai, ce ne doit pas être simple. Les centristes, c'est un peu leur vocation d'hésiter... »

Curieux budget 1990, qui divise la majorité comme l'opposition. Les centristes reconnaissent en privé ses bonnes orientations européeunes, le RPR et le PR les critiquent ; le groupe PS partage avec les centristes les « états d'âme », et jurent de ne pas rester inertes, l'année prochaine, face au Quai de Bercy (ex-Rue de Rivoli).

M. Pierre Bérégovoy est sorti,

dée par un de ses « adversaires ». M. Dominique Strauss-Kahn (PS). « Le premier ministre a dit: C'est un bon budget! », le rapporteur du budget, M. Alain Richard a dit: « C'est un bon budget! », et le président Strauss-Kahn a dit : « C'est un très bon budget ! », a expliqué le ministre de l'économie, tout sou-

#### « Le ministre -du franc fort »

Après les aigreurs de ces dernières semaines (c'est un budget qui n'est pas assez social), les députés socialistes ont décidé de faire contre mauvaise fortune bon cœur. Leur porte-parole, M. Raymond Douyère, a esquissé les pistes sur lesquelles, le PS souhaiterait toutefois s'engoufrer : recherche d'une compensation pour les revenus salariaux par rapport aux revenus non salarisux, prise en compte plus ferme de la fisalité sur les patrimoines (ISF, droits de succession), etc.

Nombre de députés socialistes - comme de l'opposition - n'ont guère apprécié la décision unilatérale du gouvernement de baisse du taux majoré de TVA, « Il n'y a pas eu d'autorisation législative. C'est limité constitutionnellement », estime M. Philippe Auberger (RPR). Un point de vue partagé par le président du groupe PS, M. Louis

Globalement, les députés PS lui, ravi de son audition par la se retrouvent mal dans ce budget

#### Evolution des déficits budgétaires

(en milliards de francs)

	PRÉVU (Lei de finances mitiale)	RÉALISÉ
1983	117,762	129,614
1984	125,866	146,184
1905	140,192	153,285
1986	145,342	141,009
1987	129,229	129,858
1568	114363	114,6%
1909	100,543	,
1990	99.22	

« trop centriste ». Les commissaires socialistes des finances vont préparer des « amendements significatifs - pour tenter de redresser un peu le tir, notamment pour examiner les possibilités de renforcement des prélèvements sur les encrichissements spéculatifs et des mesures de meilleure justice sociale (hutte contre la fraude).

Le député socialiste M. Christian Pierret, qui suit M. Bérégovoy, explique, quant à lui, que le groupe aurait en effet tout intérêt à plancher sur les moyens de lutter contre la spéculation financière plutôt que de se pola-riser sur les tranches de l'Impôt de solidarité sur la fortune

M. Pierret, la voie tracée par M. Bérégovoy s'impose à tous puisqu'elle concilie les préocupations sociales (RMI, baisse de la taxe d'habitation pour les revenus modestes, etc.) et la poursuite de la rigueur économique. « Bérégovoy, c'est le ministre du franc fort et de la justice sociale. Il faut que le PS le comprenne: il n'y a pas d'entrée dans l'Europe sans cette combi-

Au groupe communiste, le jugement est sans appel: « Ce n'est pas un budget de gauche. Ce budget poursuit la politique d'austérité pour les travailleurs, de surarmement et de codeaux en faveur des revenus financiers. Il accentue ainsi les tendances que viennent de révéler les statistiques officielles, au cours des années passées, d'un transfert massif de richesses du travail vers le capital », a affirmé M. André Lajoinie.

#### Un projet

Du côté dans l'opposition, le jeu est complexe : pour l'UDC, il s'agit de faire de la critique constructive sans tomber « dans les griffes du RPR », du côté du RPR, l'enjeu consiste notamment à éviter que les centristes ne s'abstierment sur la première partie (recettes) comme l'année dernière. Reste le budget luimême. « Ce budget marque un tournant dans le mauvais sens »

estime M. Michel d'Ornano (UDF-giscardien) qui critique notamment l'augmentation de la dépense publique, une « préparation beaucoup trop timide de l'échéance européenne », et un ralentissement de la réduction

Même écho du côté de M. Edouard Balladur qui le juge, comme M. Edmond Alphandéry « décevant ». L'ancien ministre de l'économie estime notamment que le plan de baisse des impôts est trop timide. M. Auberger (RPR) regrette pour sa part « les grosses lacunes » dans le domaine social et l'absence de réforme de l'impôt sur le revenu. «Il n'y a pas de mesures pour les salariés moyens et les familles » note-t-il.

Du côté de l'UDC, la critique est ferme mais mesurée. Ainsi M. Bruno Durieux (UDF barriste) ne partage-t-il pas le sentiment de M. d'Ornano: « le volet européen est bien couvert » dit-il. «La fiscalité pour préparer l'Europe est convenable. Bérégovoy est contraint de naviguer entre un PS très réticent et les exigences de la situation économique ». Quant à la question de l'augmentation des dépenses, M. Durieux souhaite que l'opposition affine sa position: comment les dénoncer tout en étant favorable.à plus de gendarmes et plus d'enseignements?. « Ce qu'il faut juger c'est l'efficacité des postes créés » dit-il. « Finalement ce budget est plus européen que socialiste » concine t-il.

Un doigt plus critique, M. Alphandéry s'inquiète quant à lui des risques de fuites de l'épargne en juillet 1990 lors de l'ouverture des marchés de capitaux et surtout, comme M. Pierre Méhaignerie, il dénonce la bombe sociale que représente le retard des salaires sur les revenus non salariaux. Mais en toute hypothèse, les députés centristes semblent décider à faire encore entendre leur différence lors de la discussion budgétaire qui commence le 17

PIERRE SERVENT

2

# Recettes: 16,7 milliards de francs d'allègements d'impôts

Les recettes de l'Etat atteignent 1 127,46 milliards de francs dans le projet de budget pour 1990, contre 1 055,4 milliards de francs dans la loi de finances initiale de 1989 telle qu'elle fut votée il y a un an à la même époque, ce qui représente - sur le papier – une augmentation de 72 milliards de francs (une fois exécutés, les budgets font toujours apparaître des différences avec les prévisions). La progression des recettes d'une année sur l'autre est de 6,8 % alors que les dépenses publiques augmentent de

5,3 %. Cela permet de réduire le déficit budgétaire de 10,26 milliards de francs, celui-ci passant de 100,5 milliards de francs en 1989 à 90,2 milliards de francs en 1990.

Le gouvernement a visé deux objectifs : la justice fiscale et la compétitivité des entreprises.

Au titre de la justice fiscale, il réduit de 9 milliards de francs (TVA, taxe d'habitation des plus démunis...) les impôts des ménages et alourdit de 1,4 milliard de francs les impôts sur le

patrimoine (impôt de solidarité sur la fortune, déduction forfaitaire sur les revenus fonciers...). Soit au total une baisse des impôts de 7,7 miliards de francs pour les particuliers.

Au titre de la compétitivité, les entreprises voient leur fiscalité réduite de 3,9 milliards (impôt sur les bénéfices pour 3,2 milliards de francs notamment). L'imposition de l'éparque est elle aussi allégée de 4 milliards, soit au total 7,9 milliards.

A ces deux objectifs le gouvernement a ajouté diverses mesures entraînant pour l'Etat une perte de recettes de 967 millions de francs, à cause en particulier de la modification de l'indexation de la taxe intérieure sur les produits pétroliers, qui fait perdre 1,3 milliard de francs.

En définitive, l'Etat réduit ses prélèvements fiscaux de 16,6 milliards de francs dans le budget de 1990. Aucune grande réforme fiscale n'est annoncée, sinon un abaissement général important de l'imposition des revenus de l'épargne (pour 2,8 milvoulu per la libre circulation des capitaux dans la CEE. A noter également l'introduction d'un système extrêmement compliqué de calcul de la taxe d'habitation pour permettre l'exoneration des plus démunis, exonération en partie compensée par l'ajourdissement de l'imposition des contribusbles les plus riches sur leur résidence principale et sur leur résidence secondaire. La fiscalité locale ne va pas v gagner en clarté.

#### Fiscalité des ménages

 Impôt sur le revenu, actus-Toutes les limites des tranches du barème ainsi que la limite d'application de la décote sont relevées de 3,3 %, c'est-à-dire dans une

proportion égale à celle de la

hausse prévisible des prix en movenne sur 1989. Pour l'imposition des revenus en 1989, la décote s'appliquera à tous les contribuables dont l'impôt n'excédera pas 4 670 F au lieu de

Le plafond de l'avantage en impôt procuré par le quotient fami-lial est réévalué de 3,3 %, porté ainsi de 11 420 F à 11 800 F pour

Celui de l'avantage en impôt demi-parts des contribuables célibataires, divorcés ou soumis à une imposition distincte est fixé à 15 090 F au lieu de 14 600 F. Le montant de l'abattement accordé par enfant marié rattaché est porté de 20 110 F à 20 780 F. Le coût de ces mesures représente près de 24 milliards de francs en 1990.

Aménagement du régime des options de souscription ou d'ackat d'actions.

Limite de déduction des cousations versées aux régimes de retraite et de prévoyance complé-Depuis la loi de finances pour

1988, les cotisations de retraite et de prévoyance complémentaires obligatoires sont déductibles du salaire brut imposable lorsque le total des versements du salarié et de l'employeur n'excède pas 19 % d'une somme égale à douze fois le plafond annuel de la Sécurité sociale, soit 285 638 F pour 1989. revenus de 1990, la limite de déduction est ramenée à 19 %

plafond annuel de la sécurité sociale, soit 190 426 F pour 1989, limite qui était applicable avant l'intervention de la loi de finances pour 1988. Le gain budgétaire procuré par cette mesure, qui concerne 5 000 personnes, est évahué à 100 millions de francs en

- Limitation des réductions d'impôt liées aux dépenses d'habitation principale.

Ces réductions d'impôt pour intérêts d'emprunt, dépenses de ravalement, de grosses réparations et d'isolation thermique sont désormais réservées aux contribuables dont le revenu net imposable par part n'excède pas 210 210 F, ce qui correspond à un taux marginal d'imposition de 49 %. Ainsi, pour un couple de salariés sans enfants imposé avec deux parts, cette limite correspond à un salaire brut de 583 917 F. Cette mesure n'aura pas d'effet rétroactif.

Réduction de la déduction for-

faitaire des revenus fonciers. Les propriétaires d'immeubles arbains donnés en location peuvent pratiquer sur le revenu brut de ces immeubles une déduction forfaitaire, qui représente les frais de gestion, l'assurance et l'amortissement des immeubles, s'ajoutant à la deduction, pour leur montant réel, des dépenses de grosses réparations, d'entretien et d'amélioration. Cette réduction, déjà ramenée de 25 % à 20 % avant 1980, puis à 10%.

Le gouvernement estime que cette déduction forfaitaire n'est pas satisfaisante : l'amortissement qu'elle représente n'étant pas échelonné sur la durée d'utilisation des bâtiments et pourra même se prolonger au-delà de cette durée.

De plus, cette déduction, qui est calculée sur le montant des lovers.

l'augmentation de ceux-ci et permet ainsì une progression permanente des annuités d'amortissement, sans lien avec le prix de revient des constructions. Le projet initial était de ramener de 15 % à 13 %, pour éviter de trop pénaliser les propriétaires fonciers, mais son ment, avec un rendement évalué à 1,2 milliard de francs en 1990, est destiné à compenser le coût de l'aménagement du régime d'incitation à l'investissement loca-

Aménagement du régime d'inci-tation fiscale à l'investissement

Les contribuables qui acquiéraient ou faisaient construire, entre le 12 septembre 1984 et le 31 décembre 1989, un logement neuf situé en France qu'ils s'enga-gent à louer non meublé à usage d'habitation principale du locataire bénéficiaient d'une réduction d'impôt égale à 10 % du prix du logement, prix limité à 200 000 F pour une personne seule et à

400 000 F pour un couple marié. Ces mesures sont reconduites iusqu'au 31 décembre 1992. De plus, afin de favoriser l'acquisition de logements plus grands, les plafonds de dépenses qui ouvrent droit à la réduction d'impôt sont portés de 200 000 F à 300 000 F pour les personnes seules et de 400 000 F à 600 000 F pour les couples mariés.

Ce nouveau dispositf s'applique également aux souscripteurs de parts ou actions des sociétés imm bilières qui ouvrent droit à la réduction d'impôt.

Cette réduction n'est accordée qu'une fois pour les investissements réalisés pendant la période de reconduction; elle est étalée sur deux années. En outre, pour ces nouveaux investissements, la déduction forfaitaire sur les revenus fonciers est ramen

mesures est évalué à 730 MF en 1991 (1350 MF en régime de croisière).

Aménagement du régime fiscal des dons faits par les particuliers.

Les dons effectués par les particuliers à des œuvres ou à des organismes d'intérêt général penvent, actuellement, être déduits du revenu imposable dans la limite de 1,25% de ce revenu ou de 5% si les organismes bénéficiaires sont reconnus d'utilité publique.

En outre, l'avantage en impôt résultant de cette déduction ne peut être inférieur à 25% dans 1 200 premiers francs versés ou à 56,80% lorsque le contribuable effectue des dons réguliers d'au moins 1200 F par an an titre de l'armée d'imposition et de l'armée précédente. Enfin, les dons versés aux associations d'aide alimentaire ouvrent droit à une réduction d'impôt de 50% d'une somme limitée à 400 F. La déduction des dons est remplacée, dans les mêmes limites de 1,25% ou de 5% par une réduction d'impôt sur le revenu égale à 40% des versements effectués. L'avantage fiscal qu'en retire le donateur est identique, quel que soit son taux marginal d'imposition, airos que, jusqu'à présent, cet avantage était d'autant plus important que le donateur se situait dans les tranches d'imposition élevées Le taux de 40% proposé pour le calcul de la réduction d'impôt rend, en moyenne, le dispositif plus En outre, le régime particulier applicable aux versements effec-tues à la fourniture gratuite de est plafond de la réduction d'impôt est porté à 500 F. Le coût de ces mesures est évalué à 100 MF en

Impôt de solidarité sur la for-tune (ISF)

Une nouvelle tranche d'imposition au taux de 1,3 % est créée sur la fraction de la valeur nette taxable du patrimoine supérieure à 40 millions de francs. Le produit de cette mesure est de 200 MF.

Les limites des autres tranches sont relevées de 2,5 % à 3,5 %. Allègement de la taxe d'habita-

- Plafonnement de la taxe

Afin d'alléger la charge que présente la taxe d'habitation (TH) pour les redevables modeste set movens, il est proposé de plafonner la cotisation de taxe d'habitation afférente à l'habitation principale à 4 % du revenu imposa-

Ce plafonnement à 4 % concerne environ un million de contribuables

#### Compétitivité dont le revenu imposable est, pour la quasi-totalité, inférieur à des entreprises 150 000 F. L'essentiel de l'allége-

ment profite à ceux dont la cotisation de taxe d'habitation est supérieure à 4 000 F.

A titre d'exemple, pour un contribuable dont le revenu brut est de 110000 F (ce qui correspond à un revenu imposable de 79 200 F) et dont la taxe d'habitation est de 5000 F, le plafond de 4% entraînera un allégement de plus de 1 800 F.

- Augmentation des dégrèvements de taxe d'habitation.

Les dégrèvements partiels de taxe dont bénéficient les personnes non imposables ou faiblement imposées sont augmentés :

- Le dégrèvement partiel de 30 % qui, pour les personnes non imposables à l'impôt sur le revenue, s'applique à la fraction de leur cotisation de taxe excèdent un certain seuil (1305 F pour 1989), est porté à 100 %. La cotisation résiduelle est donc, en fait, plafonnée en valeur absolue à 1305 F pour environ 1 800 000 contribuables;

Le dégrèvement partiel de 15 % qui, pour les personnes dont le montant de l'impôt sur le revenu est inférieur à 1500 F, s'applique depuis cette amée à la fraction de leur cotisation dépassant 1305 F en 1989, est portée à 50 %. Toutes choses égales, l'allégement de la cotisation de ces personnes est tri-540 000 contribuables.

D'un cost total de 2.3 MF. ces allégements de taxe d'habitation seront financés à hauteur de 500 millions de francs par une cotisation de solidarité dont le taux sera de 0.2 % de la valeur locative des habitations. Toutefois, pour les résidences secondaires, ce taux sera de 0.7 %, 1,2 % ou 1,7 %, lorsque les valeurs locatives imposables sont respectivement comprises entre 15 000 et 30 000 F, entre 30 000 et 50 000 F, on sapérieure à 50 000 F. Le coût net de cette mesure est donc de 1,8 MF.

Ces différents allégements concernent environ 3,3 millions de

Les modalités de cette cotisation de solidarité, très complexes, seront controversées, et leur application deviendrait très délicate en cas de révision des valeurs locatives, qui, dans la plupart des cas, se traduirait par un relèvement important de ces valeurs.]

 Allègement de TVA Réduction de 2,8 % à 25 % du taux majoré de la taxe sur la

Dans la perspective de l'harmo-nisation européenne des tanx de TVA, la diminution du taux majoré de la TVA, la baisse de 28 % à 25 % du taux majoré entre en

vigneur en plusieurs étapes : - Dès le 8 septembre 1989. pour les opérations portant sur les voitures de tourisme et les motos d'une cylindrée supérieure à 240 c%. Les opérations de créditbail demeurent toutefois soumises au taux de 28 % jusqu'à l'expiration des contrats, lorsque cenx-ci ont été souscrits avant cette date ;

 Le 15 septembre 1989, pour les matériels électroniques et l'ensemble des biens et services soumis au tau majoré.

Le coût de cette mesure sera de 5,87 milliards de francs en 1990.

Réduction du taux de la TVA applicable aux médicaments pris en charge par la Sécurité sociale.

Le taux de la taxe sur la valeur ajoutée applicable aux opérations portant sur les médicaments destinées à l'usage de la médecine humaine sera ramené à 2,10 % pour les médicaments pris en charge par les régimes obligatoires de Sécurité sociale.

Son coût net est évalué à 1,4 MF en 1990, pour un coût brut de

Le taux de l'impôt sur les

sociétés est ramené de 39 % à 37 % pour les seuls bénéfices réinvestis dans l'entreprise. Le taux de 42 % est maintenu

pour les bénéfices distribués. Un choix identique avait été fait lors de la loi de finances pour 1989. Le taux de l'impôt sur les sociétés avait été, à cette occasion, ramené de 42 % à 39 % pour les bénéfices

Elle s'applique aux exercices ouverts à compter du 1er janvier 1990.

Cet allégement sera répercuté sur les acomptes échus à compter du 1º janvier 1990.

Le cost de cette mesure est de 3,2 milliards de francs en 1990. Crédit d'impôt pour dépenses de recherche.

Les entreprises industrielles et commerciales qui développent un effort de recherche peuvent bénéficier d'un crédit d'impôt égal à 50 % de la différence entre le montant des dépenses de recherche de l'amée et le montant des mêmes dépenses de l'année précédente, revalorisées de la hausse des prix à

Cinq mille entreprises environ énéficient de ce dispositif, dont le coût est évainé à 2,5 miliards de

Désormais, l'effort de recherche sera mesuré, non plus par rapport à la seule année précédente, mais par rapport à la moyenne des dépenses des deux dernières années. Ces dépenses seront, comme actuellement, revalorisées de la hausse des prix à la consommation.

La mesure s'appliquera pour la détermination du crédit d'impôt afférent aux années 1990 à 1992. Le coût de cette mesure est de 600 millions de francs en 1991.

Crédit d'impôt pour la réduction du temes de travail. Afin de favoriser la réduction de la durée du travail, et de faciliter la création d'emploi, il est proposé

d'instituer un crédit d'impôt pour les entreprises qui réduirent la darée du travail à compter du 1° jauvier 1990. Ce crédit d'impôt sur les sociétés sera accordé aux entreprises réduisant de 3 heures au moins la durée hebdomadaire du travail, tout en maintenant la durée d'utilisation des équipements. Il sera renforcé pour les entreprises accroissant d'au moins 15 heures la durée d'utilisation des équipements. Le coût de la mesure sera de 500 millions de francs environ en 1991.

Mobilité financière et économi

Afin de poursuivre l'effort entre-pris dans le cadre de la loi de finances pour 1989 et pour faciliter la transmission des entreprises, ment des plus petites d'entre elles, il est proposé de :

1) réduire la fiscalité de l'Etat : les mutations à titre onéreux de fonds de commerce et conventions assimilées, jusqu'alors soumises au tanx de 11,8%, seront assujetties à un taux de 0% pour la fraction n'excédant pas 100000 francs, à un taux de 6% pour la fraction com-prise entre 100000 francs et 300000 francs et à un taux de 11,80% pour la fraction excédant 300000 francs.

Dans la pratique, caviron les deux tiers des cessions de fonds de commerce - ceux dont le valeur ne dépasse pas 335000 francs - ne seront pas davantage imposés que les cessions de parts sociales qui sont soumises à un droit de 4,80%. Les autres cessions bénéficierons d'un avantage dégressif avec l'augmentation de la valeur du fonds. Le coût de la mesure est de l'ordre de 655 millions de francs en 1990.

#### Le barème applicable en 1990 sur les revenus de 1989 pour deux parts

BARÈME 1989		BARÈME 1990			
Fraction du revenu imposable (revenus 1989)	TAUX (en %)	Fraction du revenu imposable	TAUX (ca %)		
N'excédant pas 34 000 F De 34 000 F à 35 560 F De 35 560 F à 42 140 F De 42 140 F à 66 620 F De 68 620 F à 85 640 F De 85 640 F à 107 540 F De 107 540 F à 130 140 F De 130 140 F à 150 140 F De 150 140 F à 250 186 F De 250 160 F à 344 060 F De 344 060 F à 406 980 F De 406 980 F à 462 960 F Au-delà de 462 960 F	0 5 9,6 14,4 19,2 24 28,8 33,6 38,4 43,2 49 53,9 56,8	N'excédant pas 35 140 F	0 5 9,6 14,4 19,2 24 28,8 33,6 38,4 43,2 49 53,9 56,8		

#### Comment varieront les divers impôts

(en millions de francs)

		Loi de finances	Budget	Projet	Progr	ession
RECEITES	Résultats 1988	initiale 1988	1988 révisé	de budget 1990	1989/1988 cat %	1990/1989 en %
L - RECETTES FISCALES						
Impôt sur le revenu Impôt sur les sociétés Autres impôts directs Earegistrement, timbre et Bourse Produits des douanes Taxe sur la valeur ajoutée Pour mémoire: — remboursements TVA d'où: TVA nette Autres impôts indirects	230,645 135,241 96,337 70,732 113,143 552,833 - 77,321 475,518 33,216	243,830 134,863 104,648 71,541 125,033 564,067 - 81,003 483,064 35,765	243,830 154,500 101,200 73,075 125,800 586,365 - 83 497,365 35,800	261,780 160,422 103,580 76,620 131,277 612,234 - 97,900 514,334 34 034	5,72 14,24 5,05 3,31 5,58 6,17 15,10 4,73 7,78	7,36 3,83 2,85 4,85 4,36 4,31 10 3,29 4,33
Total du chapitre I	1 238.215	1 273,747	1 321,170	1,979,947	6,70	4,45
IL - RECETTES NON FISCALES	84,545	96,358	93,408	104,527	17,58	5,15
III PRÉLÈVEMENTS au profit des collecti- vités locales et de la CEE	- 176,642	- 183,116	- 185,351	- 187,218	4,93	1,01
IV A DÉDUIRE : Remboursements et dégrèvements	- 134,488	- 137,573	- 153,100	- 169,800	10,55	19,31
Total des recettes aeties (chap. I à IV)	1 007,575	1 055,416	1 082,127	1 127,456	7,40	4,13
Recettes fiscales nettes (chap. I, III et IV)	323,030	953,058	382,719	1 922,323	6,47	4,63



49 ± **348** 

434 # 12.

· -

127

nts d'impôts

.....

و المراجع والمواجع المواجع المواجعة المواجع

84443----

a waters

Mark C. D. S. Williams

THE R P. LEWIS CO. L. LANSING P.

34 (T. 12.18)

The second of th

The second secon

Charles of the Real of the last of the las

#### Adaptation de la fiscalité au grand marché européen

Alégement de le fiscalité de

Afin de favoriser l'épargne des particuliers et de limiter les risques de délocation de l'épargne liés à la libération des mouvements de capi-taux le 1" juillet 1990, les taux de prélèvement sur les produits de placements à revenus fixes sont

- Les taux de 25 % et 32 % sont amplacés par un taux unique de 15% qui s'applique :

- aux produits des obligations, des titres de créances négociables, des titres participatifs et des parts émises par les fonds communs de créances encaissés à compter du

- aux produits de comptes conrants d'associés, lorsque ces comptes sont bloqués et destinés à

- Le taux de 45 % est ramesé à 35 % et s'applique : - sux produits de placement,

autres que les bons et titres, courns à partir du 1« janvier 1990 ; - aux produits des comptes

concents d'associés, sans contrainte de blocage ni d'incorporation au - aux produits des bons et titres

émis à compter du 1" janvier 1990. - Le taux de 50 % n'est pas modifié pour les bons anonymes. Ces taux s'entendent hors prélè-vements sociaux. Le coût de ces mesures est de 2,5 Mds F en 1990..

 Suppression de la taxe sur les cable aux contrats d'assurance

5,15 % est supprimée.

1,2 Md F en 1990 (2,4 Mes F en régime de croisière).

Le plan d'épargne populaire (PEP) remplacera le Plan d'épargne populaire (PER) à marie le dispositif d'apprendique le d'appren

dix ans prolongeable, un maximum de 600 000 F (1 200 000 F pour un couple, avec exonération fiscale des intérêts capitalisés et une prime limitée à 1 500 F par an pour les ménages non imposables (le Monde du 20 juillet 1989).

O Contrôle fiscal sur les mouvements de capitaux.

Afin de lutter contre la fraude fiscale et le blanchiment de capi-taux d'origine délictueuse, dans le perspective de la libération des meuvements de capitaux au sein de la CEE, le 1s' juillet 1990, deux catégories de mesures sont envisa-

• Un dispositif d'information

- Obligation de conservation dans le prolongement des disposi-tions prévues en matière de droit de communication, les personnes qui interviennent dans les trans-ferts à l'étranger de capitaux devront conserver, sous une forme adaptée afin qu'elle soit facilement exploitable, la trace précise des transferts effectués vers l'étranser par des personnes physiques ou des sociétés non commerciales résidant ou domiciliées en France.

- Déclaration de transferts : cette obligation de conservation sur les mouvements scripturanx sera elétée par une déclaration des transferts physiques de capitanx dont le montant excède 50 000 F par transfert, afin d'écarter du champ de cette mesure les transforts touristiques.

- Déclaration d'ouverture des comptes à l'étranger : par analogie avec les dispositions déjà en vigueur pour les comptes ouverts en France, les comptes ouverts à l'étranger feront l'objet d'une déclaration de la part de leur titu-

Les capitaux tranférés en infraction aux dispositions déclaratives relatives aux transferts physiques et à la déclaration des comptes ouverts à l'étranger seront considérés comme des revenus imposables en France, sauf preuve contraire apportée par le contri-

Afin d'éviter une exonération de cable aux contrats d'assurance fait des produits de l'épargne pla-sur le vie.

La taxe sur les conventions nont être faits sur une base forfai les conventions nont être faits sur une base forfai les conventions nont être faits sur une base forfai les conventions de l'étre faits sur une base forfai les convents de desiration de ssurance vie perçue su taux de taire, en ess de défaut de réponse 15 % est supprimée. suix demandes de justification de Le coût de cette mesure est de Padministration.

#### Economies d'énergie

gne retraite (PER) à partir du d'impôt sur le revenu pour les le janvier 1990, avec une durée de dépenses de grosses réparations

### Evolution des emplois publics

	Emplois 1989	Emplois 1990	90-89
L BUDGETS CIVILS			
Affaires étransères et coopération	11 976	11 936	- 0.3 %
Agriculture et forêt	29 509	29 535	0.1%
Calture of communication	12 364	12 296	% کر0 –
Economie, finances et budget	179 915	179 287	- 0,3 %
Education nationale	1 013 878	1 027 243	1,3 %
Rouspement, logement, transports at mor	125 901	124 970	- 0,7%
Intérieur (hors appelés)	156 570	156 399	- 0,1 %
Justice	51 157	53 21 1	4,0 %
Services du premier ministre	2.490	2473	<b>- 0,7%</b>
Solidarité, santé et travail, emplei			. `
er formation professionnelle	24 419	24 282	- 0,6 %
Autres ministères	23 469	23 264	- 0,9 %
TOTAL	1 631 648	1 644 896	0.8%
IL DÉFENSE (hors appelés)	434 475	431 133	- 0.8%
ML BUDGETS ANNEXES			. •
Postes et télécommunications	434 161	432 082	- 0.5%
	864	864	- 52
Autres budgets	- 007	. 004	
TOTAL GÉNÉRAL	2 501 148	2 506 975	6.3 %
			(+7827)
Amblinements publics de recherche	58 908	59 40I	. 0,8%

effectuées sur l'habitation princi-pule vient à expiration le 31 décem-bre 1989. Ce régime est reconduit jusqu'au 31 décembre 1992, et étendu aux dépenses de grosses réparations destinées à améliorer l'isolation thermique des immeu

Par silleurs, les majorations du plafond de dépenses sont mainte-nues et améliorées paisque la majo-ration de 3 000 F concerne désormais tous les enfants à partir du

Le coût de cette mesure est de 900 MF en 1991.

#### Mesures diverses Modification de Pindexation de

la taxe intérioure sur les produits

Le tarif de la taxe intérieure de consommation sur les produits pétroliers (TIPP) est relevé, chaque année, dans la même propor-tion que la limite inférieure de la septième tranche du barème de l'impôt sur le revenu. Dans le souci de préparer l'harmonisation enroe des accises pétrolières, le tarif de la TIPP n'est indexé que sur 75 % de l'évolution de la limite inférieure de la septième tranche du barème de l'impôt sur le revenu Le coût total de cette mesure est évalué à 1,27 million de francs.

- Relèvement du plafond

Ce plafond est porté de 18 F à 21,50 F à compter du 1e janvier 1990. Le coût de cette mesure est de 20 millions de francs en 1990.

- Création d'une taxe forfaitaire asuncile due par les services de communication andiovimelle.

Afin de convrir les frais de contrôle du respect des obligations contenues dans la décision d'autorisation, il est créé une taxe forfaitaire ammelle due par l'ensemble de ces services.

- Relèvement de la taxe de sâreté sur les aéroperts.

Afin de financer l'amélioration des équipements affectés à la streté dans les aéroports, le tarif de la taxe due par les entreprises de transport public aérien est doublé. l'étranger et de 3 F à 6 F par passa-ger embarqué vers d'autres destinations. Le gain de cette mesure est évalué à 160 millions de francs

#### Les stocks options

#### Les plus-values taxées phis complètement

Des actions de la société X cotées 100 F en bourse sont proposées en 1988 par la direction à certaines catégories de personnel au prix préférentiel de 80 . Les cadres peuvent acheter ces actions au bout de quatre ans. Si au moment de l'achet le cours de l'action en bourse est de 200 francs, les 120 de « plus-value » (200 - 80) ne sont taxés ni comme plue value ni comme seleire (à condition que les actions sient été conservéesun an).

Si le cadre revend au bout d'un an les actions qu'il a achetées et dont les prix ont continué à monter pour attain-dre par exemple 220 F, le salarié est taxé à 17 % sur une plus value de 20 F. Le projet couvernemental aboutit à ce que la plus-value prise en compte soit désormais de 140 F (220 F-80).



NIHILISTE Roland Jaccard,

On se lasse de tout, sauf du nihilisme...

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

# Dépenses: 138 milliards de francs pour les intérêts de la dette publique

Les dépenses publiques atteignent l 217.7 milliards de france dans le projet de budget pour 1990, contre 1 156 milliards de francs dans la loi de finances initiale pour 1989, votée à l'automne 1988. Elles augmentent de 61,7 milliards de francs d'une année sur l'autre (+ 5.3%).

Cette progression, assez forte, des charges publiques se produit maigré l'allègement de 9 milliards de francs qu'entraînera l'arrêt, au 31 mars 1990, des subventions que l'Etat versait iusou'à présent à l'Association pour la structure financière, organisme qui payait les préretraites et la retraite à soixente ans pour aider les régimes complémentaires. Sans cette économie on atteindrait un taux de progression des dépenses de 6 %. Mais la forte croissance économique, probablement sous-estimée en termes de PIB, permet au gouvernement de réduire tout de même le déficit.

Le bond des dépenses publiques se justifie en grande partie par la charge des intérêts de la dette. qui s'accroît de 17,6% d'une année sur l'autre et atteint maintenant 138 milliards de francs, soit 20,7 milliards de francs de plus qu'en 1989. Cette augmentation, très sensible, s'expli-

ministre de l'économie et des finances en fait, lesdépenses budgétaires pour 1990 s'articulent autour de deux objectifs : d'une part, la priorité donnée à lasolidarité (logement social, emploi, formation professionnelle, revenu minimum d'insertion, side publique au déve-loppement) et la préparation de l'avenir (éducation, recherche, culture) ; d'autre part, la modernirenouveau du service public, mission de sécurité (défense nationale, justice, police), interventions sociales et économiques.

#### Les priorités

 Le logement social : plus de tissage. 17 % de progression

(soit 4.9 milliards de francs). Les dont 2,2 milliards de francs pour aides à la personne (allocations familiales essentiellement) sont revalorisées. Leur montant total atteint 20,7 milliardsde francs, soit une augmentation de 7,6 %.

Est prévue également la construction de 55 000 logements supplémentaires, pour l'essentiel dans la région Ile-de-France. 400 millions de francs sont affectés par ailleurs à l'acquisition par les sociétés HLM de 10 000 logements ne nécessitant pas de travaux LI38 importants. Au total, les aides en faveur du logement locatif social progressent de 18 % en autorisations de programme et de 15 % en crédits de paiement.

Les crédits destinés au financement des rêts d'accession à la propriété progressent de façon à finan-cer un montant de 50 000 PAP. 2,5 milliards de francs y sont affectés en autorisations de programme, complétant les 8,5 milliards de francs qui y sont consa-crés en crédits depaiement. L'Etat doit consecrer 800 millions de francs an réaménagement des emprents PAP 1980-1985.

Les dotations du Fonds social urbain (FSU) s'établiront à 338 millions de francs en moyens d'engagement. Cet accroissement de près de 28 % par rapport à 1989 permettra de dynamiser fortement les actions de réhabilitation des quartiers dégradés. Les dépenses les départements d'outre-mer doivent progresser de plus de 22 %. Les crédits pour la résorption de l'habitat insalubre vont augmenter.

OL'emploi et la formation : un

Les crédits destinésaux actions liards de francs au budget du ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, et 4 milliards de francs an udget des charges communes). Doivent s'y ajouter d'importants reports de cré-dits non consommés portant sinsi à 10 % la progression des crédits dis-posibles en 1990.

de la contribution française à l'aug-mentation du capital de la Banque mondiale, ansi que la constitution d'un fonds multilatéral de soutien-sux pays en difficulté.

Ces crédits vont d'abord servir à financer les mesures d'allégement du coût du travail et les dispositifs d'insertion sur le marché du travail • Education : le plus gros (contrat emploi solidarité, priorité su retour à l'emploi des chômeurs

que per le stock de la dette publique qui s'accroît sans cesse (d'où la nécessité de faire baisser chaque année le déficit budgétaire), par le niveau élevé des taux et, enfin, par des obligations d'un type particulier (ORT) émises en 1983 et en 1984 pour six ans (trois ans renouvelebles) avec

remboursement simultané des intérêts et du

capital à l'échéance. Nous y sommes.

Les dépenses civiles de fonctionnement et d'intervention (768,5 milliards de francs) sont fortement gonflées par la progression de la charge des seules rémunérations (+ 8,3%), Les dépenses civiles en capital progressent, elles, faiblement (+ 2%), atteignent 81,2 milliards de francs contre 79,6 milliards de francs, à cause notamment de la faiblesse des dotations aux entreprises publiques (4,7 milliards de françs), dotations que vient d'ailleurs presque complètement compenser le versement de dividendes par les firmes bénéficiaires (3,4 milliards de francs).

Le budget militaire atteint 230,8 milliards de francs, en progression de 4% sur 1989 (+ 9 milliards de francs). Mais les grandes priorités du budget de 1990 ont été accordées à l'éducation nationale, à l'emploi et à la formation professionnelle, au logement social et à la recherche.

Ensuite, en matière de formation professionnelle, 20,6 milliards de francs vont être consacrés aux programmes en favour des adultes (augmentation de 3,1 % des places offertes en stages), 10,2 milliards de francs aux actions de formation

Les dispositifs d'insertion profesonnelle vont disposer notsunment de 9,6 milliards de francs (SIVP, TUC transformé en contrat emploisolidarité, stages jeunes de seize à ringt-cinq ans); 400 millions de francs sont affectés à l'amélioration des formations, en application du plan de rénovation de l'appren-

Enfin, 10,5 milliards de francs-Les créditsconsserés au loge sont consacrés aux déponses les chômeurs créateurs d'entreprises, 3 milliards de francs pour l'ANPE (budget en hausse de 3,3 %). Les dépenses d'indemnisa-tion du chômage se stabilisent à 9,7 milliards de francs.

• Le revenu minimum d'insertion: 8 milliards de francs en 1990. 8 milliardsde francs sont prévus pour 1990, contre 6 miliards de francs en 1989. Cette somme permettra de financer les allocations, la participation de l'Etat au fono tionnement du dispositif, et de cofi-nancer avec les départements d'outre-mer les actions d'insertion offertes aux bénéficiaires du revenu minimum d'insertion. Le développement de la mesure, qui devrait s'étendre pour concerner environ trois cent soixante-dix mille foyers e 1990, expliquent cette augmentation des crédits.

#### • L'aide publique au développement : dépenses en hausse de 8,9 %.

En progression de 8.9 %, le volume des dépenses en faveur de l'aide publique au développement (APD) s'établit à 34,6 milliards de francs en 1990. L'effort en faveur des pays en développement repré-sentera, en 1990, 0,545 % du PIB (0.50% en 1989), cequi permettra à la France de rester en tête des grands pays industrialisés. Cette aide se répartit etre l'aide bilatérale (25,3 milliards de francs) et Paide multilatérale (9,3 milliards de francs).

L'annulation de la dette des payx les plus pauvres représe en application des dispositifs us anx sommets de Toronto et budget de 75.9 milliards de de Dakar, une charge budgétaire de 2,2 milliards de francs. Les Les crédits destinéeaux actions dépenses civiles d'aide publique de soutien à l'emploi et à la formation professionnelle s'élèvent à sides aux initiatives privées) pro-75,9 milliards de francs dans la loi gressent également.

de finances initiale de 1990, en pro-gression de 2 % par rapport à la loi de finances de 1989. (71,9 mil-développement s'élève à 2,45 milliards de france. Les crédits destinés aux autres banques et fonds (3,08milliards de francs) doivent permettre notamment la poursuite de la contribution française à l'aug-

#### La préparation de l'avenir

Avec 227,3 miliards de francs

Dans la présentation que le les plus âgés...) prévus dans le plan inscrits au projet de loi de tue de loin le plus gros budget civil de l'Etat, talonnant celui de la défense nationale. Conformément aux engagements gouvernemen-taux en faveur de l'éducation, il augmente de 18 milliards de francs par rapport à 1989, soit une progression de 8,7 %, plus rapide que les années précédentes (+5,6 % en 1989, +4 % en 1988) et plus soutenne que l'évolution globale du projet de budget (+ 5,6 %). Le gros du budget de l'éducation est consacré au secteur scolaire (199,9 milliards, + 8,6 %), mais les crédits alloués à l'enseignement supérieur augmentent encore plus fortement (27,4 milliards,

L'essentiel de cet affort est consacré aux personnels de l'éducaprévoit la création de 14990 emplois supplémentaires (13523 pour l'enseignement public et I 467 pour le privé). Les nouvenux emplois sont principalement des emplois d'enseignants : 10 621 au total, dont 6 396 enseignants opérationnels à la rentrée pro-chaine (1 100 dans le supérieur) et 4225 en formation. Pour la première fois depuis des amées est prévue une petite reprise des créations de postes de personnels non enseignants (714 au total). D'autre part, la revalorisation des traiteents des enseignants — qui a fait l'objet de longues négociations au printemps dernier -- trouve sa tra-duction dans le budget : 4,6 milen 1990.

breuses dispositions sont destinées à améliorer l'accueil des élèves et le fonctionnement du système scolaire et miversitaire : augmentation spectaculaire des crédits d'équipement des universités (3 milhards, soit une progression de près de 22 %), amélioration des rses (+ 275 millions de francs) et de l'aide aux familles, lancement d'un plan lecture (9 millions de francs), développement de pprentissage des langues étran-res (44 millions de francs), renforcement de l'équipement infor-matique et audiovisuel dans les établissements (130 millions de francs), enfin, modernisation de l'administration de l'éducation nationale (170 millions de francs). • Recherche : poursuite des

granda programmes
Le budget civil de la recherche
et du développement technologique

augmente de plus de 7 % en 1990, soit d'environ 3 milliards de francs. En outre, le dispositif du crédit d'impôt recherche sera amélioré.

L'aide à la recherche et à l'innovation des entreprises s'articule autour de trois volets : le soutien apporté aux grands projets technologiques nés d'une collaboration industrielle européenne (électronique submicronique, télévision haute définition, ensemble du pro-gramme Eurèka) ; la promotion de nouveaux grands projets destinés à améliorer la compétitivité des entreprises (TGV de troisième génération, voitures propres, recherches agroalimentaires...); des aides à l'innovation dans les PMI par le canal de l'ANVAR. dont la dotation croît de 10 %.

Lire in suite page 30

# **ÉCONOMIE**

### Le projet de loi de finances pour 1990

#### Suite de la page 29

La poursuite des grands programmes technologiques entraîne une augmentation des crédits en faveur de l'espace (les subventions au CNES seront majorées de 702 millions de francs en autorisation de programme, AP) du fait de la « montée en régime » des grands programmes spatiaux européens décidés lors de la conférence de La Haye en novembre 1987 (Ariane-V, Hermès, Columbus), de la croissance da programme national d'observation de la Terre (décision gouvernementale sur SPOT-4), et de l'extension des protent aussi les crédits en faveur des Drogrammes aéronautiques (+410 millions de francs de AP) afin de financer la « montée en charge > des programmes Airbus-A 330 - A 340 et CFM 56 (moteur de l'A 340).

• CULTURE : les grands travaux

Après l'importante remise à niveau de 1989 (+ 12,9 %), le budget de la culture et de la communication s'élève à 10,56 millions de francs (+ 7,6 % à structures constantes). Cette augmentation permet de consolider la politique des grands travaux et de renforcer les movens de fonctionnement et d'intervention en matière culturelle, en particulier dans le

L'enveloppe affectée aux grands travaux permet d'assurer le finan-cement de la deuxième phase du Grand Louvre (533 millions en AP, 350 millions en crédits de paiement, CP) et le développement de projets nouveaux, qui prennent le relais des opérations en cours d'achèvement (Opéra de la Bastille, Cité de la musique...)

Ainsi seront financés: - Au budget du ministère de la culture : les études et les premiers travaux de la Bibliothèque de France (300 millions en AP et 158 millions en CP), de même que les grandes opérations architecturales dans les régions qui seront dotées de 200 millions en AP au lieu de 150 millions en 1989;

 Au budget du ministère de l'éducation nationale : l'aménagement de la grande galerie du Muséum d'histoire naturelle (125 millions en AP et 19 millions en CP);

- An budget du ministère des affaires étrangères : la construçtion, quai Branly, à Paris, d'un centre de conférences internationales (160 millions en AP et 56 millions en CP, ainsi que vingt-cinq

La création bénéficie de moyens nouveaux pour l'audiovisuel. Le montant total des ressources

du secteur (hors TDF) attendu en 1990 est de 10,9 millions de francs (+ 9,6 %). Les ressources allouées au service public augmenteront de 952,6 millions de francs.

#### Efficacité de l'Etat

DU SECTEUR PUBLIC.

• LE RENOUVEAU

Nouveau crédit pour l'informe-

Le budget de 1990 comprend un certain nombre d'actions engagées pour rénover les méthodes de gestion dans toutes les administrations. Les crédits individualisés à ce titre dans les dotations à vocation interministérielle atteignent ainsi 170 millions de francs en

Doivent s'y ajouter l'inscription de mesures nouvelles dans les budgets des divers ministères pour un montant de 393 millions de francs afin de renforcer l'effort des administrations dans les domaines de la formation, de la communication interne et externe, de l'amélioration des conditions de travail et d'accueil du public, et d'études de modernisation des services et d'évaluation des politiques publi-

Le développement de l'équipement informatique et bureautique des administrations sera poursuivi en 1990. Les crédits affectés aux nouvelles opérations (1,39 milliard de francs) progressent de près de 11 % par rapport à 1989.

 LES MISSIONS DE SÉCURITÉ.

Défense : 230,8 milliards de francs.

Pour l'année 1990, le budget de la défense s'élève au total à 230,8 milliards de francs (y compris au fonds spécial des ouvriers de l'Etat), soit une progression globale de 4,04 %. L'enveloppe strictement militaire s'établit à 189,4 milliards de francs, soit + 3,88 %.

Les dépenses ordinaires progressent de 3,53% à 87 milliards de francs. Est prévu également un ensemble de mesures spécifiques à la gendarmerie : création de 1 000 emplois dont 750 gendarmes de carrière, mesures indemnitaires, renforcement des moyens de foncconditions de vie des personnels.

Les crédits d'équipement s'établissent à 102.1 milliards de francs en crédit de paiement (+ 4,18%) at 116 milliards de francs en autorisation de paiement (+ 3.64 %) auxquels s'ajoutera 1 milliard de francs de fonds de concours, conformément au projet de loi de programmation relatif à l'équipement militaire pour les années 1990-1993. Les crédits sont destinés à financer les grands programmes d'équipement (notamment la modernisation de la composante nuclaire : nouvelle génération de sous-marins lanceurs d'engins, système Hads, livraison de 13 Mirage-2000 N).

Les crédits destinés aux programmes spatiaux (Syracuse et Hélios essentiellement) sont en forte augmentation (+ 51% en cré-

> JUSTICE: crédits en hausse de 7 %

Pour 1990, les crédits du ministère de la justice s'élèvent à 16,8 millions de francs et enregistrent une progression de 7,06 % (+ 1,1 milliard de francs), supérieure à celle déjà observée en 1989 (+6,20%).

Sont prévues : la mise en service de 13 des 16 premiers établissements pénitentiaires achevés, qui

7 000 places. Ces établissements bénéficieront de la création de 2 000 emplois nouveaux qui s'ajou-teront aux postes libérés par la fermeture des prisons vétustes. Le programme de construction (1,2 milliard de francs en crédits paiement) sera poursuivi. La conclusion de marchés de gestion mixte pour le fonctionnement matériel des prisons bénéficiera de 193 millions de francs.

POLICE: poursuite de la modernisation La modernisation des services de police et l'amélioration de la pré-

sence policière bénéficient de l'essentiel des mesures nouvelles proposées pour 1990 (+ 645,3 millions de francs sur un total de + 856,1 millions de francs). L'ensemble des crédits affectés à la police augmente de 7,2 % par rap-port à 1989. Ces mesures nouvelles, qui prolongent l'application de la loi de modernisation de la police du 7 août 1985, permettront l'amélioration de la situation des personnels, l'augmentation des moyens de fonctionnement, le renforcement des effectifs (500 emplois pour une brigade chargée de la sécurité dans les trains de banlieue pour un coût de 58,7 millions de francs.

• LES INTERVENTIONS SOCIALES ET ÉCONOMIQUES. La protection sociale et la santé :

L'action sociale est marquée par l'augmentation de 6,6 % de l'allocation aux adultes handicapés (15 milliards de francs. Alors que les centres d'aide par le travail bénéficient de la création de 1 840 places et que le programme d'humanisation des hospices est accéléré dans le cadre des contrats de plan, les autorisations ouvertes à ce titre progressent de 25 %. L'accroissement des actions de

prévention sanitaire concerne la hutte contre le Sida (+ 110 millions de francs), la toxicomanie (+56 millions de francs), l'acooisme et le tabagisme (+ 17 millions de francs).

Les crédits inscrits dans le bud-

get de l'Etat au titre du Fonds national de solidarité (FNS) s'élè-vent à 20,2 milliards de francs en 1990, afin de garantir une revalorisation du minimum vieillesse parallèle à celle des pensions.

Les concours de l'Etat aux régimes sociaux atteignent 9,6 mil-liards de francs en 1990 (+4.9%).

• L'AGRICULTURE : effort en faveur de l'enseignement Les crédits inscrits au budget du mistère de l'agriculture s'élèvent à 37,5 milliards de francs (+ 3,54 %), soit environ 28 % du

total des dépenses publiques béné-ficiant à l'agriculture française (135,6 milliards de francs en Les grandes priorités retent bénéficient d'une progression de leurs dotations avec, outre le main-tien de l'effort d'équipement (1.6 milliard de francs en autorisations de programme), un effort majeur en faveur de l'enseigne-ment (148 millions de francs pour la revalorisation de la condition

eignante et la rénovation de

l'enseignement) et la poursuite de

la mise en œuvre de la réforme de

la politique agricole commune (153,4 millions de francs pour le

gel des terres et 53 millions de francs pour l'extensification). Le renforcement de la solidarité en faveur du secteur agricole se traduit par l'attribution de 500 millions de francs aux agriculteurs en difficulté et la forte progression de la subvention au BAPSA

• L'INDUSTRIE : un budget

Pour 1990, le budget de l'indus-trie s'établit à 16,9 milliards de francs, en diminution de 2,8 % du fait de la baisse des crédits de paiement correspondant aux décisions prises antérieurement. Ce budget se caractérise toutefois par une augmentation de 6,5 % (17,5 milliards de francs) des moyens d'engagement.

La progression de 6,4 % des crédits d'intervention bénéficie principalement à l'innovation et à la recherche. Les crédits accordés à l'ANVAR et aux actions de soutien à la recherche industrielle et à l'innovation sont notamment en hausse de 23,8 %.

Les interventions prioritaires concernent, en particulier, les actions de normalisation métrologie et qualification et les concours apportés aux interventions de TAPME.

La reconduction des crédits destinés à la reconversion des zones en crise (403 millions de francs en autorisations de programme) assure la poursuite de l'aide en faveur des régions menacées de désindustrialisation (Lorraine, zones minières...).

• LES DÉPARTEMENTS ET TERRITOIRES D'OUTRE priorité à l'investissement et à la

Pour 1990, ce budget s'élève à plus de 2 milliards de francs en crédits de paiement (3,2 %) et à 1,2 miliard en autorisation de programme. Sont prévues de nouvelles mesures en faveur de la Nouvelle-Calédonie: augmentation de 5,2 % des crédits de paiement destinés à l'investissement et à 13,5 % en autorisations de programme. Les dépenses consacrées à la formation de jeunes Néo-Calédoniens progressent de 19 millions de francs.

Les subventions an FIDOM progressent de 20 % en crédits de paiement à 317 millions de francs et de 10,3 % en autorisations de programme à 460 millions de francs.

. LES TRANSPORTS : + 30 % pour la sécurité routière La sécurité routière voit son budget augmenter de 30 % à 770,1 millions de francs. Les crédits d'investissement (461,9 mil-lions de francs en autorisations de programme) sont consacrés aux efforts de résorption des points noirs et au lancement du programme Sirius (équipement de gestion du trafic sur l'Ile-de-France).

En ce qui concerne l'équipement routier, les autorisations de pro-gramme augmentent de 120 mil-lions de francs pour atteindre 7,5 milliards de francs.

La Comm son feu vert

SILMATER CONTRACTOR

A STREET OF STREET

FRAB. 25 8 11 114 114 119

...A.

Trop de voitures couinent... comme une portée de souris: nous y mettons bon ordre!

Toute médaille a son revers: si les matériaux de synthèse font faire de plus en plus de progrès à la construction automobile, ils sont parfois la cause, en frottant l'un contre l'autre. de petits bruits lancinants.

Des "couinements" qui pourraient faire penser qu'une souris a fait son nid dans la voiture! On a tenté d'y remédier sans succès avec des lubrifiants siliconés. Alors que faire? Tendre une souricière?

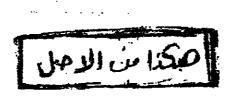
Soyons sérieux! Chez DSM, l'un des principaux groupes chimiques européens, on a découvert la solution en mettant au point une matière plastique aux qualités multiples: très solide, durable, résistante à la chaleur, se teintant avec exactitude, s'usinant sans difficultés particulières. Et en plus, les tests le prouvent, tout "couinement" est éliminé.

Ainsi, sur la route, avec le silence retrouvé grâce à DSM, plus rien ne grince... conducteurs compris!

DSM (5)

Nous avons déjà la solution, ou bien nous la trouvons.

10841P



**INDUSTRIE** 

Pour financer ses acquisitions à l'étranger

# Rhône-Poulenc pourrait émettre des « titres participatifs d'un style nouveau »

chat. - Pour M. Jean-René Fourtou, président de Rhône-Poulenc, les 8.5 milliards de francs destinés à l'acquisition de RTZ Chemicals et au département spécialités de l'américain GAF (Le Monde du 21 septembre) ne sont pas un véri-table problème. Le défi est plus dans l'intégration de ces nouvelles activités qui renforcent considéra-blement l'un des trois pôles du groupe, celui tourné vers les nouveaux matériaux et les spécialités

Commentant, mercredi 20 septembre devant la presse, ces deux achats stratégiques, M. Fourton a d'emblée écarté la question du financement. Tout a été fait pour relativiser cette opération dont le montant en valeur absolue est important, mais qui, comparé à la situation financière de Rhône-Poulenc, « reste dans des proportions limitées, faciles à gérer». Ces sommes représentent moins d'un an de cash-flow du groupe qui dépasse les 10 milliards de francs et 12 % du chiffre d'affaires global

· De toute façon, si nous ne faisions rien, a tenu à préciser M. Fourton, la structure du bilan ne bougerait par beaucoup. » Le ratio d'endettement sur fonds propres passerait de 0,5 à 0,8 % retrouvant ainsi son niveau de la

« Nous sommes en septembre et nous avons encore trois mois pour prendre une décision », a indiqué le président de Rhône-Poulenc, en précisant que tout serait fait en accord et en concertation avec l'actionnaire principal qu'est l'Etat. Quelques heures plus tard, M. Pierre Bérégovoy évoquait les possibilités de renforcement des fonds propres du groupe et révélait l'existence d'un projet d'émission de « titres participatifs d'un style nouveau », sans pour autant donner plus de détails. Le ministre de l'économie et des finances précisait toutefois que ce projet n'était pas lié aux deux acquisitions faites par Rhône-Poulenc. Un dossier serait à l'étude au Trésor et le nature juri-

« Il n'y a pas de quoi fouetter un (65,3 milliards de france en 1988). dique de ce nouveau projet se rapprocherait de celles des obligations.

> privatisation ni nationalisation), définie par M. François Mitterrand en 1988, oblige à la création de nouveaux produits financiers pour renforcer les fonds propres des groupes nationalisés. Rhône-Poulenc ne pourra pas introduire une de ses filiales en Bourse comme ce fut le cas récemment pour Pechiney, avec Pechiney International, destiné à financer en partie le rachet d'American Can. Après avoir utilisé son quota de certificats d'investissements et être l'un des seuls à avoir émis des miné, (TSDI), Rhône-Poulenc déploie des trésors d'imagination pour créer de nouveaux instruments lui permettant d'assurer le renforcement de ses fonds propres. Le risque pour ces produits de plus en plus sophistiqués et complexes est d'être en définitive mai perçu par les investisseurs potentiels

> > DOMINIQUE GALLOIS.

Dans un marché menacé de récession

#### Matra trouve un allié allemand pour ses semi-conducteurs

Matra a trouvé preneur pour sa filiale spécialisée dans les semi-conducteurs, Matra-Harris (MHS) : une filiale de l'allemand Daimler-Benz entre dans son capital. L'arrivée du géant allemand - qui détient déjà 5% du capital de Matra - soulagera le groupe français : il a englouti 600 millions dans l'affaire et une nouvelle crise se profile dans l'industrie mondiale des semi-conducteurs.

Après bien des années d'errance, MHS a trouvé un allié de taille: Telefunken Electronic GMBH (TEG), filiale indirecte de Daimler-Benz spécialisée dans la microélectronique. TEG va entrer dans son capital à hauteur de 50% pour un prix non révélé. MHS troque donc un actionnaire américain contre un allemand après avoir fait tandem pendant dix ans avec Harris, auquel il avait racheté en 1978 sa technologie. A dire vrai, depuis plusieurs mois, il faisait franchement cavalier seul : déçu par les performances de MHS, qui accu-

mulait les pertes année après année et n'avait pas pu s'imposer sur le marché français face à Thomson, sacré «champion national», aux riches heures du plan composant, Harris s'ésait progressivement éloi-gné de l'entreprise nantaise, pour se retirer totalement en juin de son capital (qu'il possédsit à 20%).

Dopuis plusieurs années, M. Jean-Luc Lagardère, président de Matra, annonçait qu'il cherchait un partenaire pour sa société dotée, selon lui, d'un outil industriel très

#### Un secteur difficile (

Mais dans le milieu de la microelectronique, on affirmait qu'il en demandant trop cher. D'autant que MHS accumulait les contreperformances: 117 millions de francs de pertes pour 295 millions de chiffre d'affaires en 1986, 157,4 millions de déficit pour 281,4 millions de chiffre d'affaires en 1987. 129,8 millions de pertes pour 363,5 millions de chiffre d'affaires l'an passé... Matra avoue maintenant que MHS lui a coûté

600 millions de francs : I milliard de pertes auquel on peut sonstraire 400 millions de francs de soutien public au titre du plan composant, lon son porte-parole.

A la décharge de M. Lagardère, A la décharge de M. Lagardère, il faut souligner que la microelectronique est un secteur difficile.
Les crises s'y succèdent suivant un cycle comparable à celui du marché du porc! Seules les plus grosses firmes out survéeu, obligées souvent de s'allier pour survivre. Les premiers come d'une returelle crise de s'allier pour survivre. Les pre-miers signes d'une nouvelle crise apparaissent d'ailleurs dans les semi-conducteurs. A l'exception des mémoires dites « dynamiques » (celles qui équipent les micro-ordinateurs), terrain de prédilec-tion des Japonais, le marché était plat depuis un an. Depuis juin, il semble avoir engagé une lente décroissance, tandis que les mémoires (20 % du total des semiconducteurs) se mettent à chuter. Les prix de la mémoire de 1 mégabit - très demandée - perdent entre 30 et 50 cents par mois depuis juin. De 14 dollars pièce ce mois là. ils pourraient tomber à 10 dollars à la fin de l'année, selon les spéciasantes (hausse de 38 % du marché en 1988), on s'attend donc à un cru médiocre (environ 10 %) en 1989 et à une petite récession l'an pro-

Appuyé sur un partenaire puis-sant, MHS sera donc mieux armé pour affronter la tempête. Il reste que cet accord coafirme une fois encore l'intérêt porté par Matra à Daimler-Benz. Lors de sa privatisa-tion, début 1988, Daimler-Benz l'armement cherchent à nouer des caresse l'espoir de nouer des partici pations croisées (à hauteur de 20 %) entre ses branches défenseespace et celles de son énorme voisin d'outre-Rhin. Mais cette opération n'est encore qu'un projet.

FRANÇOISE VAYSSE

coupé accidentellement. - Une explosion d'origine inconnue a endommagé dans la nuit du mardi 19 au mercredi 20 septembre le gazoduc acheminant le gaz naturel de Sibérie vers le Caucase La fermeture du gazoduc pourrait durer plusieurs jours. Elle perturbe l'approvisionnement des Républi-ques d'Arménie, d'Azerbaïdjan et de Géorgie, qui ne sont plus alimentées que par un gazoduc secon-daire d'une capacité inférieure. L'explosion s'est produite en Ossétie du Nord, au nord du Caucase.

Malgré l'opposition du vice-président britannique, M. Brittan

# La Commission de Bruxelles devrait donner son feu vert à Pechiney pour son usine de Dunkerque

La Commission européeme pourrait bientôt donner son feu vert au projet commun de Pechiney et d'EDF de construire une usine d'aluminium de 200 000 tonnes à Dunkerque. 👵

une large majorité, de suivre M. Leon Brittan, son vice président chargé de la politique de concurrence, qui, convaincu que Pochiney et EDF bénéficiaient dans cette affaire d'aides de l'Etat français incompatibles avec le droit communantaire car risquant de fausser le jeu normal de la concurrence, proposait d'engager contre ce de-nier la procédure formelle d'inves-tigation prévue à l'article 93 (paragraphe 2) du traité de Rome.

La Commission a donné trois respondre à l'orientation qui a été emaines à M. Brittan pour éclair-ir les derniers problèmes que sou-donné à M. Brittan donne à penser semaines à M. Brittan pour éclaircir les derniers problèmes que soulève le contrat à long terme de fourniture d'électricité passé entre Pechiney et EDF. Celle-ci facturet-elle son courant à Pechniney à un prix suffisant pour couvrir ses coûts ? Sur l'ensemble de la

Réunis mercredi 20 septembre 1 demander 2 EDF d'améliorer Bruxelles, la Commission euro encore la transparence du contrat pécme a refusé, apparenment à et suns doute de rectifier légèrement le tarif annoncé. Sur un problème anssi ponetnel, une transaction devrait poswoir intervenir avec les Français sans réelles difficultés. En principe, tien n'interdit à

M. Brittan, s'il estime que la présomption d'aide illégale reste très forte, de revenir d'ici à trois semaines devant la Commission, maintenir sa demande d'ouvrir la procédure de l'article 93. Mais cette perspective ne paraît pas cor-

que la Commission, sachant que Pechiney est pressé de lancer l'opé-ration, souhaite clore le dossier

Aux termes de la procédure de l'article 93, les intéressés, et en particalier les concurrents du projet de Dunkerque qui sont à l'origine des plaintes adressées à Bruxelles (Bri-

D La Chese Manhattan amonce une purte de 1 milliard de dollars pour le troisième trimestre. — La Chase Manhattan a annoncé le Chase Manhattan a annoncé le 20 septembre une perte de 1,12 miliard de dollars (plus de 7 miliards de francs) pour le troisième trimestre 1989 après un profit de 137 millions an deuxième trimestre. Cette perte est due à une provision spéciale de 1,3 milliard de dollars, essentiellement pour assurer une meilleure couverture des prêts accordés aux pays en voie de développement. La Chase a précisé qu'elle portait à 46 % contre

tish Steel, l'association des producteurs ouest-allemands de fer bianc), sont invités à faire connaître leur point de vue. Son ouverture significant pour Pechiney et EDF un délai supplémentaire de plusieurs mois avant d'être fixés.

M. Brittan, nommé à Bruxelles début 1988 par M™ Thatcher pour remplacer Llord Cockfield, ché unique de 1993, est considéré

29 % précédemment le tanx de provisionnement de ces prêts qui attei-gnent 6,2 milliards de dollars. La provision de 1,3 milliard intègre également 126 millions de liés à des prêts immobiliers risqués accordés par une filiale en Arizona et 38 millions pour couvrir des pertes sur les marchés financiers. La Chase a prévu d'augmenter son capital de 500 millions de dollars et de restructurer cortaines de ses activités, ce qui devrait entraîner la suppression d'une cinquantaine de postes à Londres et à New-York.

prises publiques. Il a appuyé sa démonstration pour suspecter EDF de bénéficier d'aide publique sur deux arguments : le prix du couprix contant, et le fait aussi qu'EDF, entreprise endettée, était s'engager sans un solide soutien des pouvoirs publics dans une opéra-tion dont la rentabilité demeurait à terme problématique. M. Martin Bangemann, le vice-président allemand de la commission chargée du marché intérieur et de la politique industrielle, ancien président du parti libéral ouest-allemand et à ce titre peu suspect de sympathie excessive pour le secteur public, estimait cette argumentation peu fondée. Il l'a apparemment emporté.

déterminé mais peu enclin à la

bienveillance à l'égard des entre-

PHILIPPE LEMAITRE. - (AFP, Reuter.)

SOCIAL

#### Malgré les multiples appels à l'apaisement

#### M. Calvet, président de Peugeot, refuse toujours de négocier

Les appeis en faveur de 20 septembre au terme d'un l'ouverture de négociations ou entretien de plus d'une haure de la désignation d'un médiateur dans le conflit Paugaot se multiplient sans pour autant que la situation évolue. ML Pierre Bérégovoy, ministre de l'économie a souhaité le 20 septembre sur Antenne 2 que « la discussion s'engage (\_\_) pour qu'on trouve une Le buresu exécutif du Parti

socialista a exprimé sa solidarité envers les grèvistes et estime que « le conflit n'a que trop duré ». M. Louis Marmaz, président du groupe socialiste à l'Assemblée natinale, est intervenu dans le même sens. Pour se part, le RPR accuse lessocialistas de cjater de l'huile sur le feu ». Quant aux dirigeants des confédérations syndicules, ils ont réitéré leur demande d'ouverture de négo-

Alors que les pouvoirs publics restent sur une pru-dente réserve, M. Jacques Calvet, PDG de PSA maintient ses positions fermes. M. Jean-Marie Bockel, député maire (PS) de Mulhouse, s'est d'all-leurs déclaré « très déçu » le chez les importateurs.

avec le patron de Peugeot, à Paris. A Mulhouse, la tension a fini par retomber après quelques incidents.

Les grèvistes ont décidé de consacrer la journée du jeudi 21 septembre à des collectes de fonds et on déserté l'usine qui devrait, jeudi 21 septembre, tourner à 50 % de ses capacités. A Sochaux, la orève se poursuit et la production ne dépasse pas 25 à 30 % de la normale. A Poissy (Yvalines) des débrayages extrêmement limités ont eu lieu.

Depuis le début du conflit, quelque 15 000 < 205 > n'ont pu être produites à Malhouse et 6 000 4305 > et 4405 > à Etant donné que les autres usines tournent à plein ce manque à produire de 21 000 voitures, que la CGT chiffre à 1,17 milliard de francs, ne pourre être rattrapé que très difficilement. Les clients non servis seront tentes d'aller chez Renault — encore, que ca dernier a également des

#### La grève à Mulhouse

(Suite de la page 25.)

Mais malgré l'échauffourée les non-grévistes n'ont pas bougé, sion pour aider les blessés et le coup de force de leur hiérarchie ne leur plait guère. « Ils cherchent à provoquer les piquets de grève pour les accuser de violence, glisse l'un déux, mais là on a bien vu qu'ils s'étaient avancés les premiers ». La caisse de solidarité passe alors de main en main. En un quart d'heure les grévistes réunissent 9 500 francs. Même succès auprès des non-grévistes du barrage - est installés au niveau de l'Île Napoléon à près de huit kilomètres de l'usine : les billets de 50 F et 100 F s'entassent au fond de la caisse. Un ouvrier des ateliers de peinture glissera même un billet de 500 F. Des fourrires, des clins d'azil, des poignées de mains, les nongrévistes croient oux aussi dit-il à la solidarité. « De toute façon, c'est vrai qu'on a des solairs de misère, iligne l'un deux mais c'est justement pour ça qu'on ne peut pas faire grève tous, ça nous coûterait trop cher . Beaucoup pariente d'enfants et de crédits immobiliers. D'autres glissent à mi-voix qu'il vaut mieux chez Peugeot ne pas être «mal vu». «Après, on vous change d'atelier et on vous remet trange à aiester et on vous remei sur la chaine explique un ouvrier de la peinture et dans ce cas, tant pis pour les qualifications». Cer-tains out reçu des coups de télé-phone de leurs chefs d'équipes leur

recommandant de ne pas trop se «moniller» et tous redoutent à la fois la photographes et les huissiers. Mieux vaut ne pas être vu du tout.

Mais malgré les apostrophes du petit matin et les incidents du por-tail est, l'humeur des barrages demeure tranquille dans l'après-midi. Dès 14 heures, les agents de matirise et les cadres ont quitté les lieux. Les autoradios des voitures des grévistes diffusent France-Infos en permanence et tous ten-dent l'oreille à la moindre allusion an conflit Pengeot. Ceux qui sont allés se promener autour du supermarché tout proche se don rendez-vous à travers les hautparleurs : « les grévistes de Peu-geot sont priés de se rendre sur le parking annonce la voix claire de l'hôtesse du centre commercial, à la demande des grévistes. Ils sont

La plupart out fait des provisions et ils s'installent sur des convertures aux alentours des berrages. En fin d'après-midi, lors de l'assemblée générale, beancoup seront déçus en apprenant la levée des barrages pour le leademain. « C'est curieux, scoligne un jeune ouvrier qui vit là sa première grève, on a moins de sous mais pour une fais on dit ce qu'on veut. En fait, c'est plus dur mais finalement on est plus heu-

#### Durcissement dans la fonction publique

# Le conflit aux impôts s'étend

principal syndicat de cette administration, a franchi le pas, mercredi 20 septembre en lançant un appel à une « grève générale illimi-tée ». Le SNUI compte recevoir l'appui des autres fédérations des finances avec lesquelles une réunion devait avoir lieu, jeudi 21 septembre. Selon le SNUI, qui rappelle que le conflit aux impôts dure depuis sept mois, des rentrées de TVA sont bloquées et des - services indispensables > à plusieurs catégories d'usagers (bijoutiers, notaires, viticulteurs, entreprises) ne peuvent être assurés. Les syndicats se sont par ailleurs mobilisés pont s'opposer au transfert vers lachambre syndicale de la bijonterie des poinçons garantissant la qualité des ouvrages en or détenus par la Direction de la garantie des Impôts. Les syndicats ont mis en garde les consommateurs qui ris-

□ Erratum. - Contrairement à ce qui était publié dans nos éditions du 20 septembre, le TGV Atlantique ne mettra pas 2 h 53 pour se rendre de Paris à Nantes, à partir dn 24 septembre, contre 3 h 37 anjourd'hni mais 1 h 59, contre 2 h 55, comme il l'était indiqué sur AMNE CHEMIN | la carte jointe au dossier.

Le conflit aux Impôts gagne du quent de n'avoir e plus aucune terrain. Le SNUI (autonome), garantie » sur la qualité des garantie » sur la qualité des ouvrages en métaux précieux.

Mercredi et jeudi, la grève s'est étendue à plusieurs services des Donanes (notamment la direction nationale des statistiques de Tonlouse, ce qui pourrait retarder la publication des chiffres du commerce extérieur d'août. Mardi, des agents des impôts paritiens ont occupé la Bourse, dont les cotations ont été interrompues une demiheure environ. Jendi, des manifestations régionales doivent avoir lien sur l'ensemble du territoire.

Des bauques vont réduire leurs effectifs de 2 % par an. — Dans son rapport annuel 1988, l'Association française des banques (AFB), qui regroupe 415 banques commerciales exerçant en France, estime que ce secteur d'activité devrait dans l'avenir réduire ses effectifs - à un rythme de l'ordre de 2 % par an - en moyenne. Les banques à réseaux sont celles qui sont les plus engagés dans ce mouvement, qui s'est déjà traduit par une baisse de 1 % sur la période 1986-1987. Les premières réductions étaient intervenues dès 1980, entre 1983 et 1985 les recours à des contrats de solidarité s'était développé. Fin 1987, l'effectif glo-bal était de 251 634 personnes.



# Ces hommes de la « DB »

Au cœur du ministère des finances, la direction du budget

tres » (1) » : évo-quez en période tion du budget devant un responsa-ble de cabinet d'un ministère lambda et les noms d'oiseaux pleuvent : «Des vresponsables : un ministre en tournée en province recevra des tomates parce que, coincé dans son bureau, un obscur administrateur civil se sera procuré le plaisir sportif de rabioter quelques millions de francs sur un budget qui en compte plusieurs

Pas de doute : les deux cent cinquante fonctionnaires de la direction du budget, qui, depuis avril dernier, gîtent au 120, rue de Bercy sont craints et parfois hais. Tout jeune énarque débarquant dans les services d'un gros ministère dépensier (l'éducation nationale, l'équipement, le logement, l'intérieur) se verra conter de terrifiants récits où la ruse des hommes de la direction du budget n'a d'égale que leur duplicité. Exemple édifiant : si Jean Choussa, directeur de ce ser-

vice de l'administration des finances de 1981 à 1985, a conseillé à ses sous-directeurs d'offrir de l'orangeade lors des conférences budgétaires, ce n'est pas par civilité mais assurément pour déconcentrer les représen-tants des ministères au beau milieu de l'exposition de leur dossier. Plus fondé en revanche est le reproche souvent adressé à la direction du budget de confisquer arbitrairement des économies que les minis-tres, un peu nalfs, leur désignent eux-mêmes, persuadés qu'ils pourront les affecter à des mesures nou-

« On leur dit : sur tel crédit on pourrait faire une économie et uti-liser cet argent pour financer les projets qu'on a. Ils nous répondent : la dépense nouvelle n'est pas justifiée, mais l'économie vous est accordée », se plaint un des responsables du plus gros ministère

Dès lors, lorsqu'il apprend que son ministre l'a désigné pour aller à une conférence budgétaire, le pouls de tout fonctionnaire normalement

vraiment rassurés. On est passés en conférence juste après les types de l'industrie. Et on les a vus ressortir blêmes », raconte-t-on au ministère du commerce et de l'arti-

#### Le sacerdoce des moines-soldats

Et pour cause : venus solliciter 15 milliards de francs au titre des dotations en capital des entreprises publiques, le 101, rue de Grenelle venait d'en arracher trois fois moins. Mais, coriaces avec les puissams, les fonctionnaires se montrent magnanimes avec les petits. Privilège du pouvoir. « On devait être simplement reconduits en francs courants. Et finalement nos crédits augmentent de 5,5 %. Les services de M. François Doubin

Les fonctionnaires du budget vivent leur mission comme un sacerdoce. Lorsque Henri Emmanuelli était leur ministre de tutelle de 1983 à 1986, il les flattait en les

quels les groupes de pression n'ont aucune prise. Un véritable rempart anti-lobby. Notre boulot, c'est de permettre au politique de trancher avec tous les éléments en main », explique un administrateur civil.

Exemple type : chaque été, les maires des communes du sud-est de la France s'étonnent du panvre milliard consacré à la lutte contre les incendies de forêt. L'opinion publique y est sensible. Le ministre de l'intérieur s'interroge. La direction du budget pond alors une note technique. Elle passe en revue les mesures de prévention envisageables, chiffre leur coût et affiche froidement en contrepartie le nombre d'hectares qui peuvent être

Et de rappeler à la Place Beauvau que l'enveloppe budgétaire est limitée et que d'importants crédits devraient être alloués, par exemple, à la lutte contre la drogue. Au ministre de choisir...

Aide à la décision politique, la direction du budget est un formida-ble lieu de pouvoir. Un centre ner-

veux vers lequel convergent une profusion d'informations sur tons les domaines de l'action gouvernementale, à l'exception des questions de défense et des affaires internationales.

Pas étonnant, dès lors, qu'elle attire chaque année son contingent de jeunes énarques parmi les mieux classés de chaque promotion. On choisit, certes, la direction du budget après les grands corps (inspec-tion des finances, Conseil d'Etat, Cour des comptes) et après la direction du Trésor, mais devant le Quai d'Orsay.

Pas étonnant non plus que le fonctionnaire du budget ait long-temps été considéré comme la quintescence du technocrate. Le jeune énarque qui y est affecté dispose de quatre ans pour faire ses prenves avant de partir « en mobi-lité ». Il joue sa carrière sur sa capacité à tenir le budget dont il devient le titulaire. « Tenir », c'est être capable de passer au crible les projets d'un ministre pour y détec-ter et neutraliser toute source de

C'est également se mettre en chasse d'économies à réaliser. « Allez expliquer à ces jeunes types qu'il vaut mieux lâcher un peu tout de suite lorsqu'on a un conflit social sur le dos plutôt que de lâcher trop après », gémit un membre du cabinet d'un grand ministère.

#### Une organisation à la prussienne »

Entre jeunes administrateurs civils, l'émulation est très forte : deux énarques par promotion deviendrout chefs de bureau, un seul sous-directeur. On ne se fait donc pas de cadeau. On rivalise d'astroe pour dégonfler son bud-get, sans hésiter, par un prodigieux jeu de canalisation, à faire déborder du même coup celui du voisin.

Cette concurrence permanente attise l'opiniâtreté de la direction du budget. Un titulaire de budget qui a dû concéder une dépense importante ne s'avouera pas pour autant vaincu. Doit-il accepter de

#### Le budgétaire tel qu'on le parle

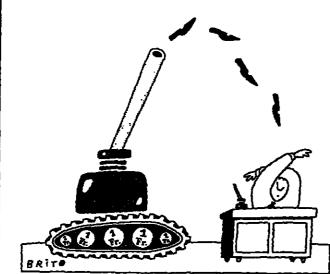
d'affecter ou non des crédits à un ministère en fonction des actions qu'il propose pour

Bande molletière (crédit) : ligne budgétaire qui n'a plus aucune justification, mais qui a échappé à tous les peignages serrés entrepris par des générations successives de fonctionnaires à la direction affectés à l'acquisition de telles bandes découverts par hasard il y a une quinzaine d'années dans le budget du ministère de la défense.

Arbitrage : décision C'est la préséance de la direction du Trésor, mieux choisie à la sortie de l'ENA, qui a longtemps alimenté les rancœurs.

> Point de... : ∢ point de banqueroute, point d'augmentation d'impôt, point d'emprunt ». C'est la première phrase d'une lettre de Turgot au roi « contenant ses idées générales sur le ministère des finances ». Rédigée en 1774, elle est affichée comme une sainte relique à la direction du budget.

Redéployer: réaction épidermique de tout fonctionnaire



Conférence budgétaire : réunion au cours de laquelle chaque ministre vient négocier son budget pour l'année suivante. Il est généralement représenté par certains membres de son cabinet ainsi que par son directeur des services financiers. Les entretiens se déroulent à la direction du budget, dans le bureau du sous-directeur qui chapeaute ce ministère, en présence de ses collaborateurs.

Jack Lang (méthode) : le ministre de la culture et de la communication est la bête noire de la direction du budget. Sa pratique favorite *€ consiste* à demander trois fois plus pour obtenir une fois et demi de

Mobilité: second poste imposé à tout jeune fonctionnaire hors de son administration d'origine au bout de qua-

Non-agression (pacte de) : accord tacite conclu entre la direction du budget et celle du Trésor, les deux puissances rivales du ministère de l'économie et des finances.

du budget face à un représe tant de ministère dépensier qui lui présente des mesures nouvelles à financer. Redéployer, sur un poste pour les transférer sur un autre. Stratégie parfois dangereuse pour le qué-

Sauce (faire la...) : participer à la procédure budgétaire soldes, en négociant les crédits, en traquant les po lités d'économies. Le lot de tout bon budgétairs.

Saute-Bouton (louer à...) : mauvais ieu de mots construit à partir du nom de l'actuel directeur du budget M. Daniel Bouton, Méthode qui consiste pour un ministre à tenter de court-circuiter la direction du budget en utilisant ses refations privilégiées avec le chef de l'Etat pour infléchir des arbitrages par trop défavora-bles (cf. méthode Jack Lang).

Trente (... trente-deux. trente-sept, quarante) : code d'accès 1989 à la direction du budget. En clair, les rangs de sortie des élèves de l'ENA qui ont choisi la DB.



#### AU SECOURS DES ÉCONOMIES DE L'EST

Ni l'appel au secours de la Pologne ni les pressantes sollicitations de la Hongrie et de l'URSS ne déchaînent vraiment l'enthousiasme en Occident. Bernard Cassen mesure la tâche qui attend l'Europe des Douze, chargée d'organiser l'aide à la Pologne et à la Hongrie, et les risques pour la construction européenne d'une coopération accrue avec ces pays. Marie Lavigne explique pourquoi les hommes d'affaires et le gouvernement américains s'engagent avec tant de prudence dans l'aménagement de nouveaux liens économiques avec l'URSS.

Egalement au sommaire :

- HUBERT BEUVE-MÉRY : Une nie à contre-contrant, par Claude Julien.
- EUROPE DES AFFAIRES: Droit et justice sous la loi du marché, par Yves Dezalay.
- MAGHREB : L'agriculture en état d'argence, por Jean-Jacques Pérennès.

**EN VENTE CHEZ VOTRE** 

MARCHAND DE

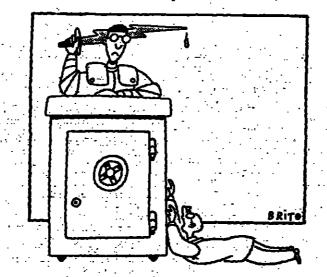


# de la « DB qui font trembler les ministres

tient d'une main de fer les dépenses de l'Etat

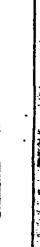
mauvaise grâce la construction de l'Opéra Bastille, le voilà qui reporte son ressentiment sur la place et la station de bus mitoyennes, que les architectes ac propossient de réaménagor. Les travaux ne se feront pas. « Il ne faut jamais abdiquer sa puis-sance », souligne l'un de ces

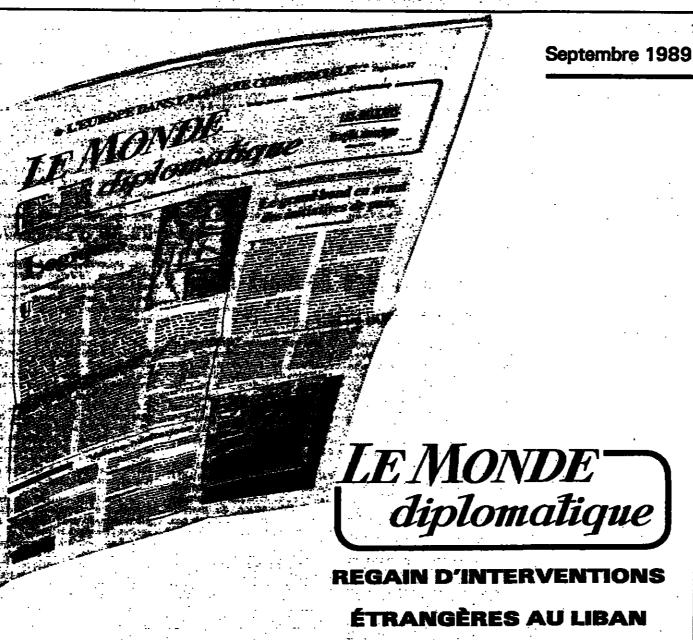
dépense est redoutable car huilée et très efficace. « Une organisation à la prussienne - commente, admi-ratif, un ancien de la direction du budget, un profil déviant qui se montre par ailleurs très critique. Equipe restreinte baignant dans rières. On « se mobilise », on « se bat », et l'on « vainc ». A très court



dérés comme des « sous-énarques » dans la hiérarchie administrative — ont le droit de « faire la sauce ». Inconvégient : le poids de la strucdualiste sera malheureux chez nous », reconnaît l'actuel directeur pour autant ces ennuveux person get. D'abord, le Sud-Ouest s'y porte très bien. Il est du dernier

**CAROLINE MONNOT** 





Dans l'attente d'un règlement global au Proche-Orient, le Liban fait à nouveau les frais des interventions étrangères où de nouveaux acteurs entrent en scène. Alain Gresh décrit les nouveaux rapports de forces qui s'esquissent, alors que piétinent les négociations de paix dans la région. Mais qui souhaite l'avènement d'un régime démocratique au Liban ?

#### Également au sommaire :

- WASHINGTON : Misère et recisse dans la citadelle du pouvoir, reportage de Florence Beaugé.
- PSYCHANALYSE et RECHERCHE de L'UNIVERSALITÉ : L'inconstitut à l'épreuse des nouvociences, par Henri Korn.
- LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE : Dans l'impasse,

**MARCHAND DE JOURNAUX** 

# Le compte à rebours

rités postiques, est avant tout l'œuvre du gouvernement. Cependant, sa préparation implique aussi la mise en couvre de techniques. C'est là que la direction du budget ntervient. La procédure bud-

empiriques (elle n'est codifiée per aucune loi ni per la Consti-tution), la « fabrication » du budget comprend trois phases : une phase de réflexion, les « perspectives »,

#### Première phase : les perspectives

Cette phase est interne au janvier à mars. La direction du spontanée des dépenses en fonction des hypothèses éco-nomiques pour l'année sui-vante qui lui ont été fournies par la direction de la prévision. impôts, assistée des douanes, fait de même de son côté pour

Début avril, la direction du ministère de l'économie et des budget dispose d'un protosuivre dans l'élaboration de

#### Deuxième phase : les négociations

La deuxième étape court phase » ) permettent d'en d'evril à septembre. La direction détailler l'affectation à l'intédu budget, lors des conférences dites de « première phase », enregistre les désaccords entre cun un montant de crédits disponibles. De nouvelles confé-

budget commence à rédiger la loi de finances. Le document

#### Troisième phase : le Parlement

15 octobre. Les membres de la tour de rôle aux débats, suivant

Les débats commencent s'efforcent de calculer l'impact généralement autour du du moindre amendement. Le collectif d'automne les mobilise ancore un peu. Mais délà, its anticipent lors de conférences plus particulièrement le budget méthodologiques la prochaine dont ils ont la responsabilité. Ils procédure budgétaire...

# **Quatre grandes directions**

Il existe quatre grandes directions au ministère de l'économie et des finances. Aux deux grands fauves que sont la direction du Trésor et du budget, il convient d'ajou-ter la direction de la comptabilité publique et la direction générale des impôts.

La direction du budget fabrique le budget de l'Etat, rédige la loi de finances et surveille son exécution. Elle étudie tous les textes et projets susceptibles d'avoir une répercus sur les finances publiques avec le plus grand scrupule. Assistée des contrôleurs d'Etat, elle exerce une tutelle sur les étadissements autonomes, les ques. Elle contrôle également le budget d'organisations internationales (la CEE notam-ment). Elle compte 247 agents au 31 décembre 1988 dont 155 fonctionnaires de catégorie A (catégorie la plus élevée dans la hiérarchie administra-

La direction du Trésor est placée directement sous nomie et des finances. Comme son nom l'indique, elle gère la trésorerie de l'État c'est-à-dire Elle assure la financement du déficit budgétaire en créant de gère la dette de l'Etat. Elle rassemble 390 fonctionnaires.

La direction générale des impôts détermine l'assistte de tous les impôts. Elle recouvre la TVA, les droits d'enregistrement et l'impôt sur la fortune.

Elle participe chaque année à la procédure budgétaire en faisant des prévisions de comptent 1 890 fonctionnaires, mais avec ses services extérieurs (centres départementaux des impôts, hôtels des impôts) elle rassemble 80 000 agents.

La direction de la comp bilité publique assure le recouvrement des impôts directs (impôts sur le revenu et les sociétés) et les impôts locaux. Elle gère le réseau de perceptions. Elle compte 52 000 agents dont 1 310 fonctionnaires dans ses

# Trois industriels jugent la réforme des PTT

Le gouvernement a ouvert le dossier de l'évolution des PTT en France, dernier grand pays européen à n'avoir pas « toiletté » sa poste et ses télécommunications. Après les remous suscités par le rapport Prévot, préconisant que l'on dote les deux établissements d'une personnalité juridique (et donc un changement de son statut iuridique), l'heure est à la concertation avec les syndicats. Au menu, l'avenir des PTT. Qu'en pensent les industriels les plus directement concernés par ces questions? Nous avons demandé aux PDG de deux constructeurs informatiques -Bull et IBM France - quel était, selon eux, l'enjeu du débat, avant de nous tourner vers le directeur général délégué de la Compagnie générale d'électricité, maison mère d'Alcatel NV. numéro deux mondial des télé-

#### Francis Lorentz (Bull): « Donner toutes leurs chances à France Télécom et à la poste »

- D'abord l'enjeu est extrême-ment important pour l'informati-que elle-même, qui devient rapidement, vous le savez, une industrie de communication : les ordinateurs se banalisent de plus en plus pour devenir de simples - bien que com-plexes! - boîtes noires connectées plexes! — DORES DORES CORDECTIONS
sur des réseaux qui, eux-mêmes,
par leur complexité, seront comparables à des architectures de
grands ordinateurs. Et nos clients
demandent des solutions répondant à leurs problèmes sans avoir à se soucier de ce qui se passe derrière leur écran d'ordinateur ou leur téléphone et sans se demander d'où viennent les informations ou qui gère les infrastructures de commuication. C'est une nouvelle dimension de marché : il ne s'agit plus seulement de transporter l'informa-tion, il faut la traiter, la transformer.... C'est toute une partie du système nerveux des sociétés qui

» Sur ce marché, on voit apparaître de plus en plus d'acteurs, ayant une dimension mondiale, qui font pression pour pénétrer sur les marchés nationaux. Parmi ces opérateurs, on trouve les PTT nationales, mais aussi les grosses sociétés privées de télécommunica-tions mondiales et certains grands constructeurs informatiques voyant là, non seulement un marché important, mais un moyen aussi de renforcer leur présence chez leurs clients traditionnels.

La question qui se pose anjourd'hui est de savoir si on donne leur chance aux PTT dans cette bataille on si on les laisse sur la défensive. Le résultat de l'investissement que la collectivité natio-nale a fait dans les PTT est remarquable : en vingt ou trente ans, nous avons édifié dans ce pays un superbe outil qui nous a permis de

rançaises doivent changer et pourquoi?

D'abord l'enjeu est extrêmement important pour l'informatique de rater le virage suivant : la mondialisation, avec sa dimension européenne, à la fois des produits on des services à offirir, sur alle profune qui desire produit. Suiv nurade parti dans le débet Sans prendre parti dans le débat sur le statut des PTT, je suis convaince qu'il faut donner toutes leurs chances à France Télécom et à la poste pour mettre ces entreprises - car ce sont des entreprises - à armes égales avec leurs concurrents qui ont souvent une dimension mondiale et une grande

> - Ne pleidez-vous pas contre votre chapelle ? En tant, vous aussi, que constructeur informatique, n'avez-vous pas intérêt au statu quo 7

- L'infrastructure et le transle métier de Bull. En revanche. nous serons présents dans l'offre de services - comme l'échange de documents, la mise en place de réseaux hétérogènes et interentre-prises ou des applications complexes comme la gestion de trésore-rie - sur ces infrastructures. Nos clients demandent de tels services comme une partie intégrée de nos solutions. C'est un marché, je l'ai dit, sur lequel nous ne serons pas les seuls. Nous y rencontrerons, entre autres, France Télécom et les SSII. Je souhaite d'ailleurs, le plus souvent possible, conclure des partenariats avec les uns comme avec

- Pour tout ce qui concerne l'infrastructure, les opérateurs fonctionnent aujourd'hui à la satisfaction de tout le monde. Qu'ils continuent. Mais il est fondamental que très vite on arrive à un accord européen sur des règles communes organisant l'infrastructure des télécommunications sur le Vieux Continent. Faute de quoi, sous la pression des clients, ce seront de grandes entreprises non euro-

péonnes qui, elles, offriront des services homogènes et transparents, transfrontières. Et nous aurons construit l'Europe pour d'autres. Je dis : attention à une dérégulation non contrôlée. Si on veut jouer à armes égales, il faut des règles. Par exemple, pour que nos chients puis-sent accéder facilement à l'ensem-ble des services et que la concur-rence soit ouverte, il faut que les services respectent les mêmes normes dans toute l'Europe.

- Que se passerait-il si rien ne changeait pour les PTT ?

- C'est une industrie où les choses évoluent au fil des mois. Les positions à l'échelle mondiale se prennent extraordinairement vite. Nous avons construit un outil superbe et nous avons une chance aujourd'hui. Il faut la saisir et je pense que le temps ne jone pas pour nous. Je ne sais pas si cela passe par la modification du staint ou pas. Mais je suis sûr que, pour saisir cette chance, il faut que la poste et France Télécom puissent opérer à l'échelle mondiale, avec le dynamisme, l'agressivité, la sou-plesse de gestion et la volonté de gagner d'une entreprise. Nous disposons de peu de temps, ne seraitce que parce que nous avons des échéances européennes.

» Le risque, enfin, serait que France Télècom continue sur sa lancée actuelle à filialiser toutes les activités nouvelles à forte valeur ajoutée qui intéressent vraiment le client final. Le danger, dans cinq ans, est de se trouver en face de deux univers de plus en plus étran-gers l'un à l'autre : d'un côté, une myriade de filiales qui attireront les talents et, de l'autre côté, une maison spécialisée sur le transport classique qui aura veilli avec le sentiment d'être sur la défensive. Cela pourrait avoir des effets très néga-tifs.

Propos recueillis par FRANÇOISE VAYSSE

#### Pierre Barazer (IBM-France): « Sortir de l'affrontement mythique entre Télécom et informatique »

« Pensez-vous que les PTT ançaises doivent évoluer ? Le débat public qui vient de se dérouler a permis de dégager un consensus sur les besoins des entreprises françaises : leur compétitivité passe par l'accès à des services de télécommunications de qualité et au moindre coût. Il a également montré que l'on ne pouvait se contenter de raisonner en termes hexagonaux et qu'il fallait intégrer la dimension internationale des

besoins des utilisateurs. » On n'est plus à l'époque où l'on opposait de façon un peu mythique France Télécom et le monopole d'un côté, et le monde des informaticiens, concurrentiel, de l'autre. On peut lire dans le rapport de M. Hubert Prévot une série de constatations qui montrent clairement que personne ne remet en question le monopole des PTT en France. C'est un faux débat. En revanche, tout le monde est d'accord sur l'idée que la concurrence doit jouer sur les services télématiques.

- Mais il y a débat sur le champ du monopole. A quoi doit-il être limité, selon vous, dans les télécoms ?

- C'est un des points à propos duquel le rapport Prévot m'a laissé un peu sur ma faim : il n'y a pas de grande avancée sur la définition grande avancée sur la définition des frontière entre ce qui relève des services de base réservés à l'opéra-teur public et ce qui est du domaine de la concurrence. l'estime qu'il faut aller le plus loin possible dans le domaine concurrentiel, en précisant bien que l'opérateur public n'a aucune raison d'en être exclu, à condition que les règles de la concurrence soient bien claires et définies, qu'il y ait un arbitre et que l'opérateur public ne

bénéficie pas d'un avantage décou-lant de sa position de monopole. Monopole que vous limi-

tez à quoi ? A la voix ? Ce qu'il faut définir – et qui est l'objet véritable du débat, – c'est jusqu'où vont les services de transport et d'acheminement, les services de base. Faut-il les limiter services de nase. Patril les inities à la voix ? Je ne le pense pas. C'est une question ouverte et qui demandera beaucoup de discussions avant d'être réglée.

Mais, pour IBM, qu'elle est la défintion du service de

- Il s'agit du transport et de l'acheminement de ce que la technologie actuelle permet de transmettre. Il n'est pas question de remettre en question le monopole de la voix qui existe actuellement. Pour le reste, la discussion est ouverte. Mais l'important, c'est que les utilisateurs puissent avoir accès de manière transparente au acces de manere transparence au service de base et que les différents intervenants puissent travailler sur un pied d'égalité dans les services télématiques.

 Les grands opérateurs de téléphone redoutent de se trou-ver devant un état de fait qui ne leur laisse qu'une part réduite du marché.

- J'essaie de sortir de cet affrontement mythique, je le répète. L'opérateur public peut domaine concurrentiel. Il n'y a aucune raison qu'il en soit écarté.

Mais ce n'est pes l'objet du débat. Pourquoi ne pourrait-il pes intervenir 7 Vous retournez la proposition.

- Je le fais car on nous l'a souvent retourné. On nous a souvent accusés de vouloir battre en brèche le monopole. Or cela n'a jamais été

évolution serait bonne pour le pays et pour l'Europe dans son

- Je m'en tiendrai au fond des choses : je souhaite vivement une évolution aussi rapide que possible de l'administration des PIT dans ses fonctionnalités, afin de permettre aux utilisateurs d'avoir accès le plus rapidement possible à de nouveaux services et dans le domaine concurrentiel. S'il faut pour cela que l'administration des PIT évohe, tant mieux, et je souhaite que cela arrive. Mais je ne veux pas me prononcer sur une réforme du sta-tut de l'établissement. Ce n'est pas le problème des utilisateurs.

- On yous accuse de faire pression en faveur de la déréglementation afin d'entrer sur

1.0

Property of

: 4:

1 No. 1

un marché prometteur... - Les services télématiques sont une prolongation évidente du métier de l'informatique. Pour nous, l'informatique, c'est le traite-ment de l'information. Pour cela, il faut pouvoir la recevoir, l'achen ner... Nous devons trouver un moyen de travailler ensemble de manière à développer les services télématiques, indispensables à la compétitivité des entreprises. Ils sont en pleine explosion. On n'a pas le temps, on n'a pas le droit, de rester en retard en France. Nous avons la chance de disposer d'une infrastructure de base de qualité.

 Mais si la réglementation n'évolue pas, sera-t-il possible de contourner l'obstacle ? Vu l'importance de votre parc d'ordinateurs, les PTT ne risquent-ils pas d'être mis

Profitons-en!

devant un fait accompli?

Il ne faut pas faire de procès d'intention aux informaticiens. Nous ne fournissons pas de services de transport et d'acheminement et nous ne contournens rien du tout. Il faut distinguer le réseau physique et l'utilisation qu'on fait de l'information transmise. C'est ça qui est du domaine du service. Les informaticiens sont des rélicensements. maticiens sont des utilisateurs de télécommunications. Il ne faut pas d'opposition entre télécommunications et prestataires de services. Il faut que tout le monde travaille ensemble, et, pour notre part, nous nous attachons à développer des coopérations. »

Propos recueillis par

#### L'HOMME DE L'ART

# Un avocat, créatif... et moraliste



Joan-Michel Darrois

EAN-MICHEL DAR-ROIS, quarante-deux ans, avocat d'affaires, ne dédaigne plus d'aller voir ses clients que ce son CERUS (quand il se bat contre Suez) ou... nez (quand il se bat contre Victoire) ! « Lorsque j'ai prêté ser-ment, en 1973, on m'a poursant expliqué que c'était toujours le client qui se déploçait. Mais les affaires modernes – et la concurrence entre cabinets d'avocats - ne s'accommodent plus de ces subtiles préséances. Pour assister pleinement CERUS dans l'OPA sur la Société générale de Belgique ou la Compagnie financière de Suez dans son assaut sur Victoire, Jean-Michel Darrois a du se montrer à des avocats d'affaires qui répon-dent strictement à la demande. Lui s'intègre à nos équipes de juristes. apporte des éléments qui contri-buent à la décision. Il souffre et se réjouit avec nous », explique Gérard Worms, directeur général

Quand Jean-Michel Darrois s'oriente vers les affaires, dans le milieu des années 70, il n'a bien sûr aucune idée sur la manière dont le

fession vont évoluer. Mais. d'emblée, il refuse de se borner au strict aspect juridique. - Quand une personne physique a un conflit avec le fisc ou subit une mise en liquidation, il faut prendre en compte son bilan, mais aussi son ulcère à l'estomac et le divorce en joue souvent les psychanalystes »,

Les années passant, les dossiers traités par le cabinet Darrois ont pris de l'importance. « On commence par défendre une personne physique contre une personne morale et, quelques semaines plus tard, c'est la personne morale qui phis un avocat donne du fil à retordre aux gros en défendant les petits, et plus il intéresse les gros quand ils out affaire à plus forts

qu'eux-mêmes. De gros en très gros, Jean-Michel Darrois s'est retrouvé mêlé à toutes les grandes OPA ou prises de contrôle qui ont compté à Paris : Télémécanique, LVMH, Société générale de Belgique, Victoire... Ses clients ne tarissent pas d'éloges sur lui : sa principale qualité, marché et, par conséquent, sa pro- affirme François Sureau, DG de

CERUS, est l'« inventivité luridique ». Quand le droit est lacunaire, l'avocat d'affaires doit, en effet, plaider dans les blancs et convaincre les tribunaux que sa démonstra-tion peut faire jurisprudence. C'est en invoquant le droit de propriété et la logique de l'actionnaire que Jean-Michel Darrois a convaincu le tribunal de Bruxelles que les managers de la Société générale de Bel-gique avaient abusé de leurs droits en cherchant à augmenter le capi-tal quelques heures avant le lancement de l'OPA.

Les talents de négociateur de Jean-Michel Darrois ont, semble-t-il, été également appréciés par Suez à la fin de l'OPA sur la Société générale de Belgique. C'est dans son cabinet de l'avenue Victor-Hugo que les différends entre les personnes ont pu s'apaiser pour laisser place à un règlement négocié. - Le climat avait été très passionnel. CERUS avait encore des cartouches dans sa gibecière, et le combat pouvait s'étirer encore. Mais il valait mieux travailler à une solution. La position dedans-dehors d'un avocat d'affaires permet souvent de débloquer des situations », expli-

que l'avocat. Sympathique, chaleureux, Jean-Michel Darrois sait néanmoins défendre ses positions sans concessions. Au premier abord, on se dit : ce type aime plaire, il va avoir des failles. Et tout à coup, au milieu d'une négociation, il for-mule une proposition et n'en démord pas. Ce changement de ton désarçonne souvent l'adversaire, qui lache prise. C'est un négocio-

teur paradoxal », affirme François Sureau, DG de CERUS. Mais ce qui noue ensemble toutes ces qualités est peut-être un vieux fond puritain. Jean-Michel Darrois a besoin d'avoir le senti-ment que la justice est du côté de son client avant d'exploiter pour lui tontes les ficelles du droit. « Et quand il y a conjonction du droit et de la justice, alors il se donne complètement », ajoute un de ses clients. Qui a dit qu'il n'y avait plus de moralistes sur la place financière de Paris ?

YVES MAMOU

# Francis De Laage de Meux (CGE): de France Télécom et de son statut, pensez-vous que cette « L'adaptation se fera petit à petit »

CGE, les implications indus-trielles du débat sur l'avenir des PTT, sachent les liens privilégiés que vous avez entretenus de tous temps avec la DGT, rebaptisée France Télécom ?

- Vous avez raison de mettre l'accent sur ces relations. Tout commence là. Au cours des vingt dernières années, nous n'avons eu qu'à nous en féliciter. Il ne faut pas oublier l'état dans lequel se trou-vait, alors, le téléphone français et le travail considérable qui a été fait. Avec le statut que les PTT avaient et avec la DGT telle qu'elle était.

» Ces progrès ont apacité l'admiration de tout le monde, tant par la ranon de tout le monde, tant par la qualité du service téléphonique que par le rôle de pionnier joué par les PTT dans certains domaines. Nous ne pouvons donc que nous féliciter du travail accompli, et tout particulièrement nous, industriels, du style dans lequel il a été fait : la coopération très étroite avec les industriels, le rôle joué par la DGT dans la création d'une industrie dans la création d'une industrie nications... Bien sûr, nous avons dû nous prendre par la main, prendre des initiatives, et agir. Mais nous avons été très fortement enconragés par la DGT et aidés, chaque rages par la IAC1 et aucus, canque fois que c'était possible. Nous avons aussi travaillé main dans la main pour la promotion de l'indus-trie française à l'étranger.

- Mais on dit que, compte tenu de l'évolution des télécommunications, ce statut est

- Pour l'avenir, notre souhait et veuillez m'excuser d'être très pragmatique - c'est que cela puisse continuer comme par le passé, conserver la même qualité et passé, conserver la meme quanti-la même efficacité dans la relation. Cela demande un certain nombre d'adaptations de notre part et de celle des PTT, notamment de la DGT, devenue France Télécom : le foisonnement de nouveaux services associés au téléphone complique le paysage. De même, nous assistons à une évolution dans un certain nombre de pays comme la RFA et l'Espagne, récemment. Pour que les relations que nous entretenons avec France Télécom restent aussi fortes et aussi efficaces à l'avenir,

s'adapter aussi rapidement que possible à ces évolutions. Elle doit avoir plus de souplesse, plus de possibilités d'initiatives... le ne pense pas que ce soit à nous, industriels, de prendre position sur la question de son statut mais le but recherché est simple : que nous puissions continuer à travailler main dans la

- On a beaucoup dit cu'Alcatel était l'émanation de la DGT. Après le rachat des activity d'ITT, vous êtes moins vulnéra-ble à l'évolution du marché français. Si on ne bougeait pas, vous ?

- Même si Alcatel a une dimension qui déborde largement le cadre français, il y a des élés importants de notre carnet de commandes et de notre activité qui continuent à se développer en étroite coopération avec France Télécom. Je pourrais citer le cen-tral téléphonique E10 ou les câbles sous-marins, par exemple.

~ Et si rien ne bougesit ? On ne peut retenir cette hypothèse. Il y a des choses qui bougent : la direction à la réglementation générale vient d'être créée. France Télécom existe : je ne crois cette d'entre créée. pas que cette nouvelle dénomina-tion soit seulement un changement de nom. Elle correspond à une évo-lution. Je suis tout à fait confiant. L'adaptation se fera petit à petit.

~ Donc, pour vous, si rien ne se passe maintenant, ce ne sera pas très alarment ? - Je ne crois pas qu'il ne se

passe rien. - Et l'idée selon laquelle, si rien n'évolue, les PTT seront la sidérurgie de demain vous somble-t-elle alarmiste ?

- C'est un débat dans lequel nous n'entrons pas. Encore une fois, nous regardons le bilan des vingt dernières années. Et nous pensons que le passé est le garant de l'ave-nir. Le fait même qu'un déhat public ait pu s'ouvrir sur le rapport Prévot me conforte dans cette opi-

Propos recueilles par

a vaincu Di

#### **AFFAIRES**

# Le « champagne » indien à l'assaut du thé au lait

Avec ses marques « Omar Khayyam » ou « Marquise de Pompadour », Shyam Chougule, vigneron de Narayangaon, vise les marchés européen, asiatique, arabe... et même indien

NARAYANGAON (Inde)

ne deaph

de notre envoyé spécial

ARCHER sur une voûte de vignes, située à près de deux mètres audessus du sol, pro-voque une étrange impression. Ployant vers le bas, les grappes sont reconvertes d'un manteau de feuilles. Elles sont ainsi doublement protégées d'un soleil excessif et des inondations qui ravinent la terre en période de mousson. Dans les régions de Bangalore et de Hyderabad, mais tout spéciale-Les deux sociétés sont des filiales, ment ici, dans l'Etat du Maharasthra qui est la principale région viticole de l'Inde, toutes les vignes sont plantées ainsi, les pieds dans l'eau et la tête à l'ombre. Un réseau de tuyaux de caoutchouc court le sol; chaque pied de vigne possède son propre robinet d'où l'eau, préa-lablement filtrée, s'écoule automatiquement, au goutte à goutte. Ce matériel, acheté aux États-Unis, revient à environ 40 000 roupies (1) l'hectare.

Nous sommes à Narayangaon,

40 hectares de bon vignoble... champenois. Le paysage, avec ces gros mamelons rocheux qui se découpent sur un horizon désertique, fait davantage penser au Texas qu'à la « montagne de Reims » ou à la région d'Epernay, mais, pour le reste, des cépages aux bouteilles vides, tout est « Product of France ». L'aventure du « champagne » indien a commencé en 1980 et a pris son essor le 13 décembre 1982, lors de la signature d'un contrat entre Champagne India Limited (Bombay), et Champagne Technology (Reims). respectivement de Indage Group (le consortium de M. Chougule), et de Piper-Heidsieck. Les Français ont pris leurs précautions ; en aucun cas le nom de Champagne Technology et, à plus forte raison, celui de Piper-Heidsieck, ne doivent apparaître. Pas plus celui de Champagne ».

Le contrat précise qu'il s'agit de produire et commercialiser, avec le savoir-faire français, du • vin mousseux » (terme employé sur près de Pune, sur les terres de les étiquettes). Les financements Shyam Chougule, industriel et sont indiens et français: Banque du vigneron, qui exploite plus de Maharasthra et Central Bank of

India, d'une part, et, pour une compromis avec la qualité, nous gne : bouteilles, étiquettes, bousomme de 10 millions de francs, explique celui-ci, les ceps proviendons (importés d'Espagne), et intercomi (filiale de la BNP), nent de la région Champagne, la presque le goût (plus terne, moins d'autre part L'appendie représ Intercomi (filiale de la BNP), d'autre part. L'ensemble repré-sente un investissement d'environ 80 millions de roupies. Il fut décidé après que des experts de la région champenoise se furent rendus à Narayangaon pour y procéder à différentes analyses. Surprise : la terre contient à peu près le même taux de calcaire que dans les vignobles français. Des cépages champe-nois sont alors importés; chardonnay et pinot noir mais aussi - ô sacrilège! – ugni blanc, c'est-à-dire un cépage de Cognac. Qu'importe; mélangés, ces bou-tures successives croissent et se multiplient sans difficulté.

#### L'épreuve de vérité

L'acclimatation étant réussie, la production du « Marquise de Pompadour » peut commencer. Pen-dant près de deux ans, un maître de chai de Piper-Heidsieck, M. Brisbois, a surveillé l'installation de la chaîne de fabrication et formé un expert indien, M. Abhay Kewadkar. « Nous n'avons fait aucun foncé), l'apparence du champa- était exclusivement destiné à

technique est identique et tout le matériel vient de France ». La visite d'une usine qui est gardée comme un coffre-fort confirme que tout le matériel est importé. Ayant été exempté de taxes à l'entrée en Inde, il est sous contrôle gouvernemental. Pas question, donc, de sortir la moindre bouteille de « Marquise de Pompadour »... Dans une atmosphère parfaitement climatisée, des ouvriers vêtus comme des laborantins travaillent avec précision et efficacité.

Cuves, centrifugeuses, machines à retourner les bouteilles, machine d'embouteillage (huit cents à mille bouteilles à l'heure), tout est - made in France ». Reste l'épreuve de vérité... - Sauf si on est français, chauvin et malhonnête, on ne peut faire la différence », nous avait assuré, à Bomdéplaise à ce « connaisseur », le « Marquise de Pompadour » fait penser à cette publicité pour un apéritif sans alcool; cela a la cou-

gazeux, sans corps). Pas question évidemment de le dire aussi crûment à notre mentor, Abhay Kewadkar, pour l'instant occupé à plonger son nez dans son verre, puis à recracher le liquide après gargarismes divers.

Az-delà du goût de bouchon, disons qu'il manque au - Marquise > un supplément d'ame. Peut-être la différence réside-t-elle dans ce savoir-faire trois fois séculaire des vignerons français... De toute façon, le champagne du Maharasthra n'est pas destiné - en principe - aux Hexagonaux, La production, qui a atteint deux cent mille bouteilles en 1987 et trois cent cinquante mille bouteilles l'année suivante, devrait dépasser quatre cent mille bouteilles cette année. Les ambitions de Shyam Chougule ne s'arrêtent pas là: ayant obtenu récemment l'autorisabay, un banquier occidental. N'en tion de prospecter le marché indien, il espère vendre un million de bouteilles par an (à 300 roupies l'unité) à ses compatriotes buveurs de thé au lait... Jusqu'à présent, le leur du champagne (en plus «champagne» du Maharasthra

l'exportation (quelques bouteilles étaient disponibles à bord des vols d'Air India, ainsi que dans deux on trois hôtels cinq étoiles de Bom-

Principaux clients: Allemagne fédérale, Grande-Bretagne, Japon, Suède, Canada, Nouvelle-Zélande et pays arabes, où le « Marquise de Pompadour - prend l'appellation de « Omar Khayyam », du nom de ce grand savant et poète persan qui sut si bien chanter la gloire du vin. Dans les restaurants de Londres (où la bouteille est vendue entre 5 livres et 6 livres sterling), de Munich ou de Bombay (environ 400 roupies la bouteille), il est bien sûr vendu sous l'appellation (abusive) de «champagne». « C'est vrai que sur la carte des vins des restaurants, il est souvent écrit - champagne ». Mais nous n'y pouvons rien : ce sont les restaurateurs qui sont responsables » explique le maître de chai indien... faus-

LAURENT ZECCHINI

(1) Une roupie indienne vaut environ 0,50 franc français.

#### TRAITEMENT DE TEXTES

#### **Comment Buster Keaton** a vaincu Don Juan

'AFFAIRE de la Société française – n'a pas seulement été une belle histoire, ce fut aussi l'un des derniers épisodes de cette longue relation incestnense cir'est a lors brutalement retiré. • C'est à partir de là que l'idée lui est l'est la partir de là que l'idée lui est l'est la partir de là que l'idée lui est l'est la partir de là que l'idée lui est l'est la partir de là que l'idée lui est l'est la la la que l'idée lui est l'est la la que l'idée lui est l'est la que l'idée lui est la que l'idée lui est l'est la que l'idée lui est la que l'idée listes soutenus par l'Etat - Effrayé par le montage financier tiennent en France l'Etat et les entreprises. La République des loups, le livre que vient de publier M. Airy Routier, grand reporter à l'Expansion, est donc tout à la fois un bon roman et une réflexion sur l'évolution actuelle du capitalisme français. L'auteur n'a pas tort de voir dans ce raid raté - une date historique dans le recul du pouvoir d'Etat - dans notre pays.

- - -

La République des loups est d'abord un bon roman. Les multiples personnages du monde des affaires et de la politique y sont il fau croqués, souvent férocement.
L'attaquant, M. Georges Pébereau, plus... le président de Marceau Investissements, y est dépeint comme un Don Juan séduisant, pervers et carnassier, ivre de pouvoir ». M. Marc Viénos, le président de la cible. la Société générale, est mieux traité : « Masque austère, œil malicieux et humour déca-pant : il y a du Buster Keaton derrière cet homme-là -, éctit M. Airy

#### Une attaque préméditée

Au-delà, l'enquête apporte un certain nombre d'éléments sur l'affaire. Tout d'abord, l'auteur confirme, à travers de multiples détails, que le raid de M. Pébereau n'a pas été le fait d'une = main invisible - - comme l'a longtemps soutenu M. Pierre Bérégovoy, le ministre de l'économie, - mais qu'il a été - initié dans le bureau du directeur de cabinet du ministre des finances », chez M. Bérégovoy,

L'attaque avait été très largement préméditée, mais – et c'est là l'un des principaux apports de la République des loups, – jusqu'à la fin du mois de juin 1988, le raid devait être mené conjointement par MM. Georges Pébereau (président Jean-Charles Naouri (président du fonds d'investissements Euris, mais surtout ancien directeur de cabinet de M. Bérégovoy, entre 1982 et 1986) et devait viser la Compagnie générale d'électricité (CGE). L'assaut devait donc être dirigé par les deux hommes, avec le soutien de la Caisse des dépôts et de M. Maxwell, à visage découvert, et avec des justifications économiques. Frematome, filiale de la M. Suard à la présidence de la

A la fin du mois de juin, des disgénérale - ce raid bour-sier raté, lancé il y a un assaillants auraient conduit à an par quelques capita- l'abandon de l'attaque de la CGE. et Descours (président des Source Perrier et des Chaussures André). M. Pébereau a frappé à toutes les portes des «capitalistes de gauche » pour réunir des fonds et s'attaquer à la Générale.

Le livre de M. Routier laisse cependant une question sans réponse : l'opération a-t-elle permis l'enrichissement rapide de quelques personnalités? Le rapport de la COB restant jusqu'à présent réservé aux membres du collège de la COB et à M. Pierre Bérégovoy, il faudra donc attendre les conclusions de la justice pour en savoir

La République des loups est aussi une réflexion sur les relations entre l'Etat et le capital en France. Le raid imaginé par MM. Pébe-reau et Boublil (alors directeur de cabinet de M. Bérégovoy) était, selon M. Routier, « une tentative de retour à la collusion malsaine des intérêts publics et privés, protégés par le secret, telle qu'on la pratiquait dans les années 60 et 70 . L'échec de l'opération – lié en particulier à l'attitude de certains dirigeants d'entreprises publiques – traduit - le renouveau complet de l'organisation du pouvoir économique en France». L'Etat a été humilié.

A la tête des entreprises publiques, une « nouvelle bande de loups - est en train de conquérir sa pleine autonomie. Un système « à l'anglo-saxonne, pourvu d'une morale plus exigeante et doté d'organes de pouvoir décentralisés détenant chacun une parcelle de souveraineté », est en train de s'imposer. Airy Routier en conclut, sans doute à juste titre, que « la privatisation des entreprises publi-ques du secteur concurrentiel est désormais inscrite dans les faits. Elle pourra être niée, occultée, retardée ou contournée, mais elle est inéluctable, n'en déplaise au chef de l'Etat qui mesurera sans doute là les limites de tout pouvoir

politique -. N'a-t-il pas d'ores et déjà aban-donné son ambition de « dénoyauter » les sociétés privatisées. Il en fut beaucoup question lors de la campagne pour l'élection présidentielle. Le thème n'est même pas cifleuré à l'occasion des débats du

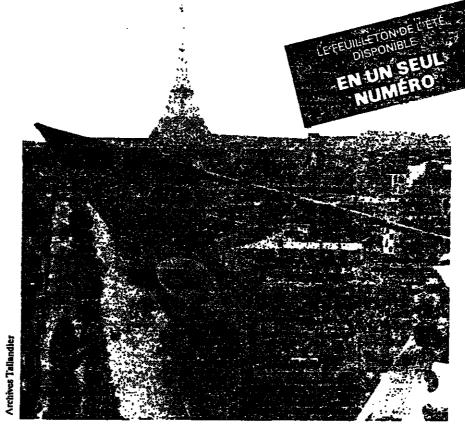
congrès du PS. ERIK IZRAELEWICZ

> « La République des loups, le CGE, aurait lancé une OPA.

M. Naouri aurait remplacé

M. Airy Routier, Calmann-Lévy. septembre 1989, 281 pages, 98 F.

L'ANNÉE TERRIBLE



Rassemblés dans un seul journal illustré de nombreuses photos indédites, les 35 épisodes du feuilleton de l'été parus dans le Monde racontent les moments-clés de cette année terrible.

De l'invasion de la Pologne par la Wehrmacht à la bataille de Narvik, de la « drôle de guerre » au sabordage de la flotte à Mers-el-Kébir, de la rencontre Pétain-Hitler à Montoire aux lois antijuives de Vichy, Jean-Pierre Azéma retrace les mécanismes de l'effondrement militaire, politique et moral d'un pays qui était l'un des plus puissants de l'Europe.

# Le Monde

NUMÉRO SPÉCIAL HORS SÉRIE - 40 pages - 22 F

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX OU PAR CORRESPONDANCE

1939-1940 : L'ANNÉE TERRIBLE				
NOM:		PRÉNOM :		
CODE POSTAL:	LOCALITÉ: _			
NOMBRE D'EXE	MPLAIRES : × 32 F, frais de p	ort inclus =F.		
Bulletin et règlen	nent à renvoyer à : <i>le Monde,</i> service vent	e au numéro, 7, rue des Italiens, 75427 f	Paris Cedex 09, France.	

#### TOKYO, 21 sept. 1 Hausse

La Bourse de Tokyo était soula-gée jeudi, en raison de la forte baisse du dollar. En effet baisse du dollar. En effet, la devise américaine perd de son arrogance face 2u yen à quelques jours de la réunion du groupe des 7 aux États-Unis. Dans les milieux financiers, Unis. Dans les milieux financiers, on prête l'intention aux sept participants du groupe de prendre des mesures concrêtes pour faire redescendre la monnaie américaine de ses niveaux atteints ces dernières semaines. L'indie Niket a fini la sennee cur un cair de kel a fini la scance sur un gain de 274,44 yens, soit 0,80 %, à 34 745,02

Des achats sur indices opérés Des achais sur indices operes par des fonds de placement ont largement contribué à la reprise du marché, qui est également sous l'emprise de bruits de fusion ou de rachats de groupes d'assurances, de distribution ou de banques.

VALEURS	Cours du 20 sept	Cours di 21 sept
Aksi	791	785
Bridgestene	1 750	1 770
Carnon	1 750	1 770
Fuji Bank	3 620	3 620
Honda Moters	1 950	1 950
Metsushiha Electric	2 310	2 330
Metsushiha Henry	1 140	1 150
Sony Corr	6 240	8 260
Toyota Moters	2 520	2 560

#### **FAITS ET RÉSULTATS**

olidé semestriel. - La Compagnie générale d'électricité, premier groupe industriel privé fran-çais, a dégagé un bénéfice net consolidé part du groupe de 2.59 milliards de francs au pre-875 millions au premier semestre de 1988. Le chiffre d'affaires consolidé du groupe a atteint 67,17 milliards de francs, contre 57.97 milliards pour les six pre-miers mois de 1988. Le résultat francs, en hausse de 89 % par rap-port au 1,69 milliard des six pre-miers mois de 1988. Le compte de résultat consolidé tient compte des au printemps dernier : l'absorption de la Compagnie financière Alcatel et d'Alsthom par la CGE, et la création de GEC Alsthom NV. constituée avec le britannique General Electric Co. CGE a porté sa participation dans Alcatel NV de 47,6% à 61,5% et dans GEC Alsthom NV de 31,2% à 50%. Le groupe prévoit une hausse de 15 % du bénéfice comptable pour l'exer-cice 1989, sauf retournement de

D'EMPLOIS Lycée technique sou

PROFESSEUR

ELECTROTECHNICIER

TEMPS COMPLET
Niveau exigé ingénieur
copér. professionnelle
souhaitée. Env. CV à LYCÉE
TECHNIQUE Passy
St-Nicolea Buzanvai.
BO, ev. Otis-Mygatt, 92508
Ruel-Mahraison Cedex cu
téi.: 47-08-92-02.

D'EMPLOIS Femme 35 ans, formati infirmière en payable

sérieuse, bonne présent tion, cherche occupation rémunérée à temps parte Paris, proche banilloue. Tél.: 42-45-67-14.

 Nestlé : bénéfice de 1,023 milliard de francs suisses au premier semestre. - Le groupe suisse Nestle, numero un mondial de l'agroalimentaire, a réalise, au premier consolidé de 1,023 milliard de francs suisses (4 milliards de d'affaire consolidé au premier liards de francs français), soit une augmentation de 35,4% par rapport à la période correspondante de 1988. Le bénéfice par action est de 278 FS. Pour l'ensemble de l'année, Nestlé s'attend à une augmentation de son chiffre d'affaires et de son bénéfice de l'ordre de 15%.

☐ Concretisation du rapprochement Mérieux-Pasteur. - Institut Mérieux International annonce qu'il a porté à 100 % sa participation dans Pasteur Vaccins et dans Rhône-Mérieux, par le biais d'une opération concrétise le rapprochement entre Mérieux et Pasteur,

#### NEW-YORK, 20 sept. ₽

#### Léger repli

La tendance était irrégulière mercredi, en fluctuant dans des limites étroites. L'indice Dow Jones a terminé la journée sur un repli de 3,42 points, à

Le marché était calme, avec quelque 137 millions de titres échangés. Le nombre des valeurs en beisse et celui des valeurs en hausse était pratiquement à l'équi-libre : 703 contre 708. Après les baisses des deux dernières tisseurs soient, à présent, alléchés par le niveau atteint par de nomtrès mitigée du marché à la publication de deux statistiques enconrageantes confirmant un ralentissement de l'inflation, a déçu les opérateurs. Ces derniers restent

CBS, General Motors et Pep-sico ont cédé du terrain. AMR, dont la filiale American Airlines a tarifs à partir de la semaine prochaine, a progressé de plus de

VALEURS	19 sept.	20 sept.
Alcoa A.T.T.	75	74,25
ATT	42 58,12	41,87 58,75
Come Manhetten Bank .	37,87	39,50
Du Pont de Nemours .	117	118,25
Eastman Kodak	47,87	39,50 118,25 47,50 45
Exxxx	45 61,62	50,87
Ford	56.87	56.25
General Motors	49	48.12
Goodyeser	54 116	53,12 116,25
LB.M	115	116,25
Mobil Oil	60,50 56,50	56,50
Pizer	68.25	67,75
Schlumberger	43,25	43,37
Teresco	50,87	61
UAL Corp. es-Allegis . Union Cartido	283,87 28 50	286 28.37
USX	28,50 34	33.75
Westinghouse	68,12	67.12
Variation Com	66.76	1 85 I

#### PARIS, 20 septembre =

A la veille du terme boursier de midi, en recui de 0,15 %. Cette troiappréciées (+ 0,15 et + 0,18 %), le manufé fra le marché faisent du surplace. Cette ment à New-York où nna 0.9 % at 78 en chimie de RTZ et d'une des branches de l'américain GAF pour un

des grèves chez un de ses sous-Cetto rumour vanue de Franciort

était observé, les contrats s'appré-cient de 0,04 % en moyenne.

# Le Monde

**PUBLICITÉ FINANCIÈRE** 

45-55-91-82, poste 4330

REPRODUCTION INTERDITE

bureaux

**GROUPE ASPAC** 

THE RÉSEAU NATIONAL
DE CENTRES D'AFFAIRES
Propose bureaux et salles d'
réunion équipés ttes durée
+ ta services : tél., téles

+ to services : tdl., Télex, fax, secrét. TTX, SIEGES SOCIALIX BOULOGNE : 48-20-22-25 VINCENNES ET MARNE : 60-17-18-19 MARSEILE : 91-72-45-00 ROUEN : 35-71-80-80 PARIS B: 9-15-1 42-93-60-50 + DE 20 CENTRES EN FRANCE Info

DOMICILIATIONS

Locations

# Renseignements:

L'AGENDA

Artisans

L'ENTREPOT DU CANAPÉ
Les 22 ET 23 SEPTÉMBRE
vente exceptionnelle de
canapés et huntauis. Nombreux modèles en cuir et
bissu. Par exemple : carapé
3 places entièrement
déhoussable : 2 490 F.
Carapé 3 places cuir pleine
fleur aniline 9 900 F au lieu
de 17 450 F. Vensz vite
pour avoir le choix, tous les
modèles sont disponibles.

Décoration

Dollar: 6,57 F ↓ Le dollar s'est échangé en baisse le jeudi 21 septembre, à 6,57 F, contre 6,5810 F la veille à la cotation officielle. Les marchés sont nerveux et attendent de savoir si la Bundesbank relèvera les tanx d'intérêt directeurs de la RFA

108 .....<u>...</u>

lors de sa réunion du 22 septembre. La Réserve fédérale est intervenue, mercredi, sur le marché new-yorknis, faisant perdre du terran à la devise américaine. FRANCFORT 20 sept. 21 sept. Dollar (en DM) . 1,9425 1,9410 TOKYO 20 sept. 21 sept. Boliar (en year) . 146,25 145 TOKYO

MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés) Paris (21 sept.). . . . 83/487/85 New-York (20 sept.). 95/843/45

# PARIS:

Second marché (estection)					
VALEURS	Çaurs préc.	Dernier cours	VALEURS	Coers préc-	Dernier cours
	<b>└──</b>	410	Le gd ikre du mois		400
magit & Amociás		7	inca imperimentati	[	282
natel		200 325	Locateic	]	160
ic		325 901	Material Minimum		259
Damechy & Assoc		901 849	Microsoftica	l	184 30
ICM		848 I	Métroservice (bons)	23	1870 0
piras		414 1018	Molex	233 50	232 50
ollané Technologias		1018 903	Nevale-Dalmes		1201
cient Lycel		303 2450	Olivetti Logebez	260	
Seise da Lyon		2450 865	Ora. Gest. Fig	ļ	S55
aberton		855 811	Property	ļ	637
<b></b>		811 675	PFASA	ļ	700
AL-defr.(CCI)		155	President C in & Fin)	J ]	96
ATC		1950	Présence Assurance	ļ	620
DME		1850	Publicat Filipecchi	J	870
Equip. Bect		396 289 50	Rezel	[····	720
EGÉP		289 50 530	Rásty & Associás	<b>]</b>	355
EP. Communication .		1 530 840	Shane Alpes Ecu (Ly.)		****
Secrets d'Originy			St-Honoré Manigour	<b>\</b>	239
		718	SCGPM	·:::	730
odstoor		259 339	Secia	329	340
bacept			Sélection Inst. (Lycon)	<b></b>	F20
Conformer		1260	SEP	<b> </b>	529 500
maks		460	Serioo	ļ	558
)etsa		162	S.M.T.Gospil		389
Dauphin		670	Socialory		806
December		1202	Sugra	ļ. <b></b> .	255
		545	Thermador Hold, (Lyon)	ļ	257
Dollacs	.	199	TF1		393
Editions Bulload		132	United		177 10
Byróns levertineurs		1706	Union Financ, de fr		520
	.	224	Viel at Co		214 70 d
Gentacor		564	Yves Saint Laurent		1006
Gr. Faccion Fr. (G.F.F.)		340			. Mr
Grintoli		1030	LA BOURS	E SUR	MINITEL
LCC	-	255	A = -		
<b>di</b>		293 90	<b>4</b>	TAF	<b>~t</b> _
kianova		150	Knel!		LANNE

Marché des options négociables le 20 septembre 1989

Iombre de contrats : 21 459.						
	700.007	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS DE VENTE		
VALEURS	PRIX exercice	Sept.	Déc.	Sept	Déc.	
.,		dernier	dernier	dernier	dernier	
ccar	840	25	58	-	25	
Œ	480	12.58	31	2,50	10,50 14,50 18,50 28	
E-Aquitaine	520	17	42,10	-	14,50	
aretemel SA-PLC .	96	8,38	4	16,28	18,50	
afarge-Coppée	1796	49	-	-	78	
Gebella	286	6,28	6,10	16	17	
<b>S</b>	1 400	58	130	2,50	38	
wiles	529	1,40 8,60	17,19	]	20 50,50	
engeot	925		53	27,50	36,38	
aint-Gobain	690	184	117		-	
ociété générale	488	56	-	6,58	-	
homson-CSF	389	13	30		_	
ource Penier	. 1890	61	155	17	-	
ner Financière	380	13	·30		-	

#### MATIF

Notionnal 10 %. - Cotation on pourcentage du 20 septembre 1989 Nombre de contrats : 45 785.

COVE	ÉCHÉANCES				
COURS	Sept. 89	Déc	. 89	Mars 90	
Dernier Précédent	108,30 108,34		3,14 3,16	107,98 107,90	
	Options	sur notion	rei		
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE		
KIY DEVEKCICE	Déc. 89	Mars 90	Déc. 89	Mars 90	

1,16

#### **CHANGES**

PARIS (MSEE, base 100: 30-12-88) 19 sept. 20 sept. Valents françaises . 127,10 127,10 Valents étrangères . 118,40 118,20 (SBF, base 100: 31-12-81) Índice général CAC 548,6 542,6 (SBF, base 1000: 31-12-87) Indice CAC 40 . 1894,44 1895,11 (OMIF, base 100: 31-12-81) Indice OMF 50 . 528,32 522,29

**BOURSES** 

1,40

NEW-YORK (Indice Dow Jones) Industrielles ..... 2 687,31 2 683,89 LONDRES (Indice elimental Times) Industrielles ..... 1 948,38 1 954,60 Mines d'or . . . . Fonds d'Etat . . .

TOKYO 20 sept. 21 sept. Nikker Day Joss ... 34 478,58 34 745,82 Indice général ... 2615,98 2633,52

LE PLAISIR DE SORTIR. MODE D'EMPLOI

Le Monde

**CHAQUE MERCREDI** (NUMÉRO DATÉ JEUDI)

capitaux : ipropositions commerciales

L'IMMOBILIER

particuliers

Mª ALÉSIA

Maison blen aménagée 200 m², liv., 5 chbres, peti bureau, 3 brs, cuis. équipée, garage, Tél. metin : {1} 45-44-21-97

pavillons

CHANTELOUP-EN-BRIE (77)
(4 km de Legny)
Ceuse mutation
Vends pevillon 110 m² habitables, de suite sans travizor,
compensant : R. de chaussée : agour double carreid
32 m² avec chaminés, cuisine,
selle d'est, 2 chambres, w.-c.
A l'étage : 2 chambres, selle
de bains, w.-c., northress, piecards, garage, jardin arbord
clos de 600 m².
Prix : 790 000 F.
T6.: 84-30-03-78.

appartements achats

GROUPE SUROPROM S.A. Achète sppts de thes sur-faces de préférence 5°, 6°, 7°, 6°, 15°, 16° et 17°. Tél.: 45-67-88-88, P. 46.

J. FEUELADE 64, ev. de La Motte-Piquet (15\*), rech. POUR BONS CLIENTS Imm. et Gés Appts. 6\*, 7\*, 15\*, 18\* arrût. Tél.: 45-26-00-75.

nt proche bani. sud et ou. Tél. : 43-27-65-95.

URGENT achère comptant Paris ou proche banileue, appts, pavillone ou imm. même occupés, palement comptant. 48-77-89-06.



appartements \$ : ventes : \$ }

11° arrdt

BASTILLE 11°, part. à part. vd 2 pces rémové, 35 m², cuis., s. de b., très clair de immeuble pierre de taille, 650 000 F. Tél. : 42-72-28-40.

BD JULES-FERRY, appt 2 P. Imm. pierre de t., tr. bel. parties communes, tr cit, belcons, dele expo., vue dég., gardenne, 672.000 F. 42-71-83-00.

rimmeubles a

# *LE PLACEMEN*

L'HOTELLERIE DE CHAINE EN FRANCHISE:

UN PRODUTE FINANCIER DE TOUT PREMIER ORDRE

90 investisseurs nous ont déjà fait confiance, devenez vous aussi propriétaire d'un RESTHOTEL PRIMEVERE. Vous bénéficierez de la force d'une chaîne

en pleine expansion avec 60 Resthôtels Primevère ouverts en 1989 et plus de 120 à l'horizon 1992.

Ecrivez nous en précisant vos disponibilités financières; SAPH DEVELOPPEMENT - Lieu-dit "Les Champcueils" RN +47 - BP 66 - 91220 BRETIGNY SUR ORGE ou Téléphonez-nous au (1) 64 49 75 47.

. 5

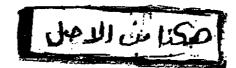
-747205

3.4、深. 延 2 47

++-4 15

2 **क**र्ज । 39 %ए

1 67



••• Le Monde • Vendredi 22 septembre 1989 37

# MARCHÉS FINANCIERS

MARCHES FINANCIERS												
BOURSE DU 20 SEPTEMBRE												
Companse VALEURS Coms priced. Cours  3820 C.S.E. 3% ± 3794 3775 1050 B.M.P. T.P 1971 1071 1190 C.C.F. T.P 1205 1205	Degrier % 10083 + - 1008		Rè	glemen	t mens		<del> </del>	receipt December %	Compati- sation VALE	preced. COURS	com +	7 12 1 10 1 13
1920 Rannet T.P. 1196 1199 1290 12016 Rannet T.P. 1290 1205 1205 1246 1246 1246 1246 1246 1246 1246 1246	1730	Limit   Cours   Cour	- 1 02 2160 - 3 33 1400 - 3 30 770 - 3 580 - 1 515 - 1 515 - 1 515 - 1 517 - 1 518 - 1 517 - 1 518 - 1	Materialogia Int.   270   Materialogia Int.   270   Materialogia Int.   124   Materialogia Int.   1470   Materialogia Int.   1470   Materialogia Int.   1470   Materialogia Int.   148   Materialogia	270 268 50 4648 4705 252 40 252 40 252 40 252 40 252 40 252 40 252 40 252 40 252 50 25	+ 0 52 2870 St. + 0 96 575 St. + 0 96 1990 St. + 1 35 760 St. + 1 36 1990 St. + 1 37 1990 St. + 1 37 285 St. + 1 38 1990 St. + 1 37 285 St. + 1 38 1990 St. + 1 37 285 St. + 1 38 1990 St. + 1 37 285 St. + 1 38 1990 St. + 1 38 19	STOO   3   STOO   3	100   3080	280 Chane Me Febru Bay 95 De Beers 2250 Dustache 95 De Beers 2250 Dustache 95 De Beers 225 Eastman 225	Sank 1755 1190   171   170   171   1	2285 1187 120 14 85 1317 150 14 85 1518 165 10 165	867839 382564 125453733346881058875225897502131408846305237827618 1208458617 94 54424408638549258
000 NCT-1005 (44 X 5 140 ) 1 140 1	<del></del>	nptant (select			1140 11023		V (sélection)	1034 1020 ( - 25	32200		20/9	
VALEURS % % du nonz. Soupon	VALEURS Coms	Demier Cours VALEURS	Cours Demier préc. cours	VALEURS	Cours Demier préc. cours	VALEURS	Emission Rachet Frais Incl. net	VALEURS En	ission Rechet singl. net	VALEURS	Emission Red Pass incl. ne	
Characterists	C.I.C. (Finesc. de) C.I. (Interiore C.I. Meridine C.I. Meridine C.I. (Interiore) C.I. (Inte	220. 378 378 389 389 389 389 389 389 389 389 389 38	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	Etrains AEG.  Conscien-Pacific  Conscient  General Kent  De Sees (port.)  Dos Cascical  Gés. Belgique  Geother  General Ca  Actività  McMand-Reserve.  Noranda  Obsetti  Pacific (port.)  Robeco  Ro	348   850   403   155 60   155	A.A.A. Acidica	834 17 881 81 1231 35 1175 51 262 35 260 46 147 47 140 78 1152 08 1126 08 6 2054 79 2034 45 412 35 400 34 52000 01 33183 53 33189 53 2025 63 2005 57 2159915 2159915 6 276 61 254 07 2159 62 277 62 6 4273 90 4253 24 24808 07 24528 88 8839 35 855 431 6 536 64 535 84 1781 62 1733 84 98 65 94 186 658 94	France-Index Siche France-Index Siche France-Index Siche France-Unignium France-Unignium France-Unignium France-Unignium France-Piece France-Piece France-Piece France-Piece France-Index Siches France-Index	53 57 1219 96 + 55 11 550 96 + 12 53 1550 06 72 11 550 75 11 5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Patrimoto Retrolor Provider Pr	254 31 253 254 31 253 255 31 255 255 51 1183 2785 51 1784 55280 39 55163 53862 43 53854 116 62 113 10820 74 23034 129 23 125 167 97 165 578 60 233 240 32 229 649 25 619 578 80 223 176 95 5148 578 60 233 176 95 51722 176 95 51722 176 95 1772 176 96 1772 176 96 1772 176 96 1772 176 96 1772 176 97 176 1772 176 96 1772 176 97 1772 176 96 1772 176 97 1772 176 96 1772 176 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1773 97 1772 1774 97 1772 1775 97 1772 17	04 01 31 91 15 72 50 97 03 74 10 40 10 10 11 17 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16
### BEARCHE OFFICIEL proc.    Exercise   1	COURS COURS DES BILLETS 20/9 Adeat Venta  5 S81	ET DEVISES  Or in faile en burn) Or in faile en burn) Or in fac laget) Files transpaire (20 fr) Piles naives (20 fr) Piles naives (20 fr) Piles naives (20 fr) Souverain Piles de 20 delians Piles de 50 delians Piles de 50 delians Piles de 50 pass Piles de 10 files Piles de 10 files Or Londres Or Zwich Or Honglong	COURS pric. 20/8  77300 76500  77400 76500  7640 76500  444 442  330 441 443  563 665  2510 2510  1390 1382 50  385  2875 480 456	Coperat Gachot Gachot Gachot Gay Degrans Humbo-Ricolie-Zan Hoopevars Monite Particle Monite Particle, Partiar Roundo RV. St-Gobie-Emballage Sate-Matra Sate-Matra SEP.R. SS.P.R. SS.P.	372 365 194 182 50 500 287 287 240 352 183 35 183 183 1890 400 395 55 30 6400 2900 700 550 550 380 121 90 c	Epergras J.  Spergras Long-Tamba  Epergras Manufer  Epergras Manufer  Epergras Obelig.  Epergras Obelig.  Epergras Obelig.  Epergras Valent  E	54610 67 54610 67 197 16 18 18 84 1462 48 1452 54 4 12880 98 12586 69 194 79 4 1468 68 1286 32 4 179 42 1866 38 1132 41 4 1259 47 1227 73 4 7206 13 1867 9 36 11121 20 11121 20 22 1 186 38 11122 20 11122 20 11122 20 11122 20 11122 20 291 91 122 72 1 18 12 5702 67 9 36 1 12 5702 67 9 36 1 12 12 20 1 12 20 1 12 20 291 91 12 20 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28	Nippos-Gan 68 Nord-Sud Diselepp. 12 Normeti 153 Cital Association 1. Oblice Microsial 93 Oblice Riginos 50 Chig. Inclus cardig. 1. Chillion 11 Chillion 13 Chiclion 13 Chillion 13 Parkos Epegra 162 Parkos Epegra 162 Parkos Epegra 15	74,84 851 43 35 52 5304 17 189 70 1247 21 15 76 1298 04 127 79 120 88 127 75 3244 054 127 75 120 76 15 23 1095 28 127 75 125 76 15 23 127 75 15 24 127 25 54 11 03 5890 15 182 58 54 127 28 54 127 28 54 127 87 28 127 88 55 127 8	PUBLI FINAN Renseigne 45-55-91-82,	CIÈRE ments :	54 0 08 0 29

36-15



# Crédit d'équipement des PME

## FICHE D'INFORMATION

## Emprunts du CEPME garantis par l'Etat, septembre 1989

Le directoire du Crédit d'équipement des PME a décidé, dans sa seance du 6 septembre 1989, de procéder à l'émission de titres d'un montant nominal de 1 milliard de francs. Cette émission est autorisée par arrêté du ministre de l'économie, des finances et du budget.

## Charges relatives à l'opération

Le produit de l'émission s'élèvera à 997 640 000 F. Le montant net encaissé par le Crédit d'équipement des PME s'élèvera à environ 982 459 000 F après déduction sur le produit ci-dessus des rémunérations globales dues aux intermédiaires financiers pour 14 881 000 (TVA incluse), ainsi que des frais légaux et administratifs pour environ 300 000 F.

# L - CARACTERISTIQUES DES OBLIGATIONS 8,40 % SEPTEMBRE 1989/1996

MONTANT: 700 millions de francs représentés par 140 000 obligations. PRIX DE SOUSCRIPTION: 99,32 %, soit 4 966 5, par obligation.

ssion : 98,515 % coupon couru : 0.805 %

DATE DE REGLEMENT DES SOUSCRIPTEURS : 2 octobre 1989.

DATE DE JOUISSANCE : 28 août 1989.

INTERET: Les obligations rapporteront un intérêt annuel de 8,40 %, soit 420 F par titre, payable en une seule fois le 28 août de chaque année, et pour la première fois le 28 août 1990.

TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL BRUT: 8,69 %.

DUREE: 6 ans et 330 jours à compter du 2 octobre 1989.

AMORTISSEMENT NORMAL: Les obligations seront amorties en totalité le 28 soût 1996 par rem-

ASSIMILATION: Les obligations seront essimilées aux obligations 8,40 % 1989/1996 - code SICO-VAM 11 541 - dès le 2 novembre 1989.

Le nombre d'obligations 8,40 % – code 11 541 – à échéance du 28 août 1996 est de 160 000 titres ; ces obligations sont cotées 98,70 % au 12 septembre 1989. A compter du 2 novembre 1989, l'ensemble de ces obligations sera regroupé en un gisement unique.

par la Caisse nationale de Crédit agricole.

## II. — CARACTERISTIQUES DES OBLIGATIONS 9 % SEPTEMBRE 1989/1999

PRISE FERME : La présente émission fait l'objet d'une prise ferme par un groupe d'établissements dirigé

MONTANT: 300 millions de francs représentés par 60 000 obligations.

PRIX D'EMISSION: 100,80 %, soit 5 040 F, par obligation.

DATE DE REGLEMENT DES SOUSCRIPTEURS: 2 octobre 1989.

DATE DE JOUISSANCE: 2 octobre 1989.

INTERET : Les obligations rapporteront un intérêt annuel de 9 %, soit 450 F par titre, payable en une seule fois le 19 août de chaque année ; par exception, le premier terme d'intérêts payable le 19 août 1990 sera de 350 F, correspondant à une rémunération annuelle de 7,96 %.

TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL BRUT: 8,75 %. DUREE: 9 ans et 321 jours à compter du 2 octobre 1989.

AMORTISSEMENT NORMAL: Les obligations seront amorties en totalité le 19 août 1999, par remboursement au pair.

ASSIMILATION: Ces obligations seront assimilées aux obligations 9 % 1988/1999 - code SICOVAM

11 187 - dès le 19 août 1990. Le nombre d'obligations 9 % à échéance du 19 août 1999 est de 633 413 et se répartit comme suit :

 493 413 titres en code 11 187 cotés 101,00 % au 12 septembre 1989;
 140 000 titres en code 14 150 cotés 99,50 % au 12 septembre 1989. A compter du 19 août 1990, l'ensemble des ces obligations sera regroupé en un gisement unique.

par la Caisse nationale de Crédit agricole.

# **III. – DISPOSITIONS COMMUNES**

AMORTISSEMENT ANTICIPE: Le Crédit d'équipement des PME s'interdit de procéder, pendant toute la durée de l'emprunt, à l'amortissement anticipé des obligations par remboursement.

En revanche, il se réserve le droit d'amortir per anticipation ces obligations en procédant, à toute époque et sans limitation de prix, à des rachats en Bourse, notamment dans la cadre du fonds de régularisation

Le Crédit d'équipement des PME se réserve également la possibilité d'amortir par anticipation tout ou partie de l'emprunt per voie d'offres publiques d'échange ou de rachat d'obligations, sans limitation de proc.

FONDS DE REGULARISATION: La Crédit d'équipement des PME s'engage, si cala est nécessaire au bon fonctionnement du marché, à racheter des titres en Bourse dans la limite de 10 % des titres restant en circulation au début de chaque période annuelle d'intérêts. Dans le cas où les rachats n'euraient pas atteint la limite de 10 % susvisée pour une année considérée, il pourra procéder à l'acquisition du solde les années

Les titres ainsi rachetés ne pourraient être revendus et seraient annulés.

ASSIMILATION: Au cas où le Crédit d'équipement des PME émettrait ultérieurement de nouveau titres entièrement assimilables aux présents titres, notamment quant au montant nominal, aux intérêts : à leurs échéances, aux conditions et dates d'amortissement et aux garanties, le Crédit d'équipement des PME pourra unifier, pour l'ensemble de ces titres, les opérations d'amortissement qui porteront ainsi, sans aucune distinction, sur les titres des émissions succe

FORME DES TITRES: Les titres pourront revêtir la forme au porteur ou nominative au choix des titu-laires. En application de l'article 94-il de la loi nº 81-1160 du 30 décembre 1981 (loi de finances pour 1982) et du décret nº 83-359 du 2 mai 1983 relatif au régime des valeurs mobilières, les droits des titulaires seront représentés par une inscription en compte à leur nom :

— chez l'intermédiaire de leur choix pour les titres au porteur ;

chez l'émetteur et, s'ils le souhaitent, chez l'intermédiaire de leur choix pour les titres nominatifs.

La SICOVAM assurera la compensation des titres entre les teneurs de compte. Les titres seront inscrits en compte et négociables le 4 octobre 1989.

REGIME FISCAL : Le paiement des intérêts et le remboursement des titres seront effectués sous la

duction des ratenues opérées à la source ou des impôts que la loi met ou pourrait mettre obligatoirement à la charge des porteurs. En l'état actuel de la législation, les intérêts des titres émis à compter du 1" janvier 1987 perçus par des

personnes physiques sont : • soit, sur option, soumis au prélèvement forfaitaire de 26 % libératoire de l'impôt sur le revenu ; soit pris en compte pour la détermination du revenu taxable à l'impôt sur le revenu.

Pour les revenus perçus à compter du 1° janvier 1988, l'abattement global sur les dividendes d'actions et les produits de titres est porté à 8 000 F, pour les personnes célibataires, veuves ou divorcées, et à 16 000 F, pour les couples mariés soumis à une imposition commune. COTATION : Les obligations feront l'objet d'une demande d'admission à la Cote officielle (Bourse de

Paris). GARANTIE DE L'ETAT : Le service des emprunts en intérêt, amortissement, impôts et frais accessoires

L'émission sera ouverte le 18 septembre 1989 et pourze être close sans préavis.

BUT DE L'EMISSION : Le présente émission contribuera au financement des prêts directs à moyen et long terme du Crédit d'équipement des PME.

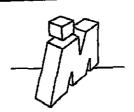
La notice, prévue par la loi, est publié au Bulletin des annonces légales obligatoires du 18 septem-A notre connaissance, aucun élément nouveau intervenu depuis le 22 mai 1989, date du visa № 89-194 apposé par la Commission des opérations de Bourse sur la note d'information publiée à l'occasion de l'émission de l'emprunt du 29 mai 1989, n'est susceptible d'affecter d'une manière significative la situation financière de la Société.

Le président du directoire

Michel PRADA

VISA DE LA COMMISSION DES OPERATIONS DE BOURSE Par application des articles 6 et 7 de l'ordonnance nº 67 833 du 28 septembre 1967, la Commission des opérations de Bourse a apposé, sur la présente fiche, le visa nº 89-401 en date du 13 septembre 1989.

Le rapport annuel de l'exercice 1988 ainsi que la note nº 89-194 du 22 mai 1989 sont disponibles sur simple demande au Crédit d'équipement des PME. Service de la communication, 14, rue du 4-Septembre, 75002 PARIS. Tél.: 42-98-80-85.



## INSTITUT MERIEUX

Une assemblée générale extraordinaire de l'Institut Mérieux international (IMI) s'est réuni le 15 septembre 1989. Cette assemblée permet, par une augmentation de capital, de porter les participations d'IMI à 100 % dans Pasteur Vaccins et Rhône-Mérieux.

L'augmentation de capital de l'IMI a été réservée à l'Institut Pasteur et à l'Institut Pasteur de Lille, qui ont apporté 49 % de Pasteur vaccins, et à la société Applications chimiques de Rhône-Poulenc, qui a apporté 28 % de Rhône-Mérieux.

A la suite de ces opérations, la structure de capital de l'IMI se répartit de la facon suivante : FIRP (Dassault)

- Public et autres 13,2 %
Cette assemblée Institut Mérieux international a entériné également la filialisation de l'ensemble des activités médecine humaine au sein de la société Institut Mérieux.

Pasteur-Mérieux Sérums et Vaccins sera constitué par la fusion des ociétés Institut Mérieux et Pasteur Vaccins au cours du premier semes-



## **AUGMENTATION DE CAPITAL**

En exécution de la décision qui avait été prise par l'assemblée générale extraordinaire de la société le 20 mai 1987, le conseil d'administration du Crédit foncier de France, dans sa séance du 20 septembre 1989, a porté le capital social à 2 883 073 800 F:

par création et attribution gratuite de 1 201 280 actions nouvelles de 285 F nominal, à raison d'une action nouvelle pour sept actions anciennes, y compris celles résultant de l'angmentation de capital en

 $\sim$  et par élévation du nominal des actions anciennes et nouvelles de 285 F à 300 F.

Les demandes d'attribution pourront être présentées à partir du 9 octobre 1989 : toutes indications utiles seront adressées, le moment venu, aux actionnaires pour leur permettre de faire valoir leurs droits.

# LA BOURSE EN DIRECT

LE MONDE DE LA BOURSE

Suivez en direct l'évolution des cours de la Bourse

# **BOURSE**

**36.15 LEMONDE** 



# GERER ET DYNAMISER **COLLABORATEURS**

par F. Bournois et Ph. Poirson

Les « vainqueurs » des annoes 90 seront les entrecrises qui sauront le mieux gerer leurs ressources humaines, mobiliser les énergies et developper la créativité de leur personnel. Voici un ouvrage original qui allie les dimensions concretes du terrain a la rieueur de pensée. Vous y trouverez des points de reperes theoriques qui vous permettront de ne pas avoir tout à apprendre sur le tas v. ainsi que des conseils, illustrés par de nombreux exemples vecus.



61. boulevard Saint-Germain. 75240 PARIS Cedex 05. Tèl. (1) 46-34.21.99

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde

sans visa

# PERFORMANCES MOYENNES ANNUELLES DES SICAV AXA DEPUIS LEUR CRÉATION

	SICAV OBLIGATIONS				SICAV ACTIONS					
DROUOT SÉCURITÉ OCT. 1979	DROUOT SÉLECTION MAI 1984	MUTUELLES UNIES SÉLECTION FÉV. 1984	AXA	DROUOT INVEST. JUIN 1970	DROUOT FRANCE OCT. 1978	MEDITER- RANÉE OCT. 1985	AXA INVEST. DÉC. 1986	AXA VALEURS SEP. 1988		
+16.55%	#¥\ +12,82%	<b>∱</b> <b>A</b> AA +12.28%	<b>A</b> AA +11,00%	A#1 +15,41%	444 + 23,85%	A¥4 +20.74%	+11,23%	+20,73%		

# INFLATION DEPUIS LEUR CRÉATION

l									
I	+7.58%	+3.91 <sup>0,</sup> 6	+4.00 <sup>0</sup> 0	+3.30%	+8.33%	+7,94%	+3.10%	+ 3.30%	_

# PERFORMANCES MOYENNES ANNUELLES DES SICAV AXA DEPUIS 6 ANS

DROUOT SÉCURITÉ +14.43%

DROUOT INVEST. +14,02%\*

DROUGT FRANCE +26.81%

Les SICAV AXA Des performances sur le long et le moyen terme, la qualité reconnue de l'équipe de gestion financière.

 Au 30/06/89 - coupon net inclus réinvesti. Inflation, taux moyen sur 6 ans: +4,59%.



service minitel 3616 AXA SIC A/ proteint etra source ites aupres des Agents Generaux du Groupe AXA ou bien aupres d'AxA BANQUE 53, rue Lu Boetre 75008 PARIS

4.7

Deux études divergentes sur les origines du déficit industriel

# Le système productif français reste fragile et mal orienté

-120

-150

-180

Derrière les profits retrouvés et même le retour des créations d'emplois, les entreprises francaises demeurent fragiles. Le système productif porte encore la marque des « mouvements de fond » qui l'ont affecté pendant plus de dix ans de crise. En témoignent le déficit persistant du commerce extérieur industriel et le recul des parts de marché de la France, du moins iusqu'en 1988, dans les exportations mondiales. Tel est le bilan tracé par l'INSEE d'un côté et par le ministère des finances de l'autre. Si le constat est unanime, les deux organismes divergent, en revanche, sur

Pour l'INSEE, l'insuffisance de la mutation française est structu-relle : elle vient du manque de spé-cialisation dans les secteurs d'avenir et il convient done de de la DREE (direction des rela-tions économiques extérieures), le problème est celui de la « compétitivité-prix ». Les entreprises n'ont pas été assez agressives à l'exportation, il faut donc les soutenir quel que soit leur secteur (1).

Le document de l'INSEE s'inscrit dans les traditions des grandes « fresques » publiées tous les sept ou huit ans par l'organisme de la porte de Vanves. Il est donc impossible à résumer. Toutefois, les anteurs metteut un accent original sur deux phénomènes marquant la décennie 80.

Le premier retrace l'évolution des résultats financiers des entreprises. Après le premier chee pétro-lier (1973) et le reachérissement des coûts de production, les entre-prises out choisi, dans un premier faudra attendre 1982 pour qu'elles prennent conscience de la profonmesures de restructuration (réduc-tion des effectifs, rigueur sala-

C'était tard et entre-temps les bilans s'étaient dégradés par trop d'endettement. C'est ce délai de réaction à la crise qui explique que les aituations financières ne sont pas eacore, en 1989, totalement apurées et que l'investissament, même s'il augmente depuis 1985, reste insuffisant.

Le processus a, au passage, for-tement accentué les décalages entre les secteurs. L'automobile a choisi de ne pas trop amoindrir ses investissements et a recouvré ensuite une rentabilité très bonne dès que la demande est repartie (en 1986). En revanche, le textile, « qui a privilégié l'équilibre de ses comptes », a subi la concurrence étrangère et continue de reculer.

## Le tertiaire gagrant

Deuxième constat : le tertiaire est le grand gagnant des années 80 face à l'industrie. Si le phénomène est connu - avec un boom des ser-vices de la santé et des services anx entreprises, - les bouleversements internes à ces branches le sont moins. L'INSEE souligne que les grandes surfaces représentent désormais plus de la moitié (55%) des achats alimentaires des ménages contre un tiers (32,6%) en 1970, que le BTP a opéré, en reculant, une mutation énorme avec une bipolarisation des entreprises (essor des groupes et de l'artisanat, rétrécissement des PME) ainsi que le transport (effondrement du transport maritime français, recul du trafic mar-chandise de la SNCF, fort gain des transports sériess et routiers).

Ces changements très profonds, dont on me soupcome pas toujours l'ampleur, sont-ils suffisants? La France a-t-elle conduit assez loin sa mutation face any nouvelles conditions de la concurrence ? Le déficit persistant du commerce extérieur pousse à une réponse négative. Non

pas en raison du déficit en tant que tel — les chiffres statistiques sont toujours difficiles à interpréter mais par ce qu'il révèle comme fai-

L'INSEE, à ce sujet, partage les analyses du CEPII (2) sur la mau-vaise apécialisation de l'industrie nationale. Elles se résument ainsi : nationale. Estes se resument anea :
nous ne vendons pas assez de produits de haute technologie ni assez
dans les marchés des pays dévoloppés parce que nous manquons
de « pôles » sectoriels forts, à
l'image de la mécanique allemande
que de l'électropique isconsige. ou de l'électronique japonaise.

Exportateurs de poids moyens, les industriels français n'ont alors pas de liberté en matière de prix. Ceux-ci leur sont imposés par les poids lourds qui maîtrisent les pôles (en général, les concurrents allemands).

Dès lors, la concurrence porte de moins en moins sur la « compétiti-vité-prix », mais sur la constitution de ces pôles d'excellence. La résorption du déficit passe par une nécessaire politique industrielle qui crée puis accompagne une spécialisation adéquate.

Pour la DREE, au contraire, la faible spécialisation « ne paratt pas un handicap déterminant, ni à l'importation, ni à l'exportation ». L'important est, quel que soit le secteur, de fabriquer des produits haut de gamme moins sensibles à

La balance commerciale française AGRO-ALIMENTAIRE -30 - 90·

75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88

une concurrence par les prix, qui reste déterminante. Cette spécialisation explique en effet - les deux tiers de la dégradation de nos

SOLDE TOTAL

# conjoncturel

échanges depuis trois ans ».

L'autre tiers provient d'une cause conjoncturelle : le décalage de croissance entre la France et ses partenaires.

La DREE souligne ensuite le comportement négatif des entre-prises placées dans ce cadre. A

l'inverse de leurs concurrentes japonaises, allemandes ou même italiemes qui, en cas de perte de compétitivité-prix (par exemple lorsque le dollar a fortement baissé) prennent sur leurs marges pour maintenir leurs ventes, les françaises comme les britanmiques préfèrent maintenir leurs prix et leurs profits. Devenues plus chères, elles exportent moins, d'où le défi-

Ici la DREE tord son raisonnefant aider les sociétés à l'exportation grâce aux garanties Coface, etc.: plaidoyer pro domo pour une administration dont c'est le métier. La logique aurait voulu que la conclusion soit : le taux de change du franc — en particulier à l'égard du deutschemark — est manvais et il faut le revoir. Vieux débat, lancinant débat de la politique économi-que française. Plusieurs fonction-naires du ministère des finances sont, encore anjourd'hui, favorables à ce qu'on appelle - une rééva-luation du deutschemark dans le système monétaire européen ». Mais il était difficile de le dire si clairement dans un ouvrage préfacé par M. Rausch, ministre du commerce extérieur, mais aussi par M. Bérégovoy, qui a fait du franc fort la pierre angulaire de sa politi-

Une nouvelle politique indus-trielle? Une nouvelle politique monétaire? Le mérite de ces deux ouvrages est, au moins, de maintenir le débat ouvert et de chiffrer les arguments.

Les Entreprises à l'épreuve des années 80. Etude du système productif français, INSEE.

Où en est la compétitivité fran-çaise? Direction des relations écono-miques extérieures. Bureau d'analyse et prévision. La Documentation fran

(2) Centre d'études prospectiv

# e Monde

CHAQUE MERCREDI NUMÉRO DATÉ JEUDI

# L'ACTUALITÉ DES ÉTUDIANTS



Parce que les étudiants se préoccupent de leur orientation, Campus passe au crible les nouveaux diplômes et recherche les formations qui ont la cote auprès des entreprises.

arce que les étudiants se passionnent pour les études internationales, Campus enquête sur les possibilités offertes par l'Europe et les universités étrangères.

Campus, c'est aussi le bon côté de la vie estudiantine : les activités sociales et culturelles, les associations, les loisirs et les livres et revues qui intéressent les étudiants.

# LES ÉTUDIANTS ONT UN VRAI JOURNAL

SUPPLÉMENT GRATUIT AVEC LE MONDE

chaque mercredi, numéro daté jeudi

DIRECTION DEPARTEMENTALE SGT/PONCIER

**AUTOROUTE A 43** 

Section MONTMELIAN - ALBERTVILLE RACCORDEMENT A LARN # 6

Communes de : AITON-BOURGNEUF et CHAMOUSSET

Préalable à la déclaration d'utilité publique modificative portant également sur la modification des POS d'ATTON et CHAMOUSSET en résultant.

Le Préfet de la Savoie informe le public qu'une enquête portant sur l'utilité publique modificative du projet de raccordement de l'autoroute A 43 section Mountélian-Albertville à la route nationale n° 6 et sur la modificative des communes d'Aiton et de Chamousset en résultant, sur le territoire des communes d'Aiton, Bourgneuf et Chamousset a fait Pobjet d'un arrêté en date du 12.00.100

1. - CONSULTATION DU DOSSIER DE L'OPÉRATION

- à le Préfecture de la Savoie à Chambéry, du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30. à la Sous-Préfecture de St-Jean-de-Maurienne, du landi su vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

12 n et de 14 h 2 18 h.

- à le mairie d'Aiten, les hindis, mardis, jendis et vendredis de 14 h à 18 h ; les marcredis et samodis de 8 h à 12 h.

- à la mairie de Bourgnouf, les hindis de 15 h à 18 h, les vendredis de 17 h à 19 h et les samodis de 9 h à 11 h 30.

- à la mairie de Chamounet, les mardis de 17 h 30 à 19 h 30 et les vendredis de 17 h 30 à 20 h.

2. - RÉCEPTION DU PUBLIC PAR LA COMMISSION

Le vendredi 10 novembre égon à la mairie :

- d'Aiton de 14 h 30 à 18 h - de Chamousset de 14 h 30 à 18 h afin d'y recesoir le public.

Le Monde PUBLICITÉ FINANCIÈRE

Renseignements: 45-55-91-82, peste 4330

# Le Monde

# L'ESSENTIEL

# SECTION A

## Débats

« L'orthographe ? Et si on parlait d'histoire », par Gérald Antoine ; « La mort des révolutions », par 

# barre à l'ouest, toute

L'archipel fête son premier siècle rapprochement marqué avec

## La répression au Burkina-Faso

Les auteurs de la tentative de coup d'Etat auraient été victimes d'une 

## Financement des partis La commission des lois de l'Assem-

# blée nationale a supprimé les dispo-Les sénatoriales

M. Joël Bourdin, maire de Bernay, 

# ்ர: SEGTION Ba-

dans l'Eure

# et la cathédrale d'Evry

Le projet d'une cathédrale à Evry-Corbeil se heurte à des problèmes de financement. L'Etat envisage d'y

## Polémique autour du Musée Rodin Le projet de l'architecte Henri Gau-

din prévoit la création d'une galerie sous les jardins. Sacrilège, répondent les défenseurs de ce lieu célè-

## Guadeloupe : une île à refaire

La Guadeloupe, encore sous le choc. vit l'expérience de la solidarité. Un hélicoptère français de la sécurité civile s'est écrasé, lundi, à La Désirade, faisant un mort et huit

# effectifs en baisse

Les armées, à l'exception de la gendarmerie qui recrutera et. Deut-être. de la marine, vont devoir se séparer en 1990 de 3 739 cadres de métier et recrues du contingent ..... 18

# Digne : juge confirmé

La Cour de cassation a rejeté la requête en suspicion légitime présentée par l'un des inculpés dans une affaire de viol et d'assassinat d'une fillette dans les Alpes-de-Haute-Provence. Le juge d'instruction de Digne ne sera donc pas des-

## Golf: Belfry à guichets fermés

Pour éviter des incidents, vingt mille spectateurs par jour seulement pourront suivre, du 22 au 24 septembre, à Belfry (Angleterre), la Ryder Cup, affrontement des douze eilleurs joueurs européens et américains ...... 19

# La bataille pour « la 5 »

Par avocats interposés, M. Hersant, d'une part, MM. Seydoux et Berlusconi, d'autre part, se sont affrontés pendant quatre heures. Le tribunal de commerce tranchera le 27 sep-

## SECTION C

# Les grèves chez Peugeot

Le projet de budget 1990

## Le tableau des recettes et des dépenses. Réactions mitigées à droite comme à gauche . . 26 à 30 L'affensive de Rhône-Poulenc aux Etats-Unis

Pour financer ses acquisitions, le groupe nationalisé émettrait des « titres participatifs d'un style nou-

# Accord Matra-Telefunken Electronic

Le producteur français de microélectronique troque un partenaire américain contre un allemand ...31

# LIVRES

Du côté de chez Freud Il y a cinquante ans disparaissait le père de la psychanalyse. Voyage dans ses appartements à Vienne et à Londres . . . . . . . . 41 et 45

# Un inédit de Sartre

En 1948, le philosophe tente, contre Heidegger, de fonder une morale de la liberté. Voici, avec quarente ans de retard, Vérité et

# Bonheurs

Pour son dernier feuilleton littéraire, Bertrand Poirot-Delpech a réuni une grande dame, Nathalie Sarraute, et une débutante, Françoise Bouillot. Pour un même bonheur de lec-

# Services

Abonnements	9
Annonces classées	36
Carnet	22
Expositions	
Loto, Loterie	23
Météorologie	
Mots croisés	
Radio-Télévision	23

# L'explosion du DC 10 Brazzaville - Paris

# La direction d'UTA privilégie la thèse de l'attentat

M. Michel Delebarre, ministre de

l'équipement, du logement et des transports, a dépèché en Afrique

quatre spécialistes du « BUreau Enquête accidents » de l'Inspection

générale de l'aviation civile, qui

travailleront de concert avec

l'équipe américaine composée

d'enquêteurs de l'administration

fédérale de l'aviation civile, du

conseil américain de la sécurité des

transports, du constructeur de

l'avion McDonnell Douglas et du

La thèse de l'attentat est privili-

giée par la compagnie UTA dont le président, M. René Lapautre, a

déclaré qu'une cause accidentelle

supposerait une série de circons-

tances tout à fait exceptionnelles. L'hypothèse de l'attenuat paraît

mieux correspondre à ce que nous

savons des circonstances dans les-

quelles s'est passécet accidem, des conditions dans lesquelles le

contact a été perdu avec l'avoin et

des premières constatations qui

ont ou être faites sur la disposition

En effet, l'éparpillement des morceaux de l'avion laisse penser

que l'appareil a explosé à une alti-

rude comprise entre huit à dix

mille mètres et ce fait présente des

similitudes avec la catastrophe du

Boeins 747 de Pan Am tombé en

décembre 1988 sur le village de

Lockerbie, en Ecosse. En 1984, le même voi UT 772, effectué alors

en DC 8, avait été détruit par une

bombe sur l'aéroport de N'Dja-

Revendications

La responsabilité de la catastrophe

a été revendiquée - longtemps après la chute de l'avion - pr plu-

sieurs correspondants anonymes. A

Londres, l'un de ceux-ci a télé-

phoné à une agence de presser ce

message : Nous somes fiers de cette action qui a été pleinement

réussie et nous tenons à dire que

les Français sont prévenus qu'ils ne doivent plus échanger avec les

Israéliens des informations rela-tives au cheikh Obeid. Nous récla-

mons la libération de celui-ci,

sinon nous rappellerons le souve-

nir des attentats à Paris en 1985 et

1986. Le cheikh Obeid, chef inté-

griste sud libanais, a été enlevé, en

uillet dernier, par un commando

Les services de renseignements

bien que septiques recherchent lers

onze passagers du voi UT 772 qui

avaient réservé, sur l'avion disparu,

un billet Brazavile-N'Djamena.

Deux d'entre eux ne s'étaient pas

présenté à l'embarquement à Bra-

zaville. Il s'agit de vérifier l'hypo-

thèse de la présence d'un engin explosif, soit laissé à bord par l'un des passagers, soit confié à un autre passager à la dernière minute

par une personne n'ayant pas

La fédération CGT des trans-

ports a, d'autre part, dénoncé les conditions de sécurité des vols

d'UTA qui a allégé les fouilles et les détections. • La direction a pris la responsabilité de supprimer ce dispositif pour des raisons d'éco-

nomies, bien que les organisations syndicales l'aient mise en garde » à déclaré le CGT.

Le numéro du « Monde » daté 21 septembre 1989 a été tiré à 524 856 exemplaires

La base vote Duriez Après trois semaines de grève dure, la

mbarqué.

des débris ».

motoriste General Electric.

« Malheureusement, j'ai le regret de vous dire qu'il n'y a pas de survivants. » C'est en ces termes que le colonel Jean Job. chef des forces françaises à N'Diamena a averti, le mercredi 20 septembre, le gouvernement français des résultats des recherches entreprises par ses hommes dans le Ténéré, au Niger, sur les lieux où s'est abattu, mardi, le DC 10 de la compagnie UTA ( Le Monde du 21 septembre). 171 personnes se trouvaient à bord.

Repérés dans la matinée de mercredi par un Transall militaire, les débris de l'appareil, disparu qua-rante minutes après son décollage de N'Djamena pour Paris, étaient atteints dans l'après-midi par deux hélicoptères Puma de l'armée de terre française transportant des médecins. Une quarantaine de parachutistes du 8º régiment parachutiste d'infanterie de marine sautaient sur les lieux du drame. Ils ont découvert des débris extrêmement éparpillés, la queue de l'avion était séparée d'une dizaine de kilomètres du poste de pilotage. Ils ont commencé à rassemblé les corps des victimes dont certaines étaient encore attachées à leur siège.

Les militaires français devraient recevoir le renfort de deux compagnies sahariennes motorisées nigériennes de soixante hommes, qui progressent malaisément vers le massif du Termit où s'est abattu l'avion. Ces secours devront résou-dre de difficiles problèmes logistiques, car cette région du désert du Ténéré est peu accessible et la piste d'atterrissage la plus proche

M. Mitterrand a présenté ses condoléances aux familles des victimes et notamment à M. Renaud Denoix de Saint-Marc, secrétaire du gouvernement dont le frère se trouvait à bord du DC10. M. Georges Bush, a lui aussi, adressé ses condoléances aux parents des victimes parmi lesquelles figure l'épouse de l'ambassadeur des Etats-Unis au Tchad. Le président tchadien, M. Hissène Habré, qui a perdu dans la catas-trophe son ministre du plan et de la coopération, M. Soumaila Mahamat, a décrété un deuil national de trois jours. Enfin, les délégués des 161 pays membres de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), réunis mercredi à Montréal, ont observé une minute de silence à la mémoire des passagers du DC10 d'UTA avant de reprendre leurs travaux sur la prévention du terrorisme aérien.

Les enquêteurs vont bientôt être à pied d'œuvre pour tenter de trouver les causes de la catastrophe.

# SUR LE VIF

CLAUDE SARRAUTE

# Arrêtez le progrès!

T9 Al l'air fine, moi, avec ma poupée sur le doigt. Je me suis coupée en mangeant un biscuit. Enfin... En essayant. Hier, j'accompagne mon amie Josée à la cantine. Elle empile un tas de trucs infâmes sur son plateau, pamplemousse, carottes rapées, fromage blanc à 0%, compote de pommes... régime, régime. Avec la compote, un biscuit sous cellophane. Elle me le refile, ca fait grossir. Tout en bavardant, ja me mets à déchirer l'étui d'une main distraite. Il resiste. J'insiste. Je me casse un ongle. Je recommence avec mes dents. il résiste. Pas mon bridge. Je l'attaque au couteau. Il m'échappe, et je me rattrape à

Je passe à l'infirmerie faire panser mes plaies et je fonce chez Maurice, bien décidée à tremper ce foutu biscuit dans mon café. On a tout essayé : un ouvre-boîtes, un tire-bouchon, un tournevis, un décapsuleur, un canif suisse... On a tapé dessus à coups de marteau, le biscuit. on l'a réduit en bouillie, la tasse, la soucoupe et le cendrier aussi. Pas l'emballage. Il est sorti intact du camage.

J'en si marre de ces luttes homériques pour arriver à déloger un morceau de fromage planqué sous la trompeuse transparence d'une enveloppe plus solide, plus résistante, plus hermétique que les bunkers du mur de l'Atlantique. Ces packs de bière qui se heussent du col dans des cartons blindés qu'on est obligé de découper à la scie électrique. De ces couvercles chetinément vissés sur des bouteilles bien décidées à se le garder, leur putain de jus de fruit. Et de ces colis rigolards - chiche que t'es pas cap' de mettre la main sur ce que le t'apporte barricadés derrière des couches de polystyrène thermocollées et de bandes de scotch entoilé. impossible d'en venir à bout. Même à la tronconneuse. De dépit, la mienne en a pété sa

Mais le clus vicelard, c'est les mélangeurs qui ont remplacé, dans les sailes d'eau, les bons vieux robinets d'antan. Ces saloperies qu'il faut tourner, tirer, pousser, va savoir, il y en a pas deux careils, au risque de recevoir des giclées de flotte brûlante ou glacée à la gueule si on a le culot de leur mettre la main à la manette !

## A New-York

## An moins trois morts dans un Boeing 737-400 qui s'abîme dans l'East River

Un Boeing 737-400 de la compa-guie Usair, qui décollait, le mardi 20 septembre, de l'aéroport new-yorkais de la Guardia, n'a pu preadre l'air et s'est abîmé dans le fleuve East River. An moins trois des soixantedeux personnes qui se trouvaient à son bord ont été tuées. Sept passagers sont portés disparus.

Le pilote de l'appareil a effectué une «accélération arrêt», c'est-à-dire qu'après avoir mis les gaz à food pour décoller il s'est aperçu que la poussée des réacteurs était insuffisante. Il a inversé leur flux et freiné au maximmn. L'avion a dérapé et poursmyi sa course jusqu'au fleuve où il s'est cassé en trois morceaux.

Le Boeing 737-400 est un hiréac-

teur récent de cent-trente sièges dont les moteurs CFM56, construits en commun par l'américain General Electric et le français Snecma, ont connu plusients défaillances. Un appareil des Midlands Airways s'était écrasé, le 8 janvier 1989, en Grande-Bretagne, après qu'an de ses réac-teurs fut tombé en panne. Le pilote avait coupé par erreur le seul réac-teur en état de marche. Il y avait eu vingi-deux rescanés.

## Mort de l'écrivain Max Dorian

L'écrivain et journaliste Bernard René Doreau, qui signait ses livres sous le pseudonyme de Max Dorian, est mort le 17 septembre à Newport (Rhode-Island). Il était âgé de quatre-vingt-huit ans.

Max Dorian avait public plusieurs onvrages sur les grandes familles. notemment la famille Du Pont de Nemours. Il avait écrit aussi la biogra-phie du premier « milliomaire » que comment les Exats-Unis : il 'agissait d'un Français, originaire de Bordeaux (un Bordelais, Stephen Girord, premier millionnaire américain, éd. Albatros, 1977). Correspondent de piu-sieurs journaux français aux Etats-Unis, Max Dorian avait pris sa retraite à Newport.]

# **BOURSE DE PARIS** Matinée du 21 septembre

# Baisse

Après trois séances consécu tives de statu-quo, la journée de mercredi étant remarquable à ce titre en clôturant, sans baisse ni

# IC APPLE CENTER: LA SEULE RAISON OBJECTIVE D'ETRE FOU DE JOIE A CAUSE DE LA RENTREE.

25% sur tout Apple

\*Opération rentrée 89, valable jusqu'au 30 septembre pour tous les étudiants et enseignants, 26 rue du Renard Paris 4.

-25 %, c'est quand même une bonne surprise pour la rentrée. C'est surtout une voie rovale sur toute la gamme Apple. Quel plus beau terrain d'entente que la culture informatique Apple pour tous les étudiants et enseignants. L'Apple Center International Computer est un point d'ultra compétence en hardware comme en software.

C'est normal, 10 ans d'Apple ça compte.

(1) 42 72 26 26





Direction a finalement cédé. Bientôt les dactylos auront de nouvelles **mactines à écrire,** sélectionnées parmi les 63 modéles du catalogue DURIEZ : Brother, Canon, Hermes, IBM, Olivetti, Olympia, Panasonic, Rank-Xerox, Sharp... Touchees par de telles marques... de

considération de leur patron, les secrétaires ont immédiatement repris le travail EN BUREAUTIQUE ET INFOR-MATIQUE, DÙRIEZ, C'EST

L'EVIDENCE 3, RUE LA BOÉTIE (8º) TEL.: 47.42.91.49 112, BD St-GERMAIN (6°) TÉL.: 46.33.20.43

132, BD St-GERMAIN (6°) TEL.: 43.29.05.60 Catalogue gratuit sur place ou par contre 3 timbres à 2,20 F.

hausse, un renversement de ten-dance s'observait jeudi. Les valeurs s'orientaient nettement à la baisse en début de matinée pendant jusqu'à 0,36 %. En ce jour de liquidation du terme de septem-bre les gains sur les mois s'élèvent à 3,33 %. Parmi les hausses on notait Les Nouvelles Galeries (+3,6%), Epéda (+2,5%) et DMC (+2,5%).

# LE PREMIER GUIDE DE L'INFORMATION ELECTRONIQUE **POUR LES MANAGERS**



Les meilleures banques de données professionnelles, commerciales, juridiques, administratives, economiques... accessibles par minitel et micro-ordinateur. HORS-STREE EN VENTE DANS LES KIOSOUES DES LE 15 SEPTEMBE

Maria Mi

1.3 2 20 · 💘 👼 - 😘

- "LOSE 1 1-25 A PA等. \$ - 1 A i-fact Albert

- 11 M (1944) \*\* \*\*\*\* - 44 **42** 一 化三代 數轉 Car Market

RPENTER les lieux où Freud a vécu, c'est refaire le chemin qui mena à la naissance de la psychana-lyse, de ses balbutiements iconoclastes à une quasirespectabilité. C'est aussì dévider l'histoire d'une époque finissante - la Vienne du début du siècle – et revivre le traumatisme de deux guerres mondiales dont Sigmund Freud fut le témoin désolé.

La biographie de celui-ci y incite: il est mort voilà cinquante ans, le 23 septembre 1939, à Londres, chassé de Vienne par les nazis. Vienne capitale d'un empire réduit en 1918 à l'état de province. Vienne la frivole et, en même temps, humns du génie : Freud, Schonberg, Schnitzler, Klimt ... Vienne, en ce début de siècle triomphante et guettée par la décadence, condensé d'une Europe dont l'étoile commençait

-

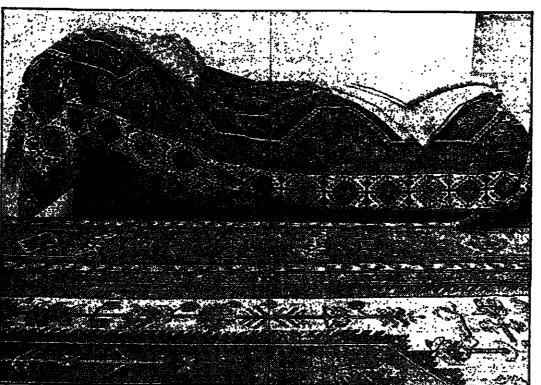
خ جديكه

1441..... \_

B.E.

POR LA MARIE

Frend détestait Vienne, qui le



1938, où il faut reconstituer mentalement le bureau et le cabinet viennois du grand

Par chance, il nous reste les clichés d'Edmund Engelman, un jeune photographe qui, à la veille de l'exil de Freud, immortalisa les lieux à la barbe de la Gestapo, qui surveillait l'immeuble.

Freud travaillait entouré de statuettes anciennes qu'il collectionnait avec passion et qui encombraient jusqu'à son bureau (cet engouement de l'archéologue de l'inconscient pour l'archéologie est un rapproche ment facile mais juste).

Les photos d'Edmund Engelman nous montrent aussi l'appartement privé de Freud, qui jouxtait son cabinet. Le décor victorien est celui d'un bourgeois conventionnel qui préférait accrocher au-dessus du divan de ses patients une mauvaise reproduction du temple d'Abou-

# LE FEUILLETON

de Bertrand Poirot-Delpech de l'Académie française

# Bonheurs

Une grande dame de la littérature, Nathalie Sarraute. avec Tu ne t'aimes pas, et une débutante. Françoise Bouillot, avec la Boue, réunies pour le demier feuilleton de B. Poirot-Delpech. Page 42

# **PHILOSOPHIE** Un inédit de Sartre

En 1948, le philosophe tente, contre Heidegger, de fonder une morale de la liberté.



Page 46

# **D'AUTRES MONDES** par Nicole Zand Ghetto juif,

ghetto polonais Un sujet brûlant.

Un catholique polonais, J.M. Rymkiewicz, s'interroge sur la € shoah » d'hier et l' ∢ antisémitisme sans juifs » d'aujourd'hui. Page 48

# Du côté de chez Freud

Le père de la psychanalyse est mort voici tout juste cinquante ans. Son appartement de Vienne et sa maison de Londres sont devenus musées. La ferveur d'aujourd'hui rachète l'isolement qui fut longtemps le sien.

dn 19 Berggasse, où la psychanalyse devint science de l'inconscient, soit transformé en musée. Frend y vécut en famille et y fraya sa route, presque solitaire, pendant quarante-sept ans.

Les guides de Vienne n'omettent plus de signaler l'existence d'une affluence qui croft avec les années. Après l'avoir ignoré, tenu à distance puis chassé, Vienne revendique Freud anjourd'hui comme l'un de ses génies. Exilé dans son propre pays, le père décrié de la psychanalyse n'en reviendrait pas de découvrir, au pied de la Hofburg, sur les tourniquets de cartes postales proposées aux touristes, sa photo entre celles de François-Joseph et de Sissi

l'impératrice. Les pèlerins de la psychana-lyse se bousculent pareillement au 20 Maresfield Gardens, une confortable maison de brique rouge, à Hampstead, un quartier résidentiel du nord de Londres. Après la mort de Freud à l'âge de quatre-vingt-trois ans, sa fille Anna, la dernière de ses six enfants, sa préférée aussi, y entretint longtemps la flamme (la traînée de poudre) de la psychanalyse. Lorsqu'elle disparut à son tour, en 1982, la dernière demenre de Freud se prépara à

Ouvert en 1986, il abrite « le »

lui rendait bien. Il a fallu atten- divan, offert à la fin du siècle tante », sa théorie de la sexualité dre 1971 pour que l'appartement dernier à Freud par l'une de ses patientes et apporté avec lui de Vienne. Sa silhouette courte et massive, le lourd chiraz qui le recouvre, sont dans le ton d'un intérieur bourgeois de l'époque. Sauf que pour les fidèles de l'église psychanalytique (et de ses chapelles) il est à la psycho-logie des profondeurs ce que la pomme de Newton (pour peu qu'elle est été conservée...) est à la gravitation universelle.

> Si l'on n'est pas obligé de partager la ferveur de ceux qui viennent se recueillir au 20 Maresfield Gardens, il faut quand même mesurer ce que fut ce divan pour l'intelligence des « maladies nerveuses ».

La fidèle, riche et généreuse Marie Bonaparte, qui aida la famille Freud à fuir à Londres, explique dans le Petis Parisien dn 14 juin 1938 (les Freud viennent de transiter par Paris) le rôle du fameux divan dans l'art de l'illustre professeur : «La psychanalyse se pratique ainsi: le malade est étendu (...), bien au repos. Le psychanalyste s'installe derrière lui et le prie de dire tout ce qui lui passe par l'esprit (...), que ce soit insigni-fiant, choquant, dégoûtant, impoli, voire grossier. »

Choqués, les contemporains de Freud l'étaient. « Dégoûlui avait valu dès 1905 une hostilité pratiquement générale. Et insignifiant fut l'accueil que les Viennois réservèrent à l'Interprétation des rêves : en 1906, six ans après la publication de ce qui reste son livre majeur, il ne s'en était vendu que trois cent cin-

## quante et un exemplaires! Vingt-cinq cigares par jour

Etre en butte à une telle suspicion n'empêchait pas Freud de tracer sa voie, quel que soit, sou-vent, son désenchantement. L'Interprétation des rêves, où l'on entrevoit son cheminement futur, s'ouvre sur cette épigraphe-programme due à Vir-gile : « Si je ne puis remuer le ciel, je secouerai l'enfer. »

Avec pareille profession de foi intellectuelle, on ne faisait pas carrière dans la Vienne respectable de cette époque, surtout si l'on y ajoutait la malchance d'être juif. Et si, raconte Octave Mannoni, on se reconnaissait une dette à l'égard d'un célèbre gynécologue qui professait que pour guérir une hystérique, le mieux aurait été de lui délivrer cette ordonnance : « Penis normalis, à renouveler... »

De fait, le docteur Freud dut attendre dix-sept ans pour obtenir le titre de professeur, alors qu'à cette époque, rapporte l'un de ses biographes américains, Peter Gay, ses collègues ne patientaient en moyenne que huit ans. Freiné dans sa carrière,

en proie aux effroyables diffi-cultés qui frappèrent les Vien-nois après 1918, Freud fut contraint de secondin et de secondi demander à un journal hongrois, qui lui avait réclamé un article, à être payé en pommes de terre...

Pour autant, la vie que Freud mène à Vienne pendant plus d'un demi-siècle n'est pas que de privations. Elle est celle d'un père de famille attentif, sinon toujours présent, aux activités intellectuelles dévorantes. Et à l'emploi du temps rarement fan-

Freud s'accorde une prome-nade par jour, rejoint de son pas rapide le Ring, la solennelle artère qui ceinture la Vienne historique, et s'arrête volontiers au Café Landtmann, si viennois encore aujourd'hui qu'il ne doit pas avoir beaucoup changé. Il fait halte chez son marchand de cigares. Il en fume vingt-cinq par jour, une mauvaise habitude à laquelle il doit un cancer de la mâchoire auquel il résista quinze ans et qui lui coîta de multiples et douloureuses interventions

## chirurgicales. Sous la surveillance de la Gestapo

Il ne subsiste plus grand-chose aujourd'hui au 19 Berggasse, de l'univers familier de Freud. Meubles, bibliothèque et tableaux l'ont suivi à Londres en

contraint de recourir, sa vie la pensée était un classique qui durant, à la générosité de ses se plaignait d'être « intellectuel-amis. En 1919, il dut même lement isolé à Vienne » et qui, quand il se détendait, préférait aller entendre Carmen que la Nuit transfigurée, à l'heure, pourtant, où les artistes viennois brillaient par leur anticonfor-

> Pour autant, Freud reste emblématique de son temps. Né en 1856 en Moravie, aux marches de l'Empire austro-hongrois, il assista à l'Anschluss, qu'il salua d'un lucide « Finis Austriae ». Témoin octogénaire de la disparition d'un monde, son œuvre marque une fracture qu'on dirait calquée sur ce passage d'une époque à une autre et qui, de fait, parvenue à matura-tion sous François-Joseph, annonce l'âge moderne.

Sa fin est celle d'un stoïque dont l'apocalypse de 1918 conforta la théorie de l'instinct de mort et qui vécut assez longtemps pour entrevoir l'autre apocalypse, celle des années 40. Affaibli, malade et désormais célèbre, Frend refuse de quitter Vienne envahie par les nazis, dont certains l'enverraient volontiers en prison.

Bertrand Le Gendre.

(Lire la suite page 45.)

# La rencontre de Gaulle-Sartre

Selon Bernard Fauconnier, le général aurait reçu le philosophe en Irlande, en 1969. Une fiction vraisemblable.

L'ETRE ET LE GÉANT, de Bernard Fauconnier, éd. Régine Desforges, 158 p., 89 F.

L'agent de cette rencontre entre le général de Gaulle, en mai 1969, dans sa retraite d'Irlande, et le Nobel récalci-trant Jean-Paul Sartre est Maurice Clavel, le gancho-gaulliste illuminé. C'est, pour les tatillons, la seule invraisemblance de L'Etre et le Géant, qui relate cette rencontre, car Maurice Clavel, en réalité, est entré dans la vie militante de Sartre deux ans plus tard. Pour le reste, tout est crédible. Je ne sais si de Gaulle aurait souhaité s'entretenir avec le philosophe de la contestation pour essayer de sucre. Une des phrases prêtées comprendre Mai 68 et ses suites, mais je suis sûr que, si le grand avoir servi de déclencheur au

homme lâché par les siens avait roman du jeune philosophe Berfait à Sartre la promesse que leur rencontre resterait clandestine, le « petil homme », comme l'appelaient ses amis des amées 30, ou le « cher petit être », comme l'appelait parfois Simone de Beauvoir, l'aurait acceptée, par cariosité gaie, lui qui, jeune homme, prétendait que, comme Hippias, il n'avait jamais rencontré personne qui le

Voici donc Les chênes qu'on abat, version Sartre, beaucoup plus amusante et, en définitive, plus profonde que la version Malraux où, à vrai dire, comme le dit sans révérence l'anteur, c'était plutôt « les fraises qu'on

nard Fauconnier : « La bêtise peut parler pour ne rien dire, l'intelligence, non. Vous verrez. Il faudra en revenir à savoir ce que l'on pense. On peut se battre pour des passions confuses, on ne peut pas - vous voyez ce que je veux dire? - se battre tou-jours pour des calembredaines. On finit par la vente des journaux gauchistes sur les boulevards ; non par manque de courage, mais ce courage-là ne rencontre jamais son ennemi. Si j'avais dit à Staline que bientôt chez nous les adversaires de l'Etat - du gouvernement - ne parviendraient pas à se faire arrêter, il aurait pensé que je

Michel Contat. (Lire la suite page 46.)



# **ACTUALITÉS**

# Suède, paradis des écrivains

Le succès du Salon de Göteborg le confirme : le livre se porte bien au pays de Strindberg

Göteborg est une jolie perite ville au bord de la mer, à 500 km au sud de Stockholm. C'est là que depuis cinq ans a lieu un Salon du livre. Du 7 au 10 septembre, 57 000 personnes ont visité ce Salon. Quand on sait que l'entrée est à soixante couronnes (soit 60 F.), que le prix du livre est assez élevé — environ 30 % de plus qu'en France, - un constat s'impose : la Suède est un pays où on aime le livre, où on lit énormément. Il faut dire qu'il existe dans ce pays un système de bibliothèque qui encourage et favorise la lec-ture. Huit millions d'habitants disposent d'environ trois mille bibliothèques. Un comité de sélection achète sur épreuves les ouvrages que lui proposent les éditeurs. De quatre cents à mille cinq cents exemplaires sont ainsi vendus avant même la parution du livre. Les auteurs et traducteurs perçoivent un pourcentage sur les prets. C'est l'Etat qui règle ces droits dérivés.

Les écrivains sont bien organisés et savent défendre leurs droits. Leur association, une sorte de syndicat avec un bureau élu démocratiquement, existe depuis 1893. Puissante, efficace et apolitique, elle a réussi à instaurer des règles et traditions qui protègent l'écri-vain. Elle a négocié avec l'association des éditeurs ce qu'on appelle - us contrat mini-

Le prix du livre étant libre, les droits d'auteur sont calculés sur le prix que l'éditeur consent au libraire. L'auteur perçoit 27,5 % sur ce prix de vente ; il doit payer lui-même ses cotisa-tions sociales. Il lui reste envi-ron 20 % net (15 % sur le poche >). L'auteur est propriétaire de ses droits annexes (droits étrangers, droits d'adaptation audiovisuelle, etc.).

Dans l'ensemble, les écrivains arrivent à vivre de leur écriture. L'Etat subventionne leurs recherches, accorde des bourses et des aides. Les passages à la radio et à la télévision sont bien rétribués. Pour Jan Myrdal, auteur d'une soixantaine d'ouvrages (romans, essais, reportages), la condition de l'écrivain est plutôt bonne : « En Suède, me ditil. l'efficacité de notre syndicat est parvenue à nous garantir ceci tous les droits sont des droits d'auteur | On continue toujours à négocier pour amé-llorer notre situation. Nous luttons par exemple en ce moment pour régulariser les différents droits en vue d'abolir définitivement les droits

Pour Karl Otto Bonnier, directeur de la maison du même nom, « le livre se porte plutôt bien; 30 à 40 % des ouvrages publies sont traduits: la langue anglaise en tête bien sûr, c'est notre deuxième langue. Mais on se tourne à présent vers la France

Pour la première fois, un grand prix littéraire doté de 100 000 couronnes va être attribué cette année. Il s'agit du Prix August (Strindberg). La profession voudrait en faire un prix de prestige et aussi un best-seller, c'est-à-dire atteindre cent mille exemplaires, chiffre exceptionnel pour ce

Tahar Ben Jelloun.

# Des poètes français à Sarrebruck

Organisé par l'Institut d'études françaises de l'université de la Sarre, que dirige Jean-Louis de Rambures, une soirée poétique francoallemande réunira sept poètes et leurs traducteurs sarrois : Marie Etienne, Bernard Noël, Pierre Oster, Jacques Reda, Jean Ristat, Jacques Roubaud, Bernard Vargartig avec, notamment, Ludwig Harig, l'auteur d'Une jeunesse alle-mande. Eugen Helmlé traducteur de Queneau et de Perec.

Cette manifestation aura lien le jeudi 28 septembre au Kulturcafé de Sarrebruck. (Renseignements : Institut d'études françaises, Sarre-bruck; tél.: 19-681-36175.)

# Les Goncourt à Nancy

Le onzième «Livre sur la place » se déroulera à Nancy du 21 au 24 septembre et sera, cette année, organisé autour de la figure et de l'œuvre des frères Goncourt.

Ce choix ne doit rien au hasard. D'une part, parce que les deux terribles frères sont de souche lorraine - Edmond est né à Nancy et toute leur parenté vit dans la région. Ensuite parce qu'on réédite cet automne le Journal de Jules et d'Edmond; enfin parce que le jury Goncourt décernera cette année encore sa bourse annuelle de la biographie à Nancy, en même temps qu'il fera connaître sa première sélection d'automne pour le prix Goncourt.

Une dizaine d'anciens lauréats de ce prix viendront participer aux débats et aux tables rondes - le Monde les réunira avec les membres présents du jury Goncourt le samedi 23 à 17 heures, sur le thème « A quoi sert le prix Goncourt », ainsi que des dizaines d'écrivains, d'éditeurs, de critiques.

# LE FEUILLETON de Bertrand Poirot-Delpech de l'Académie française

TU NE T'AIMES PAS de Nathalie Sarraute Gallimard, 218 p., 84 F. LA BOUE de Françoise Bouillot, Maren Sell, 158 p., 92 F.

VEZ-VOUS lu des pièces de théâtre? Durant les premières scènes, on ne comprend pas bien qui est qui, on doit se reporter à la liste des personnages : X, nièce de Y, confidente de Z... Le dernier roman de Nathalie Sarraute présente ce type de difficulté. Non seulement il est entièrement composé de dialogues, mais l'identité des protagonistes n'est pas indi-quée ni discernable. Des voix s'entrecroisent, que ne distinguent ni leurs réactions ni leur ton.

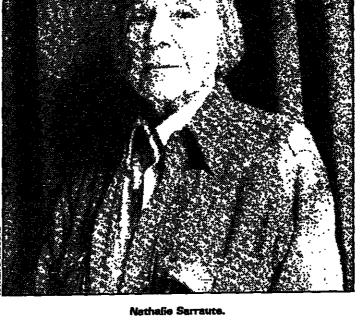
On croit savoir que les interlocuteurs se reconnaissent des liens, qu'ils forment un groupe soudé, d'allure familiale. Ils ont principalement en commun de ne pas ressembler à une tierce personne, dont ils passent leur temps à caractériser les facons d'être différentes des leurs, et l'influence qu'elles exercent. Un « nous » s'étonnant d'un « lui ». Tel est le thème de Tu ne t'aimes pas, repris de tableaux en tableaux, sans indication de lieu, à partir d'une phrase toute faite que nous avons tous utilisée sans nous demander ce qu'elle contient au iuste. L'autre, l'absent sans cesse présent par la pensée, aurait le don crispant et resplendissant de s'aimer luimême. Tout et tous, autour de lui, s'en trouveraient modifiés, perturbés et, au bout du compte, amendés.

'ACTION, on le voit, se réduit à presque rien; à moins d'admettre avec l'auteur que la circulation du sens à travers nos paroles constitue la plus méconnue, la plus captivante, des aventures.

Déjà, dans les Fruits d'or et dans Vous les entendez?, Nathalie Sarraute se servait d'un personnage hors champ, tel l'Arlésienne, et régnant du haut de son éloignement, d'un règne non exempt de ridicule. Cette éminence peut être celle d'un « professeur » révéré ou d'un psychanalyste. Ici, le pouvoir de fascination de l'« Autre » procède d'une autofascination. Il s'est construit un statut et une statue de génie. Il les exhibe, les impose, ainsi que le plaisir qu'il en tire.

Souvent, le spectacle de relations idylliques, fut-ce avec soi-même, agace. Qui ne s'est jamais retenu d'interrompre les jeux de mains et de regards d'une paire d'amoureux, en public? Ici, la mise en scène du contentement narcissique a eu l'effet contraire, un effet de secousse et d'entraînement. L'exclamation : « Vous ne vous aimez pas! » a mis en branle une envie générale d'imiter l'autosatisfait du

PETTE phrase n'est pas la U seule que les protagonistes arrachent à sa banalité et restituent dans sa puissance d'onde de choc. D'autres lieux communs comme « C'est un monde! » ou « Me faire ça à moi! » subissent, chemin faisant, le même traitement, selon une maleutique qui n'est pas sans évoquer les dialogues socratiques, où peu importent l'étatcivil et la psychologie de Criton ou de Phédon. Ici, comme chez Platon et certaines



nous incite et nous aide à

décaper le vernis des mots

courants, à les charger de

sens nouveaux et toujours

provisoires, alors il faut savoir

que Nathalie Sarraute, dont

c'est la hantise, nous offre

encore une fois l'occasion

d'un tel enrichissement, d'un

PEST un bonheur différent

mais aussi indéniable que

donne Françoise Bouillot.

une débutante pleine de pro-

messes. Françoise Bouillot.

trente-cinq ans, signe

aujourd'hui son deuxième

livre (Le premier, Roman de

La Boue nous plonge dans un monde négligé sous pré-

texte qu'il tendrait à disparaî-

tre, celui du sous-prolétariat

rural. Nous ne savons plus,

nous ne voulons plus savoir,

ce que c'est de vivre entre les

seaux, la paille, l'urine et le

lait répandu. La Nature, les

citadins y retournent, en

excursion. Ils ont oublié

qu'elle pique, qu'elle empoi-

sonne, ensanglante, que les

mères y tuent leurs petits.

que les ronces y gagnent sur

les fleurs, que tout y marche

à la violence, à la haine, à

La présence catholique

jetait sur cette vie de fauves

un semblant de douceur civi-

lisée. C'est fini. Les plâtres

l'horreur. L'homme suit.

l'ectivain

Roberte, date de 1988).

tel bonheur.

méditations de Brice-Parain. l'élucidation continuelle de ce qui est dit devient le personnage principal du livre.

Parfois, la conversation cesse de raviver des significations appauvries et cherche à cerner des nuances de sensations n'ayant aucun nom dans aucune langue, ce qui, comme dit Cézanne à propos d'autre chose, « s'enchevêtre aux racines mêmes de l'être. la source impalpable du sentiment ». Ces choses innommables sont désignées par images comme du « mou ». du « flageolant ». du « bourbeux ». A y mettre le pied, on risque l'enlise-ment. Il est question d'un grouillement de choses fuyantes qui se cachent dans des trous sombres, des fentes humides -, et dont l'hommequi-s'aime affirme, pour sa commodité, qu'elles le

dépassent . Un freudien de village ne tarderait pas à conclure de ces métaphores que l'inexprimable appartient au monde inquiétant de la femme, tandis que l'homme se réserverait la sérénité de décréter le sens des choses visibles, en surface. Il y a de la complicité de gynécée chez les interlocutrices, face à un mâle fort de son inaptitude à saisir les nuances, le non-dit.

N dirait, ces bavardes, des écolières, des gamines autour du coffre à jouets qu'est, pour elles, le vocabu-laire. Au fond, elles se moquent du génie autoproclamé par qui elles se prétendent éblouies. Elles savent de science infuse et diffuse que la femme est l'espoir de la langue, sinon l'avenir de l'homme. Il ne leur resterait plus qu'à s'aimer elles-mêmes autant que s'adore leur imposteur et maître. S'il leur manque quelque chose, c'est l'audace de se préférer, source d'épanouissement

contagieux. Ainsi résumé, le livre peut sembler abstrait. Il ne l'est pas du tout, pas plus qu'un bavardage d'après diner entre gens qui adorent parler tout en s'étonnant du piège permanent qu'est le langage. Si on demande à un livre de nous étourdir avec les fiançailles d'une héritière du siècle dernier, mieux vaut contourner Tu ne t'aimes pas. Mais si on attend de la lecture qu'elle

meurt à son tour. Le château ne sert plus de repère pour l'admiration ou la détestation. Il change de mains. Des managers bizarres s'imaginent qu'ils vont rentabiliser la terre. Les laissés-pour-compte du modernisme ne peuvent que rabâcher, verre en main, les vieilles affaires louches dont se nourrissait l'existence villageoise: l'enfant tombé au puits, le cimetière d'Allemands; « nos histoires à nous », quoi! NE honte commune ras-

des églises de campagne

s'écaillent derrière les portails

clos. Le bistrot du village

semble les survivants de la Boue inutile de révéler quelle honte, ces choses-là se surprennent dans la pénombre des pages et des granges. Elles aident à supporter le manège des saisons, le sang des oies égorgées, le cri des cochons qu'on assomme, toute cette barbarie baptisée sélection naturelle.

La Boue se lit comme on enjambe une flaque de purin, pour demander son chemin au fond d'un bocage. L'effet de dépaysement n'est pas cultivé pour lui-même. Les mots les plus simples opèrent le miracle de nous immerger dans un univers dont le nombrilisme rive ganche de la production romanesque actuelle nous avait fait oublier jusqu'à l'odeur.

Ecoutez, par exemple, ce que Françoise Bouillot, sans hausser le ton et en jouant de la musique des mots, nous dit d'une certaine honte aux champs : « C'est elle, c'est sa grande ombre après l'éblouissement de l'été dehors, qui jette les servantes bras en croix sur les meules, qui fait s'allonger des hommes sous d'autres, dans la poussière de blé. C'est de là que jaillissent les rats, avec leurs yeux rouges et leur queue interminable et chauve... »

Une voix est en train de se placer, il me semble, sur un registre de réalisme nu, dans la lignée de Béatrix Beck. S'il fallait rapprocher en raison Françoise Bouillot de Nathalie Sarraute, on pourrait évoquer Pirandello, la première rappelant le nouvelliste peintre de la terre sicilienne, la seconde le dramaturge des faux-semblants. Mais, plus naturellement, il y a du plaisir à réunir une très grande dame de la littérature et une débutante, dont la même passion du mot juste fait notre

Justifier une consécration et hasarder une découverte, sous le signe du même bonheur de lecture : c'est une manière de récapituler ce qui m'a toujours animé, comme critique.

Ce seuilleton est en effet le dernier. Voyez le pouvoir des mots: tant que la décision était « dans l'air », l'affectif en semblait absent. De l'annoncer noir sur blanc en dégage l'émotion, comme le fait d'apprendre un deuil aux amis relance les larmes. On ne met pas fin sans peine à dix-sept ans d'une certaine tâche ; et quelle tâche!

Plus de cent livres reçus chaque semaine, une dizaine d'entre eux lus, deux ou trois épluchés crayon en main, au total des milliers d'ouvrages dévorés et de journées rivées à des textes, près de huit cents articles publiés, l'équivalent d'une douzaine de volumes.

Non, je n'ai pas perdu l'appétit pour autant! Un livre maladroit fait plus penser et rêver, il dégage plus de liberté et de bonheur à vivre que le charriage d'images truquées et de mots creux qui obscurcit notre vie. A y bien regarder, c'est ce que je n'ai cessé de répéter. Et je continuerai. Mais quoi l L'écriture donne envie de démontrer qu'elle peut tout faire: traverser les arts d'expression, les cultures, les frontières, les mentalités, les apparences. J'essaierai de le prouver chaque semaine à partir du 27 septembre.

Un réseau de sympathies puissantes et secrètes comme la lecture même s'était tissé ici, autour de « Seigneur le Mot ». entre auteurs, éditeurs, libraires et lecteurs. À eux tous, aux derniers notamment, je dis merci de tout cœur. - B.P.D.

NDLR : à partir du jeudi 28 septembre (le Monde daté du 29 septembre), le feuilleton sera assuré par Michel Braudeau.

Vous écrivez? Écrivez-nous! Important editeur parisien recherche, pour ses différentes collections, manuscrits inedits de romans, essais, récits, memoires, houvelles, poesie, théâtre... Les ouvrages retenus feront l'objet d'un lancen

par presse, radio et television. Contrat defini par l'article 49 de la loi du 11/03/57 sur la propriete litteraire.

Adressez manuscrits et CV a. La Penisée Universelle. Service L. M. 4, rue Charlemagne 75004 Paris. Tel. 48 87 08 21.

LA PENSÉE UNIVERSELLE ÉDITEURS

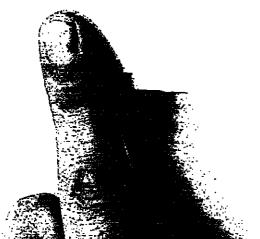


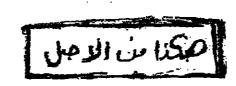


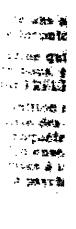
Voici enfin disponibles les Mémoires de l'abbé Grégoire. Rédigées sous l'Empire, elles livrent à nu la personnalité hors du commun de cet évêque républicain. A l'heure où les cendres de l'abbé Grégoire sont déposées auprès de celles des grands hommes de la République, ces pages où héroïsme, fidélité et amour de la Liberté s'expriment avec une passion intense font réfléchir à la signification profonde de la Révolution française.

Editions de Santé

19, rue Louis le Grand 75002 Paris. Tél.: 47 42 86 21







e 76.40

三油 🍍

4

47.45

- 1 A

\*\* **2** 

Facility

# Jack-Alain Léger

pamphlétaire de charme Une machine de guerre contre le monde

littéraire montée en divertissement baroque LE SIÈCLE DES LUMIÈRES de Jack-Alain Léger, Orban, 348 p., 125 F.

Jack-Alain Leger est un écrivain-Protée, et qui s'en flatte. Il a touché à tous les genres, changé trois fois de nom d'auteur, sept fois d'éditeur, connu les tirages confidentiels comme le succès mondial. On l'avait laissé, il y a deux ans, sur un gros roman, Wanderweg (1), presque historique, tout chargé d'événements et de personnages, qui suivait l'avènement du nazisme en Allemagne autour d'un héros inoubliable, un compositeur de génie, auquel Richard Strauss servait de loin-tain modèle. Cette création objective, où les fastes rouge et or de l'Opéra côtoyaient la barbarie, lui avait ouvert les portes de chez Gallimard

dans une nouvelle maison, plus reême, ressassant son déchirement intime, narrant ses deroutre, le livre qu'il nous donne à lire et sur lequel il s'interroge. Il en résulte une œuvre qui diffère des pages, subtile dans l'agencement de ses motifs très variés, véhémente et poétique tout ensemble, puisqu'elle s'ingénie à faire régner une précaire douceur de vivre dans un monde dont elle dénonce la grossièreté. la bêtise, l'arrogance, les pré-tendus progrès, les fausses valeurs : notre « siècle des ténè-

> Quintet et solo

comme un spectacle, bien situé, bien daté. Le rideau s'ouvre sur une demeure cosme, en Champagne, par une belle soirée de l'été dernier. Cinq amis ont décidé de passer leurs vacances ensemble : le comple des hôtes, qui ont deux jeunes enfants, un cthnologue, une cinéaste, et noire écrivain-narrateur-euteur, qui se remet à écrire après une panne soche. Ils devisent gaiement de littérature, de musique, de civilization, en buvant le vin chanalyse qui ne remédiait ni à reacontre avec une directrice lit-

de la propriété et en écontant des disques de Mozart. Ils adorent le dix-huitième siècle. Entre eux, l'harmonie règne, savamment entretenne par une prudente délicatesse dans leurs rapports.

Nous sommes dans un romanconversation, une sorte de quintet qui alternera avec le solo de l'écrivain à mesure que son précédent, il a mis fin à une pay-

téraire, un peu trop reconnaissable, tourne au règlement de comptes. «L'Empoisonne ne lui a-t-elle pas proposé, pour des raisons commerciales, de «couper» dans son précédent roman, de changer son titre?

Le solo ne s'en tient pas à cette tonalité polémique. Un vovage à Munich auprès d'un ami allemand, séduisante figure

Le livre se présente d'abord son malaise ni à l'impuissance de gique, nous ramène au romansa plume. Il en conte les impayables et impitoyables joutes. C'est souvenirs de l'enfance, des la partie la plus drôle et la plus fine du livre. Dans d'autres scènes rendues sur le vif, quoique l'écrivain se les remémore au cours d'insomnies, et qu'elles premient des conleurs de cauchemar, le trait grossit. Un colloque sur Dante lui donne l'occasion de

railler le jargon, les interpréta-

tions déligantes des intellectuels

en mai d'exégèses nouvelles. Sa

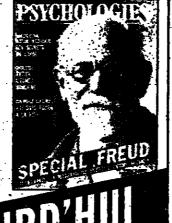
tisme, comme le rappei des noirs amours tourmentées puis sublimées pour une femme, la cinéaste ici présente...

L'œuvre tournoie, virevolte, casse son fil, repart sur ses brisées, saute d'un temps à un autre, va capter une lumière radicuse ou infernale en maints endroits de la planète, mêle la diatribe à la confession, le débat d'idées à l'évocation du bonheur paisible et toujours menacé. Elle est presque impossible à définir,

La psychanalyse, cinquante ans après la disparition de FREUD, est-elle encore incontournable?

PSYCHOLOGIES, le magazine qui s'intéresse à ce qu'il y a de plus secret en nous, propose ce mois-ci un volumineux dossier sur FREUD et son œuvre.

Vous y trouverez une définition claire des concepts de la psychanalyse, une liste des termes les plus conramment utilisés, des enquêtes, des interviews, des articles documentés. Un ensemble qui vous fournira les réponses précises à toutes ces questions que vous vous posez sur la psychanalyse.



A QUOI SERT AUJOURD'HUI LA PSYCHANALYSE?

«SPÉCIAL FREUD» Nº 68 - Septembre 1989 - En vente chez votre marchand de journaux

fuyante, insaisissable, à la fois roman et essai sur le roman,

Jack-Alain Léger multiplie pourtant les références, litté-raires les unes, musicales les autres. Il se voit en Diderot, en don Quichotte, en Saint-Simon... Il tente, à travers les phrases, de rejoindre Mozart, ses motets où la joie éclate, ses quintets, ses

> « Le siècle des ténèbres » ?

Mais son principal modèle, il ne le révèle, impromptu, qu'à la fin, reliant ainsi ce roman-ci à Wanderweg. C'est le Capriccio, de Richard Strauss, conversation en musique qui se déroule dans un châtean en 1775. Il analyse cet opéra ironique et léger, com-posé en plein déchaînement de la violence nazie. Il rappelle comment se déroula sa première représentation, le 28 octobre 1942 : sitôt le rideau baissé sur les feux de la fête insolite, les sirènes d'une alerte déchirèrent

Ce final, saisissant dans sa simplicité, reprend le livre et l'emblématise, Il en exagère toutefois la portée. A qui fera-t-on croire que les maux dénoncés ici : détérioration du langage, ruine des formes, abus de pouvoir des médecins, des éditeurs, des critiques, nous conduisent au pire des trous noirs ? Il n'y a, an cœur du « siècle des ténèbres », qu'un écrivain blessé qui monte en divertissement baroque une petit monde. Mais il nous prend si bien au jeu de ses images, de ses contrastes, de ses métamorphoses, où se manifeste sa nostalgie du siècle des Lumières, que la satire se fait charme.

Jacqueline Piatier.

(1) Grand prix des lectrices de Elle.

# Michel-Ange en démon

Frédéric Rey a écrit « sa » vie du peintre. Un regard neuf et sombre pour une déclaration d'amour du beau

de Frédéric Rey. Éditions de Fallois,

594 p., 130 F.

Il existe, paraît-il, une catégo-rie de « biographies romancées ». On aurait eru que toute biographie, fût-elle cuirassée de notes et lestée de citations, tenait de la fiction, à l'insu de son auteur le plus souvent, lequel bout à bout anecdotes et morceaux de certitude usés par le temps. Il se pourrait même que l'exercice biographique gagne à s'avouer subjectif et à renoncer à toute chimère d'exactitude, ne serait-ce que par honnêteté et parce qu'il peut alors librement s'autoriser satire et apologie. Piutarque est, en la matière, un

L'Homme Michel-Ange, de Frédéric Rey, est une de ces « biographies romancées ». Il a fallu ce titre disgracieux et le mot « homme » pour distinguer Pouvrage de la multitude des biographies « non romancées », on supposées telles. Il se trouvera néanmoins des historiens de l'art pour déclarer l'ouvrage déconsidéré par telle inexacti-tude ou tel anachronisme. Ange Politien était-il tel que Rey le décrit ? Et Jules II ? Et Paul III? Graves questions...

Frédéric Rey a mêlé trois motifs essentiel : l'époque, l'artiste et la morale de la création. Le premier est le plus pro-pre à surprendre et à séduire. L'anteur se plaît au pittoresque des lieux, cérémonies et scènes de genre. Des bords de l'Arno aux bains publics de Rome et aux rives du Tibre peuplées d'athlétiques bateliers, son héros bien on mal famés. Il présère les plus mai fréquentés, ceux où les mercenaires se baignent sans pudeur, où la débauche se dissimule dans les vestiges des thermes impériaux, où les corps les plus mâles s'exhibent dans la

Ce n'est pas là la Renaissance méditative et héroïque que l'on vante d'ordinaire, mais une autre, païenne et scabreuse.

Celle de Michel-Ange, le débau-ché tragique, le peintre furieux et maladif, celle du démon Michel-Ange que Rey dépeint. Ce misanthrope convaincu de son génie, fils d'une famille ruinée et rustique jeté dans des cours princières et papales, déconcerte et déplaît par sa roideur et la dureté de ses jugecostumes roses. Il ne respecte ni le savoir ni la subtilité de Pic de La Mirandole. Il est venimeux et sournois dès qu'un artiste menace sa gloire. C'est, par excellence, le grand peintre méchant homme.

Et méchant parce que malheureux sa jeunesse durant, convaincu de sa laideur et affligé autant par la solitude que par la compagnie. Là serait le nœud de son destin, le ressort de son drame et de son génie. Tout le livre suggère, sans tomber dans le prône ni le pathos, que Michel-Ange a longuement souf-fert avant de consentir à satisfaire ses appétits sexuels autrement que par des dessins de bûcherons et de soldats et que son art, né de la frustration, n'aurait atteint sa plénitude qu'une fois celle-ci guérie. Le meilleur du roman est dans le récit des promenades nocturnes dans Florence et Sienne d'un jeune homme partagé entre désir et refus du désir. Dans le détail des tourments et le récit de ces chasses à l'homme qui finissent quand le chasseur n'ose pas s'emparer de la proie, Rey par-

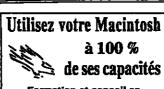
> · L'art et le désir

La souffrance et la houte l'inspirent mieux que le bonheur. Quand Michel-Ange aime et est aimé, le roman perd de son intensité, et le romancier de sa vigueur. Il raconte ce qu'il fant bien raconter, la Sixtine, Saint-Pierre, l'apothéose romaine et la vie rangée en compagnie de Tommaso Cavalieri, mais il a envie d'abréger. L'essentiel est déjà dit. Autant Rey tire brillamment parti de son héros dans les deux premiers tiers du livre, autant il paraît ensuite encombré de son grand homme.

Il y a néanmoins une morale dans cette vie, morale de la création artistique qui suggère que l'art est à sa perfection quand le désir sexuel, quel qu'il soit, est assouvi. Tout s'explique alors : si Michel-Ange est devenu le < divin », c'est parce qu'il a vécu en une période de licence et servi des pontifes qui préféraient la lecture de Boccace à celle de Saint-Paul et célébraient les noces du paganisme et de la chrétienté. Et si Rey dépeint Savonarole et ses zélateurs comme de sinistres imbéciles - ce qu'ils étaient, selon toute vraisemblance, - ce n'est point sans raison, mais parce qu'iconoclasme, terreur religiouse et obsession de la pureté vont de pair, pour le plus grand malheur des peuples et des œuvres. La < biographie romancée » finit en réflexion esthétique et historique ardemment argumentée. On ne peut songer sans regret que cette apologie de la création est le dernier livre de Frédéric Rev. récemment dispara (1), et que ration d'amour du beau.

Philippe Dagen.

(1) Le Monde daté du 9-10 juillet.



Impression laser en libre service.

LASERMARK 48 bd Richard Lenow 75011 Paris Tel: 48 06 84 01 Lun - Ven 9.00-18.30 Sam 14.00-18.00

# Voyage dans un cerveau

BRUCKNER FILS

d'Alain Monvoisin, éd. Jacqueline Chambon 151 p.,75 F.

Le lecteur qui ouvre le premier roman d'Àlain Monvoisin, Brückner fils, risque d'être déconcerté par les premières pages du récit. Ne serait-ce que parce qu'il ki faut pénétrer au cœur du labyrinthe cérébral du héros - invitation inhabifaçon d'une cellule enregietreuse, des multiples secousses météorologiques, typhone et cyclones, qui bou-leversent cet univers inattendu. *€ Déblayer. Robâtir. Le* terrain du cerveau ne se prête pas aux constructions « en dur ». Des combles aux caves, Brückner fils, « 36 ans (trentesix) », tente frénétiquement de faire front aux tempêtes, de colmater les fuites et les brèches, d'étayer les fondations...

Cela se passe aux Malouines, dans une propriété vouée au délabrement, noyée dans la boue d'interminables chemps de betteraves. Brückner file, peintre en quête de ∢ l'hydre à combettre », est accouru là pour assister sans larmes à l'enterrement de Brückner père, retrouvé mort au-dessus d'un bac de tripes sanguignolentes, réservées sees. < 23 ans (vingttrois) » qu'il n'avait pas revu ce père, « archétypal modèle de la défaite » qui susurrait aux

« détails de sa liaison amoureuse avec Meaux-Adler », le poète gestionnaire des Chants catalauniques et lui lisait les fragments d'un traité de son cru sur le suicide. Enfermé dans sa chambre d'enfant, nourri par le vieux Fatty -« 220 kilos (deux cent vingt) »,

- qui, € littéralement, engraisse comme il respire », d'exercices de rire en exercices de haine, la pensée affolée de Brückner *∢ psychopompe >* n'en finit pas d'opérer le bouclage du deuil. Des « kilomètres de pensées > fugitives, exacerbées par la « vision d'enfer » qu'il aimerait arrêter une bonne fois pour toutes. Mais rien à faire : le suicide aux œufs durs et au vin blanc n'a pas marché, et la vie conti-

Brückner fils est passé aux ∢ exercices de restructuration »: Adrien Brückner est-il mort de sa mort naturelle ? Le poète-gestionnaire. le vieux Fatty et le nègre de Maïga n'en veulent-ils pas aux vestiges du royaume des Malouines? Auquel cas la peau de Brückner fils ne vaut plus très cher....

Le lecteur n'aura pas perdu son temps dans le cerveau de Brückner fils. Alain Monvoisin, sculpteur de profession, a su modeler un texte envoûtant, vif et subtil. Il v a. dans cet étrange récit, de très belies pages, écrites dans un style

Valérie Cadet.

# Une comédie poétique

L'AMOUREUX MALGRÉ LUI

de Benoît Duteurtre, Gallimard, Coll. . L'infini », 164 p., 88 F.

Pour son troisième roman l'Amoureux malgré lui, Benoît Duteurtre, vingt-neuf ans, s'est placé sous la signe du Voltaire de Candide : « Hélas, dit Candide, ie l'ai connu cet amour, ce souverain des cœurs, cette âme de notre ême ; il ne m'a jamais valu qu'un baiser et vingt coups de pied au cul. > Quand on est jeune, solitaire, qu'on est un son avenir et guetté par la médiocrité, quelle est la recette pour survivre? L'amour, bien sûr,

Alors, il va essayer, ce narrateur charmant jeune homme, qui n'est pas a priori hostile à l'amour mais qui n'arrive pes à s'intéresser à « quelques frottements de chair ». Il va « connaître LA femme », sept femmes même, pour tenter de « guérir ». Puis il « essaiera » un homme, lorsque, enfin, il croira avoir découvert « l'épouvantable vérité » : Si je n'aimais pas les femmes, c'est donc que j'aimais... les hommes. Cette idée me paraissait ridicule, et pourtant, à bien démonter les rouages de ma libido, (...), ja ne voyais pas d'autre explication, pas d'hypothèse plus sante. » Eléfaut absolument, sous peine d'anormalité radicale, avoir envie, sinon d'amour, du moins de saxe.

Benoft Duteurtre tient, sans une fausse note, la ligne méladique de sa comédie légère et poétique. Son style est suffisamment alerte et maîtrisé, son héros a assez de naïveté et de foise candide, pour que jamais l'humour ne tourne à l'effet comique, ni que l'esprit de sérieux pointe le bout de son nez. Le jeune pianiste se force à s'intéresser à ce que le hasard met sur sa route: Violetta, qui veut simplement « baiser »; Caroline, la petite bourgeoise, qui prend des leçons de piano en revant de renverser, un jour, le professeur sur son lit; Lili, la se reve en Maria Callas et traveille en cachette, à mitemps, dans une administration; Claire, qui aimerait jouer à la mère incestueuse : Esther et son insupportable petit garcon, Charlemagne, qu'elle traite comme son mari...

dont le fameux David, jusqu'à ce qu'enfin paraisse, par des détours inattendus, celle qu'on attendait : Cathy, la psychanalyste. A partir d'elle tout s'arrange, bien sûr. Candide laisse place au Meilleur des mondes et Benoît Duteurtre clôt son récit sur un dernier sourire ironique et, peut-

# Un perdant à New-York

de Régine Michel,

Le Pré aux Clercs, 210 p., 89 F.

Mensonges de Régine Michel est un beau Francais, un grand blond. Vague réalisateur de reportages télévisés, il décide de se rendre à New-York pour filmer la ville...

Dans ce New-York que Régine Michel sait évoquer avec justesse et délicatesse sans sa croire tanue à l'excès de lvrisma ou de détestation dont les Européens font trop souvent usage, on sait d'emblée que Guy va perdre. Il n'est jamais là où il faut et il joue faux.

Ce que Guy découvre, ce n'est même pas la face cachée de la « grosse pommes, celle de la vraie violence, des quartiers sinistrés où l'an peut mourir pour quelques dollars. Il s'installe dans le New-York de ceux qui vivotent, condamnés à la précarité et à une unique obsession : le désir de rester dans ce lieu où les folies et les désastres grandioses les consolent de leurs déboires minables. Ainsi rencontre-t-il la jeune Monica,

gine brésilienne, peintre à ses heures, vivant d'expédients en tremblant à l'idée d'être chaseée des Etats-Unis (son visa est presque expiré et elle n'a habite à Staten Island, le quartier que l'on peut rejoindre par le ferry. Diane aime le New-York portuaire, l'odeur de la mer, surprenante au pied de ce monstre urbain. Elle se crise dans les bars de marina et tente d'oublier au elle pourrait être obligée, un jour, de rejoindre son Nebraska natal...

Enfin Chris, la Canadienne, trop sage pour New-York, habita Montréal et incarne la réussite que Guy n'aura iamais. On ne sait ce qui l'attache, même provisoirement, à ce piètre ament, ce qui la pousse à proposer de financer son film, puis à différer ce projet. Peut-être simplement le désir de l'humilier. Guy, décidément, n'est pas doué pour les jeux difficiles de l'autre côté de l'Atlantique, il n'était pas meilleur.) Sans vouloir briser le suspense, on peut gager que New-York le tuera. Mais de quelle lui faire confiance sur un point : son aptitude à man-quer aussi sa sortie.

# Du danger d'écrire

LE MANUSCRIT de Geneviève Gennari. Editions du Rocher, 180 p., 89 F.

Geneviève Gennari a écrit. avec le Manuscrit, un texte plus intime que romanesque. dont le récit ou l'analyse peuvent difficilement rendre compte. Soit on accepte le ∢jeu > de Marie Marty, la dame qui garde depuis vingtneuf ans son manuscrit dans un tirair, dont il n'est sorti que pour de multiples refus per divers éditeurs, soit on ne veut rien savoir de cette histoire d'échecs à répétition et on referme le livre après la première page.

Dans le premier cas, on finit par se prendre pour Marie Marty, comme l'a cru Geneviève Genneri, qui a pourtent, elle, publié vingt livres. Avec

elle, on se met à croire à ce roman, la Jeune Fille de la maison, dont elle ne dit pourtant pas grand-chose de précis, sinon qu'il était un ∢nouveau roman > avant la lettre et apperaîtra désormais comme une vague copie. It prend toute la place, le manuscrit : chasse un mari, remplace les enfants qu'on second man pour mieux tenir, dans la clandestinité, le rôle de l'amant. C'est une piaisante fable, qui devrait s'appeier Du danger d'écrire.

Avec Marie Marty et son manuscrit, on passe un moment sinon agréable, du moins sans aucun ennui. Mais, le livre refermé, on a anvie de l'oublier. Car la morale de la fable a un air de cauchemar : que deviennent les auteurs des textes qu'on ne publiera

# L'ascétisme sensuel de Patrick Drevet

Un adolescent face au désir, dans le trouble de cet incertain passage qui mène à la maturité

UNE CHAMBRE DANS LES BOIS de Patrick Drevet Gallimard, 266 p., 90 F.

« Le jeune garçon dont le per-sonnage me hante... » La première ligne du roman de Patrick Drevet - le sixième, - Une chambre dans les bois, dessine exactement l'espace littéraire que l'écrivain nous propose d'arpenter à ses côtés. Elle contient tous les thèmes de sa matière romanesque: la nature de l'attirance amoureuse; l'obsession : le regard enfin, qui découpe dans la réalité une forme charnelle pour l'ordonner à cette obsession.

On pourrait même pousser l'analyse un peu plus loin. Drevet n'écrit pas : « Le jeune garçon qui me hante », mais : « dont le personnage me hante », comme pour mieux souligner à la fois la distance que l'écriture impose d'avec l'objet qu'elle se donne, et la limite de cette hantise, attachée à une pure apparence, à ce « personnage » littérairement composé pour y répondre.

Peut-on, à force de transparence et dans l'effort obstiné. obsédé, du regard, atteindre

plume? Et, cette apparence une fois rejointe, peut-on l'affranchir du monde, réduire, pour ainsi dire, le monde à elle, la libérer de tout ce qui n'est pas son irréelle pureté ?

Dans le précédent roman de Patrick Drevet, le Visiteur de hasard (« le Monde des livres » du 2 octobre 1987), l'intrigue, trop enfermée peut-être dans une certaine convention homosexuelle - l'attirance sensuelle d'un professeur pour son jeune élève, - alourdissait le propos, masquait ces questions. Questions qui sont, ici, portées plus loin, hors du soupçon d'immoralisme et de la facile anecdote érotique. Questions que nous semble appeier l'ensemble du projet littéraire de Patrick Dre-

> L'enfance comme une légende

Le personnage central d'Une chambre dans les bois est un adolescent, David, qui se retrouve « pour un bref séjour » cette pure apparence, la toucher, au milieu d'une équipe de bûche-

«reculée» jurassienne où parviennent, lointains, les échos de l'insurrection algérienne. Le décor est posé sur lequel se détache, pour David, la figure de l'aîné, William, jeune homme sombre et tacitume. L'aimantation est immédiate. A la fois précise, exclusive pour ce qui est de la personne qui l'exerce, et indéterminée, encore confuse quant à sa nature. En contrepoint, l'attirance réciproque de William et de la mère de David, décrite avec une grande pudeur et vérité, propose une image différente, adulte, du désir.

 Longtemps le réel reste lettre morte pour un être, et puis, un jour, il s'incarne dans un visage qui éveille soudain toute la puissance des sens et de la conscience. » Adoptant le point de vue de l'adolescent, transposant en lui son propre trouble, Drevet parvient à rendre extrêmement sensible cette zone d'incertitude où le désir, suivant ses méandres singuliers, cherche à se dire à lui-même. « Nous portons en nous notre enfance comme une légende... » L'âge adulte nous invite à déchiffrer cette légende, à confronter le désir an réel, à parvenir enfin au

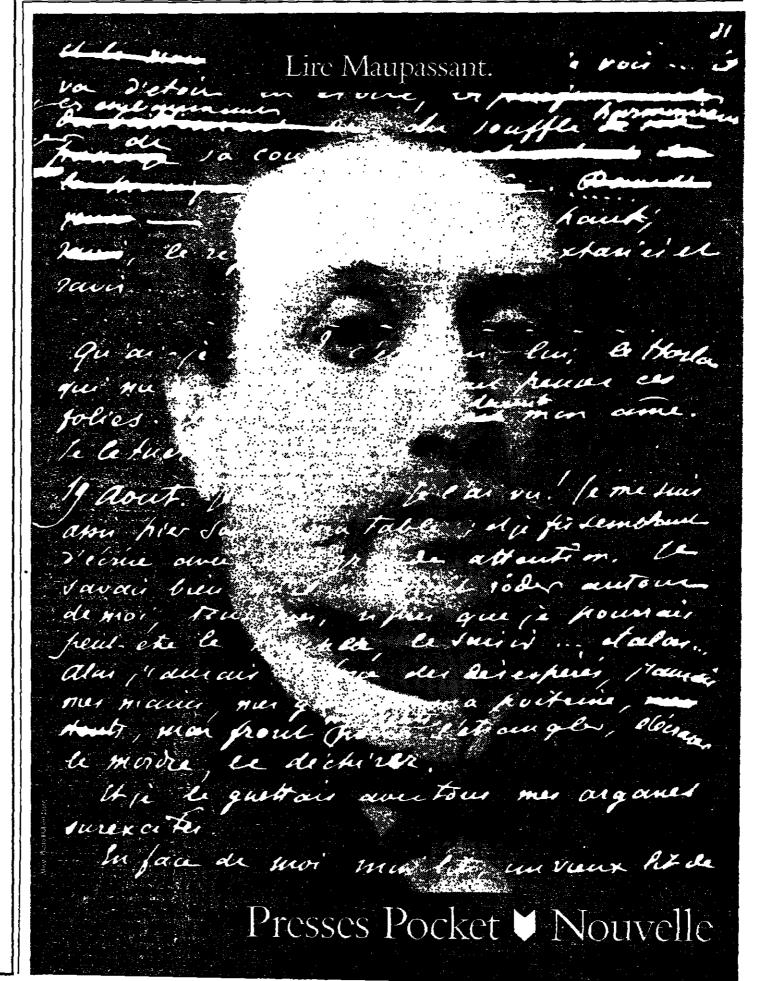
sinon du doigt, du moins de la rons italiens au fond d'une lieu où l'adolescent sera « lu jusque dans ses profondeurs les plus reculées, considéré en ce qu'il ne connaît pas lui-même de lui ».

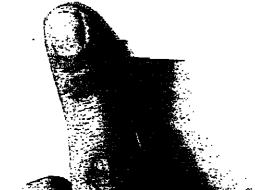
a Il lui est échu de vivre à l'orée de la vie, son cœur n'est fait pour battre qu'à proportion des battements dont il devine agité le cœur des autres. » Patrick Drevet sait magnifiquement décrire ce passage troublé, incertain, qui mêne aux premières marches de la maturité, cette solitude et ce - saisissement inexplicable de tout l'être » dans les prémices d'un épanchement affectif et sensuel.

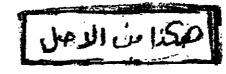
<... La maîtrise du langage nous dépossède des émotions qu'elle nous permet de nommer. - Tout l'art de Drevet est dans ce balancement : art ascétique en ce qu'il accepte, revendique cette dépossession; art de la fascination traduite en mots. en style. La langue ici se fait corps, cherche interminablement à en épouser les contours. L'emploi du présent met en relief l'intemporalité de la narration, sa suspension dans le temps imaginaire

Patrick Kéchichian

1 ---







# Pierre Rey et l'incomparable dompteur

Dix ans en analyse chez Lacan et quelques best-sellers pour tenir le coup

UNE SAISON CHEZ LACAN Laffont, 222 p., 89 F.

Certains de ses disciples, plus insolents et donc plus clairvoyants que d'autres, avaient surnommé le Bouddha « l'incomparable dompteur des êtres mal apprivoisés ». Lacan, à sa manière, était aussi un « incomparable dompteur » ; il n'est que de lire le paipitant récit de l'analyse du journaliste Pierre Rey pour s'en convaincre.

Cette analyse, ce voyage initiatique dura dix ans. Lacan disait : « La psychanalyse est un remède contre l'ignorance ; elle est sans effet sur la connerie. » Ce qui s'en dégage en premier lieu, renchérit Pierre Rey, c'est une perte d'innocence envers le son creux des idées générales des lors qu'il s'agit de générosité, de charité ou de liberté : on ne peut plus faire semblant de ne pas

savoir que les dés y sont pipés. Pierre Rey était donc un être < mai apprivoisé » lorsque Jacques Lacan le prit au lasso de son inconscient : « M'eût-il demandé de le rejoindre aux antipodes pour une entrevue de vingt secondes à dix millions, j'aurais trouvé l'argent et j'y serais allé. . Ainsi le veut le transfert : c'est sans doute une folie d'y céder, mais c'en est cer-

parties of



Pierre Rey: en romancier conscient des ruses de l'écriture.

tainement une plus grande encore d'y résister.

Reste qu'avec Jacques Lacan qui, tout autant que son ami Dali aurait mérité le surnom d'« Avida Dollars », il fallait cas-quer. Et c'est là que l'histoire se corse: Pierre Rey n'a pas encore les moyens de son ambition. Tout juste parvient-il à tendre trois billets à l'incomparable dompteur, trois billets qui disparaî-tront instantanément dans la poche de son pantalon. Mais

L'analyse ne dissont pas seule ment les illusions, elle rend parfois inventif. Et conquérant. Pierre Rey, après avoir dévoré les deux best-sellers mondiaux qui défrayaient alors la chronique, Papillon et le Parrain, songe qu'après tout lui aussi... Il convainc illico Robert Laffont de lui consentir une confortable avance. Le voici enfin libéré de la hantise quotidienne d'avoir à payer son analyste; le public y gagnera quelques années plus

tard le Grec, la Veuve, Palm

Beach, Sunset.. Trop souveut, les récits d'analyse sont Pœuvre d'honorables psychiatres dont la platitude du style ne le cède en rien à la convention des sentiments. Ils sont entrés en analyse non pas parce qu'ils sont mal apprivoisés, mais trop apprivoisés. Rien de tel avec Pierre Rey : c'est en romancier conscient des mille ruses de l'écriture qu'il raconte ses séances rue de Lille et qu'il déjoue la dernière tentative de séduction du maître, celle à laquelle succombent presque tous ceux qui ont tâté du divan : devenir analyste. Lacan l'v a incité. Pierre Rsy lui a répondu : « Vous me voyez assis sur une chaise pendant des années à entendre ressasser ce que j'ai essayé de résoudre en venant chez vous? .

Pierre Rey rappelle que son premier best-seller s'achevait sur la mort d'un homme richissime et célèbre qui, dans un accès de et colette qui, dans un acces de lucidité amère, prononçait sa propre oraison funèbre : « Fina-lement, je n'ai été bon qu'à gagner de l'argent. » Faut-il voir là la trace ironique d'une ambi-valence impossible à résoudre avec l'incomparable dompteur ou celle d'une rivalité vorace dont cette Salson chez Lacan signerait enfin le denil?

## **PSYCHOLOGIE EN MIETTES** par Roland Jaccard

# Signé Sigmund

 Lorsque je ne peux pas écrire ni lire des lettres, je crains – par ennui mortel – d'attraper le choléra », confiait Freud à l'âge de dix-huit ans. En conséquence de quoi, il se révéla toute sa vie un épietolier maniaque, un correspondant edgeant, gérant ses pulsions destructrices à travers d'innombrables lettres et tout un ritual d'écriture : il établissait des listes de lettres reçues et envoyées, et ne manquait dents trop lents ou trop en

correspondents comme le Dieu de Schreber aux hommes bâciés à la six-quatre-deux, surveille les retards et les interruptions, craignant qu'ils n'indiquent la pause définitive de la mort ou, celle, équivalente, de le fin du lien affectif », écrit Alain de Mijolla dans son brillant article, « Images de Freud au travers de sa correspondance », qui ouvre le second numéro de la Revue internationale d'Histoire de la psychanacorrespondance et sas corres-

« Fraud démiurge, ralié à ses

Quatre études (celles d'André Haynal, de Judith Dupont, de Thierry Bokanowski et de Plerre Sabourin), remarquables par leur information et par la subtilité de leur analysa, sont au centre de ce numéro. Elles examinent, à la lumière de Elles examinent, à là lumière de leur correspondance, les rela-tions entre Freud et Sandor Ferenczi, Freud délaissant son rôle de conseiller technique pour celui de conseiller matri-monial, quand son correspon-dant tombs amoureux de Gistle Beles virie de la Sile de Gizella Palos, puis de la fille de celle-ci, Elma. On le voit : dès son deuxième numéro, la Revue internationale d'histoire de la psychanalyse s'impose non seulement comme un outil aussi comme l'une des revues les plus instructives. Loin d'âtre le fossoyeur de la psy-chanalyse, comme l'accusent quelques mauvais prophètes, elle en est le plus stimulant messager.

(1) PUF, 530 p., 270 F. - A signaler également, le livre de Laurence Paton et Gisa Llobregat, Freud prénom Mar-tha, un journal imaginaire de la femme du psychanalyste. (Edit. Renandot et Cie, 298 p., 89 F.)

# L'inconscient à l'heure de la perestroïka

Un vent nouveau se lève désormals à l'Est, où les doc-teurs de l'âme soviétiques se font les plus ardents défenseurs d'une perestroika de la

Dans un long article fourmil-

lant d'informations et pétillent d'humour, paru dans *Esquisses* psychanalytiques (1), irina Manson s'est penchée sur les avatars de la psychanalyse an URSS, pour constater qu'eprès la période de purge stalinienne où des psychansiystes payèrent de leur vie leur atta-chement au freudisme, la gisstrain de toucher les rives de la psychologie. Le retour à Freud est réclamé avec force convic-

Glasnost signifie dire à haute voix. Denser autrement. ne pas approuver le penser réussir la *perestroika* de sa conscience, on l'invite du même coup à se reconstruire, à changer de concepts et de iongueur d'onde. Les journaux informent les Moscovites de la mise en place d'un « SOS-psy » téléphonique et anopublie sa confession et conclut sur l'avenir de la « culture psychologique ». On pratique la psychothérapie par la sculp-ture. On parle volontiers, è propos de Staline, du « syn-drome du père ». Les revues réhabilitent Freud à tour de

mais elle est de taille : l'inconscient, suquel on repro-che son rôle « absolutiste » dans la théorie freudienne. € Face à cet inconscient, écrit Irina Manson, jugé trop conflic-tuel dans son rapport à la chez l'homme, les théoriciens soviétiques sont, aujourd'hui, à la recharche d'une solution de compromis... Compromis des-tinés aussi à maintenir le dialogue entre certains types de psychothérapie (dont la suggestion, l'hypnose, l'intégration émotionnelle...) en vigueur en URSS et la psychanalyse chère

(1) Esquisses psychanaly-tiques, nº 11, printemps 1989 (194, avenue du Maine, 75014

# Voir Maupassant.

Presses Pocket lance "Lire et Voir les Clas- ou cinématographiques. Il permet d'entrer plus facilesiques," la nouvelle collection de poche qui ment dans l'œuvre, de mieux la sinter dans son contexte. fait aimer et comprendre la littérature.

de Clèves à Candide, des Liaisons Dangereuses à

ils sont autant d'étapes dans l'histoire de la littérature. Pourtant les élèves et les étudiants ont souvent du mal à voir en eux autre chose qu'un devoir, une obligation. Avec sa nouvelle collection

"Lire et Voir les Classiques", Presses Pocket propose, en poche, une façon originale d'aborder ces grands textes.

Renouant avec la tradition des livres illustrés des XVIIIe et XIXe siècles, Presses Pocket allie le texte et l'image grâce à un cahier iconographique de 16 pages en couleurs, encarté au centre du livre. Ce cahier stimule l'imagination (et aide la lecture) avec des gravures d'époques, des tableaux, des images d'adaptations théâtrales

Dans chaque volume, outre le texte intégral, le Les grands textes classiques... De La Princesse lecteur trouvera une présentation simple et accessible de l'œuvre rédigée par un universitaire. Les notes expli-Eugénie Grandet, du Horla à La Chartreuse de Panne, catives sont situées non pas à la fin de l'ouvrage mais

de fibus :

I6 pages qui aiden

20 F



Parmi les premières partitions de la Collection "Lire et Voir les Classiques": La Princesse de Clèves, Le Horla, La Chartreuse de Parme, Candide, Notre-Dame de Paris, Eugénie Grandet, Les Fleurs du Mal, Cyrano de Bergerac, La Mare au Diable, Trois Contes, L'Education Sentimentale, Fables de La Fontaine.









ges. Enfin,

un dossier

non scule-

ment litté-

raire mais aussi historique

regroupant documents

et témoignages enrichit

et complète la lecture.

# Collection Lire et Voir les Classiques

# Du côté de chez Freud

(Suite de la page 41.)

Pour qu'il parte, il faut l'insis-tance de son ami et biographe Ernest Jones, qui a des relations au Foreign Office, et une démarche, avec l'accord de Roosevelt lui-même, du secrétariat d'Etat américain auprès de Berlin. Cette intervention américaine, Freud la doit à William Bullitt,

alors ambassadeur des Etats-Unis à Paris, avec lequel il avait travaillé quelques années aupa-ravant à une étude sur le prési-dent Wilson. Freud a signé de meilleurs ouvrages que ce livre publié en commun, et, on se prend à regretter que sa perspicacité ne se soit pas exercée sur d'autres de ses contemporains, comme l'impératrice Sissi, dont le psychanalyste Bruno Bettelheim évoque avec verve la « nature narcissique » et « hys-térique », on le prince héritier Rodolphe, qui se suicida à Mayering avec sa maîtresse, en proie, prétend le même Bettelheim, à un « conflit ædipien

Un film de 1938, que projette le musée de Maresfield Gardens, montre un vieillard au regard aigu, emmitouflé dans des couvertures sur la balancelle du jardin de sa maison londonienne. Freud a quatre-vingt-deux ans. Il met la dernière touche à son Moise, ultime témoignage de sa liberté d'esprit. L'antisémitisme fait rage sur le continent, et Freud, bien qu'il revendique, au crépuscule de son existence, sa qualité de « vieux juif », y sape l'un des piliers de la croyance hébraïque: Moïse ne serait pas juif de naissance mais égyptien! Les historiens sur lesquels Freud s'appuie pour pousser sa démonstration ne valent pas grand-chose, mais, comme le remarque Albert Memmi, pen importe. Ce que cherche Freud au fond, avec ce livre, c'est à déliver les juifs du corset d'une religion souvent oppressante et qu'il assimile, de même que les autres religions, à une « névrose ». « Pour libérer les juifs, traduit Memmi, il faut tuer Moise », et c'est à quoi Freud s'emploie dans ce dernier message qui, comme la science de l'inconscient qu'il aura affû-tée jusqu'au bout de ses forces, est un message de liberté.

Bertrand Le Gendre.

# Vade-Mecum

Avant de mettre ses pas dans coux de Freud à Vienne et à Londres, on consulters :

— La Vie et l'Œurre de Sigmund Freud, d'Ernest Jones (trois tomes). PUF, 1969, 1970 et 1972.

● La Maison de Freud. Berggasse 19, Vienne. Photo-graphies d'Edmund Engelman. Le Seuil, 1987.

La Seuil, 1987.

Sigmund Freud, lieux, visages, objets. Edition dirigée par Ernst Freud, Lucie Freud et Ilse Grubrich-Simitis. Editions Complexe et Gallimard, 1979.

Vienne (1880-1938). L'Apocalypse joyeuse, Sous la direction de Jean Clair. Editions du Castre Georges. Restrictes du Centre Georges- Pompidou, 1986.

**VÉRITÉ ET EXISTENCE** de Jean-Paul Sartre, texte établi et annoté par Arlette Elkaim-Sartre, Gallimard, 156 p., 92 F. En vente à partir du 26 septembre.

La Morale de Sartre est une histoire à suspense, ce qui cadre après tout avec une conception de l'Histoire en suspens, en perpétuel sursis. S'il n'y a pas de fin de l'Histoire, pas d'Histoire achevée qui permettrait de pren-dre sur l'Histoire en train d'être faite le point de vue de la vérité historique ultime, il est impossible d'établir une morale sur des valeurs transhistoriques. Et si la recherche morale est liée à l'action dans l'Histoire, elle se conçoit difficilement dans un traité achevé, un livre de

Comme on sait, tout le problème est là, que rencontre Sartre lorsque, après avoir promis une Morale à la fin de l'Etre et le Néant, il entreprend de la rédiger en 1947-1948 et commence pour cela à penser au fil de la plume dans de gros cahiers noirs, au nombre d'une dizaine, selon son témoignage tardif. Les deux premiers ont été publiés en 1983 par les soins d'Arlette Elkaim-Sartre. Arlette Elkaim qui, depuis en a découvert un, non entièrement rempli, le publie à présent sous le titre Vérité et existence.

# « l'ai pris ce monde sur mes épaules... »

En 1948, Sartre, en plein travail sur sa Morale, lit la conférence du Heidegger De l'essence de la vérité, qui le frappe. On peut supposer qu'il ouvre alors un nouveau cahier, afin, en queique sorte, comme il l'avait déjà entrepris une première fois dans ses Carneis de la drôle de guerre, de « prendre position » vis-à-vis d'Heidegger.

Politiquement, il s'est expliqué dès 1944, en déclarant que le fait qu'Heidegger était nazi prouve qu'il n'a pas de caractère, mais n'invalide pas sa philoso-phie, et que c'est elle qu'il s'agit de discuter. Cette discussion, il l'avait menée dans l'Etre et le Néant, où la théorie de l'êtrepour-la-mort d'Heidegger est contestée par la démonstration que la mort n'existe pas pour le pour-soi et que ce que celui-ci peut et doit assumer, c'est sa « situation », dont la finitude n'est qu'une modalité factuelle et non pas un donné ontologique.

Autrement dit, une vie ne se fait pas sous le regard de la mort, mais avec le projet de réaliser quelque chose dans le monde — projet qui sera sans doute interrompu par la mort, mais qui n'en crée pas moins un évênement neuf dans le monde, et c'est ce qui, philosophiquement et moralement, importe. Le rôle du philosophe, comme de l'inteltuel, est alors de dévoiler une vérité du monde en la nommant et en l'assumant. Rappelons-nous Frantz des Sequestrés d'Altona: - J'ai pris ce monde sur mes épaules, et j'ai dit : j'en répondrai. En ce jour et pour toujours. » Ce qui est exactement ce qu'Heidegger n'a jamais

Un philosophe qui ne tire pas lui-même les conséquences éthico-politiques de sa philosophie, dit Sartre en pensant à Heidegger, doit s'attendre à ce que d'autres les tirent à sa place. Après avoir publié dans les Temps modernes plusicurs textes mettant en discussion le lien entre les positions politiques d'Heidegger et sa philosophie, notamment l'article, décisif, d'Eric Weil, en 1948 (1), avec lequel il se sentait probablement en accord sur l'essentiel, Sartre ne reviendra plus sur la question Heidegger, sinon pour la régler en une courte phrase de la Critique de la raison dialectique, qui règle en même temps la question Marx : « Toute philosophie qui subordonne l'humain à l'Autre ue l'homme, qu'elle soit un d idéalisme existentialiste ou s marxiste, a pour fondement et g pour conséquence la haine de s l'homme : l'Histoire l'a prouvé

Dans sa conférence intitulée De l'essence de la vérité, Heidegger pose que cette essence ne saurait résider dans l'adéquation d'un énoncé au réel mais qu'elle est, fondamentalement, la

est l'ouverture à l'étant tel qu'il se dévoile. Ce qui implique que l'homme historique peut aussi ne par laisser l'étant être ce qu'il

## Le mystère et le dévoilement

L'obnubilation de l'être, sa dissimulation, ou encore la nonessence originelle de la vérité, Heidegger l'appelle le mystère. Et c'est l'oubli de ce mystère qui pousse l'homme à l'errance. ieule l'acceptation résolue de ce mystère, donc la pensée de l'errance, permet à la philosophie de commencer à dévoiler le ens de ce que nous appelons

liberté. Et l'essence de la liberté l'Etre. La vérité est alors l'Unique dissimulé de l'histoire.

> Pour Sartre, cette notion de mystère, fondatrice de ce qu'il est convenu d'appeler le second Heidegger, celui d'après la Kehre (le tournement), est inacceptable. C'est dans l'historialisation de la quête de l'Etre que peut se fonder une morale de conversion à l'authenticité. Mais le problème que pose Sartre d'emblée est celui-ci : toute doctrine de la conversion risque fort d'être un a-historisme et toute doctrine de l'historicité risque fort d'être un amoralisme. Il reprend donc la question de la vérité là où Heidegger avait prétendu la dépasser par un saut dans l'ouverture à l'Etre. C'est

bien dans le jugement que réside la *vérité*, et le jugement est phé-nomène interindividuel : je ne juge que pour l'autre. « Pour moi, absolu sujet qui ai le premier dévoilé mon dévoilement. qui était purement vécu, m'est rendu comme absolu-sujet par l'autre si d'abord je le lui donne. » Ce dévoilement ne peut se faire que dans et par l'Histoire, comme un acte décisoire de celui qui, manifestant la vérité, illumine l'Etre.

## A la croisée de ses propres chemins

Se pose alors la question de la fin de l'Histoire : s'il y a une dernière génération qui sait la vérité, toute notre recherche est tâtonnement avengie; si, au contraire, nous délimitons pour nous une fin de l'Histoire sans l'extrapoler à Dien ou à la Science, la vérité qui se révèle dans l'action historique de dévoi-lement devient possible. Il semble toutefois qu'elle soit alors de l'ordre du pari, et c'est l'idée sur laquelle cet essai interrompu ne débouche pas encore.

Il développe longuement l'idée de la vérité comme recherche qui se temporalise, qui se vérifie. Un exemple a contrario, développé comme souvent chez Sartre d'une façon miromanesque, mi-philosophique, celui de la jeune comédienne qui ne veut pas aller consulter un médecin pour savoir si elle est véritablement atteinte de la tuberculose qu'elle craint d'avoir, montre que la vérité et l'ignorance volontaire ont le même fondement : la liberté comme dévoilement, à cela près que l'ignorance consiste à se mettre entre les mains du hasard, autrement dit à se confier à la mort par passivité, à en appeier au Destin, brei qu'elle est manvaise foi : alors que la vérité implique l'action véri-

Mais « qu'a donc l'Etre en soi qui puisse effrayer? », demande Sartre. Sa réponse est encore

pascalienne : « La réalité humaine vérifiante, en découvrant l'Etre, découvre son délaissement au sein de l'inhu-main. - Elle peut tenter l'oubli. mais vainement, car la structure fondamentale du monde c'est la Vérité. On peut soit la véri-fier (c'est-à-dire tenter de la faire être par le langage et l'action), soit la recevoir d'un existant qualifié par sa puissance pour dire le Vrai : Dieu, Hitler ou Staline, qui nous délivre de la responsabilité du Vrai. A quoi Santre oppose l'attitude de la générosité qui est de « jeter la vérité aux autres pour qu'elle devienne infinie dans la mesure où elle m'échappe ». La liberté ainsi exige l'ignorance du destin que le monde réserve à l'entreprise humaine. « L'homme est l'ouvrier d'une vérité que nul ne connaîtra jamais. >

On sait que la raison fondamentale pour laquelle Sartre n'a pas publié ses cahiers de 1947-1948 est qu'ils débouchaient sur une morale de la générosité cal-quée sur l'acte du créateur. nne morale d'écrivain ». Son entreprise consistera ensuite à essayer de lier morale et politique, mais il ne publiera pas non plus les notes qui tentent de fonder cette philosophie morale de l'action. Et finalement c'est dans l'action ello-même, et dans une tentative de dévoilement d'une vérité, celle de l'écrivain Flaubert, qu'il investira ses forces.

Vérité et existence nous montre Sartre à la croisée de ses propres chemins, plus près encore de l'Etre et le Néant que de Critique de la raison dialectique, et le texte est passionnant. Il se suspend sur cette idée si parfaitement sartrienne : « En ne prétendant pas vivre avec mes petits-fils, je leur interdis de me juger avec leurs barèmes. En leur donnant mon acte comme proposition, pour qu'ils en fassent ce qu'ils en veulent, j'échappe au risque qu'ils en fassent autre chose que ce que je voulais. . Ce qu'il avait formulé. en marge, en un superbe aphorisme : « Il y a beau temps que nous sommes délivrés des fantômes de nos grands-pères. Si nous nous délivrions à présent des fantomes de nos arrière-

Michel Contat.

(1) Eric Weil, . Le cas Hei ger », les Temps modernes, nº 22, juil-let 1947. Texte récemment repris dans

Une nouvelle

biographie

Aux Etats-Unis vient de

paraître, aux Presses universi-

taires de Chicago, le premier

volume d'une biographie de

Sartre dui a toute une histoire.

il s'agit en effet de la « biogra-

phie autorisée », comme les

Anglo-Saxons désignent une biographie à laquelle le sujet biographié prête son

concours : Sartre avait signé

en 1970 un contrat amical

avec son propre filleul, le jour-

tiellement politique. Il a eu

avec lui, en toute liberté, des



Krzysztof Pruszkowski : « Sertre et Besuvoir ».

# De Gaulle et Sartre

ÉDITEUR en quête d'AUTEURS

Pour ses nouvelles collections important éditeur parisien recherche

MANUSCRITS INÉDITS - Romans - Nouvelles - Estats - Poisie - Théâtre

d'un contrat régi par l'article 49 de la loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et bénéficieront d'une véritable promotion suprès de tous les médias:

Radio - Télévision - Presse - Jury Littéraires

Vos manuscrits sont à adresser à

L'ACADÉMIE EUROPÉENNE DU LIVRE-ÉDITEURS

17, rue de Galilée - 75116 PARIS - Tél.: (1) 47 80 11 08

Les cauvres sélectionnées seront publiées et diffusées après établisse

(Suite de la page 41.)

Le vieux roi Lear dépossédé, arpentant sa lande irlandaise, veut donc parler avec ce fou, l'opposant absolu, l'esprit qui toujours nie. Et le fou, qui a plus de sens du devoir qu'on lui en suppose d'ordinaire, accepte parce qu'il pense pouvoir sauver quelque chose, après quoi il pourra finir son Flaubert en

Sauver quoi? La France, du terrorisme. Il a senti, chez certains de ses jeunes camarades de combat, un puissant désir de mort. C'est ce qu'il vent dire au grand bomme d'Etat, pour que celui-ci fasse comprendre aux siens que la répression risque de le durcir, ce désir. Mais il ne le hui dira pas, et il faut bavarder d'abord. « Ça manque de femmes, ici », remarque le philosophe. Et le général répond finement, en bon connaisseur des années 50-60 : « Il manque quelqu'un pour achever digne-ment cette décennie. Le sommet du triangle dont nous formons la base : Brigitte Bardot, > Mais il a un souci plus taraudant : la conviction que, sans une autre pensée, il n'y aura pas de siècle prochain. Et si c'était Sartre qui la forgeait, cette pensée ? Il n'en est pas sûr, Sartre non plus. Ils savent l'un et l'autre que, d'une

certaine façon, ils sont les der

Leur rencontre, dit Sartre à de Gaulle, annonce quelque chose : « Bientôt, nos camps seront mėlės dans une masse indistincte. Je crains cette indifférenciation. Je ne crois pas à l'avènement de la concorde. » Il restera rebelle. Les deux hommes vident ensemble une bouteille de whiskey. De Gaulle, que l'alcool a rendu prophétique: « Continuez. Continuez à fasciner et à vous faire le parrain de toutes les révoltes. Vous ne le faites pas si mal. Vous connaissez le néant, son alle vous a frôlé, vous savez jouer avec le vide et l'abîme. Mais je vous en prie, Sartre, au nom de ce qui s'achève, veillez au grain. Vous êtes un des seuls qui, par votre influence et la puissance de votre voix, puissiez éviter pour l'avenir des morts

Ce livre intelligent donne existence à une rencontre qui n'a pas en lieu, mais dont les effets ont été réels : la France n'a-t-elle pas échappé au pire du terrorisme? Il faudra bien qu'une autre voix rebelle relaie celle de Sartre. A moins, bien sûr, que l'on ne préfère la drogue.

# Le roman de leur vie

La correspondance Sartre-Beauvoir est désormais à la Bibliothèque nationale : un document littéraire fascinant.

Sartre, Beauvoir, les chercheurs aussi et. à travers ceux-ci. le public devront beaucoup de reconnaissance à Mª Mauricette Berne, conservateur au département des manuscrits de la Bibliothèque nationale, et à Sylvie Le Bon-de Beauvoir, la fille adoptive de l'écrivain. Sans elles, sans leur bonne entente, sans l'accord aussi, bien sûr, de la commission du ministère du budget à laquelle il incombe de se prononcer sur les dations d'œuvres d'intérêt patrimonial offertes en paiement de droits de succession, l'important ensemble de manuscrits de ces deux auteurs parmi les plus impor-tants du siècle aurait été dispersé chez des collectionneurs et y serait, comme beaucoup d'autres, resté enterré pendant de longues années,

C'est l'image même de « Sartre et Beauvoir » qui aurait souffert de ne pas être complétée par les journaux de jeunesse (quatre cahiers, inédits), les journaux de l'avant-guerre et de la guerre (cinq carnets, en grande partie inédits) de Simone de Beauvoir et par ses lettres à Sartre, qui avaient tant manqué dans les deux volumes Lettres au Castor et à quelques autres, publiés en 1983, et surtout par l'intégralité des lettres de celui-ci. Simone de Reauvoir a sans doute eu tort de les publier en les censurant. Eliminer ce qui n'était pas l'amour de Sartre pour elle, par discrétion pour « les autres », encore vivantes, ou leur famille, c'était

fausser le portrait de Sartre qui ressortait de ces lettres. Il faudra des années, probablement, pour qu'une édition complète et « croisée » de cette correspondance rétablisse la vérité, en définitive bien plus favorable à Sartre que ne l'étaient les lettres telles qu'elles ont été publiées par le « Castor ».

## Sans censure aucune

En attendant, cette correspondance, sans conteste l'une des plus importantes de toute l'histoire de la littérature, sera consultable à la Bibliothèque nationale. Sylvie Le Bon-de Beauvoir s'apprête à publier, l'année prochaine, les lettres de Simone de Beauvoir à Sartre, sans censure aucune, en même temps que les carnets.

Un rapide survol de cette corspondance, qui demandera

encore à être complétée par les lettres aux « antres » et aussi à la mère de Sartre pour que le < roman » soit complet - car c'est bien d'un nœud de relations très romanesques qu'il s'agit, comme Sartre s'en avise clairement. - révèle que Sartre s'est en quelque sorte puni de ses mensonges en s'empêchant d'écrire le roman vrai de sa vic affective, ce qui a laissé les Chemins de la liberté se perdre dans les sables de la politique. Ce roman vrai, moyennant de subtiles stratégies de séduction mêlées à une volonté constante d'authenticité, se trouve dans les lettres, qui n'atteignent sans doute pas le statut d'œuvre mais constituent l'un des plus fascinants documents littéraires, tout à fait unique en son genre, dès lors qu'on peut lire les réponses.

M.C.

# **Contes et Récits** du Livradois Henri POURRAT 16 x 22, 468 pages, 96 dl. 280 FF

Maisonneuve & Larose

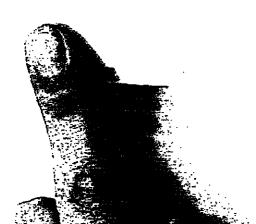


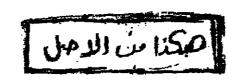
liste et écrivein eméricain John Gerassi, fils d'un de ses amis de jeunesse, et militant gauchiste, pour que celui-ci réalise une biographie essen-

entretiens bimensuels pendant l'ouvrage n'a pes été terminé avant la mort de Sartra. Pris de vitesse par Annie Cohen-Solal, John Gerassi a écrit une deuxième mouture de son livre, plus personnelle, plus agressive, cherchant à rendre à Sartre la radicalité antibourgeoise que le livre de sa concurrente avait estom-pée. Intitulée Sartre, Hated Conscience of his Time (conscience haie de son époque), avec pour sous-titre au premier volume « Protestant or Protester ? », cette biographie qui a perdu son « autorisation », mais où le biographe, en revanche, s'implique forte-

oraxse américaine. Il faudra sans doute attendre l'achèvement du second volume pour qu'elle paraisse en France, l'édition française ayant été dès l'origine com-manditée par Gallimard qui, entre-temps, ne voyant rien venir de Gerassi, avait racheté les droits d'édition du livre d'Annie Cohen-Solai acquis per Pantheon Books.

ment, est bien accueillie per la





# La rentrée littéraire

# EDITIONS DU ROCHER

JEAN-PAUL BERTRAND ÉDITEUR



L'érudition et la passion

## LA DERNIÈRE GARE

(Umschlagplatz) de J.M. Rymkiewicz, traduit du polonais par Véronique Patte, Robert Laffont, coll. « Pavillons » 295 p., 95 F.

ANS le monde, il n'y a plus de juifs. Ce peuple n'existe pas, ce peuple n'existera pas. Cette phrase de Marek Edelman en conclusion du terrible livre du Polonais J.M. Rymkiewicz Umschlagplatz (la Dernière Gare), laisse un goût de cendre. Publié il y a deux ans en polonais aux éditions Kultura par les Polonais de France, le livre qui sort chez Robert Laffont est, étrangement, d'une brûlante actualité. En effet, dans la Pologne d'anjourd'hui, où l'affaire du carmel d'Auschwitz agit comme un révélateur d'un antisémitsme latent qui affleure plus ou moins ouvertement de temps à autre - cette Pologne où l'on compta avant 1939 jusqu'à dix pour cent de juifs et où survivent quelques milliers... dont un pourcentage important sont convertis - la permanence d'un « antisémitisme sans juifs » reste un phénomène encombrant (1).

« Pendant très longtemps j'ai recherché le plan d'Umschlagplatz », commence quasi proustiennement ce livrelabyrinthe sur les ruines d'un lieu qui n'existe plus, lieu de mémoire caché comme une blessure honteuse : le ghetto de Varsovie et son ombilic, Umschlagplatz, la « place du Transbordement » contiguë à la gare de marchandises, d'où partirent vers les camps de la mort, lors de la « grande liquidation » de 1942, 310 000 juifs. « C'est là que l'histoire des juifs polonais a pris fin ou plus exactement qu'elle s'est

OY, né à Varsovie en 1935, l'auteur, poète, auteur dramatique, essayiste, romancier, avait sept ans en 1942; à l'aide des souvenirs qu'il tente de faire remonter à la conscience claire, des témoignages de sa famille, de ses amis, de sa femme juive, de survivants et des morts, il se livre à la reconstitution de l'Histoire avec une minutie, un soin de greffier tout à fait prodigieux, remettant en question à chaque page les informations qu'il vérifie inlassablement, scrupuleux jusqu'à l'obsession, jusqu'à la démence. Une précision maniagne dans le concret de la description qui rend insoutenable la répétition de l'horreur. Ou plutôt l'acceptation muette de mesures apparemment

# D'AUTRES MONDES par Nicole Zand

légales, normales : l'ordre donné aux juifs par le gouverneur de Varsovie de vivre dans le « quartier juif »; ceux qui habitent en dehors du périmètre du quartier doivent y déménager avec un baluchon avant le 31 octobre 1940. Ghetto surpeuplé, menacé par la faim, puis la famine, les poux, les cadavres jetés dans une fosse commune, l'extermination massive et les « transplantations » vers les chambres à gaz de Treblinka 🖁 déclenchées 22 juillet 1942.

Que les Polonais nous pardonnent si on ne peut s'empêcher - même si on sait que c'est là la répétition du racisme – de les suspecter tous. Et plus encore ceux qui font état de leur mau-

vaise conscience. On ne peut pas voir aujourd'hui les horribles immeubles construits sur l'emplacement des rues Mila, Smocza, Niska, ou bien le « monument aux morts du ghetto » régulièrement menacé de destruction, sans se demander comment il se fait que tous ses habitants ont disparu et que seuls restent les albums de photos. Ainsi, une personne ayant habité pendant la période de la grande liquidation rue Grzybowska, entre la rue Wronia et la rue Zelazna, raconte-t-elle, qu'elle pouvait de sa fenêtre voir le petit ghetto, des enfants juifs se glisdu côté aryen, les Lettons en uniforme noir marchant le long de ces barbelés et faisant la chasse à ces enfants. (...) Cette personne, qui a aujourd'hui la soixantaine passée, est aujourd'hui ce qu'elle est par ce qu'elle a vu ce qu'elle



# Ghetto juif, ghetto polonais.

OMMENT réagit-on quand on voit u'on dresse, en plein milieu d'une ville, des barbelés, des palissades, des portes pour discriminer, humilier, parquer, couper du monde toute une population, quelque 400 000 personnes? Comment peut-on accepter, sans devenir fou, d'entendre jour après jour les fusillades contre des hommes qui, comme des rats, tentent de fuir l'enfer et de franchir la muraille ?... « Nous vivions aux abords du lieu où eux sont morts », explique Rymkiewicz avide de savoir ce que le passé signifie pour la vie et la spiritualité polonaises et ressassant indéfiniment, plus de quarantecinq ans après, sa recherche d'un temps perdu : souvenirs d'Otwock, une si charmante petite station de vacances proche de Varsovie au bord de la Swider, où se baignaient des jeunes gens tandis que passaient les convois de juifs

vie, avant que des Polonais aillent piller leurs demeures abandonnées à jamais. Otwock, empreinte de la douceur de vivre qui précède les catastrophes et encore hantée par le fantôme des hôtes juifs de la pension de Mme Sarah Fliegeltanb et du cinéma L'Oasis. Personnages et situations qui évoquent à la fois le si nostalgique Badenheim 39 d'Aharon Appelfeid (Belfond, 1986) et la terrible résurrection des morts dans le salon berlinois d'une riche dame juive de l'inoubliable Récital de Hartmurt Lange (Fayard, Prix du Festival du Livre de Nantes 1988) ...

transférés à Varso-

A la fois essai, document, témoignage, confession, roman sans fiction. chamboulant les

temps, les lieux pour passer par des chemins compliqués - inutilement compliqués, parfois, - Umschlagplatz témoigne de la bonne volonté d'une frange infime de libéraux chrétiens désireux de prodécer à un rapprochement judéo-chrétien. Mais, an-delà de ce « philosémitisme sans juifs », ce livre de mémoire et de souffrance, qui ne se vautre ni dans une revendication d'innocence ni dans la culpabilité et la responsabilité collectives, s'adresse aux Polonais d'aujourd'hui. « Je me moque de savoir qui brisait les vitres de la Gminia juive. En revanche, le fait de il y avait quelque chose qui autorisait à briser les vitres ne m'est pas indifférent », écrit l'auteur qui cherche, vainement, à comprendre pourquoi des gens renversaient des étalages juifs au marché de Przytyk avant qu'il y ait trois morts - deux juifs et un goy -, pour-

quoi Lev Chestov, dans les conversations avec Martin Buber (retranscrites par Benjamin Fondane) estime que le serpent biblique, emblème de la connaissance, est plus nuisible que Hitler, pourquoi Antoni Slonimski considérait les « petits juifs » comme de « fourbes talmudistes »... Tant de « pourquoi ? » qui sont comme une prière adressée par un chrétien à son Dieu. C'est ce qu'écrit dans sa préface Henri Raczymov, qui sait si bien luimême interroger le shtetl qu'il n'a pas comm: « Qu'un écrivain polonais, aujourd'hui, en vienne à sonder ce que cette histoire et cette identité (polonaises) portent de traces juives, en vienne simplement à ce constat impossible auparavant : ici il y avait 3 500 000 juifs dont il ne reste que des fantômes, en vienne à se demander quel est le sens de cette perte dont les jeunes générations ignorent jusqu'à l'existence, cela me trouble, me force à reconnaître avec cet homme la proximité fraternelle d'un même questionne-

E poète J. M. Rymkiewicz nous res-L suscite avec sa vision poétique cette place qui fut la porte de service de l'Enfer, et par laquelle un peuple qui vivait là depuis la fin du Moyen Age fit sa dernière sortie. Ils n'avaient par la même religion, ne pratiquaient pas les mêmes métiers, ne parlaient pas la même langue et pourtant, jusque dans la mort, ils restent indissolubles. Comme le garçonnet coiffé d'une casquette de la photo si comme, qui a les mains levées, symbole de la mort du ghetto et dont on sait maintenant qu'il est vivant. « L'identité du garçon est connue : Artur Siematek, fils de Léon et Sarah née Dab, natif de Lowicz. Artur a mon âge : nous sommes tous les deux nés en 1935, écrit Rymkiowicz. Nous sommes debout côte à côte, lui sur cette photo prise dans le ghetto de Varsovie, moi sur une photo prise dans la gare d'Otwock. Je fais un sourire. Son visage à lui - c'est un sergent SS qui prend la photo - n'exprime rien. » L'auteur ajoute : « C'est moi maintenant qui vais lever les bras et toi tu vas les baisser. »

Rymkiewicz nous touche par sa sincérité, par l'émotion qui suinte de tout son livre, un œcuménisme laïc. Il n'empêche : c'est Artur qui, à jamais, gardera les mains levées devant l'arme de l'Allemand casqué.

(1) Voir l'interview du directeur du Mouvement Znak : « le premier geste de bonne volonté doit être fait par des catholiques polo-nais », dans le Monde da 12 soptembre 1989.

# LETTRES ÉTRANGÈRES

# Anita Brookner et le « désir infini »

Dans la Porte de Brandebourg, la romancière anglaise poursuit sa réflexion, assez pessimiste, sur la réalité et ses insatisfactions.

LA PORTE DE BRANDÉBOURG d'Anita Brookner.

traduit de l'anglais par Fanchita èd. La Découverte, 264 p., 95 F.

Anita Brookner, dont nous connaissons déjà quatre romans (1), avait intitulé son dernier livre (traduit en français sous le titre la Porte de Brandebourg) Latecomers, c'est-à-dire « Retardataires ». Les retardataires sont ses deux héros, Hartmann et Fibich qui, tous deux, eurent un mauvais départ dans l'existence, une enfance malheureuse marquée par leur fuite hors de l'Alle-

LÍVRES

POLONAIS

sur la Pologne

l'Europe de l'Est

Catalogues sur demande

LIBELLA

12, rue Saint-Louis en l'Be, PARIS-4º

- LA VIE DU LIVRE -

tardive ne parviendra pas à effacer (pour Fibich tout au moins).

Aussi bien le fil directeur de ce livre, qui se situe dans la plus pure tradition du roman psychologique anglais, est-il constitué par la présence souterraine d'un passé qui imprègne chaque instant de la vie, l'obsession de souvenirs à demi effacés mais toujours actifs, qu'il importe d'enfouir ou de confronter si l'on veut parvenir enfin à trouver quelque équilibre. En dépit d'un apparent changement de perspective - Anita Brookner insère

LIVRES D'HISTOIRE

ACHAT-VENTE

LIBRAIRIE

PAGES D'HISTOIRE

8. rue Bréa, 75006 PARIS

(1) 43-54-43-61

CATALOGUES

MENSUELS

Service de recherche de livres

d'histoire épuisés

la succession de trois générations, - ses thèmes et son approche sont aisément reconnaissa-

## L'angoissé et l'optimiste

Comme les précédents, ce livre est construit suivant une série de grandes oppositions, chaque personnage étant accom-pagné non d'un double, mais de son exact contraire. Soit deux amis de « tempéraments diamétralement opposés » : ce sera Fibich, l'éternel angoissé, hanté par une image terrible gardée depuis l'enfance, que soutiendra, tout au long de sa vie, Hartmann dont la nature heureuse repose sur une sagesse élémentaire : celle qui « consiste à ne pas trop foiciller les domaines compliqués » (dont le passé, bien entendu, fait partie). Soit leurs deux épouses, l'une frivole, enfantine et narcissique, l'autre mélancolique, profonde et effa-cée; soit deux couples donc, qui représentent des tendances humaines fondamentales et contradictoires (il va de soi que chacun de ces couples aura un enfant, une fille et un garçon, aussi différents l'un de l'autre que possible, l'une étant soumise ct silencicuse « comme une héroine de Trollope », l'autre bean et séduisant, tels ces héros byroniens dont, tout enfant est l'amour de soi », met à profit

toire).

Cette structure simple permet à Anita Brookner d'explorer, avec sa justesse de ton habituelle et sa discrète ironie, les mécanismes complexes qui soustendent la frustration, l'inaptitude à vivre, ou, au contraire, cet sans faille qui fascinaient déjà l'héroine malheureuse de Regardez-moi devant le couple resplendissant qui faisait irruption dans sa vic.

Les Hartmann, songe Fibich, lui paraissalent plus forts que lui, supérieurs, sans aucune raison valable mais parce qu'ils étaient intrépides, obtus même, et que cela leur permettait de mieux réussir au jeu de la vie ». D'un côté sont ceux qu'a façonnés une constante répression de leurs instincts et qui, soumis aux autres, craignent de reconnaître leurs propres désirs; de l'autre, ces êtres « obtus », plus favorisés par la vie, dont l'équilibre et le succès son liés à la force vitale et à l'égoisme. Tout droit venue de l'ère victorienne, l'une des protagonistes pense avec regret qu'elle n'avait pas « permis à ses désirs de remonter du souterrain profond où elle les avait prématurément enfouis », tandis qu'une autre, sachant d'instinct que « le seul amour qui ne trahit jamais

magne nazie, que leur réussite l'histoire de ses personnages dans encore, il aimait à entendre l'his- ses heureuses dispositions. Le pessimisme d'Anita Brookner n'envisage pas de possibilité intermédiaire entre ces deux modes d'être également insatisfaisants, ni d'issue heureuse à la lutte intérieure de ses person-

# « On ne grandit jamais »

Fibich retournera à Berlin, sur les lieux où il perdit ses parents. Au moment où il croit s'être enfin défait d'un sentiment de culpabilité écrasant et où, réconcilié avec lui-même, il rentre chez lui, un incident le terrasse, qui ressuscite soudain l'épisode redouté de l'enfance. « On ne grandit jamais, pensa-t-il, soudain frappé par cette vérité. Chacun transporte tous ceux qu'il a été, intacts, et qui attendent de se manifester dans les moments de douleur, de peur, de danger. » Apport récent dans cette lignée de romans, l'interprétation psychanalytique est là, sous jacente ; mais jamais elle ne charge ni ne complique une vision d'une parfaite clarté que traduit une prose précise et limpide, dépourvue de toute recherche d'effets (la traduction la restitue bien).

Ainsi Anita Brookner poursuit-elle, en la mançant, sa réflexion sur la tension entre le « désir infini » et, sa « réalisa-

tion limitée ». A l'inverse d'un écrivain comme John Cowper Powys qui affirmait n'avoir jamais pris en défaut « cette technique qui permet d'obtenir ce qu'on désire en l'imaginant intensément », à la différence, aussi, des visionnaires qui surent exploiter « le don divin de la satisfaction-des-désirs-par l'illusion » (2), Anita Brookner insiste, roman après roman, sur l'étroitesse incluctable de la réalité qu'accentue encore l'enferit des êtres en euz-mêmes.

# Christine Jordis.

(1) Regarden-moi (1986), Sofka (1987), Une amie d'Angleterre (1988), Éditions La Découverte; Hôtel du Lac (1988), Belfond. (2) John Cowper Powys, Ma philosophie à ce jour, Granit, Automno/Hiver, 1973.

